

கடவுள்தலை

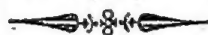


சைனமுனிவர்கள் இருவாய்மலர்

நீ தி தா லா கி ய

நாலடியார் முலமும்

உ ர ய ம்.



இஃது.

களத்தூர்-தமிழ்ப்புலவர்

லே த கி ரி மு த லி யா ரா ல்

பதவுளையும்-கருத்துளாயுஞ்செய்து, பவ்விலக்கண

மேற்கோளுங் காட்டி அச்சிற்பதிப்பித்த பிரதிக்கிணங்க

இருமயிலை

சண்முகப்பிள்ளையவர்களால்

பரிசோதித்து

பூரிவாக்கம்

முத்துசாமிமுதலியாரால்

இருமகள் விலாச அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.



வி ள ம் ப ர ம்.

—*—

இத்ஞாற்றிவிப்பது யாதெனில் திரிசிரபுரம் கோட்டையி
ல் புத்தகபரிபாலனைஞ்செய்யும், ஆ. முத்துசாமி முதலியாரிட
த்தில் தமிழ் - தெலுங்கு - கிரந்தம் - இங்கிலீஷ்புத்தகம் வே
ண்டியவர்கள் சரசமானவிலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கடவுள்துணை.

சாற்றுக்கவிகள்.

—*—

ஸ்ரீ காஞ்சீபுரம் - உகாயாசிரியர் மகாவித்வான்

சபாபதிமுதலியாரவர்களா லியற்றிய

நேரிசைவெண்பா.

நாலடிநானூற்றுக்கு நல்லபதவுகையு

மேலுங்கருத்துகையு மேயியற்றி—தூலுணரும்

வேதகிரிநாவலர்க்கு மேதினியிற்கைம்மாறு

யாதுமிலைவிண்ணதிலுமில்

பழைய நல்லூர் முங்கைப்பாகப்புலர் குமாரர்

சாவணப்பெருமாள்புலவர்

பாடியது.

அரவுமணிவிளக்கெனவேயொளிர்முகவை

மாநகருக்கணியாயோங்கும்

பரவுபுகழ்குவனாமலரணிபுயவேண்

முத்துகிருஷ்ணபாக்யன்யார்க்கும்

கரவகற்றுநாலடியார்க்குநாவகுத்தே

யிலக்கணமேற்கோள்காட்டென்ன

இரவகற்றும்வேதகிரிசெய்யமுத்து

விரைச்சிலேற்றினானே.

—*—

சதுர்வேதசித்தாந்த சபாபிரசங்கியாகிய

தரங்காபுரம்

சண்முகக்கவிராயராலியற்றிய

அறுசீர்க்கழிநெடிலடிபாசிரிய விருத்தம்.

வேலடியார்தமக்கடிடை பொற்களத்தூர்வேதகிரிவித்வவேந்த

னாடிக்குப்பதவுகையுங் கருத்துகையுஞ்செய்தானன்னாவலோர்முன்

வாலடித்துவருங்குடிய னட்டாவதானிபென்னுமட்டிதன்வாய்

மேலடித்தானிருநூலையச்சடித்தான்பகைபவென்றுவிறலுற்றானே

—*—

இந்தாற்குணசெய்தபுலவர்-குமாரர்

சுந்தரமுதலியாரா வியற்றிய

அறுசீர்க்கழிநெடிலடியாகிரியவிருத்தம்.

கையுதறமெய்யுதறக்கணத்த்விருவிழிபிழங்குக்கால்களெய்க்கச்
செய்யமணிநாக்ருழந்நெஞ்சுவரச்சதாசிவமுந்நிடுக்கிடேங்கப்
பையெடுக்கும்வானிபனைப்புலவர்முன்னேவாதுவென்று பங்கஞ்செய்தோர்
றுப்பதமிழ்வேதகிரிநாடியாரகுணவகுத்துத்துலக்கினுனே. [ன்

—*—

திரிசிரபுரம்-தமிழ்த்தலைமைப்புலவர்

வி - கோவிந்தபிள்ளையவர்கள் - குமாரர்

நாராயணசாமியிள்ளையாலியற்றிய

நிலைமண்டில வாசிரியப்பா;

கடல்புனையுடைகொள் புடவியினிடையின், மடலவிழ்மகாம்பாட்டு
டைசதுர்முகவன், நன்கரம்வருந்தப் பன்முறைசெயாதும்; மன்பதைக்கி
ன்பச் சின்மயவறிவை, யிடுக்கண்ணெறியாங் கடுக்கடல்வீழ்ந்து, நடுக்கப்
படாது விடுக்கக்கலமாய், மடியாரநெறிநாலடியாரொனும்பேர்ப், படியாரக
த்திற் குடியாயிருப்ப; நற்பாலென்னக் கற்பார்பருக, முப்பாலும்மதிற்
பொற்பாயமைத்தே, அதிகாரம்நாற் பதினாறுவி; மதியார்க்கன்றி மதி
யாருக்கு, மாதவமெய்ஞ்ஞா னோதயவறிவாற்; பாதகவிருள்கடிந் தாதிபி
ற்சைந, றொன்னுந்நிறத்தார் பொன்னிற்பொதித்தார், பன்னும்பலவாண்
டென்னத்தொலைந்தவால், பலவழுவாகச்சிலமுழுவாக, நிலையவதனைக் க
லைதவமதனால், சற்குணச்சுவாயிவிற்பனனாதன், நற்குலம்விளங்கு முற்ப
னத்தனையன், யாற்றைச்சிரத்தநய் நிறைப்புரந்தாய், கூற்றைச்சினத்ததா
ய் பேற்றைப்பதித்தாய், என்னுதுதிசெய் தென்றும்மகத்தி, லொன்றும்
வினைபைக் கொன்றுமவிளங்கி, யினக்கிரியையின் ருனத்திகத்து; ஞானக்
கிரியையிற் றானேயுயர்ந்து, வெங்கும்புகழ்ந்த பொங்கியவறிஞன், நங்குந்
தமிழ்முச் சங்கத்தலைவன், தவளமேனிப் பலளச்செவ்வாய்க், குவளைக்க
ன்கலை யவளுறுவிலாசன், வளந்தருகழினிக் களந்தைதலத்தன், இளந்திக
ழ்மடவா ருளந்தகிர்நலத்தன், பேதமிலாநா லோகியவலவன், வேதகிரிப்
பெயர் மேதகுபுலவன், முன்னூலகத் தியம்பின்றெருல்காப்பீய, நன்னூற்
காரிகை தொன்னூற்பன்னூல், கருத்துறமேற்கோள் பொருத்திவழைக்
களைத், திருத்திப்பதவுணா கருத்துணாவிரிக்கப், பன்னுளிருக்கத் திருவே
ங்கடவன், நன்னூலியற்றிபிழ் தரும்பெருவிளக்க, வச்சினிலெரு முச்
செதமாக, டெச்சிடப்பதிப்பித் திச்சைமேனினனே.

சாற்றுக்கவிகள் - 37 ந், ந், ந்.

—*—

சிவமயம்.

நாலடி நானூறு

அறத்துப்பால்:

அஃதாவது விதித்தவைகளெள்ளும் விலக்கியவைதள்ளுமாம்.

முதல்அதிகாரம்

செல்வநிலையாமை

அஃதாவது - செல்வமானது நிலையில்லாமையாம்

அறுசுவையுண்டி - பமாந்தில்லாநூட்ட

மறுசிகைக்கி யுண்டாரும்—வறிஞராய்ச்

சென்றிரப்போரிடத்துக் கூழென்றிச்செல்வமொன்

றுண்டாகவைக்கற்பாற் றன்று

(இதன்பதப்பொருள்) அறுசுவை - அறுவகைருசியாகிய; உண்டி உணவை அமர்ந்து விரும்பி, இல்லாள்-மனைவி, ஊட்ட-ஊட்டுதல்செய்ய; மறுசிகை-மறுக்கப்பட்டசிகை (வன்மையான) பதார்த்தங்களை; நீக்கி-தள்ளி; உண்டாரும்-(மென்மையானபதார்த்தங்களை) உண்டசெல்வர்களுர்வறிஞராய்தரித்திரராய், ஓரிடத்து ஒருவிடத்தில்; சென்று-போய்; கூழ் கூழ்னை; இரப்பொனில் - யாசிப்பாராகில், செல்வம் ஐசுவரியமானது, ஒன்றுண்டாக ஒருபொருளுள்ளதாக வைக்கல் வைக்கும்; பாற்று - பகுதியுடையது, அன்று அல்ல—(என்றவாறு)

(இம்) செல்வர்கள் வன்மையான பதார்த்தங்களை வருத்தமுற்றுக்கூழ்த்துண்ணுதலரிதாகலின் மறுசிகை நீக்கியென்றார் இளைமைநிலையாகையிலு“பருவமனைத்துள் பல்லின்பாலேனை, இருசிகையுமுண்டிரோளன்றனில் வயதினளவையும் பற்களின்வலிபினளவையும் வினவியவிடத்தும், இருசிகையென்றதற்குப் பொருள் வன்மையானபதார்த்தங்களும் மேன்மையானபதார்த்தங்களுமேயாம் - சிகை - படைத்தசாதமெனினும் - ஒருபிடிசோறெனினும் பொருந்தும் முற்சிகைக்கிப் பிற்கிகையுண்டாருமெனக்கொள்ளினுமமையும் (இகன்தாற்பரிபம்) அறுசுவைப்போசன பதார்த்தங்களை மனைபாண்டுதல்செய்ய உண்டசெல்வர்களுமோரிடத்திற்போய்க் கூழை இரந்துண்பாரானால் செல்வமானது ஒரு பொருளாகவைக்கும் பகுதியுடையதல்ல என்பதாம் செல்வம் - எழுவாய், வைக்கற்பாற்றன்றுபயனிலை

(க)

சுவமயம்.

நாலடியார்மூலமும் உரையும்.

க ட லு ள் வ ர ழு த் து

நெரிசைவெண்பா

வானிடுவில்லின் வரவறியாவாய்மையாற்
கானிலந்தோயாக் கடவுளை—யானிலஞ்
சென்னியுற்வணங்கிச் சேர்துமெம்முள்ளத்து
முன்னியவைமுடிக வென்று

இதன்பதப்பொருள்

வான் - மேகத்தில், இடு - இடப்பட்ட, வில்லின் - இந்திரவில்லினது (கா
ட்சியொத்த) வரவு - (பிறப்பு) வரவை, அறியா, அறிந்து, வாய்மையால் -
உண்மையினால், கால்கிருவடிகள் நிலம் - பூவுலகில், தோயா, படியாத்க
டவுளை முதற்கடவுளை - யாம் - நாம் நிலம் - பூமியில் - சென்னி - சரசா
னது, உற - பொருந்த, வணங்கி - பணிந்து, எம் - எம்முடைய, உள்ளத்து
இதயத்தில், முன்னியவை - நினைந்தனவாகிய, (அறம்பொருளினபெம
ன்னுழிப்பாக்களும்) முடிகவென்று - முடிக்கவேண்டுமென்று நினைத்து, சே
ர்தும் - அடைவோம் - (என்றவாறு) முன்னியவை என்றது உள்ளத்து நி
னைந்தவைபாவு மென்பபொருள்கொள்ளினும் பொருந்தும், மேகத்தில்வி
ல்லிடுவதற்குக் கெடுகிறதுத் தெரியாமல் போலப் பிறப்புண்டாதலும் இறப்
புண்டாதலும் தெரியாது, ஆதலால் வில்லைப் பிறப்புக்குவமை கூறினார்) (இ
தல்தாற்பரியம்) வானவில்லினது தோற்றமுமழிவுநிகர்த்த பிறப்பையுமி
றப்பையு மறிந்துளம்மனதில் நினைந்தவை முடிக்கவேண்டுமென்று நினைத்
துக் கடவுளைவணங்குவோம் என்பதாம்; யாம் - எழுந்தாய், சேர்தும் - பய
னிலை, கடவுளை - செய்யப்படுபொருள் (நாலடியார் - இதில் - ஆர்விருதி - உயர்
வுப்பொருட்களைவந்தது இது - திருக்கோவையார் - என்பதுபோலும் -
குறள்வெண்பா விரண்டி - கந்தியல்வெண்பா - மூன்றடி - பஃரெடைவெ
ண்பாபலவடி இவைபோலாகாமை இஃதாலவெண்பா நானூறும், நாலடி
யாகவந்தமையால் நாலடி என்று காரணப்பெயர்பெற்றது) இஃதான் அக
நானூறு என்று கூறுவாருமுள்ள

இன்னிகசவெண்பா

துகடர்பெருஞ்செல்வந் தோன்றியக்காற்றொட்டுப்
பகடுநடந்தகூழ் பல்லாரோ—டுண்க
வகடுறயார்மாட்டு நில்லாதுசெல்வஞ்
சகடக்கால்போல வரும்,

(இ-ள்) அகடு - நடுநிலைமை, உற - பொருந்த, யார்மாட்டும்-யாவரிடத்
தும், செல்வம் - ஐசுவரியம், நில்லாது - நிற்காது, சகடம் - தேரின், கால்
போல் - உருளையைபோல, தரும் - (கீழ்மேலாய் மேல்கீலாய்) வருமாத
லால், துகள் - குற்றம், தீர் - நீங்கிய, பெரும் பெரியசெல்வம்-சம்பத்தா
னது, தோன்றியக்கால் - இடைத்தால், தொட்டு (கிடைத்தகாலந்) தொட
ங்கி, பகடு - ஏர், நடந்த - உழுத, கூழ் உணவை பல்லாரோடு - பற்பலரு
டன், உண்க - உண்பாயாக—எ-று. (தோன்றியக்கா லென்பது வினையெ
ச்சமே பெயரொச்சமாகில் ஒற்றுமிகாது)இ-ம்.செல்வமானது யாவரிடத்து
நில்லாது தேர்ச்சக்கரம்போலக்கீழ்மேலாய் மேல்கீழாய் வருமாதலால்
செல்வங்கிடைத்தால் பலருடனுண்ணக்கடவாய் என்பதாம் நீ- தோன்றா
வெழுவாய், உண்க - ப,கூழ் செ,இதில்ஐயுருபுதொக்கது. (2)

யானையெருத்தம் பொலியக்குடைநிழற்கீழ்ச்
சேனைத்தலைவராய்ச் சென்றோரு—மேனை
வினையுலப்பவேறுகி வீழ்வர்தாங்கொண்ட
மனையானைமாற்றார் கொள

(இ-ள்) யானை - யானையினது எருத்தம் பிடரியில், பொலிய-பிரகாசிக்
க, குடை - வெண்குடையின், நிழற்கீழ் - நீழலின்கீழே சேனை சதுரங்க
சேனைக்கும், தலைவராய் - முதல்வராய், சென்றோரும்- சென்றவரசர்களு
ம், ஏனை வினை - தீவினை, உலப்ப - கெடுக்க, வேறுகி - வேறுபட்டுதாம் -
தாங்கள், கொண்ட - கொள்ளப்பட்ட, மனையானை - மனையவனைமாற்றா
ர் - பகைவர், கொள-கைக்கொள்ள, வீழ்வர் - கெடுவர்—எ-று.இ ம், சதுர
ரங்கசேனைக்குத்- தலைவராய்ச்சென்ற வரசர்களும் தீவினைகெடுக்க வேறு
பட்டுத் தங்கள் மனைவிகளைப் பகைவர் கைக்கொள்ளக் கெடுவார்களென்ப
தாம்சென்றோர்-எ-வீழ்வர்-நால்வகைச்சேனையாவன-யானை-தேர் - குதிரை
காலாள் என்பனவாம் (3)

நின்றனநின்றன நில்லாவெனவுணர்ந்
தோன்றினவொன்றின வல்லே—செயிற்செய்க
சென்றனசென்றன வாழ்நாள்செறுத்துடன்
வந்ததுவந்தது கூற்றா

(இ-ள்) வாழ்நாள் - ஆயுள்கள், சென்றனசென்றன - போயின்போயின செலுத்து கோபித்து, உடன் - உடனே, கூற்று - இயமன், வந்ததுவந்தது வந்தான்வந்தான் (ஆதலால்) நின்றனநின்றன - நின்றனநின்றன (வென்னும் பொருள்கள்) நில்லாவென - நிற்காவென, உணர்ந்து - அறிந்து, ஒன்றினவொன்றின - பொருந்தியபொருந்திய தருமங்களை, செயின் - நீசெய்வை பாயில், வல்லே - சீக்கிரத்தில், செய்க - செய்க்கடவாப் - ன்று. இம் ஆயுள்கள்போயின - இயமன்வந்தான்வந்தான் - நின்றனவான - செல்வங்கள்நில்லாவெனவறிந்து - பொருந்தியதருமங்களை நீசெய்தால் - சீக்கிரஞ் செய்க்கடவாப் என்பதாம் நீ-தோன்றுவெழுவாய், செய்க பயனிலை. (சு)

என்னுமொன்றுதங் கையுறப்பெற்றக்காற்

பின்னாவதென்று பிடித்திரா—முன்னே.

கொடுத்தாருயப்போவர் கோடிநீக்கூற்றம்

தொடுத்தாறுசெல்லுஞ் சுரம்

(இள்) என்னும் - பாதாசிலும், ஒன்று - ஒருபொருள் தம் - தமது, கை - கையில், உற - பொருந்த, பெற்றக்கால் - பெற்றால், பின்னாவதென்று - பின்கொடுப்போமென்று, பிடித்திரா - பிடித்திராமல், முன்னே - முற்காலத்தில், கொடுத்தார் - கொடுத்தவர்கள், கொடு - தன்செய்கையிற்கோட்டம், இல்-இல்லாத, தீ-பொல்லாத, கூற்றம் - இயமன், தொடுத்து- பாசத்தாற்கட்டி, செல்லும் - போகும், சுரம் - பாலைவனத்தினது, ஆறு வழியை (நீங்கி) உயப்போவர் - பிழைத்துப்போவார்கள்—என்று இ-ம். பாதாயினுமொருபொருள் தன்கையிற் பெற்றால், பின்கொடுப்போமென்று வைத்திராது முன்கொடுத்தவர்கள் இயமன்கொண்டுபோம்வழியை நீங்கிப்பிழைத்துப்போவார்கள்-என்பதாம். கொடுத்தார்-எ, உயப்போவர் -ப, ஆறு-செ. இதில் ஐயுருபுதொக்கது. (ரு)

இழைத்தநாளெல்லை யிகவாபிழைத்தோரீஇக்

கூற்றங்குதித்துய்ந்தா ரீங்கில்லை—யாற்றப்

பெரும்பொருள்வைத்தீர் வழங்குமினளைத்

தழீஇந்தழீஇந்தண்ணம் படும்

(இ-ள்) இழைத்த - தமக்களவுசெய்த, நாள்-நாள்கள், எல்லை - தம்மளவை. இகவா கடவா, கூற்றம் - இயமனை, பிழைத்து - தப்பி, ஒரீஇ - நீங்கி, குதித்து - அவன்குறிப்பைக்கடந்து, உய்ந்தார் - பிழைத்தவர்கள்,

நங்கு-இல்வுலகத்து, இல்லை-இல்லை, நாளேநாளேயே, தழீஇந்தழீஇம்-தழீஇந்
தழீஇமென்னுமோசையுடனே, தண்ணம் பிணப்பறை, படும் சாற்றப்படு
மாகையால், ஆற்ற-மிகவும், பெரும் பெரிய, பொருள்-பொருளை-வைத்
தீர்-தேடிவைத்தவர்களே, வழங்குபின் அப்பொருளைக்கொடுங்கள் எ-று*
(இ-ம்) தமக்கள்வுசெய்தநாள்கள் தம்மெல்லையெக்கடவா இயமனைக்கட
ந்து பிழைத்தவர்களிவ்வுலகத்திலில்லை நாளையேபிணப்பறை சாற்றப்படு
ம் பொருளைத்தேடிவைத்தவர்களே நீங்கள் கொடுங்கள் என்பதாம், நீங்க
ள் எ வழங்குமின்ப-பொருள்-செ இதுவியுருபுதொக்குகின்றது. இங்ஙன
ங் கூறுது தொக்கிநின்றதெனத் தமதறியாமைப் புலப்படுத்தினருமூளர்.

தோற்றஞ்சான்ஞாயிறு நாழியாவைகலுந்
கூற்றமளந்துநந் நாளுண்ணு-மாற்ற
வறஞ்செய்கருளுடையீ ராகுமின்யாரும்
பிறந்தும்பிறவாதாரில்

(இ-ள்) தோற்றம்-உதயம், சால்-மிகுந்த, ஞாயிறு-சூரியனை, நாழியா-அ
ளக்குநாழியாக, வைகலும்-தினந்தோறும், கூற்றம்-இயமன், அளந்து-அள
விட்டு, தும் உங்களுடைய, நாள்-ஆயுளை, உண்ணும்-உண்பானாகையால், யா
ரும் - யாவரும், பிறந்தும், மக்கட்பிறப்பாய்ப்பிறந்தும், (வினாகாமல்) பிற
வாதாரில், பிறவாதுமோகித்திலிருப்பவரைப்போல - ஆற்ற- மிகவும்,
அறம் - தருமத்தை, செய்து பண்ணி, அருளுடையீராகுமின் - கிருபையு
டையீராகுங்கள், (எ-று) (யாரும்-யாவரும், பிறந்தும், மனிதப்பிறப்பிற்
பிறந்து - அறஞ்செய்யாராகில், பிறவாதாரில், பிறவாதவர்களில்வைத்தெ
ண்ணப்படுவர் - எனினுமமையும்)*(இ-ம்) இயமன்சூரியனைப் படியாகக்
கொண்டு-உங்கள் - நாளையளந்துண்ணுகிறான் - ஆகையால் - 'தருமத்தைச்
செய்துகிருபையுடையீராகுங்கள் நீங்கள்-தோன்றையெழுவாய் அருளு
டையீராகுமின் - பயனிலை.

(எ)

செல்வார்யாமென்றுதாஞ் செல்வுழியெண்ணுத
புல்லறிவாளர் பெருஞ்செல்வ-மெல்லிற்
கருங்கொண்மூவாய்திறந்த மின்னுப்போற்றோன்றி
மருங்கறக்கெட்டு விடும்

(இ-ள்) செல்வர் - செல்வமுள்ளோர், யாமென்று - நாமென்று, தாம்-
தாங்கள், செல்வுழி போமிடத்து, எண்ணாத - நினைவாத, புல்-அற்ப, அறி
வாளர் - அறிவுடையாரது, பெரும் - பெரிய, செல்வம் - ஐசுவரியம்,
எல்லில் - இராக்காலத்தில், கரும் - கரிய, கொண்மூ - மேகமானது, வாய்
திறந்த - வாய்சிவப்பிட்ட, மின்னுப்போல் - மின்னலைப்போல, தோன்
றி, உண்டாகி, மருங்கு - வழி - அற - முற்றாக, கெட்டுவிடும் - கெட்டுப்
போம்-(எ-று) * இ-ம்-செல்வமானது, மின்னலைப்போலத் தோன்றியழி
யும்என்பதாம் செல்வம் - எழுவாய், கெட்டுவிடும் - பயனிலை, சேர்வுழி

ன்புழி வகரம் உடம்படு மெய்யன்று, வினைத்தொகையாதலின் என்றார், ஸல்லாமொழிக்கு முயிர்வருவழியே யுடம்படுமெய்யி னுருபுகொளல்வ னாயார், என்னுந்தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தினுளாயில் பேராசிரியரும்,

உண்ணுனெளிநிறு னோங்குபுகழ்செய்பான்
துன்னருங்கேளிர் துயர்களையான்—கொன்னே
வழங்கான்பொருள்காத் திருப்பனேல்அஆ
விழந்தானென்றெண்ணப் படும்

(இ-ள்) உண்ணன் - உண்ணுதவனாக, ஒளி - பிரகாசத்தை, நிறுன்-நிறு த்தாதவனாக, ஓங்கு - மிகுந்த, புகழ் - கீர்த்தியை, செய்யான் - தேடாத வனாக, துன் - பெறுதற்கு, அரும் - அரிப, கேளிர் - சுற்றத்தாருடைய, துயர் - துன்பத்தை,களையான் - நீக்காதவனாக, - வழங்கான் -கொடாதவ னாக, கொன்னே - பயனில்லாமல், பொருள் - திரவியத்தை, காத்து - கா த்துக்கொண்டு, இருப்பானேல் - இருப்பானானால் - அஆ - ஐயோ - இழந் தானென்று - இவன்பொருளையிழந்தானென்று - எண்ணப்படும் - யாவராலும் - எண்ணப்படுவான்- (எ-று) இ-ம்-பொருளைத்தேடிச் செலவிடாது வைத்துக்காத்திருந்தவன்பொருளையிழந்தானென்று யாவராலும் நினைக்க ப்படுவான்-என்பதாம் இவன்தோன்றா வெழுவாய் எண்ணப்படும்-ப-பொ ருள்-செ-இதில்-ஐயுருபுதொக்கது-அஆ வென்றது -அருளின்கட் குறிப்பு நெருங்கிய வுறவினனெனத்தோன்றற்குத்துன்னருங்கேளிரொன்றார்) (க)

உடாஅதுமுண்ணுதந்தம்முடம்புசெற்றுங்
கெடாஅதநல்லறமுஞ்செய்பார்—கொடாஅது
வைத்தீட்டினுரிழப்பர்வான்றோய்மலைநாட
வுய்த்தீட்டுந்தேனீக்கரி

(இ-ள்) உடாஅதும்-உசெக்காமலும், உண்ணுது - உண்ணுமலும்,தம்- தங்களுடைய,உடம்பு - உடலை, செற்றும் - வருத்தியும், கெடாஅத-கெ டிலில்லாத, நல் ஈண்மையாகிய, அறமும் - தருமங்களையும், செய்யார் செய்யாதவர்களாய், கொடாஅது-யாதுங்கொடாது, வைத்தீட்டினுர்பொ ருளைத்தேடிவைத்தவர்கள், இழப்பர் - இழப்பார்கள். வான் - ஆகாயத் தை, தோய் - அளாவும், மலை - மலைகளையும், நாட - நாட்டையுமுடைய (பாண்டியனே) தேன் - மலர்த்தேனை, உய்த்து, ஆராய்ந்து, ஈட்டும் - ச ம்பாதிக்கும், ஈயல்லவோ, கரிசாட்சி—(எ-று)* இ-ம்பொருளைத் தேடி க் - கொடாது - வைத்தவர்கள், தேன் ஈயைப்போல இழந்துவிடுவார்கள் என்பதாம்.*ஈட்டினுர் எ இழப்பர் ப பொருளை செயப்படுபொருள் (ட)

செல்வநிலையர்நாம முற்றிற்று.

இரண்டாம்-அதிகாரம்.

இ ன் னை ம நி லை ய ர் மை ம.

*

(அஃதாவது இனமைப்பருவமானதுநிலைநிலைமையாம்)

நகாவருமென்றெண்ணினல்லறிவாளர்
குழுவியிடத்தேதுறந்தார்—புனாதீரா
மன்னாவினமைமகிழ்ந்தாரோகோலுன்றி
யின்னாங்கெழுந்திருப்பார்

(இ ள்) நகா நகாதினாவருமென்று-வருமென்று, எண்ணி-நினைத்து, நல்
நல்ல, அறிவாளர் விவேகிகள், குழுவியிடத்தே இனமைப்பருவத்தில், துறந்
தார்மனைவாழ்க்கையைவிட்டார், புனா குற்றம், தீரா நீங்காத, மன்னா நிலை
பெறாத, இனமை இனமைப் பருவத்தை, மகிழ்ந்தார் இச்சித்தார், கோல்
தழைய, ஊன்றி ஊன்றிக்கொண்டு, இன்னங்கு துன்பத்துடன், எழுந்திரு
ப்பார் எழுந்திருப்பார்—எறு*இ ம், அறிவுடையவர்கள்நகாதினாவருமெ
ன்றுஇனமைப்பருவத்தில் இல்லாழ்க்கையைவிட்டார்கள் இனமைப்பரு
வத்தை விரும்பினவர்கள் துன்பத்துடன் தழையுன்றி எழுந்திருப்பார் என்
பதாம், *அறிவாளர் எ, துறந்தார் ப், மகிழ்ந்தார் எ, எழுந்திருப்பார் ப், எ
அசை(தீயிற்புகைதோன்றியழிதல்போல) இனமையுமுழிதலான் மன்னா
இனமையென்றார். (க)

நட்புநாற்றன் நல்லாருமஃகினு
சுறத்தனையுமவிழ்ந்தன—வுட்காணாய்
வாழ்தலினுந்திய மென்னுண்டாம்வந்ததே
யாழ்க்லத்தன்னகலி

(இ ள்) நட்பு உறவாகிய, நார் பாசங்களும் அற்றன் நீங்கின, நல்லாரு
ம் மகளிரும், அஃகினார் அன்பிற்குறைந்தார், அற்பு அன்பாகிய தனையும்,
பந்தங்களும், அவிழ்ந்தன நெகிழ்ந்தன உள், உன்னுள்ளே காணாய் பாரா
ய், ஆழ் முழுகும், கலத்தன்ன கப்பலோசைபோல், கலி உறவினரழிமோ
சை, வந்ததே வந்ததல்லவோ(ஆதலால்) வாழ்தலின் வாழ்தலினால், (ஊதி
யம்) இலாபம், என்-யர்து, உண்டாம் உண்டாகும்—(எ-று)*இ ம், கப்ப
லோசைபோலச்சுற்றத்தார் அழுகுரலோசைவந்ததல்லவோ ஆதலால், இ
ல்லாழ்க்கையில் வாழ்தலினுற்பயனென்னுண்டாகும் என்பதாம். ஊதிய
ம்எ என்னுண்டாம் ப (உ)

சொற்றளர்ந்துகோலுன்றிச்சோர்ந்தகடைபினராய்ப்
பற்கழன்றுபண்டம் பழிகாறு—மிற்தெறிந்து
காமநெறிபடருங் கண்ணினுர்க்கில்லையே
பேமநெறிபடரு மாறு

(இ ள்) சொல் சொற்கள், தளர்ந்து குழறி, கோல் தழைய, ஊன்றி, ஊ
ன்றிக்கொண்டு, சோர்ந்த தள்ளாடிய, நடைபினராய்நடைபையுடையவரா

ய், பல்பற்கள், கழன்று உதிர்ந்து, பண்டம்(உடலாகிய)பண்டம், பழிகா
றும் பழிக்கப்படுமளவும், இஸ் இஸ்வாழ்க்கையிற்,செறிந்து நெருங்கி,காம
ம் ஆசை, நெறி வழியே, படரும் நடக்கும், கண்ணினார்க்கு அறிவுடையா
ர்க்கு, ஏமம் தமக்குக்கோட்டையாகிய, நெறிநல்வழியில், படரும் நடக்கு
ம், ஆறு-வழி, இல்லை இல்லை—(எறு)*இ ம்-இஸ்வாழ்க்கைவழியிலே நட
ப்பவர்கள்உயிர்க்கு நல்வாழ்க்கைவழியில்லை என்பதாம். ஆறு எ இல்லை ப
ஏகாரம் அசை. (ங)

தாழாத்தளராத் தலைநடுக்காத் தண்ணேறு
வீழாவிடக்குமிவண்மாட்டுங்—காழிலா
மம்மர்கொண்மாரந்தர்க் கணங்காஞ்ஞந்தன்கைக்கோ
லம்மனைக்கோலாகிய ஞான்று.

(இ ள்) அம்மனைக்கோல் (தன்) தாய்கைக்கோலானது, தன்கைக்கோ
ல் தன்கையின்கோல், ஆகியஞான்று ஆனகாலத்தில், தாழா தாழ்ந்து, தள
ரா தளர்ந்து, தலை தலையை, நடுக்கா நடுக்கி,தண்டு அத்தடியை, ஊன்றா
ன்றி, வீழா வீழ்ந்து, இறக்கும் மரணமாகும், இவண்மாட்டும் இவளிடத்
தும், காழ் உறுதி, இலா இல்லாத, மம்மர் மயக்கம்,கொள் கொண்ட,மர
ந்தர்க்கு மனிதர்க்கு, அணங்கு துன்பம்,ஆகும் உண்டாகும்—(எறு)*இ-
ம், தன்தாய்கைக்கோலானது தன்கைக்கோலானகாலத்து வருத்தமுற்று
இறக்குமிவளிடத்து மயக்கங்கொண்டவர்களுக்குத் துன்பமுண்டாகும்
என்பதாம்(அம்மனைக்கோல் இவ்விடத்து உயர்திணைக்கண்ணெற்றுமிகுந்
தது(செய்யுள்விகாரம்)*அணங்கு எ ஆகும் ப இவண்மாட்டும்என்பதை
இவ்விடத்தெனப்பொருள்கூறுவாருமுளர். (சு)

எனக்குத்தாயாகி யாளென்னையிங்கிட்டத்
தனக்குத்தாய்நாடியேசென்று—டனக்குத்தா
யாகியவளு மதுவாளுற்றுத்தாய்க்கொண்
டேகுமளித்திவ் வுலகு

(இ ள்) எனக்கு எனக்கு, தாயாகியாள் தாயானவள்,என்னை என்னை,நங்
கு இவ்விடத்து,இட்டி பெற்றுவைத்து,தனக்கு தனக்கொரு தாய் தாயை
நாடி, தேடி, சென்றாள் இறந்தாள், தனக்கு அவடனுக்கு, தாயாகியவளும்
தாயானவளும்- அதுவானால் அத்தன்மையளானால், தாய்த்தாய்க்கொண்
டு தாயைத்தாயைத்தேடிக்கொண்டு, ஏகும் போகும், இவ்வுலகு, இவ்வுல
கமானது, அளித்து ஏழைமையுடையது—(எறு) * இ ம். இவ்வுலகமான
தாயைத்தாயைத்தேடிக்கொண்டுபோகும் ஏழைமையுடையது என்பதாம்
தாய்த்தாய்க்கொண்டு இவ்விடத்துயர்திணை மெய்யீறுஒற்றுகண்பிக்கன
(செய்யுள்விகாரம்) உலகு எ அளித்து ப ஏ அசை அளித்துபெற்றுவைத்
தெனினுமாம். (சூ)

வெறிபயர்வெங்களத்து வேன்மகன்பாணி
முறிபார்நறுங்கண்ணி முன்னர்—தயங்க
மறிகுளகுண்டன்ன மன்னுமகிழ்ச்சி
யறிவுடையாளர் கணில்

(இ-ள்) வெறி - வெறிபாடலை, அயர்-செய்கின்ற, வெம் - வெப்ப, களத்து - பலிக்களத்து, வேன்மகன் - பூசாரி, பாணி - கையில், முறி - தளிர் ஆர்-நிறைந்த, நறும்-மணக்கும், கண்ணி-மலை, முன்னர்-தன்முன், தயங்க-அகைத்துதொங்க, மறி-ஆடு, குளகு - உணவாக, உண்டன்ன - உண்டாற்போலும், மன்னு - நிலைபெறுதல், மகிழ்ச்சி - இளைமையினாலுமகிழ்ச்சி, அறிவுடையாளர்கள் - விவேகிகளிடத்தில், இல்-இல்லை.—எ-று* இம் ஆடுகொண்டமகிழ்ச்சி அறிவிரிடத்திலை என்பதாம், மகிழ்ச்சி-எ, இல்-ப, மகிழ்ச்சிகணப்போதேனுநிலைமபற்றிமன்னுவென்றார்.

(சு)

பனிபடுசோலைப் பயன்மாமெல்லாங்

கனியுதிர்ந்துவீழ்ந்தற் றிளைமை—நனிபெறிதும்

வேற்கண்ணொன்றிவளை வெஃகன்மின்மற்றிவருங்

கோற்கண்ணொளாகுங் குனிந்து.

(இ-ள்) இளைமை - இளைமைப்பருவமானது, பனி-குளிச்சி, படுபொருந்திய, சோலை-சோலையில், பயன்-பலனைத்தரும், மாமெல்லாம்-எல்லாமாங்கனிலும், கனி-பழங்கள், உதிர்ந்து - உதிர்ந்து, வீழ்ந்தற்று - விழுந்தாற்போலுமாதலால், நனி-மிக, பெரிதும் - பெரிய, வேல் - வேலைநிகர்த்த, கண்ணொன்று - கண்மையுடையவொன்று, இவளை - இப்பெண்ணை, வெஃகன்மின் - உச்சியாதிருங்கள், மற்றவரும் - பின்புப்பெண்ணும், குனிந்து-கூனியாகி, கோல் - கோலையே, கண்ணொளாகும் - கண்ணாக வுடையவளாவாள்—எ-று. * பனிபடுசோலைஎன்புழிபடு - என்பதனை. “விளையின் ரெகுதிகாலத்தியலும்,, என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க இம். இளைமைப்பருவமானது மரங்களிற் பழங்க னுதிர்ந்தாற் போலும் ஆதலால் - வேலொத்தகண்களை யுடையவொன்றிவளை யிச்சியாதிருங்கள் இவருங்கூனியாகிக் கோலையேகண்ணாகக்கொண்டு திரிவாள் என்பதாம். நீவிர்-தோன்றாவெழுவாய், வெஃகன்மின்-ப, இவளை - செ,

(எ)

பருவமெனைத்துள பல்லின்பாலேனை

யிருகிகையுமுண்டரோ வென்று—வரிசையா

லுண்ணுட்டங்கொள்ளப்படுதலால்பாக்கைக்கோ

ளெண்ணாரறிவுடையார்

பருவம் - வயது, எனைத்து - எவ்வளவு, உள - உண்டாயிருக்கின்றன, பல்லின்ப-பற்களினுடைய, பால்- (வலிமைப்) பகுதி, எனை - எவ்வளவு, இருகிகையும், வன்மையான பதார்த்தங்களையும் - மென்மையான பதார்த்தங்களையும், உண்டரோவென்று - புதித்தீரோவெனக்கேட்டு, வரிசையால் - முறைமையால், உள்-உங்களுள்ளார், காட்டம் - ஆராச்சி, கொள்ளப்ப

குதலால் - பிறரால் செய்யப்படுதலால், யாக்கை - உடலினது; கோள் - கோள்கையை, அறிவுடையார் - விவேகமுடையார், எண்ணார் - பொருளாகவினையார்—எ-று, * இ-ம். வயதெவ்வளவு பற்களின்பல என்வளவு வலிப்பதார்த்தங்களையும் மெலியப்பதார்த்தங்களையும் உண்டரோவென்று கிரமமாயுங்களுள்ளம்-பிறரால் ராப்ச்சிகொள்ளப்படுதலா லுடலின்கொள்கையை விவேகிகள் பொருளாக வெண்ணார்கள் என்பதாம். அறிவுடையார்-ஏ, எண்ணார், ப-கோள்-செ, (அ)

மற்றறிவாநல்வினையா மினையமென்னது

கைத்துண்டாம்போழ்தே கரவா—தறஞ்செய்ம்மின்

முற்றிபிருந்த கணியொழியத்தீவரியா

எற்காயுகிர்தலு முண்டு

(இ-ள்) முற்றி-முதிர்ந்து, இருந்த - இருந்த; கணி - பழங்கள், ஒழிய-நீங்க, தீவரியால் - திக்காற்றால் - நல்-நல்ல, காய் - காய்கள், உதிர்ந்தலும்-விழுதம், உண்டு - உண்டாதலால், நல்வினையா-தருமத்தை, மற்று- இனிமேல், அறிவாம் - அறிந்துசெய்வோம், யாம் - நாம்; இளையம் - இளையவயதுடையோம், என்னது - என்னுவினையாது, கைத்து - திரவியம், உண்டாம்-உண்டாபிருக்கும், போழ்தேகாலத்திலே, கரவாது - ஒளிக்காமல்; அறம்-தருமத்தை, செய்ம்மின்-செய்யுங்கள்—எ-று. * இ-ம். திக்காற்றால் பழங்களால் நிக் காங்களுதிர்ந்து முண்டு ஆகையால் தருமத்தைப் பின்செய்வோமென்று வினையாது பொருளுள்ளபொழுதேசெய்யுங்கள் என்பதாம்-நீங்கள்-தோன்றவெழுவாய், செய்ம்மின்-ப, அறம்-செ. (க)

ஆட்பார்த்துழவு மருளில்கூற்றுண்மையாற்

தோட்கோப்புக்காலத்தாற் கொண் *டுய்ம்மின்—பீட்பிதுக்கிப்

பிள்ளையைத்தாயலறக் கோடலான்மற்றநன்

கள்ளங்கடப்பிடித்த னன்று.

(இ-ள்) ஆள்-ஆளை, பார்த்து - பார்த்து, உழுவும்-திரியும், அருள்-தையிலில்-இல்லாத, கூற்று இயமன், உண்மையால் - இருக்கின்ற னுதலால்; தோட்கோப்பு கட்டமுகாதிய, (தருமத்தை) காலத்தால் இளைமைப்பருவத்தில், கொண்டு தேடிக்கொண்டு, உய்ம்மின் பிழைபுங்கள், பீள் கருப்பத்தை, பிதுக்கி பிதுங்கச்செய்து, தாய் தாயானவள், அலற அழ, பிள்ளையைசிசுவை, கோடலால் கொள்ளுதலால், மற்றநன் அவ்வியமனது, கள்ளம் வஞ்சத்தை, கடைப்பிடித்தல் உறுதியாவநின்ற கொள்ளுதல், நன்று நல்லது—எ-று. மற்று என்பது வினையாற்றில்வந்தது. இதன் “மற்றென்கிளவிவினையாற்றுகடிலை யப்பாலிரண்டென, மொழிமொர் புலவர் என்னுந் கொள்ளப்பியச்சுத்திரத்தானமைக்க * இ-ம், இயபபிருக்கிறபடியால் தருமத்தை இளைமைப்பருவத்திற் செய்துபிழையுங்கள் தாயழப் பிள்ளையைக்கொண்டுபோதலா லவன் வஞ்சத்தையுறுதியாவநின்றுகொள்ளுதலுத்தமம். என்பதாம், கடைப்பிடித்தல், என்று ப.

௩—ம், அதிகாரம்.

யாக் கைநிலையாமை.

அஃதாவது சரீரமானது நிலைநிலைமையாம்.

மலைமிசைத்தோன்று மதியம்போல்யாணைத்
தலைமிசைக்கொண்ட குடையார்—நிலமிசைத்
துஞ்சினொன்றெடுத்துத் தூற்றப்பட்டாரல்லா
லெஞ்சினிவ் வுலகத்தில்.

(இ ள்) மலை மலையின், மிசை மேல், தோன்றும் உதிக்கும் மதியம்போ
ல் சந்திரனைப்போல், யாணை யாணையின், தலைமிசை தலைமேல், கொண்ட
கவியக்கொண்ட, குடையார் குடையையுடையமன்னர்களும், நிலமிசை பூ
மிமேல், துஞ்சினொன்று இறந்தான்று, எடுத்து பிறராலெடுத்து, தூற்
றப்பட்டார். தூறுசொல்லப்பட்டார்கள், அல்லால் அல்லாமல், எஞ்சினார்
உயிரோடிருந்தார், இவ்வுலகத்து இந்தவுலகத்தில், இல் ஒருவருமில்லை,
எ-று. * இ-ம். யாணைமேலேறிய வரசர்களும், இறந்தார்களென்று சொல்
லப்பட்டார்களேயல்லாம லிவ்வுலகத்துயிரோடு வாழ்ந்தவர்களொருவரு
மில்லைஎன்பதாம். எஞ்சினார். எ, இல் ப. (உ)

வாழ்நாட்கலகாய் வயங்கொளிமண்டிலம்
வீழ்நாள்பட்டாஅ தெழுதலால்—வாழ்நா
ளுலவாழுமுனெப்புர வாற்றுமின்பாரு
நிலவாநிலமிசைமேல்

(இ ள்) வாழ்நாட்கு வாழும்நாளுகளுக்கு, அலகாய் அளவுமரக்காலாக,
வயங்கு பிரகாசிக்கும், ஒளி கிரணங்களையுடைய, மண்டிலம் சூரியனுன
வன், வீழ்நாள் வீழுங்காலம், பட்டாஅது உண்டாகாமல், எழுதலால் உதய
மாதலால், வாழ்நாள் வாழ்நாள்கள், உலவாழுன் கெடாழுன், ஒப்புரவு
தருமத்தை, ஆற்றியின் செய்யுங்கள், யாரும் யாவரும், நிலமிசைமேல்
நிலத்தின்மேல், நிலவார் நிலக்கமாட்டார்—எ று. * இ ம், யாருமுலகத்
தில்நிலக்கமாட்டார்கள் உங்களாயுள் கெடுமுன்னே தருமத்தைச்செய்யு
ங்கள் என்பதாம், நீங்கள் தோன்றாளுமுவாய், ஆற்றியின் ப, ஒப்புரவு, செ.

மன்றங்கறங்க மணப்பறையாயின

வன்றவற்காங்கே பிணப்பறையாய்—பின்றை

பொலித்தகலுமுண்டா மென்றுய்ந்துபோமாறே

வலிக்குமாமாண்டார் மனம்,

(இ ள்) மன்றம் சபையில், கறங்க சத்திங்க, மணப்பறையாயின மண
க்கோலத்திற்கானபறைகள், அன்று அன்றைக்கே, அவற்கு அஃமாப்பிள்
ளைக்கு, ஆங்கே அவ்விடத்தே, பிணப்பறையாய் பிணக் கோலத்திற்குக்
கொட்டும் பறையாய், பின்றை பின்பு, ஒலித்தலும், சத்தித்தலும், உண்
டாமென்று உண்டாகுமென்றுகினைத்து, உய்ந்துபோம் பிணத்திப்போம்
ஆ-று வறியாய், வலிக்கும் துணிந்துகிிற்கும், மாண்டார் பெரியோர்கள், ம

னம் இததம்—எ று. * இ ம். மணத்திற்குக்கொட்டும்பறைகளே பிணத் திற்குக்கொட்டும்பறைகளாமென்று நினைத்துப் பெரியோர்கள் மனம்பி னைக்கும் வழியைத் துணிந்துவிற்கும் என்பதாம், * மனம் எ வலிக்கும் ப ஆறு செ. (நட)

சென்றே * யெறிப வொருகால்சிறுவனா
நின்றேயெறிப பறையினை—நன்றேகாண்
முக்காலைக்கொட்டினுண் மூடித்தீக்கொண்டெழுவர்
செத்தானாச்சாவார் சுமந்து.

(இ ள்) சென்று போய், பறையினை பிணப்பறையை, ஒருகால் ஒருமு றை, எறிப அடிப்பார்கள், சிறுவனா சற்றுநேரம், நின்று நிறுத்தி, (அப்ப றையினை) எறிப இரண்டாமுறையடிப்பார்கள், முக்காலை மூன்றுமுறை, கொட்டின் அடித்தமாத்திரத்தில், உள் பாடையிடத்து, மூடி (பிணத்தைச் சீலையால்) மூடி, தீ நெருப்பை கொண்டு சட்டியிற்கொண்டு, செத்தானா இறந்தவனா, சாவார் இனியிறப்பவர்கள், சுமந்து தோள்களிற்குமந்து, எ முவர் மயானத்திற்கெழுவர், நன்றேகாண் நன்றாகப்பார்— (எ று.) எறிப என்பதனை “அர்ஜுந பனவருமூன்றும் பல்லோர் மருங்கிற் படர்க்கைச் சொல்லே,, என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க இ ம், மூன் றுமுறைபறையகற்றந்தமாத்திரத்தில் பிணத்தைப் பாடையிலவைத்துச் சீ லையால்மூடித் தீயுடன்சுடலைக்குக் கொண்டிபோவார்கள் என்பதாம். * சா வார் எ எழுவர் ப. செற்றானா செ நீ தோன்றாவெழுவாய் காண் ப ஏ இர ண்டும் அசைகள். (சு)

கணங்கொண்டுசுற்றத்தார் கல்லென்றலறப்
பிணங்கொண்டுகாட்டும்ப் பார்க்கண்டு—மணங்கொண்டெண்
டுண்டுண்டுண்டென்னு முணர்வினுற்சாற்றுமே
தொண்டொண்டோ டென்னும்பறை

(இ ள்) கணங்கொண்டு கூட்டங்கூடிக்கொண்டு,சுற்றத்தார் இனத்தார் கல்லென்று கலீஒன்னுஞ் சத்தமுண்டாக, அலற புலம்ப, பிணம் சுவத் தை, கொண்டு எடுத்துக்கொண்டு, காடு சுடுகாட்டில், உய்ப்பார் செலுத்து பவனா, கண்டும்பார்த்திருந்தும், மணங்கொண்டு விவர்களு் செப்துக்கொ ண்டு, நண்டு இவ்விடத்தில் உண்டிண்டுண்டென்னும் இவ்வாழ்க்கை உண் டுஉண்டுஉண்டானும், உணர்வினுள் அறிவினனுக்கு, தொண்டொண் டொடென்னும், தொண்டொண்தொடுஎன்னும் (ஒசையுள்ள) பறை சாப் பறை, சாற்றும் (சரிநிலைமையை) அறிவிக்கும்—எ று. * இ ம். இன த்தாரப்பிணத்தைக்கொண்டு போவானாக் கண்டிருந்தும் இவ்வாழ்க்கை யை விருப்பினவனுக்குச் சரிநிலைமையைச் சாப்பறையறிவிக்கும் என் பதாம். பறை எ அறிவிக்கும் ப.

நார்த்தொடுத்தீர்க்கிலெ னன்றாந்தடக்கிலென்
பார்த்துழிப்பெய்கிலென் பல்லோர்—பழிந்திலென்

ரேற்றையுணர்ந்து தொழிலறச்செய்தூட்டுங்
கூத்தன்புறப்பட்டக் கால்.

(இ-ள்)தோற்பை-உடலாகியபை,உள்-உள்ளே, நின்று-இருந்து,தொழி
ல் - எத்தொழில்களையும், அற - முற்றாக, செய்து - பண்ணி, ஊட்டும்- உ
ண்பிக்கும், கூத்தன் - ஆத்துமாவானது, புறப்பட்டக்கால் - வெளிப்பட்
டால், நார் - நாரினால், தொடுத்து-(அவ்வுடலைக்) கட்டி, ஈர்க்கிலென்-இழு
த்தாலென்ன, நன்று - நன்றாக, ஆய்ந்து - சுத்தஞ்செய்து, அடக்கிலென்-பு
தைத்தாலென்ன, பார் - பூமியின், துழி - வெட்டுப்பள்ளத்தில், பெய்யி
லென் - போட்டாலென்ன - பல்லோர் - பகரும், பழிக்கிலென் - பழித்தா
லென்ன—(எ-று)பார்த்துழி - என்றதை-கண்டு,நி-யென்பாருமுளர்*இ-ம்
உயிர்போனபின்பு - உடலை-எவ்விதஞ்செய்யினும் பயனென்ன - என்பதாம்
பிறர்தோன்றாவெழுவாய் - இழுத்தல்முதலிய-ப, உடல்-செ. (சு)

படுமழைமொக்குளிற் பல்காலுந்தோன்றிக்
கெடுமிதோர்யாக்கையென் றெண்ணித்—தடுமாற்றம்
தீர்ப்போம்யாமென்றுணருந் திண்ணறிவாளரை
நேர்ப்பார்யார்நீணிலத்தின் மேல்.

(இ-ள்) படு - பெய்கிற, மழை - மழையினது, மொக்குளில் - குமிழி
யைப்போல, பல்காலும் - பலகாலமும், தோன்றி-உண்டாகி, கெடும்- அ
ழியும், இது - இஃது, ஓர் - ஒரு, யாக்கையென்று - உடலென்று, எண்ணி
நினைத்து, தடுமாற்றம் - பிறவித்துன்பத்தை, தீர்ப்போம் - நீக்குவோம்;
யாமென்று - நாமென்று, உணரும் - அறியும், திண்-வலிய, அறிவாளரை
விவேகிகளை, நீள் - நீண்ட, நிலத்தின்மேல்-பூமியிடத்து, நேர்ப்பார் - நே
ரானவர், யார் - எவர்—எ-று. இ-ம் - குமிழியைப்போற்றேன்றி - யழியு
முடலென்றெண்ணிப் - பிறவித்துன்பத்தை - நீக்கும்- விவேகிகளை-யொ
ப்பானவர் - யார் - என்பதாம், நேர்ப்பார்-எ-யார்-ப. நீணிலமென்றார்,தே
வரும் உண்மைமுத்திபெறுதற்சனிப்பதாகலின். (சு)

யாக்கையைப்பாப்புடைத்தாப் பெற்றவர்தாம்பெற்ற
யாக்கையாலாய பயன்கொள்க—யாக்கை
மலையாடுமஞ்சபோற் ரோன்றிமற்றாகுகே
நிலையாதுநீத்து விடும்.

(இ-ள்) யாக்கையை - உடலை, யாப்புடைத்தா - பலமுடைத்தாக,பெற்
றவர் - அடைந்தவர்கள், தாம் - தாங்கள், பெற்ற - அடைந்த, யாக்கையா
ல் - அவ்வுடலால், ஆப - ஆகிய, பயன் - தருமப்பிரயோசனத்தை, கொ
ள்க-கொள்ளக்கடவர்கள், யாக்கை - உடலானது, மலை-மலையின், ஆடும்-
சஞ்சரிக்கும், மஞ்சபோல் - மேகம்போல - தோன்றி - தோற்றமாகி, நி
லையாது - நில்லாமல், நீத்துவிடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று, * இ-ம்- உடலை
ப்பெற்றவர்கள்தங்களுடலாகிய தருமப்பயனைக்கொள்ளக்கடவர்கள்உட

லோ மலைமேற்றேன்றுமேகம்போற் - ரேன்றியழியும் என்பதாம். பெற்றவர்-எ, கொள்க-ப, பயன்-செ. (அ)

புன்னுனிமேனீர்போ னிலையாமையென்றெண்ணி
யின்னிநியேசெய்க வறவினை—யின்னிநியே
நின்றாணிநுந்தான் கிடந்தான்றன்கேளலறச்
சென்றானெனப்படுத லான்

(இ-ள்) இன்னினியே - இப்பொழுதே, நின்றான் - நின்றிருந்தான், இருந்தான் - வீற்றிருந்தான், கிடந்தான் - படுத்திருந்தான், தன் - தன்னுடைய, கேள் - இனத்தார், அலற - புலம்ப, சென்றான் - இறந்தான், எனப்படுதலால் - என்றசொல்லப்படுதலால், புல் - புல்லின், நுனிமேல் - நுனியிடத்து, நீர்போல் - பனிநீர்போல, நிலையாமையென்று - சரிநில்லாதென்று எண்ணி - நினைத்து, இன்னினியே - இப்பொழுதே, அறவினை - தருமத்தை செய்க-செய்யக்கடவீர்—எ-று. இ-ம், இப்பொழுதிருந்தானிறந்தானென்று சொல்லப்படுதலால் - சரிநில்லாதென்றெண்ணி - யிப்பொழுதே தருமஞ் செய்கக்கடவீர் என்பதாம். நீங்கள் தோன்றுவெழுவாய் - செய்யக்கடவீர்- ப, அறவினை-செ. (சு)

கேளாதேவந்து கிளைகளாயிற்றேன்றி
வாளாதேபோவாரான் மாந்தர்கள்—வாளாதே
ரேக்கைமரனெழியச் சேணீங்குபுட்போல
யாக்கைதமார்க்கொழிய நீத்து

(இ-ள்) மாந்தர்கள் - மனிதர்கள், கேளாது - கேளாமல், வந்து-வந்து, கிளைகளாய் - உறவினர்களாய், இல்-மனைவாழ்க்கையில், தோன்றி - பிறந்து, வாளாது - சொல்லாது, மரன் - மரத்தில், சேக்கை - கூட்டை, ஒழிய - விட்டு, சேண் - தூரத்தில், நீங்கு - நீங்கும், புட்போல - பறவையைப் போல, யாக்கை-உடலை, தமார்க்கு - உறவினர்களுக்கு, ஒழியநீத்து-ஒழித்துவிட்டு, வாளாது, சொல்லாது, போவர்-இறந்து போவார்கள்—எ-று. இ - ம், மனிதர்கள் மனைவாழ்க்கையிற் பிறந்துதங்களுடலை - உறவினமுறையார்களுக் கொழித்துவிட்டிறந்துபோவார்கள் - என்பதாம், மாந்தர்கள் -எ, போவார்கள்-ப, ஏகாசமுன்றும் - ஆலோன்றும்-அசைகள். ப
யாக்கைநிலையாமையென்று—

ச-ம், அநுகாமம்.

அறன்வலியுறுத்தல்.

அஃதாவது-தருமத்தின்பலனையறிவித்தலாம்.

அகத்தாரோவாழ்வாரான் றண்ணுந்துநோக்கிப்
புகத்தாம்பெறு புறங்கடைபற்றி

மிசுத்*தாம்வருந்தி யிருப்போ மேலைத்
தவத்தாற்றவஞ்செய்யா தார்

(இ-ள்) மேலை - முற்பிறப்பில்; தவத்தால் - தவங்காரண்மாக, தவம்
நற்றவம்; செய்யாதார்-செய்யாதவர்கள்; அகத்தாரோ-இல்வாழ்க்கையாரோ;
வாழ்வாரென்று - வாழ்பவர்களென்று; அண்ணாந்து - தலைநிமிர்ந்து, நோக்
கி - பார்த்து; புகத்தாம் - தாமுள்ளே நுழைய; பெறார்- பெறுதவர்களா
ய்; புறங்கடை - தலைவாயிலை; பற்று - பிடித்துநின்று; மிக-மிகவும்; தாம்-
தாங்கள், வருந்தி - வருத்தப்பட்டு; இருப்பார் - இருப்பார்கள்—எ-று.
இ-ம்; முற்பிறப்பிற் றவஞ்செய்தார்-இப்பிறப்பில் - இல்வாழ்க்கையாரோ
வாழ்பவர்களென்று - தலைவாயிலைப்பற்றி-உள்ளே நுழையாதவர்களாய் வ
ருத்தப்பட்டிருப்பார்கள் என்பதாம். தவஞ்செய்தார் - எ; இருப்பார்-ப;
அண்ணாத்தலென்னுந்-தொழிற் பெயர்-வினையாங்கால்; அண்ணாருகிறதெ
ன்றாம்; அண்ணாந்து-இதிலொற்றுக்கெட்டது * இன்னிசைவெண்பா (க)

ஆவாநாமாக்க நசைஇயற்றமறந்து
போவாநாமென்னுப் புலெஞ்சே—யோவாது
நின்றுஞற் றிவாழ்தி பெனிநுநின்வாழ்நாள்கள்
சென்றனசெய்வ துரை

(இ-ள்) ஆவாம்-வாழ்க்கைடவோம்; நாம் யாமென்று, ஆக்கம் - செல்வ
த்தை, நசைஇ-இச்சித்து-அறம்-தருமத்தை; மறந்து-மறந்துவிட்டு; போவா
ம்-இறந்துபோவோம், நாமென்னுந்-நாமென்றெண்ணாத, புலெ-இழிவான், நெ
ஞ்சே - மனமே; ஓவாது - இடைவிடாது, நின்று - நிலைபெற்று; உஞற் றி-
முயற்சிசெய்து, வாழ்தியெனினும் - வாழ்வாயானாலும்; நின்-உன்னுடை
ய; வாழ்நாள்கள் - ஆயுள்கள், சென்றன - போயின; செய்வது-இனிநீச்
செய்வதென்ன, உரை-சொல், எ-று. * இ-ம். மனமே பலமுயற்சிசெய்து-வா
ழ்வாயானாலும் - உன்னுடைய-ஆயுள்கள் போயின; இனி-நீச் செய்வதென்ன
சொல் என்பதாம்; நீ எ, செய்வதுகா-ப; நசை இ என்பது சொல்லிசைய
ளபெடை. (உ)

வினைப்பயன்வந்தக்கால் வெய்யவுயிரா
மனத்தினழியும்பே பேதை—நினைத்தநனைத்
தொல்லையவென்றுணர் வாநோதமொற்றத்
தெல்லையிகந்தொருவு வார்

(இ-ள்) பேதை-அறிவில்லாதவன்; வினைப்பயன்-நீவினைப்பயன், வந்தக்
கால்-வந்தால், வெய்ய-கொடிதாக, உயிரா-பெருமூச்செறிந்து, மனத்தின்,
மனத்தினுள்ளினின்று, அழியும் - அழிவான், அதனை - அதனீவினைப்பலனை,
நினைத்து - ஆராய்ந்து, தொல்லையதென்று - முற்பிறப்பிற் செய்ததென்று
உணர்வாரோ - அறிபவர்களே, தமொற்றத்து - பிறவித்துன்பத்தின், எல்
லை - பிரமாணத்தை, இகந்தொருவுவார்- கடந்துபோவார்—எ-று. * இ-ம்

அறிவில்லாதவன்-தீவினைவந்தால்-மனத்தினினைத்தழிவான்அத்தீவினைமுன்வினையென்றறிந்தவர்களே பிறவித்துன்பத்தளவைக்கடப்பார்கள் என்பதாம். பேதை-எ, அழியும்-ப, உணர்வார் எ, ஒருவுவார்-ப. (ங)

அரும்பெறல்பாக்கையைப் பெற்றபயத்தாற்
பெரும்பயனுமாற்றவே கொள்க—கரும்பூர்ந்த
சாறுபோற்சாலவும் பின்னுதவிமற்றதன்
கோதுபோற்போகு முட்டி

(இ-ள்) பெறல்-பெறுதற்கு, அரும்-அரிய, யாக்கையை - உடலை, பெற்ற-அடைந்த, பயத்தால்-பலனால், பெரும்-பெரிய, பயனும்-தருமப்பலனையும், ஆற்றவே - மிகவே, கொள்க - கொள்ளக்கடவீர்கள், கரும்பு - கரும்பிலிருந்து, ஊர்ந்த - (ஆலையாற்) பரவிய, சாறுபோல் - சாற்றைப்போல, சாலவும் - மிகவும், பின்னுதவி - (அத்தருமப்பலன்) -பிற்காலத்துத்வியாம், அதன் - அக்கரும்பின், கோதுபோல் - சக்கைபோல, உட்டி-உடல், போகும் - அழிந்துபோகும்—எ-று. இ-ம். பெறுதற்கரிய உடலடைந்தபலனால் தருமப்பலனைக்கொள்ளக்கடவீர்கள் அப்பலன் கருப்பஞ்சாற்றைப் போலாம் உடலதன் சக்கைபோலாம் என்பதாம். நீங்கள் தோன்றவெழுவாய், கொள்க. ப, பயன்-செ, மற்று-அசை. “எவ்வகைப்பிறப்பினு மக்கட்பிறப்புமேலாகையால்அரும்பெறல்பாக்கையென்றார்.

கரும்பாட்டிக்கட்டி சிறுகாலைக்கொண்டார்
துரும்பெழுந்துவேங்காற் றுயராண்—ஓழுவார்
வருந்தியுடம்பின் பயன்கொண்டார்கூற்றம்
வருங்காற்பரிவ திலர்.

(இ-ள்) கரும்பு - கரும்பை, ஆட்டி-ஆலையிலாட்டி, தட்டி-வெல்லக்கட்டியை, சிறுகாலை - முற்காலத்தில், கொண்டார் - கொண்டவர்கள், துரும்பு - அக்கரும்பின்துரும்பு, எழுந்து - தியாலெழுந்து, வேங்கால் - வேருங்காலத்தில், ஆண்டி - அவ்விடத்து, துயர் - துன்பத்தால், ஓழுவார்-வருந்தாரதுபோல, உடம்பின் - உடம்பாலாகிய, பயன் - தருமப்பலனை, வருந்தி-பிரயாசைப்பட்டு, கொண்டார் - கைக்கொண்டவர்கள், கூற்றம்-இயமன், வருங்கால்-வரும்போது, பரிவது-வருந்துவது, இலர்- இல்லார, வர்களாவார்கள்,—எ-று. இ-ம். வெல்லக்கட்டியைக் கொண்டவர்கள் கரும்பின்சக்கை வேங்காலத்து விசனப்படார்கள், அதுபோலஉடம்பாலாகிய தருமப்பலனைக்கொண்டவர்கள் இயமன்வரும்போது விசனப்பயார்கள் என்பதாம். பயன்கொண்டார்-எ, பரிவதிலர்-ப, வேங்கால் என்பது வேங்காலெனின்றது. இதனை -செய்யுமென்னும்பெயரொஞ்சு சிளவிக்கு என்னுந்தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தானமைக்க. (டு)

இன்று * சொலன்றுகொ லென்றுகொலென்னது
பின்பையேபின்று கூற்றமென்றெண்ணி

யொருவுமின்றியவை யொல்லும்வகைபான்

மருவுமின்மாண்டா ரறம்.

(இ-ள்) இன்றுகொல்-இன்றைக்கோ, அன்றுகொல் - நாளைக்கோ, என்
றுகொல் - என்னைக்கோ, என்னுது - வருமென்றெண்ணுது, பின்னையே-
பின்னையே, நின்றது - நிற்கின்றது, கூற்றமென்று - இயமனென்று, எண்
ணி-நினைத்து, தீயவை - பாவங்களை, ஒருவுமின் - நீக்குங்கள், மாண்டார்
பெரிபோராற்சொல்லிய, அறம்-தருமங்களை, ஒல்லும்வகையால் - கூடி
யமாத்திரம், மருவுமின் - பொருந்தும்படி செய்யுங்கள்—எ - ம. இ-ம்,
இயமன்பின்னே நிற்கிருனென்றெண்ணி அதருமத்தை நீக்கித் தருமத்
தைச் செய்யுங்கள் என்பதாம்: நீங்கள் தோன்றுவெழுவாய், ஒருவுமின்-
ப, தீயவை - செ; நீங்கள்-ள், மருவுமின்-ப, அறம்-செ, கொல் என்பது அ
சைநிலை இதனை “கொல்லோபையமசைநிலைக்கூற்றே, என்னுந் தொல்கா
ப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க அன்றுகொலென்றது வாழ்நாளளவு முடி
வெளினுமகமையும். இது நான்கடிபாகத் தனிச்சொலின்றிப் பலவிகற்ப
த்தான்வந்த இன்னிசைவெண்பா என்க. இதனை “ஒன்றும்பலவும்கிகற்
பொருளான்கடியாய்த்தனிச்சொ-லின்றிடப்பினஃதின்னிசை என்னுங்கா
ரிகையானுமுணர்க. (சு)

மக்களாலாய பெரும்பயனுடையுங்கா

லெத்துணையுமாற்றப் பலவாறும்—றொக்க

வுடம்பிற்கேயொப்புரவு செய்தொழுகாதும்பர்க்

கிடந்துண்ணப்பண்ணப் படும்.

(இ-ள்) மக்களால்-மனிதர்களால், ஆய-உண்டாகிய, பெரும் - பெரிய,
பயனும்-விளைவும், ஆயுங்கால்-ஆராயுமிடத்து, எத்துணையும்-எவ்வளவும்,
ஆற்ற-மிக, பலவாறால் - பலவாயிருந்தால், தொக்க-பொருந்திய, உடம்
பிற்கே-உடலுக்கே, ஒப்புரவு-தருமத்தை, செய்து-பண்ணி, ஒழுகாது-ந
டவாமல், உம்பர் - சுவர்க்கத்திலு, கிடந்து-இருந்து, உண்ண - அனுபவிக்க
க, பண்ண-தருமங்கள்செய்ய, படும் - தகும—எ-று, * இ-ம். நீங்களுட
லுக்குத் தருமத்தைச்செய்யாது சுவர்க்கத்திலிருந்தனுபவிக்கத் தருமத்
தைச்செய்யுங்கள் என்பதாம். நீங்கள் தோன்ற எழுவாய், பண்ணப்ப
டும்-ப, அறங்களை-செ. (எ)

உறக்குந்துணையாதோ ராலம்வித்தீண்டி

பிறப்பநிழற்பயந்தா அங்—தறப்பயனுந்

தான்சிறிதாயினுந் தக்கார்கைப்பட்டகால்

வான்சிறிதர்ப்போர்த்து விடும்.

(இ-ள்) உறக்கும்-விரலாற்கிள்ளியெடுக்கும், துணையது-அளவினையுடை
யது, தூர்-ஒரு, ஆலம்வித்து-ஆலம்வித்தயானது, எண்டி-நெருங்கியளர்ந்து,
இறப்ப-மிகம், நிழல்-நிழலை, பயந்தாஅங்கு - கொடுத்தாற்போல், அறம்-த

ருமத்தின், பயனும்-பலனும்; தான்-தான், சிறிதாயினும்; சிறியதாயிருந்
தாலும், தக்கார் - பெரிபோர்கள்; கைப்பட்டக்கால் - கையிற்பட்டால்;
வான்-ஆகாயம், சிறிதா-சிறியதாக, போர்த்துவிடும்-மூடிவிடும்—எ-று. *
இ-ம். ஒரு ஆவம்விதை வளர்ந்து மிகவும்நிழலைக் கொடுத்தாற்போலத் த
ருமப்பலன் சிறிதானாலும் பெரியோர்கையிற் கொடுக்கப்பட்டால் அப்ப
லன்வானிலும் பெரிதாயிருக்கும் என்பதாம். அறப்பயன் - எ, போர்
த்துவிடும் ப, உறக்கும்என்றது, உறங்குமெனக்கூறினும் பொருந்தும். ()

வைகலும்வைகல் வரகண்டு மஃதுணரார்

வைகலும்வைகலை வைகுமென்—நின்புறுவர்

வைகலும்வைகற்றம் வாழ்நாண்மேல்வைகுதல்

வைகலைவைத்துணராதார்.

(இ-ள்) வைகலும் - நாள்தோறும்; வைகல்-நாள்கழிதலை, தம் - தம்மு
டைய; வாழ்நாண்மேல் - ஆயுள்களின்மேல்; வைகுதல்வைத்து-செலவுநா
ளாகவைத்து, வைகலை - அந்தநாட்களை; உணராதார்- அறியாதார், வைக
லும், நாள்தோறும், வைகல்வர் - தம்வாழ்நாள்கழிவுவர், கண்டும் - பார்
த்தும், அஃது - அத்தனை; உணரார் - அறியார்; வைகலும் - நாள்தோறும்,
வைகலை - நாள்களை; வைகுமென்று - கழியுமென்று, இன்புறுவர் - இன்ப
த்துயடைவர்—எ- று. இ - ம்; நாள்தோறும் நாள்செல்லுதலைத் தம்
வாழ்நாண்மேற் செல்லுதலாகவைத்தந்த நாட்களையறியார் நாள்தோறும்
தம்வாழ்நாள் செலவுவர்க்கண்டு மஃதயறிபாமல் நாள்தோறும் நாள்செல்
லுதலும் கின்பத்தையடைவர் என்பதாம், உணராதார் - எ; இன்புறுவர்
ப, இச்செய்யுளை நன்னூல்விருத்தியுரைக்காரர் “உதாரணமாக் கொண்டு
ஐகாரக்குறுக்கமுதற்க்கொன்றமாதத்தினா பெறுமெனக் காட்டினர்; இ
துபேராசிரியர்கருத்துமாம். இங்ஙனங்கொள்ளாது உரையாசிரியர் மத
மே பெறுமதுமாமெனக்கூறிக் சொல்லின்பம் வாளா கழிந்தாருமுளர்.

மானவருங்கல் நீக்கியிரவென்னு

மின்விளிவினூல் வாழ்வேன்மன்—நீனத்தாற்

லாட்டியகண்ணு முறுதிசேர்ந்திவ்வுட்பு

நிட்டித்துநிற்குமெனின்.

(இ-ள்) ஈனத்தால் - மானத்தினால், லாட்டியகண்ணும் - இரந்தூட்டி
விடத்தாம், உறுதி-வலிமை, சேர்ந்து - பொருந்தி, இவ்வுட்பு இவ்வுடல்
நீட்டித்து - டெடுகள், நிற்குமெனின்-நிற்குமானால்; மான்ம்- அரிமானமா
கிய, அரும்-அரிப; கலம் - ஆபரணத்தை, நீக்கி - தள்ளி, இரவென்னும்-
யாசகமென்னும், ஈனம்-கனவீனமான; விளிவினூல் - அவமதிப்பால்; வா
ழ்வேன் - உயிர்வாழ்வேன்—எ - று, இ - ம் இரந்தூட்டியவிடத் திவ்வுடம்
புதித்திருந்தா லு லயிமானமென்கிற வாபரணத்தைத்தள்ளிக் கனவீனமா

கிபவவமதிப்பாளுலுயிர்வாழ்வேன் என்பதாம் யான் - ஏ, வாழ்வேன்ப, முன்-ஒழிபிசைக்கண்ணது. (௧)

அறன்வலியுறுத்தல்-முற்றியது.

௫ - ம், அதிகாரம்.

தூயதன்மை.

அஃதாவது, சுத்தமல்லாததன்மையைச் சொல்லுதலாம், மாக்கேழ்மடநல்லா யென்றாற்றுஞ்சான்றவர் நோக்கார்கொளுப்பதோர் புக்கில்லை—பாக்கைகோ நீச்சிறகன்னதோர் தோலறினும்வேண்டுமே காக்கைகடிவதோர் கோல்.

(இ-ள்) பாக்கைக்கு - உடலிற்கு, ஓர்-ஒரு, தோல்-தோலானது, அறினு ம்-அறுந்தாலும், காக்கை - காக்கை, கடிவது - துறத்துதற்கு, ஓர்-ஒரு, தோல்-தடி, வேண்டுமே - வேண்டுமல்லவா, (ஆதலால்) மா-மாடாத்தின் கேழ் - தளிர்நிறத்தையுற்று, மடம் - அறியாமையுடைய, நல்லாயென்று பெண்ணேயென்று, அரற்றும்- (அறிவினர்) பிதற்றும், ஓர் - ஒரு, புக்கில்லை - உடலை, சான்றவர்-பெரிபோர்கள், நோக்கார்-பார்க்கமாட்டார்கள்—என்று. இ-ம், அறிவுகடையோர்கள் இழிவாகிய உடலைப் பார்ப்பார்கள் என்பதாம், சான்றவர் - ஏ, நோக்கார்-ப, புக்கில்லை-செ, கொல்-அணை, நோக்கார் கொல் என்றது இழிவென்றுகாணுமோவெனினுமாம். (க)

தோற்போர்வைமேலுந் துளைபலவாய்ப்பொய்ம்மறைக்கு மீப்போர்வைமாட்சித் துடம்பாளுன்—மீப்போர்வை பொய்ம்மறைபாக்காமம் புகலாதுமற்றதனைப் பைம்மறியாப்பார்க்கப் படும்.

(இ-ள்) தோல் - தோலாகிய, போர்வை-போர்வையானது, மேலும்(உடன்) மேலும், துளை-நவதுவாங்கள், பலவாய் - பலவிடமாய், பொய்-மலங்களை, மறைக்கும்-மறைத்துவைத்திருக்கும், மீப்போர்வை-மேற்போர்வையால், மாட்சித்து-பெருமையுடையது, உடம்பாளுல்-உடலானதால், மீப்போர்வை - மேலேபோர்த்தபோர்வையால், பொய்-மலங்களை, மறையா-மறைக்கும், காமம்-காமநுகர்ச்சியை, புகலாது - இச்சியாது, அதனை அவ்வுடலை, பைம்மறியா-உட்புறந்திருப்பியபையைப்போல, பார்க்கப்படும்-நோக்கத்தகும்—என்று. பைம்மறியாப்பார்க்கப்படும் பாம்பின்கடைவாய்ப்பையுள் மறிபட்டவிடம்போலப் பார்க்கப்படு மென்பாருமுளர் * இ-ம், மலங்களைமறைத்துத் தோலால் மூடிவைத்திருக்கு முடலை யுட்புறந்திருப்பிய பையைப்போலப் பார்க்க வேண்டும் என்பதாம். நீ தோன்றுவெழுவாய், பார்க்கப்படும் - ப, உடம்பினை - செ, மற்று-அசை. (உ)

தக்கோலத்தின்று தலைநிறைப்பூச்சுடி -
பொய்க்கோலஞ்செய்ய பொழியுமே—யெக்காலு
முண்டிவினையு ஞுறைக்குமெனப்பெரியோர்
கண்டுக்கவிட்டமயல்.

(இ-ள்) எக்காலும் - எக்காலும்; உண்டி-உணவால்வரும், வினையுள்-தொழிலால், உறைக்குமென - தூக்கத்தம்விசுமென்று, பெரியோர்- பெரியோர்கள், கண்டு-அறிந்து, கைவிட்ட - கைவிட்டுவிட்ட, மயல் - (உடலானது) செத்தைக்கு, தக்கோலத்தின்று - தாம்பூலத்தின்று, தலைநிறை - கிரகநிறை, பூச்சுடி - பூவைத்தரித்து, பொய்க்கோலம் - பொய்யாகியவழகை, செய்ய - செய்தால், ஒழியுமே- உள்ளுள்ளமலம்நீங்குமோ—எ-று. இ-ம். பெரியோர்களுணவுத்தொழிலால் நாலுமென்று வெறுத்த உடலுக்குத் தாம்பூலத்தின்று பூவைச்சுடினால் உள்ளிருக்குமலங்கள் போய்விடுமோ என்றபதாம் மலம் தோன்றாவெழுவாய், ஒழியுமே-ப, ஒழியுமே என்றதனால் ஒழியாதென்பது பெறப்பட்டது. (ங)

தெண்ணீர்க்குவளைபொருகயல்வேலென்று
கண்ணில்புன்மாக்கள் கவற்ற—விடுவனோ
வுண்ணீர்களைந்தக்கா-லுங்குஞ்றிட்டன்ன
கண்ணிரமையகண்டொழுகு வேன்.

(இ-ள்) உள்-உள்ளிருக்கும், நீர்-சலத்தை, களைந்தக்கால்-எடுத்தால், நுங்கு-நுங்கை, குன்றிட்டன்ன - தோன்றிறற்போலும், கண் - கண்களுடைப, நீர்மை - குணத்தை, கண்டு - பார்த்து, ஒழுகுவேன் - நடப்பேன், தேள்-தெளிந்த, நீர் - சலத்திலுள்ள, குவளை - நீலோற்பலத்தையும், கயல்-கண்டையினையும், வேல்-வேலாயுதத்தையும், பொருவென்று - ஒப்பென்று, கண்ணில்-ஞானக்கண்ணில்லாத, புல் - அற்பமான, மாக்கள் - மனிதர்கள், கவற்ற - என்மனதைக்கவலைப்படுத்த, விடுவனோ - யான்துறவறத்தைவிடுவனோ—எ-று. * இ-ம். நுங்குக்கண்களைப்போலப் பெண்கள் கண்களைக்கண்டுநடப்பேன் அறிவினொன்மனத்தைக் கவலைப்படுத்த யான்துறவறத்தைவிடுவனோ என்பதாம், யான் எ, விடுவனோ - ப, நீர் களைந்தக்கால்என்பதில் ஐயுருப்தொகையில் இயல்பாயிற்று. (ச)

முல்லைமுறைமுறுவன் முத்தென்றிவைபிதற்றுங்
கல்லாப்புன்மாக்கள் கவற்ற—விடுவனோ
வெல்லாருங்காணப் புறங்காட்டுகின்றதுக்க
பல்லென் னுண்டொழுகு வேன்,

(இ-ள்) எல்லாரும்-யாவரும், காண-அறிய, புறங்காட்டு - கூடுகாட்டில், உகிர்த்து - உகிர்த்து, உக்கமக்கக்கிடக்கிற, பல்லென்பு - பல்லாகிய வெலும்பை, கண்டு-பார்த்து, ஒழுகுவேன்-நடப்பேன், முறுவல்-அப்பற்களை,

முல்லையுறையென்று-முல்லையரும்பென்றும், முத்தென்றும் - முத்தென்றும், இவை-இவைகளை, பிதற்றும், ஒப்புக்கச்சொல்லும், கல்லா - கல்வியறிபாத, புல்-அற்பமான, மாக்கள்-மனிதர்கள், கவற்ற - (என்மனதைக்) கவலைப்படுத்த, விடுவனோ-யான்துறவறத்தைவிடுவனோ—எ-று. இ-ம் சுடுகாட்டிலுதிர்ந்துதிடக்கிற பல்லெலும்பைக்கண்டு நடப்பேன். அறிவினாப் பெண்கள்வழியி லென்மனதைக் கவலைப்படுத்த யான்துறவறத்தை விடுவனோ என்பதாம். யான்-எ, விடுவனோ-ப, (இ)

குடருங்கொழுவுங் குருதியுமென்பத்
தொடருநரம்பொடு தோலு—மிடையையே
வைத்ததடியும் வழும்புமாமற்றிவற்று
ளெத்திறத்தாளீர்வகோதை யான்.

(இ-ள்) குடரும்-குடலும், கொழுவும்-மூளையும், குருதியும் - உதிரமும், என்பும்-எலும்பும், தொடரும் - தொடர்ந்த, நரம்பொடு - நரம்புடன், தோலும்-தோலும், இடை இடையே, நடு-நடுவாக, வைத்த-வைக்கப்பட்ட, தடியும் - இறைச்சியும், வழும்பும் - நிணமும், ஆம் - ஆகிய, இவற்றுள்- இவைகளுள், ஈர்ங்கோதையாள் - குளிர்ந்தமாலையையுடையவள்; எத்திறத்தாள் - எந்தத்திறத்தையுடையவள்—எ-று. இ-ம். குடல் மூளையுதிரவெலும்பு நரம்பு தோல்இறைச்சி நிணம் இவற்றுள் மாலையணிந்தவள் எத்தன்மையுடையவள் என்பதாம். கோதைபாள்-எ, எத்திறத்தாள் - ப, மற்று-அசை, (சு)

ஊறியுவர்த்தக்க வொன்பதுவாய்ப்புலனுங்
கோதிக்குழம்பலைக்குங் கும்பத்தைப்—பேதை
பெருந்தோளிபெய்வளா யென்னுமீப்போர்த்த
கருந்தோலாற்கண்விளக்கப் பட்டு.

(இ-ள்) பேதை - அறிவில்லாதவன், ஊறி - மலங்களுறி, உவர்த்தக்க-வெறுக்கத்தக்க, ஒன்பதுவாய்ப்புலனும் - நவதுவாரவிடங்களிலும், கோதி-கொழித்து, குழம்பு - மலக்குழம்பை, அலைக்கும் - ஒதுக்கும், கும்பத்தை-உடலானகுடத்தை, மீப்போர்த்த - மேலேமூடிய, கரும்-பெருமை பொருந்திய, தோலால்-தோலால், கண் - கண்களுக்கு, விளக்கப்பட்டு-விளக்கம்பொருந்தி, பெரும் - பெரிய, தோளி -தோள்களையுடையவளே பெய்வளாய்-இடப்பட்ட வளையல்களை யுடையவளே,என்னும்-என்றுசொல்லுவான்-எ-று. இ-ம், அறிவின்னவதுவாரங்களிலு மலத்தையொதுக்கும் உடையுடையவளைப் புகழ்ந்துசொல்லுவான் என்பதாம்.பேதை-எ, என்னும்-ப, கும்பத்தை-செ, பல்லோர்படர்க்கை முன்னிலைதன்மை யவ்வயின்முன்று நிகழுங்காலத்துச்செய்யுமென்னுங் கிளவியொடுகொள்ளா என்னுந்தொல்காப்பியச்சூத்திரவிதியால் உண்ணும்-உண்ணுவானென்றயது.

பண்டமறியார்படுசாந்துங்கோதையுங்
கொண்டுபாராட்டுவார் கண்டிலர்கொன்—மண்டிப்

பெடைச்சேவல்வன்கழுகு பேர்த்திட்டுக்குத்து
முடைச்சாகாடச்சிற் றுழி.

(இ-ள்) முடை-நாறுகின்ற, சாகாடு - உடலானபண்டி, அச்சு - உயிரான
வச்சு, இற்றுழி - முறிந்தவிடத்து, மண்டி - நெருங்கி, பெடை - பெட்டை
யும், சேவல் - சேவலுமான, வன்கழுகு - வலியகழுக்குகள், பேர்த்திட்டு - அ
டிகள் பேர்த்திட்டு, குத்தும் - குத்தாநிற்கும், (ஆகையால்) பண்டம் - (உட
லாகிய) பொருளினதுதன்மையை, அறிபார் - அறியாதவர்களாய், படு
பொருந்திய, சாந்தும் - சந்தனத்தையும், கோதை - மாலையையும், கொண்
டுகைக்கொண்டு, பாராட்டுவார் - (உடலைப்) பாராட்டுவார், கண்டிலர்கொ
ல் - அக்கழுக்குகள் - குத்துதலைக்காணார்களோ—எ-று. இ-ம். உயிர்போன
விடத்துடலைக் கழுக்குகள் குத்துதலை உடலைப் பாராட்டுவார் எ, காணார்க
ளோ என்பதாம் பாராட்டுவார்-எ, கண்டிலர்கொல்-ப, (அ)

கழிந்தாரிடுதலைக் கண்டார்நெஞ்சுடக்க
குழிந்தாழ்ந்தகண்வாய்த் தோன்றி—யொழிந்தாவாய்
போற்றிநெறிநின்மி னிற்றிதன்பண்பென்று
சாற்றுங்கொல்சாலச் சிரித்து.

(இ-ள்) கழிந்தார் - இறந்தவர்கள், இடு-இடப்பட்ட, தலை - தலைகளான
வை, கண்டார் - பார்த்தவர்கள், நெஞ்சு-இதயங்கள், உட்க-பயப்பட்ட, கு
ழிந்தாழ்ந்த - குழிந்தாழ்ந்திருக்கின்ற, கண்ணவாய் - கண்களையு டையன
வாக, தோன்றி - தோன்றப்பட்டு, ஒழிந்தார் - சாவாதிருந்தவரை, போ
ற்றி-பாதுகாத்து, நெறி-நன்மார்க்கத்தில், நின்மின் -நில்லுங்கள், இதன்ப
ண்பு-இவ்வுடலினதுதன்மை, இற்றென்று - இத்தன்மையதென்று, சால-மி
கவும், சிரித்து - நகைத்து, சாற்றுங்கொல் - சொல்லவபோலும்—எ-று.
இ-ம். இறந்தவர்தலைகள் இறவாதவர்களை நல்லவழியிலே நில்லுங்களென்
று சிரித்துச்சொல்லவபோலும் என்பதாம். தலைகள்-எ, சாற்றும்-ப. (க)

உயிர்போயார்வெண் டலையுட்கச்சிரித்துச்
செயிர்தீர்க்குஞ்செம்மாப் பலனைச்—செயிர்தீர்ந்தார்
கண்டிற்றிதன்வண்ண மென்பதொற்றமையோர்
பண்டத்துள்வைப்பதிலர்.

(இ-ள்) உயிர்போயார்-இறந்தவர்களுடைய, வெண்டலை-வெண்மையாகி
யதலைகள், உட்க-பார்த்தவர்களஞ்ச, சிரித்து-நகைத்து, செம்மாப்பலனை-இ
ல்வாழ்க்கையிலிறுமாந்தவரை, செயிர்தீர்க்கும்-நீக்கும், செயிர்தீ
குற்றம், தீர்ந்தார்-நீங்கினவர்கள், கண்டு-பார்த்து, இதன்வண்ணம் - இவ்
வுடம்பின்வகை, இற்று-இத்தன்மையையுடையது, என்பதனால் - என்று
சொல்லப்படுதலால், தம்மை-தங்களை, ஓர்பண்டத்துள்-ஒருபொருளிலே
வைப்பதிலர்-வைத்தெண்ணார்கள்—எ-று. இ-ம், இறந்தவர்கள் தலைகள்
இல்வாழ்க்கையில் இறுமாந்தவர்களைக் குற்றத்தைவிட்டு நீக்கும் இதைக்

குற்றமற்றவர் கண்டு தங்களைப்பொருளாக வையார்கள் என்பதாம். தலைகள் எ, தீர்க்கும் ப. செயிர் செ. செய்தீர்ந்தார் எ. வைப்பதிலர் ப. தம்மை செ. தடுமாறுருபுகடாஞ்சிலவுளவே என்னுந் தொல்காப்பியனியால் ஒவ்வோரிடத்து ஐயுங் குவவும் மமையுமென்க. (10)

தூயதன்மை முற்றிற்று.

—*—

க-ம், அதிகாரம்.

துறவு.

அஃதாவது அகப்பற்றும் புறப்பற்றும் நீக்கலாம்.

விளக்குப்புகவிருண் மாய்ந்தாங்கொருவன்
றவத்தின்முன்னில்லாதாம் பாவம்—விளக்குநெய்
தேய்விடத்துச்சென்றிருள் பாய்ந்தாங்குநல்வினை
தீர்விடத்துநிற்குமார் தீது

(இ-ள்) விளக்கு - தீபம், புக பிர்வேசிக்க, இருள் - இருட்டு, மாய்ந்தார்ங்கு கெட்டாற்போல, ஒருவன் ஒருவன். தவத்தின்முன் தவத்துக்குமுன். பாவம் தீவினை. நில்லாது நிற்காது. விளக்கு அத்தீபத்தின். நெய் தயிலம். தேய்விடத்து குறைந்தபோது. இருள் இருட்டு. சென்று போய் பாய்ந்தாங்கு பாய்ந்ததுபோல. நல்வினை புண்ணியம். தீர்விடத்து நீங்கினபோது, தீது பாவம். நிற்கும் வந்துநிற்கும். எ று. இ ம். விளக்கைக்கண்டிருள்கெட்டாற்போலு மொருவன்செய்த தவத்தின்முன் பாவங்கெட்டு. விளக்கு நெய்யற்றபோது இருள்வந்துசம்பவித்தல்போலுமால்வினைநீங்கியபோது தீவினைவந்துசம்பவிக்கும் என்பதாம். பாவம் எ.நில்லாது ப. தீது எ. நிற்கும் ப. ஆமிரண்டும் அசைகள்.

(க)

நிலையாமைநோய்மூப்புச் சாக்காடென்றெண்ணித்
தலையாயார்தங்கருமஞ் செய்வார்—தொலைவில்லாத்
சத்தமுஞ்சோதிடமு மென்றாங்குவைபிதற்றும்
பித்திரிப்பேதைபா ரில்.

(இ-ள்) தலையாயார் - பெரியோர்கள், நிலையாமை (செல்வமினாமை சரிசமியை) நில்லாமை. என்று என்றும். நோய் வியாதியும். மூப்பு விருதாப்பியமும். சாக்காடு மாணமுமிருக்கின்றன. என்று என்று. எண்ணி நினைத்து, தம் தமது. கருமம் காரியமாகியதவத்தை. செய்வார் செய்வார்கள். தொலைவில்லாத் சத்தமும் சத்தசாத்நிரமும். சோதிடமும் சோதிடசாத்நிரமும். என்று என்னுஞ்சொல்லிய இவை இவைகளை. பித்தற்றும் பலகாற்பேசும். பித்தரின் பித்தர்களைப்போல. பேதைவர் அறிவீனார். இல் இல்லை—எ று. இ ம். பெரியோர்கள் செல்வ மினாமைசரிசரில்லாவென்றும் பிணிமுதுமை மாண்முண்டென்றுந் தவத்தைச்செய்வார்கள் சத்தசாத்நிரமுஞ்சோதிடசாத்நிரமும் கற்றுப் பித்தற்றும்பித்தர்

களைப்போலும் அறிவீனர்களில்லை என்பதாம். தலையாயார் எ. செய்வார் ப, கருமம் செ. பேதையார் எ. இல் ப. ஆங்கு அசை என்று இரண்டிடத் தொட்டுக. பித்தரின்என்புழி இன் ஒப்புப்பொருளது. (இலக்கணக்கொத்துக்காரரும் நீக்கமின்றியுரிக்கும் ததுமின்னே) என்னுஞ்சூத்திரத்துக்கொப்புப்பொருளதாக “பித்தரிற்பேதைபாரில், என்புழி பித்தரின்என்பதனை குறித்தாரென்க. (௨)

இல்லமினமை பெழில்வனப்புநீக்கூற்றஞ்
செல்வம்வலிபென் நிலையெல்லா—மெல்ல
நிலையாமைகண்டு நெடியார்துறப்பர்
தலையாயார்தாமுய்யக் கொண்டு

(இ-ள்) தலையாயார் - பெரியோர்கள். இல்லம் இல்வாழ்கையும். இனமை இனமைப்பருவமும். எழில் நிறமும், வனப்பு அழகும். மீக்கூற்றம் மிகுந்தவினத்தாதரவும். செல்வம் பாக்கியமும். வலி பலமும் என்று-என்றுசொல்லப்பட்ட, இவையெல்லாம் இவைகளெல்லாம். மெல்ல ஆராயுமிடத்து. நிலையாமை நிலைமைபை, கண்டு பார்த்து. தாம் தாங்கள்உய்யக்கொண்டு கடைத்தேறும் வழியைக்கைக்கொண்டு. நெடியார் தாமதங்கொள்ளாதவர்களாய். துறப்பர் இருவகைப்பற்றையும் விடுவர்—எறு. இம். பெரியோர்கள் இவ்வனஞ்சொல்லிய யாவும் நிலைவென்று இருவகைப்பற்றும் விடுவர்என்பதாம். தலையாயார்-எ. துறப்பர் ப. (௩)

துன்பம்பலநா ஞாழந்துமொருநாளை
இன்பமேகாமுறுவ ரேழையா—ரின்ப
மிடைதெரிந்தின்னமை நோக்கிமனையா
றடைவொழிந்தாரான்றமைந்தார்

(இ-ள்) ஏழையார் அறிவில்லார். பலநாள் பலகாலமும். துன்பம் துயரத்தை. உழந்தும் அதுபவித்தும். ஒருநாளை ஒருநாளில். வரும் இன்பமே. சுகத்தையே. காமுறுவர் இச்சிப்பார். ஆன்றமைந்தார் அறிவுடையார் இன்பம் இல்வாழ்கையின்பத்தின். இடைவேறு பாட்டை. தெரிந்து அறிந்து. இன்னமை துன்பத்தை. நோக்கி பார்த்து. மனையாறு இல்வாழ்கைவழியின். அடைவு சம்பந்தத்தை. ஒழிந்தார் நீங்கினார்—எறு. இம். அறிவில்லார் இல்வாழ்கையின்பத்தை இச்சிப்பர் அறிவுடையார் அவ்வில்வாழ்க்கையின்பத்தைவிட்டு நீங்குவார் என்பதாம். ஏழையார் எ. காமுறுவர்-ப இன்பம். செ. ஆன்றமைந்தார் எ. ஒழிந்தார் - ப. அடைசெ. காமம் உறுவர் என்றது காமுறுவனொன்றின்று. துன்பமே என்புழி ஏகாரம் தேற்றத்தின்கண்ணது. (௪)

கொன்னேகழிந்தன் நினைமையுமின்னே
பிணியொடுமூப்பும் வருமாற்—றுணிவொன்றி
யென்றொடுகுழா தெழுநெஞ்சேபோதியோ
நன்னெறிசேராமற்கு.

(இள்) துணிவு துணிதலை ஒன்றி பொருந்தி. என்னெடு என்னுடன் குழாது ஆலோசியாது. எழும். எழுகின்ற. நெஞ்சமனமே. இளைமையும் இளைமைப்பருவமும். கொன்னே பயனில்லாமல். கழிந்தன்று நீங்கியது. இன்னே இப்பொழுதே பிணியொடு பிணியுடன். மூப்பும் தள்ளாமையும். வருமால் வருமாக்கியால். நமக்கு நமக்கு. நன்னெறி பிறப்பறுந்வுழி சேர பொருந்த. போதி வருதி—எறு. இம் எனக்குடன்படாதெழுந்துசெல்கின்றமனமே இளைமைநீங்கி முதுமைவருமாகையால் நமக்குப் பிறப்பறும்வழியில்பொருந்துவர் என்பதாம். நெஞ்சம் என். போதி பபோதல் வருதல் இதனற் போதி என்பதுவருதிரென்றாயது போதியோ என்பதற்குபோகின்றயோவென்பாருமுள்ள. (இ)

மாண்டருணத்தொடு மக்கட்பேயில்லெனினும்

பூண்டான்கழித்தற் கருமையாற்—பூண்ட

மிடியென்னுங்காரணத்தின் மேன்முறைக்கண்ணே

கடியென்றாகற்றறிந்தார்

(இள்) மாண்ட பெமைபொருந்திய குணத்தொடு நற்குணத்தொடு. மக்கட்பேறு மக்களைப்பெறுதல். இல்லெனினும் (மனைவிக்கு) இல்லையானாலும். பூண்டான் விவாகஞ்செய்தவன் கழித்தற்கு அவளைவிடுதற்கு அருமையால் அரிதாதலால் பூண்ட தான்கொண்ட மிடியென்னும் வறுமையென்னும் காரணத்தின் வதுவினால் கற்றறிந்தார் பெரியோர்கள். மேன்முறைக்கண்ணே மேலாகிபுதுறவறவொழுக்கத்தைவிரும்பி கடியென்றார் (மணஞ் செய்யுமுன்னமேயில்வாழ்க்கைகைய (விட்டுவிட்டுள்ளார்கள்— எறு. இம்நற்குணமுமக்கட்பேறு மனைவிக்கில்லாதிருந்துங் கொண்டவனக்கு தற் கரிதாதலால் தரித்திரமென்னுங் காரணத்தாலேனும்துறவறத்தைவிரும்பியில்லறத்தை நீக்கென்றார்கள் என்பதாம் கற்றறிந்தார்- எ-கடியென்றார்-ப. கடியென்றார் எனின் கடிதல் செய்யென்றானைச் சிலேடை வகையான் கடிமணஞ்செய்தலைக்கடிந்துவிட எனப்பொருள்காட்டு மாதலினேன்க. (சு)

ஊக்கித்தாங்கொண்ட விரதங்களுள் ளுடையத

தாக்கருந்துன்பங்கடாந்தலை—வந்தக்கா

னீக்கிரிநாஉமுரவோரோல்லொழுக்கங்

காக்குந்நிருவத்தவர்

(இ-ள்) ஊக்கி - உறுதிகொண்டு, தார், தாங்கள், கொண்ட - நல்லொழுக்கமாகக்கொண்ட, விரதங்கள்-தவங்கள், உள்ளுடைய - இருதயங்கலங்க, தாக்கு - தாங்குதற்கு, அரும்- அரிய, துன்பங்கள்- துயரங்கள், தலை (தம்)மிடத்தில், வந்தாங்கால் - வந்தால், நீக்கி - தள்ளி, நிறுஉம் - தங்களைத்தவத்திலேநிறுத்தும், உரவோரோ-அறிவுடையோரோ, நல்லொழுக்கம் நற்றவவொழுக்கத்தை, காக்கும் - காப்பாற்றும், நிருவத்தவர்-சிறப்பினை யுடையார், எ-று. இம்- அறிவுடையோரோத்துன்பம்வரினும் துன்பத்தை

ச்சித்துத் தவத்தைக் காப்பார், என்பதாம், உரவோர் ஸ்திருவத்தவா-
ப-தாம்-அசைஇபற்கையளபெடைசெயற்கையளபெடை, யெழுத்துபேற
ளபெடை யசைதூலளபெடையொற்றுப் பேறளபெடை யொரோவழிக்
கூழிலந்தெனமொழிபவளபெடையவைதாங் குற்றெழுத்தளபெடைநெட்
டெழுத்தளபெடை,யொற்றெழுத்தளபெடை யெனவொரு மூன்றாய்மொ
ழிமுதலிகடைகூடமூன்றினும்வருமே என்றார் இலக்கணக். கொத்துக்கா
ரர்ஆதலினனறே நீறுஉம் என்பது குற்றெழுத்தளபெடைஎன்க. (ஏ)

தம்மையிகழ்ந்தமைதாம்பொறுப்பதன் நிறம்

தெம்மையிகழ்ந்தவினைப்பபதா—லும்மை

பெரிவாய்நிரயத்துவீழ்வர்கொலென்று

பரிவதூஉஞ்சான்றோர்கடன்.

(இ) தம்மை-தங்களை, இகழ்ந்தமை - இகழ்ந்துபேசினவற்றை, தாம்
பொறுப்பதன் தாங்கள்பொறுப்பதல்லாமல் - எம்மை-எங்களை, இகழ்
ந்த-இகழ்ந்துபேசிய, வினைப்பபதால்- தீவினைப்பலனால், உம்மை - மறு
பிறப்பில், எரிவாய்- தீயிடமாகிய, நிரயத்து - நரகத்தில், வீழ்வொன்று-
வீழ்வார்களென்று,பரிவதூஉம் இரக்கங்கொள்வதும்சான்றோர்-பெரியோ
ர்கள், கடன் - கடமை, எறு-இ ம் பெரியோர்கள் பிறர்வைதலைப்பொறுப்
பதன் நியும் வைதவர்கள் நரகத்தில்வீழ்வார்க ளெவ்நிரங்குவார்கள் - என்
பதாம்,சான்றோர்-ஏ, கடன்.ப, மற்றுகொல்அசைகள் (அ)

மெய்வாய்கண்மூக்குச்செவியென்ப்பேர்பெற்ற

வைவாயவேட்கையவாவினைக்—கைவாய்

கலங்காமற்காத்துப்க்கு மாற்றலுடையான்

விலங்காதுவிடு பெறும்

(இ) மெய் - உடலும், வாய் - வாயும், கண் - நேத்திரமும், மூக்கு-
நாகியும். செவி-காதும்,என்-என்றுசொல்லப்பட்ட,பேர்பெற்ற-பெயர்கொ
ண்ட, ஐவாய - ஐந்திடமாகிய, வேட்கை - ஆசையையும், அவாவினை-உள்
த்தால்வருமாசையையும், கைவாய் - ஒழுக்கவழியில், கலங்காமல் - கலங்
கமடையாமல், காத்து - காப்பாற்றி, உய்க்கும் - தன்னைநடத்தும்; ஆற்ற
லுடையான் - வல்லமையுடையான், விலங்காது - தவறாது, விடு - மோட்
சுவிட்ட, பெறும் - அடைவான்—எறு இ-ம், ஐம்பொறிகளையும் ஐம்பு
லன்களிற் செல்லாமற்காக்கும் வல்லமையுடையான் மோட்சமடைவான்
என்பதாம் ஆற்றலுடையான்-ஏ, பெறும்-ப, விடு-செ, விடு என்பது முத
னிலைத்தொழிற்பெயர் கை என்பது நல்லொழுக்கத்தை (க)

துன்பமேமீதூரக் கண்டுந்துறவுள்ளா

ரின்பமேகாமுறவு ரோழையா—ரின்ப

மிசைதோலுமற்றத வினனொமைரோக்கிப்

பசைதல்பரிபாகா மேல்

(இ-ள்) ஏழையார் - அறிவில்லார், துன்பமே - துன்பத்தையே, நீதூர் - மேன்மேலும், வர, கண்டும் - பார்த்தும், துறவு துறவறத்தை, உள்ளார் நினைபாராகி, இன்பமே-இன்பத்தையே, காழுறுவர்-இச்சிப்பார், மேல்-மேலாயினோர், இன்பம் இன்பம், இசைதோறும் - இசைந்துவருந்தோறும், அசன் - அவ்வின பத்தால்வரும், இன்னுமை-துன்பத்தை, நோக்கி-பார்த்து பசைதல் அவ்வின்பத்திற்பொருந்தலை, பரியாது-இச்சியார், ஏ-று. இ-ம்-ஆறிவில்லார் இன்பத்தையிச்சிப்பார் அறிவுள்ளார் அவ்வின்பத்தை இச்சியார் என்பதாம் ஏழையார்-ஏ, காழுறுவர்-ப, இன்பம்-செ, மேல்-எ, பரியாது ப, பசைதல்-செ, அம்-அசை. மேல்என்றதுமேலோர் என்றுணர்த்தியது கீழ் என்பது கீழோரையெனக்குறித்தாற்போதுமென்க, (வ)

துறவுமுற்றிற்று.

எ-ம்-அதிகாரம்

சினமின்மை

அஃதாவதுகோபமில்லாதிருக்குந் தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

மதித்திறப்பாருமிறக்கமதியா

மிதித்திறப்பாருமிறக்க—மிதித்தேறி

யீயுந்தலைமேலிருத்தலால்—தறிவார்

காயுங்கதமின்மைநன்று.

(இ-ள்) மதித்து-கனஞ்செய்து, இறப்பாரும் - நடப்பவரும், இறக்க-நடக்கட்டும், மதியா - மதியாமல், மிதித்து - கனவினஞ்செய்து, இறப்பாரும் - நடப்பவரும், இறக்க-நடக்கட்டும்-மிதித்தேறி - காலால்மிதித்தேறி, ஈயும் - ஈயானதும், தலைமேல்-சரசின்மேல், இருத்தலால் - இருக்கைபால், அஃது-அவ்வினியில்லப, அறிவார் - அறிபவர்கள், காயும்-கோபிக்கும், கதமின்மை - கோபமில்லாதிருக்க, நன்மை-நல்லது—ஏ-று. இ-ம்-மதித்துநடப்பவரும் நடக்கட்டும்-அடிமேலேறிய ஈ முடிமேலேறியிருத்தலாலத்தன்மையறிபவர் பிறர்மேற் கோப்பில்லாதிருக்கை நன்று என்பதாம், கதமின்மை-ஏ-நன்று ப. (க)

தண்டாச்சிறப்பிற்றம்மின் னுபிசைத்தாங்காது

கண்டுழிபெல்லார் துறப்பவோ-மண்டி

யடிபெயராதாற்ற விளிவந்தபோழ்தின்

முடிக்கிற்குமுள்ளத் தவர்

(இ-ள்) மண்டி- நெருங்கி. அடி பாதங்களை, பெயராது - பெயர்த்துவையாமல். ஆற்ற-பிடிவும். இ-ரி. இழிவு வந்தபோழ்தில்- வந்தகாலத்தில், மு

டிக்கிற்கும்-(எண்ணியவற்றை) முடிக்கும். உள்ளத்தவர் மனவலியுள்ளோர், தண்டா-கெடாத. சிறப்பின் சிறப்புடைய. தம், தமது. இன்னுயிர் இனிய வுயிரை, தாங்காது. காக்காமல். கண்டுதியெல்லாம் கோபங்கண்டவிடமெல்லாம் துறப்பவோ உயிராவிடுவார்களோ—எ று, இ ம், மிகவுயிர்வுவந்தகாலத்தில் நினைத்தவற்றை முடிக்கும் மனவலியுடையோர் கோபங்கண்டவிடத்திலுயிரை விடார்கள் என்பதாம். உள்ளத்தவர் எ துறப்பவோ ப. உயிர் என்பது மக்களுயிரை. (உ)

காவாதொருவன் நன் வாய்திறந்து சொல்லுஞ்சொலோவாதே தன்னைச் சுடுதலா லோவாவே யாய்ந்தமைந்த கேள்வி யறிவுடையாரொருநான்றுங் காப்பந்தமைந்த சொல்லார் கறுத்து

(இ ள்) காவாது (நாவாக்) காக்காமல். ஒருவன் ஒருவன். வாய்திறந்து வாழைத்திறந்து. சொல்லுஞ்சொல். சொல்லுங்கடுஞ்சொற்கள்- ஓவாது ஒழியாமல். தன்னை வைதலையே சுடுதலால் சுடலால். ஓவாது ஒழியாமல். ஆய்ந்து பல தூலாராய்ந்து. அமைந்த நிறம்பிய. கேள்வி கேள்வியாலாயி. அறிவுடையார் கல்வியறிவுடையார் எஞ்ஞான்றும் எக்காலத்திலும் காப்பந்து கோபித்து அமைந்த கொடுமைநிறைந்த சொற்களை. கறுத்து சீறி சொல்லார் சொல்லார்கள். எ று, இ ம். ஒருவன் நாவக்காவாது பிறனை வைத சொல் தன்னைச் சுடுதலால் கல்வியறிவுடையா ரெக்காலத்திலுங் கேரமித்துக் கொடுஞ் சொற்களைச் சொல்லார் என்பதாம். அறிவுடையார் எ சொல்லார் ப அமைந்த செவகாரமியண்டும். அசைகள், (௩)

நேர்த்து நிகரல்லா நீரல்ல சொல்லியக்கால்
வேர்த்து வெகுளார் விழுமியேர் ரோர்த்தனை
யுள்ளத்தானுள்ளி யுரைத்து ராயுர்கேட்பத்
துள்ளித்தாண்முட்டுமாங் கீழ்

(இ ள்) விழுமியோர் பெரியோரானவர். நிகரல்லார் ஒப்பில்லார் நேர்த்து எதிர்த்து நீரல்ல குணமில்லாச்சொற்களை சொல்லியக்கால் சொன்னால். வேர்த்து மனப்புழுங்கி வெகுளார் கோபியார். கீழ்கீழ்மகன் ஓர்த்து ஆராய்ந்து அதனை வைததனை உள்ளத்தால். மனத்தால். உள்ளினைத்து உராய் சென்று ஊர் ஊரார் கேட்ப கேட்க உரைத்து சொல்லி. துள்ளிதுடித்து தூண் தூணில் முட்டும் முட்டிக்கொள்வான்—எ று, இ ம் பெரியோர் தமக்கொப்பில்லார் கொடுஞ்சொற்களைச் சொன்னாற் கோபியார் கீழானவன் பிறன்வைததனை நினைத்து ஊரார்க்குச் சொல்லித்தூணில் முட்டிக்கொள்வான் என்பதாம். விழுமியோர் எ வெகுளார் ப கீழ் எ முட்டும் ப நேர்த்து ஓர்த்து விகாரம் அல்லாத என்பது அல்லாவெனவியும்கேட்டுகின்றது. (சு)

இளையானடக்க மடக்கங்கிளைபொரு

ளில்லான்கொடையே கொடைப்பய—னெல்லா

மொறுக்குமதுகை யுரனுடையாளன்

பொறுக்கும்பொறையே பொறை.

(இ-ள்) இளையான் - இளைமையுடையவன், அடக்கம் - ஐம்பொறிகளை யடக்குதல், அடக்கம் - அடக்கமாவது, கிளை-வளரும், பொருள் - திரவியம், இல்லான் - இல்லாதவன், கொடையே - கொடுத்தலே, பயன் - பிரயோசனமுள்ள, கொடை-கொடையாவது, எல்லாம் - யாவும், ஒறுக்கும் சங்கரிக்கும், மதுகை - வெற்றியும், உரன் - புலத்தையும், உடையாளன் - உடையசுத்தவீரன், பொறுக்கும் - பொறுக்கும், பொறையே - பொறுமையே, பொறை - பொறுமையாவது—எ-று. இம், இளையவன் ஐம்பொறியடக்குதலே யடக்கமாகும் இல்லாதவன்கொடுக்கிறதே கொடையாகும் சுத்தவீரன்பொறுக்கிறதே பொறுமையாகும் என்பதாம். அடக்கம்-எ, அடக்கம்-ப, கொடை-எ, கொடை-ப, பொறை-எ, பொறை-ப, (இ)

கல்லெறிந்தன்ன-கயவர்வாயின்னாச்சொ

லெல்லாருங்காணப் பொறுத்துப்ப்ப—ரொல்லை

பிடுநீற்றற்பையவிந்த நாகம்போற்றத்தன்

குடிமையான்வாதிக்கப் பட்டு.

(இ-ள்) இடு-மந்திரித்திடும், நீற்றால் - திருநீற்றால், ஒல்லை - சீக்கிரம், பை-படம், அவிந்த - அடங்கிய, நாகம்போல் - நாகத்தைப்போல், தத்தம் தங்கள்தங்களுடைய, குடிமையால் - குடிப்பிறப்பால், வாதிக்கப்பட்டு-ஒறுக்கப்பட்டு, கல்-கல்லை, எறித்தன்ன - எறிந்தாற்போலும், கயவர் - கீழானவர்கள், வாய்-வாயில்வரும், இன்னாச்சொல்-கொடுஞ்சொற்களை, எல்லாரும் - யாவரும், காண - அறிய, பொறுத்துப்ப்பர்-சகித்துநடப்போர்பெரியோர்—எ-று, இ-ம். மந்திரித்த திருநீற்றாலடங்கிய நாகம்போலப் பெரியோர் தங்கள்குலவொழுக்கத்திற்கஞ்சிக் கீழ்மக்கள்சொல்லிய கொடுஞ்சொற்களைப்பொறுத்து நடப்பார் என்பதாம். பெரியோர்-தோன்றுவெழுவாய், உய்ப்பார் - ப, இன்னாச்சொல்-செ, இடுநீற்றற் பையவிந்தநாகமென்புழி நீற்றாலென்றமையாற் சமணர்கூறியதூலன்று சைவர் கூறிய தூலென்பாருமுள் அவர் சிந்தாமணிமுதலிய இலக்கியங்களுள் ஆங்காங்கு சிவபிரான்முதலியவரைச் சுட்டிக்கூறும் பிரயோகமறிந்திலர் போலும்.)

மாற்றராய்நின்றுதம் மாறேற்பார்க்கேலாகை

யாற்றாமையானு ரறிவுடையா - ராற்றாமை

நேர்த்தின்னமற்றவர் செய்தக்காற்றாமையப்

பேர்த்தின்னசெய்யாமை நன்று,

(இ-ள்) மாற்றராய் - பகைவராய், நின்று - நின்று, தம்-தம்மோடு, மாறேற்பார்க்கு-மாறுபடுமவர்க்கு, வலாகை பொருந்தாமையே, ஆற்றாமை

வல்லமையல்லாமை, என்னார் - என்றுசொல்லார், அறிவுடையார் - அறிவுளார், ஆற்றுகை - பொறுத்தற்கரியவை, நேற்று-எதிர்த்து, இன்ன-துன்பங்களை, அவர்-அப்பகைவர், செய்தக்கால்-செய்தால், தாம்-தாங்கள், அவரை - அப்பகைவரை, பேர்த்து-மீண்டு, இன்ன-தீங்குகளை, செய்யாமை-செய்யாதிருத்தல், நன்று - நல்லது-எ-று, இ-ம். தமமுடன் எதிர்ப்பவர் மே லெதிராதிருத்தலை வல்லமையல்லாமைபென் றறிவுடையோர் சொல்லார். பகைவர் துன்பஞ்செய்தால் அவர்களுக்குத் துன்பஞ் செய்யாதிருத்தலை நல்லது என்பதாம். அறிவுடையார்-எ, என்னார்-ப, மற்று அசை,

நெடுங்காலமோடினூர்சர்வெகுளி

கெடுங்காலமின்றிப்பரக்கு-மடுங்காலே

நீர்கொண்டவெப்பம் போற்றுனேதணியுமே

சீர்கொண்டசான்றோர் சினம்.

(இ-ள்) நீசர்-கீழ்மக்களுடைய, வெகுளி-கோசமானது, நெடுங்காலம்-அநேககாலம், ஒடினும்-சென்றாலும், கெடுங்காலம், கெட்டுப் போங்காலம், இன்றி-இல்லாமல், பரக்கும்-வளர்ந்துநிற்கும், சீர்-சிறப்பை, கொண்ட-கொண்டிருக்கிற, சான்றோர்-பெரியோர், சினம்-கோபமானது, அடும்-காய்ச்சம், காலை-காலத்தில், நீர்-நீரானது, கொண்ட - கொண்டிருக்கிற வெப்பம்போல் - உஷ்ணம்போல், தானே - தனக்குத்தானே, தணியும் - ஆறும்-எ-று. இ-ம். கீழ்மக்கள் கோபம் நெடுகாட்சென்றாலும் பெருகிநிற்கும் பெரியோர்கோபம் நீர்கொண்ட வெப்பம்போலத் தனக்குத்தானே தணியும் என்பதாம் நீசர்வெகுளி -எ. பரக்கும்-ப, சான்றோர்சினம்-எ, தணியும்-ப, ஏ-அசை.

(அ)

உபகாரஞ்செய்ததனையோராத்தேதங்க

ணபகாரமாற்றச்செயினு-முபகாரம்

தாஞ்செய்வதல்லாற் றவற்றினுந்நீங்குகக்கல்

வான்றோய்குடிப்பிறந்தார்க்கில்.

(இ-ள்) உபகாரம்-உதவி, செய்ததனை - செய்ததை, ஓராது - அறியாது, தங்கண் - தம்மிடத்து, அபகாரம் - ஒருஅபகாரத்தை, ஆற்ற - மிகவும், செயினும்-செய்தாலும், உபகாரம் - உதவியை, தாம்-தாங்கள், செய்வதல்லால் - செய்வதல்லது, தவற்றினுள் - (அவர்செய்த) குற்றத்தால், தீங்கு பொல்லாங்கை, ஊக்கல்-செய்தல், வான்-பெருமை, தோய்-பிழைந்த, குடிப்பிறந்தார்க்கு - நற்குடியிற் பிறந்தார்க்கு, இல் - இல்லை-எ-று. இ-ம். ஒருவர்உபகாரத்தையறியாது அபகாரத்தைச் செய்தாலும் நற்குடியிற் பிறந்தா ருபகாரஞ்செய்வதே யல்லாது அபகாரஞ்செய்யார் என்பதாம். ஊக்கல்-எ, இல் - ப, தீங்கு - செ, வான்றோய்குடி உயர்ந்தகுடியெனினுமாம்.

கூர்த்துநாய்கெளவிக் கொள்க்கெண்டெம்வாயாற்

பேர்த்துநாய்கொளினு நீங்கில்லை-நீர்க்குன்றிக்

கீழ்மக்கள்கீழாய் சொல்லியக்காற்சொல்பவோ
மேன்மக்கடம்வாயான் மீட்டு.

(இ-ள்) நாய்-நாயானது, கூடர்த்து-கோபமிருந்து, கௌவிக்கொள- கடித்துக்கொள்ள, கண்டும் - பார்த்தும், பேர்த்து-மீண்டு, தம்- தம்முடைய வாயால்-வாயினால், நாய்-கடித்தநாயை; கௌவினார் - கடித்தவர், இங்கு-இவ்வுலகில், இல்லை-இல்லை, நீர்த்தன்றி - குணயில்லாமல், கீழ்மக்கள் - கீழானவர்கள், கீழாய - இழிவானசொற்களை; சொல்லியக்கால் - சொன்னால், மேன்மக்கள் - மேலானவர்கள், தம்வாயால் - தங்கள்வாயால், மீட்டு-மறுத்து, சொல்பவோ-சொல்வார்களோ—எ-று. இ-ம். நாய்கடிக்கக்கூண்டுத் தங்கள் வாயாற்கடித்த நாயைக் கடித்தவர்க ளிவ்வுலகிலில்லை கீழானவர்க ளிழிவான சொற்களைச்சொன்னால் மேலானவர்களொன்றுஞ் சொல்வார்கள் என்பதாம் மேன்மக்கள் - எ, சொல்பவோ - ப, கீழானவற்றை-செ. அவிநயம் ஒற்றுப்பயிலலொற்றியச்செய்யுள். (10)

சினமின்மை-முற்றிற்று.

—*—

அ-ம், அதிகாரம்;

பொறையுடைமை.

அஃதாவது-பொறுமையையுடைத்தாயிருக்குந் தன்மையாம்.

கோதையருவிக்குளிர்வனாந்னுட
பேதையோடியாது முனையற்க—பேதை
யுரைப்பிற்றிதைந்துகாக்கு மொல்லும்வகையான்
வழுக்கிக்கழிதலே நன்று.

(இ-ள்) கோதை - மாலைபோல்விழும், அருவி - ஆற்றைப்பொருந்திய, குளிர் - குளிர்ந்த, வகை-கலையையும், நாட-நாட்டையு முடைய பண்டியனே, பேதையோடு - அறிவிலாநுடன், யாதும் - ஒன்றையும், உனையற்க சொல்லாதிருப்பாயாக, பேதை-யவ்வறிவிலான், உறைப்பில்- ஒன்றைச் சொன்னால், சிதைந்து-கெடும்படி, உரைக்கும் - சொல்வான், (ஆதலால்) ஒல்லும் - பொருந்தும், வகையால் - விதத்தால், வழுக்கி - தப்பி, கழிதல்-(அவனைவிட்டு) நீங்குதல், நன்று - நல்லது—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே அறிவினனுடன் ஒன்றுஞ்சொல்லாதிருப்பாயாக சொன்னால் சிதைவுபடச்சொல்லுவான் ஆகையால் அவனைவிட்டு நீங்குதல் நல்லதுஎன்பதாம். கழிதல் - எ; நன்று - ப, அறிவிலான்-செ;

(க)

கேரல்லாரீரல்ல சொல்லியக்கால்மற்றது
தாநிந்நிருத்தரகுமதி—கேட்கும்

புகழ்மையாக்கொள்ளாது பொங்குநீர்ஞாலஞ்
சமழ்மையாக்கொண்டு விடும்

(இ-ள்) நீரல்லார் - ஒப்பில்லாததர், நீரல்ல - குணமில்லாச் சொற்களை, சொல்லியக்கால்-சொன்னால், தாரித்திருத்தல் - பொறுத்திருத்தல், தகுதி - பொறுமை, மற்று - அதைப்பொறுக்காவிட்டால் புகழ்மையாக கொள்ளாது - கொள்ளாமல், பொங்கு - மிகுந்த, நீர்-நீர்க்குழந்த, ஞாலம்-பூமி. சமழ்மையா - தாழ்மையாக, கொண்டுவிடும்-கொள்ளும்-எ-று. இ-ம், தமக்கொப்பில்லார் தாழ்வானவைகளைச் சொன்னால் பொறுத்துக் கொள்ளல் பொறுமை, பொறுவிட்டா லுலகம்புகழ்ச்சியாகக் கொள்ளாது இகழ்ச்சியாகக்கொள்ளும் என்பதாம். ஞாலம்-எ, கொண்டுவிடும்- ப, மற்று-ஒரும்-அசைகள். (உ)

காதலார்சொல்லுங்கடுஞ்சொல்லுவந்துகாக்கு
மேதிலாரின்சொலிற் நீதாமோ—போதெலா
மாதர்வண்டார்சு மலிகடற்றண்சேர்ப்ப
வாவதறிவார்ப் பெறின்.

(இ-ள்) போதெலாம் - மலர்களெல்லாம், மாதர் - அழகிய, வண்டு-வண்டுகள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், மலி-நிறைந்த, கடல்-கடலையும், தண் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - களையையுமுடையபாண்டியனே, ஆவது - ஆகவேண்டியநன்மையை, அறிவார்-அறிந்தவகா, பெறின்-பெற்றால், காதலார்-தம் மில்விருப்புள்ளோர், சொல்லும் - சொல்கின்ற, கடுஞ்சொல் - கொடுஞ்சொல்லானது, ஏதிலார் - பகைவர், உவந்துகாக்கும்-மகிழ்ந்துசொல்லும் இன்சொலின்-இனியசொல்லைப்பார்க்கிலும், தீதாமோ-குற்றமாகுமோ-எ-று. இ-ம், பாண்டியனே சிநேகர்சொல்லுங்கடுஞ்சொல்லானது பகைவர்சொல்லு மினியசொல்லைப்பார்க்கிலுங் குற்றமாகுமோ என்பதாம். கடுஞ்சொல்-எ, தீதாமோ-ப. இன்சொலின்-என்புழி இன உவமவுருபு. (ங)

அறிவதறிந்தடங்கி யஞ்சுவதஞ்சி
யுறுவதுலகுவப்பச்செய்து—பெறுவதனா
லின்புற்றுவாழு மியல்புடையாொஞ்ஞான்றுங்
துன்புற்றுவாழ்தலரிது.

(இ-ள்) அறிவது-அறியத்தக்கதை, அறிந்து-தெரிந்து, அடங்கி-அடங்கி அஞ்சுவது-அஞ்சத்தகுவதற்கு, அஞ்சி - பயந்த, உறுவது- செய்யத்தகுவதை, உலகு - உலகத்தார், உவப்ப-மகிழ், செய்து-செய்து, பெறுவதனால், பெறும்பலனால், இன்புற்று - இன்பமடைந்து, வாழும்-வாழுகின்ற, இயல்புடையார்-குணமுடையார், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், துன்புற்று, துன்பமடைந்து, வாழ்தலரிது-வாழ்தலில்லை-எ-று. இ-ம், அறியத் தகுவதைப் பறிந்து அஞ்சத்தகுவதற்கஞ்சிச் செய்யத்தகுவதைச்செய்து பெறும்பலனால் இன்பம்பொருந்நி வாழுகுணமுடையோர் துன்பம்பொருந்நிவாழ்த

வில்லை என்பதாம், வாழ்தல்-எ, இல்லை-ப, வாழ்தலரிது-என்புழி, அரிது என்பது இன்மைகுறித்து நின்றது, உலகுப் - “பொருளொருசொல்லேனுமஃதீண்டுமக்களையுணர்த்திற்று-இங்ஙனமே, “உலகமுலப்பன்னுந் திருமுருகாற்றுப்படையினும், “மூவாமுதலாவுலகம், என்னும்சுந்தாமணிச்செய்யுளினும் பொருள்விரித்தார்-நச்சினூர்க்கினியரும். (ச)

வேற்றுமையின்றிக் கலந்திருவாநட்டக்காற்
நேருவொழுக்க மொருவன்க—னுண்டாயி
றாற்றுந்ணையும்பொறுக்கப்பொறுனாயிற்
தூற்றுதேதூரவிடல்.

(இ-ள்) வேற்றுமை-வேறுபடுங்குணம், இன்றி - இல்லாது, கலந்து-பொருந்தி, இருவர் - இரண்டுபேர், நட்டக்கால் - சிநேகித்தால், நேரு தெளியாத, ஒழுக்கம் - நடக்கை, ஒருவன்கண்-ஒருவனிடத்து, உண்டாயின்-உண்டானால், ஆற்றும் - (கோப) மடங்கும், துணையும் - அளவும், பொறுக்க - பொருக்கக்கடவன், பொறுனாயில் -பொறுக்கானாயில், தூற்றாது - (அவன்) குற்றத்தைத் தூற்றாமல், தூரவிடல், அவனடைபவிடுக ள-று. இ-ம், வித்தியாசமில்லாமல் இருவர்கலந்து சிநேகஞ் செய்யின்ஒரு வனிடத்து நன்னடக்கை இல்லாவிடில் மற்றவன்பொறுக்குமளவும்பொறு க்கக்கடவன்பொறுவிட்டால் தூற்றாமல் சிநேகத்தைவிடக் கடவன் என்ப தாம்ஒருவன்-எ-தூரவிடல்-ப-நடப்பினை-செ-ஏ-அசை. (இ)

இன்னசெயினு மினியவொழிகென்று
தன்னையோதானேவினல்லது-துன்னிக்
கலந்தாகைத்தவிடுதல் கானகநாட
விலங்கிற்கும்விள்ள லரிது

(இ-ள்) கானகம் - காட்டையும், நாட - நாட்டையுமுடைய பாண்டிய னே, இன்ன-துன்பங்களை, செயினும் - ஒருவர்செய்தாலும், இனிய - இனி யனவாகவெண்ணி, ஒழிகென்று கோபம்நீங்கென்று, தன்னையோதான்- தன் னைத்தானே, நோவினல்லது - நோவுவதல்லாமல், துன்னி - நேருங்கி, கலந் தானா - சிநேகித்தவரை, கைவிடுதல்-விட்டுவிடுதல் விலங்கிற்கும் - மிருக த்திற்கும், விள்ளல் - வேறுபடல், அரிது-அருமை—எ-று. இ-ம், பாண்டி யனே ஒருவர் துன்பஞ்செயினும், இன்பமாகினைத்துத் தன்னை நோந்து கொள்வதேயல்லாது நேகித்தாரை விட்டுவிடுதலாகாது மிருகத்திற்கும்பி ரிதலரிது என்பதாம், கைவிடுதல்-எ-அரிது-ப-கலந்தானா செ. (சு)

பெரியார்பெருநட்புக் கோடருஞ்செய்த
வரியபொறுப்ப வென்றன்றோ-வரியரோ

வொல்லெனருவி யுயர்வகாந்னுட
நல்லசெய்வார்க்குத் தமர்

(இ-ள்) ஒல்லென் - ஒல்லென்னுஞ்சத்தமுள்ள; அருவி-யாற்றைப்பொருந்திய, உயர்-உயர்ந்த,வகா-மலையையும், நன்னுட- நல்லநாட்டையுமுடைய பாண்டிபனே, தாம்-தாங்கள், செய்த - செய்த,அரிய அரியகுற்றங்களைப் பொறுப்ப - பொறுப்பார்கள் என்றன்றோ-என்றல்லவோ, பெரியோர்களுடைய, பெருகப்பு பெரியசினேகத்தை,கோடல்-கொள்ளுதல் நல்ல-நன்மைகளை, செய்வார்க்கு - செய்பவர்களுக்கு, தமர்-சுற்றத்தார்,அரியரோகிடையார்களோ-எ-று. இ-ம்,பாண்டியனே தாங்கள்செய்த குற்றங்களைப்பொறுப்பார்களென்றல்லவா பெரியோர்கள் சினேகஞ் செய்தல்நன்மைகளைச் செய்பவர்களுக் குறவினார்கிடையார்களோஎன்பதாம்; தமர் - எ - அறியரோ-ப, விலங்கிற்கும் என்புழி இழிவுசிறப்பும்கை, (எ)

வற்றிமற்றற்றப் பசிப்பினும்பண்பிலார்க்
கற்றமரிய வுறையற்க-வற்ற
மறைக்குத்துணையார்க் குறைப்பவேதம்மைத்
துறக்குத்துணியிலா தார்

(இ-ள்) வற்றி-உடல்மெலிந்து, ஆற்ற - மிகவும்; பசிப்பினும்-பசித்தாலும், பண்பிலார்க்கு நட்புக்குணமில்லாதார்க்கு அற்றம்வறுமையை; அறிய - தெரிய, உறையற்க சொல்லாதிருப்பாயாக அற்றம் - வறுமையை; மறைக்கும் நீக்கும், துணையார்க்கு-அளவினையுடையார்க்குத் தம்மை -தம்முடைய, துறக்கும் - விட்டுவிடும், துணியிலாதார்-துணிவுகொள்ளாதார், உறைப்ப, சொல்லவார்க்கள், எ-று.இ-ம்; உடல்மெலிந்து மிகப்பசித்தாலும் நட்புக் குணமில்லாத வார்க்குவறுமையைச் சொல்லாதே - உயிரிடைத்துணியாதவர்கள் வறுமையைக்கீக்குவார்க்குச் சொல்லவார்கள் என்பதாம்; துணியிலாதார்-எ, உறைப்ப ப,எ-அசை. (அ)

இன்பப்பயந்தாங்கழிவுதலைவரினு
மின்பத்தினின்பக்கமிருந்ததக்க-வின்ப
பொழியாமகன்டாவுமோங்கருவிநீரட
பழியாகவாதேதலை.

(இ-ள்) இங்கு - உயர்ந்த, அருவி - யாற்றைப்பொருந்திய, நாட-நாட்டையு முடைய பாண்டிபனே,இன்பப்பயந்து-முன்னின்பத்தைக் கொடுத்து, இங்கு - (இ-ள்) என்னிடத்து, இழிவு - துன்பம், தலைவரினும் - முதன்மைபாடுவந்தாலும், இன்பம் - இன்பத்தினது பக்கம்- பக்கம் இருந்தைக்க கீங்கெறப்போனும், இன்பம்-அவ்வின்பமானது,இழியாம-நீங்காத,கன்டாவாம் - தம்மிடத்துவந்தாலும், பழியாகா-தமக்குப்பழியாகாத, ஆ

நே நெய்யே, தலை-தலைம எ-று. இ-ம்-பாண்டியனே முன்னின்பம்வந்து
பின் துன்பம் வருமேயானால் அவ்வின்பம் நீங்கினுற்போலும் துன்பம் நீ
ங்காதிருந்தாலுங் குற்றமற்ற வழியிலே வந்தனன்பமே முதன்மை என்ப
தாம் ஆறு-எ-தலை-ப.

(சு)

தான்கெழினுந்தகார்கேடெண்ணற்கதன் னுடம்பி
ஊன்கெழினு முண்ணார்கைத்துண்ணற்க வான்கவிந்த
வைகமெல்லாம்பெறினுமுரையற்க
பெய்யோடிடைமிடைந்ததொல்

(இ-ள்) தான்கெழினும்-தான்கெட்டாலும்; தகார் - தன்னாக் கெடுக்கு
ந்தன்மையாருக்கு, கேடு-பொல்லாங்கை, எண்ணற்க-வினையாதிருப்பாயா
க, தன்னுடம்பின் தன்னுடலின், ஊன்கெழினும்-மாயிசங்கெட்டாலும், உ
ண்ணார்-உண்ணப்பட்டாதார், கைத்து - கைப்பொருளை, உண்ணற்க-உண்ணா
திருப்பாயாக், வான்கவிந்த ஆகாயமூடிய, வையகமெல்லாம்-உலகமெல்
லாம், பெறினும்-பெற்றாலும், பெய்யோடு-பொய்யுடன் இடைமிடைந்த
நெருங்கிப், சொல்-சொல்லை, உரையற்க-சொல்லாதிருப்பாயாக, எ-று. இ-ம்
தான்கெட்டாலும்பிறர்க்குக்கேடுசெய்யாதே உண்ணத்தகார்வீட்டிலுண்
ணதேஉலகமெல்லாம்பெற்றாலும்பொய்சொல்லாதே என்பதாம், ஒருவ
ன்-எ, எண்ணற்க-பகேட்டை-செ-ஒருவன்-எ-உண்ணற்க ப - கைத்தை-செ.
ஒருவன்-எ-உரையற்க-ப-சொல்லை-சே,

(ஐ)

பொறையுடைமை முற்றிற்று.

—*—

க-ம்-அதிகாரம்

பிறர்மனையவாமை.

அஃதாவது-பிறருடையமனையியைஇச்சியாமையாம்;

அச்சம்பெரிதா லதற்கின்பஞ்சிற்றளவா

விச்சையுங்காற் கோக்கொலையா—விச்சையுங்

கும்பிக்கேகூர்த்த வினையாற்பிறன்றா

நம்பற்ககாணுடை யார்

(இ-ள்) காணுடையார்-நாணமுள்ளோரே, அச்சம்-பயம், பெரிது-பெரி
யது, அதற்கு-அப்பதிற்கு, இன்பம்-இன்பமானது, சிற்றளவு-சிற்றளவுவி
னையுடையது, நிச்சம்-தினமுந் வினையுங்கால்-எண்ணுமிடத்து, கோ-அரச
னாவரும், கொலை - ஆக்கிவிடும், நிச்சமும் தினமும், கும்பிக்கே-நர
கத்திற்கே, கூர்த்த-மிஞ்ந்த, வினையால்-நீவினாவருமாதலால், பிறன்-அய
லாணுடைய, தாரம்-மனையானே, நம்பற்க-நம்பீர்களாக—எ-று. இ-ம்-நாண
முடையவர்களே பயம்பெரியது அப்பயத்தால்வரும் இன்பம் விரியதுஇ
ராமுதலானவரும் நாகத்துக் கேதுவாம் பாவம் வருமாகையால் பிறர்ம

னையாளே இச்சியாதிருங்கள் என்பதாம், ஆல்-மூன்றும்- அசைகள். நீவிர் தோன்றவெழுவாய். நம்பற்க-ப-பிறன்றாம்-செ. நானுடையாரென்பது அண்மைவிளிக் கண்ணது. (க)

அறம்புகழ்கேண்மை பெருமையிந்நான்கும்
பிறன்றாநச்சுவார்ச் சேரா-பிறன்றா
நச்சுவார்ச்சேரும் பகைபழிபாவமென்
றச்சத்தோடிந்நாற் பொருள்

(இ-ள்) பிறன் அயலானுடைய, தாரம்-மனைவியை, நச்சுவார்-இச்சிப்பவர்களை, அறம்- தருமமும், புகழ்-கீர்த்தியும், கேண்மை - சினேகமும், பெருமை-மேன்மையும், இங்ளான்கும் இத்தநாற்பொருளும், சேரா-அடையாவாம், பிறன்-பிறனுடைய, தாரம்-மனைவியை, நச்சுவார் இச்சிப்பவர்களை பகை-விரோதமும், பழி-ஓகழ்ச்சியும், பாவம்-அதருமமும், என்று-என்று சொல்லப்பட்ட, அச்சத்தோடு-பயத்தோடு, இந்நாற்பொருள்-இந்நாற்பொருளும், சேரும்-அடையும்-எ-று. இ-ம், பிறன்மனைவியை இச்சிப்பவரைப் புண்ணியம், கீர்த்தி-சினேகம்-மேன்மை இந்நான்குஞ்சேராவாம், பிறன்மனைவியை இச்சிப்பவரை, பகை-பழி பாவம்-பயம்-இந்நான்குஞ்சேரும் - என்பதாம், நான்கும்-எ-சேரா-ப-நாற்பொருள்-எ-சேரும்-ப, இது சமநிலையணி. என்னை விரவத்தொடுப்பது சமநிலையாகுமென்ற ராதன் தண்டியாசிரியருடம். (உ)

புக்கவிடத்தச்சம் போதரும்போதச்சம்
துய்க்குவிடத்தச்சம் தோன்றாமற்—காப்பச்ச
மெக்காலுமச்சம் தருமாலெவன்கொலோ
வுட்கான்பிறனில் புகல்

(இ-ள்) புக்கவிடத்து-பிறன்மனையாளிடத்திற்போகும்போது, அச்சம்-பயம், போதரும்போது-வரும்போது, அச்சம்-பயம், துய்க்குவிடத்து -அதுபவிக்கும்போது, அச்சம்-பயம், தோன்றாமல்-புணர்ச்சிதோன்றாமல், காப்பு-காத்தல், அச்சம்-பயம், எக்காலும்-எந்நாளும், அச்சம்-பயத்தை, தருமால்-கொடுக்கும்) ஆகையால், உட்கான் அஞ்சாதவனாய், பிறனில்-பிறன்மனையாளிடத்து, புகல்-பிரவேசித்தல். எவன்கொல்-என்பலன்குறித்தோ—எ-று. இ-ம்-பிறன்மனையாளிடத்துப்போகும்போது, பயம், வரும்போது-பயம், அதுபவிக்கும்போது பயம், புணர்ச்சிதோன்றாதுகாத்தலும் பயம் எந்நாளும்பயமாகையால் அஞ்சாதுபிறன்மனையாளிடத்துப் பிரவேசித்தலென்னபுயன்ப்பதாம், புகல்-எ-எவன்கொல் ப-பிறனில்-செ. (ங)

காணிற்குடிப்பழியாங் கையுறிந்கால்குறையு
மாணின்மைசெய்யுங்கா லச்சமா—நீணிரயத்
துன்பம்பயக்குமா றுச்சாரிநீண்ட
வின்பமெனக்கேளத்தாற்குடறு

(இ-ள்) துச்சாரி - காமுகனே, காஸில் - பிறன்மனையாரைக்கூடுகையி-
ற)கண்டால், குடி - தன்குடிக்கு, புதியாம் - இகழ்ச்சியாம், கையுறில் - அ-
கப்படி, கால்குறையுட்கால்வெட்டப்படும், மாண் - பெருமை, இன்மை
இல்லாமை, செய்யுங்கால் - செய்யுமிடத்து, அச்சமாம்-பயமாகும்; நீள்,
நீண்ட, நிரயத்து - நாகத்தில், துன்பம் - துயரத்தை, பயக்குமால் -கொடு-
க்குமாகையால், நீகண்ட - நீயறிந்த, இன்பம் இன்பமானது, எனைத்து-எ-
த்தன்மையுடையது, எனக்கு - என்றனுக்கு, கூறு-சொல்லு—எ-று. இ-ம்
காமுகனேபிறன்மனையையக்கூடுகையிற்கண்டால்வன்குடிக்குப்பிழிப்பா-
ம், அகப்படிக்கால்குறந்துபோம் அதுபவிக்கும்போது பயமாகும்-நாக
த்தில் துயரத்தைக்கொடுக்கும் நீகண்டஇன்பம்எத்தன்மையுடையது என-
க்குச்சொல்லுஎன்பதாம் நீ-எ-கூறு-ப இன்பம்-செ-ஆல் - அசை. துச்சாரி
கெடுவழியாய்காமத்திப்படர்நெறிபுக்குழி தருவானாதலின் “துச்சாரி, எ-
ன்றார். (சு)

செம்மையொன்றின் நிச்சிரியாரினத்தராய்க்
கொம்மைவரிமுலையா டோண்மரி இயும்மை
வலியாற்பிறர்மனைமேற் சென்றோயிம்மை
யலியாகியாடி யுண்பார்

(இ-ள்) செம்மை செவ்வையானமனம், ஒன்றின் நி - ஒன்றில்லாது, சிரி-
யவர்-சிரியார்கள், இனத்தராய் - இனமுடையவராய், கொம்மை-திரட்சி-
யும், வரி - தேமலையும்பொருந்திய, முலையார்-முலைகளையுடையபெண்களி-
ன், தோள் - தோள்நிலை, மரிஇ-பொருந்தி, உம்மை - முற்பிறப்பில், வலி-
யால்-தமதுவல்லமையால், பிறர் - அந்நியருடைய, மனைமேல்-மனையவளி-
டத்தில், சென்றார் - போனவர்கள், இம்மை இப்பிறப்பில், அலியார்க்-பே-
டிகளாகி, ஆடி-கூத்தாடி, உண்பார்-உண்பார்கள்—எ-று. இ-ம். நன்மனமி-
ல்லாது சிரியவர்கள் இயல்பினையுடையவர்களாய் முற்பிறப்பில் தமதுவ-
ல்லமையால்பிறர்மனையையச்சேர்ந்தவர்கள் இப்பிறப்பில் பேடிகளாய்க்-
கூத்தாடி-உண்பார்கள் என்பதாம், சென்றார்-எ-எண்பார்-ப ஏ-அசை. அலி-
ஆண்பெண்ணல்லா வடிவமுடையதோர்மக்கட்பிறப்பு. (இ)

பல்லாரியப் பறையறைந்துநாட்கேட்டிக்
கல்பாணஞ்செய்து கடிபுக்க-மெல்லியற்
காதன்மனையாளு மில்லாளாவென்னொருவ
னேதினம்மனையாளை நோக்கு

(இ-ள்) நாள்-சுபதினத்தை, கேட்டு - கேட்டு, பல்லார் - பலரும், அறி-
ய-அறியும்படி, பறையறைந்து - மணப்பறையடித்து, கல்பாணஞ்செய்து
விவாகம்பண்ணி, கடி - காவலில், புக்க - புஞ்ந்த, மெல், மெல்லிய, இயல்
இப்பிணையுடைய, காதல் - இச்சிக்கப்பட்ட, மனையாளும்-மனைவியும், இ-
ல்லாளா-மனைவியாக ஒருவன் - ஒருவன், ஏதில் - அயலாருடைய, மனை

யானை மனைவியை, நோக்கு - பார்க்கும்பார்வை என்,யாது— ஏறு. இம் ஒருவன்பிறன்மனையானைத் தன்மனையாளாகப்பார்க்கும்பார்வைஎன்ன என்பதாம், நோக்கு-என்-ப-ஏதின்கையானை செ. பல்லார் என்புழிமுற்றும் மை விகாரத்தாற்றொக்கது. அக்கினிமுதலிய தேவதைகள் சாட்சியாக மணவிழாவினை முடித்தன்முறையாதலி னிவ்வாசிரியரும் “பல்லாசறிய, என்றார். (சு)

அம்பலயலெடுப் பலஞ்சித்தமாபீஇ
வம்பலன்பெண்மரீஇ மைந்துற்று நம்பு
நிலைமையினெஞ்சத்தான் றுப்புரவுபாம்பின்
நலைநக்கியன்ன துடைத்து

(இ ள்) அயல் - அயலார், அம்பலெடுப்ப - புறங்கூற,அஞ்சி - பயந்து, தமர் - உறவினர், பரீஇ-வருந்த, வம்பலன். அயலானுடைய, பெண்-மனை யானை, மரீஇ தழுவும்,மைந்து - மயக்கத்தை, உற்று பொருந்தி, நம்பும் ந ம்பியிருக்கிற, நிலைமையில் - நிலையில்லாத, நெஞ்சத்தான் - மனமுடையவ ன், துப்புரவு அதுபவம், பாம்பின் - பாம்பினது, தலை-தலையை, நக்கியன் னது - நக்கியின்பமடைந்தாற் போலும், உடைத்து - உடையது—ஏ று. இம் பிறன்மனைவியைத்தழுவியமயக்கமடைந்து. நம்புமனமுடையவன்-அ னுபவம்-பாம்பின்தலையைநக்கிஹற்போலும்உள்ளது என்பதாம்,துப்புரவு -ஏ-உடைத்து-ப. (எ)

பரவாவெளிப்படா பல்லோர்கட்டங்கா
புரவோர்கட்டாம நோயோஒ-கொடிதே
விரவாருணனுப் படலஞ்சியாது
முரையாதுள்ளாறி விடும்

(இ-ள்) உரவோர்கள் - விவேகிகள், காமம் - காமமானது, பரவா- புர வாகு, வெளிப்படா வெளியாகாது, பல்லோர்கண் - பலரிடத்திலும்-தங் கா - தங்காது, நோய் - அக்காமத்தால்வரு நோயானது,ஒஒகொடிது - மி கஷுங்கொடியது, விரவாருள் கலவாதவரிடத்து, நாணுப்படல்- வெட்கம டைந்து, அஞ்சி - பயந்து, யாதும்- யாதொன்றும், உரையாது - சொல்லா து, உள்ளாறிவிடும் - உள்ளுக்குள்ளேதணியும், ஏ-று. இம் அறிவுடை யோர்கள் காமமானதுபரவாமலும்,வெளிப்படாமலும் - பலரிடத்துத்த ங்காமலும் - கலவாரிடத்து - அஞ்சிச்செல்லாது உள்ளுக்குள்ளே தணியு ம் என்பதாம், நோய்-ஏ-ஆறிவிடும்-ப-ஏ-அகை-விரவாருள்ளுமது பகைவ ரிடத்தென்பாரு முளா, (அ)

அம்புமுடி லு மகிள்கதிர்ஞாயிறும்
வெம்பிச் சடினும் புறஞ்சடும்-வெம்பிச்
கலம்பிமனத்ததைச் சூடுதலாற்கரம்
மலந்நிறுநஞ்சப் படும.

(இ-ள்) அம்பும்-பாணமும்; அழலும் அக்கினியும்; அவிர - பிரகாசிக்
கும், கதிர்-கிரணங்களைபுடைய, ஞாயிறுஞ்-சூரியனும், வெம்பி-கனன்று
சுடினும் சுட்டாலும், புறஞ்சுடும்-மேலேசுடும், வெம்பி-கனன்று, மனத்
தை, கவற்றி-கவலைப்படுத்தி, சுடுதலால் - சுடுகின்றபடியால், காமம்-காம
மானது; அவற்றினும் - அம்பு, நெருப்பு-சூரியனைப்பார்க்கிலும், அஞ்சப்
படும்-கோதென்றுஅஞ்சப்படும்—எ-று. இ-ம். காமமானதுஅம்பிலும்அக்
கினியிலும் சூரியனிலும் கொடிது என்பதாம், காமம்-எ-அஞ்சப்படும் - ப

ஊருளெழுந்த வருகெழுசெந்தீக்கு

நீருட்டுளித்து முயலாகுநீருட்

குளிப்பினுங்காமஞ் சுடுமேகுன்றேறி

யொளிப்பினுங்காமஞ் சுடும்

(இ-ள்) -ஊருள் - ஊரில், எழுந்த - எழும்பிய, உரு-வெப்பம், கெழு-பி
ரகாசமிருந்த, செந்தீக்கு - செந்நெருப்புக்கு, நீருள் தண்ணீரில், குளித்து
ம்முழுகியும்; உயலாகும் - பிழைக்கலாம் காமம் - காமமானது, நீருள்-த
ண்ணீரில் குளிப்பினும் குளித்தாலும்; சுடும் சுட்டுவிடும்காமம்- காமமா
னது, குன்றேறி-மலைமேலேறி- ஒளிப்பினும் - ஒளித்தாலும்; சுடும் சுட்
டுவிடும்—எ-று. இ-ம். தூமத்தீக்குத்தப்பலாம் காமத்தீக்குத்தப்பலாகா
துஎன்பதாம், தூமம்என்பதுபுகை - காமம்-எ-சுடும்-ப-ஏ-அசை. (10)

பிறமனைநயவாமை-முற்றிற்று.

—*—

நெருங்கி - நெருங்கி - இ-ம்-அதிகாரம்.

ந. க. க.

அஃதாவது-கொடுக்குந்திறங்குதலாம்.

இல்லாவிடத்து மியைந்தவளவின

லுள்ளவிடம்போற் பெரிதுவந்து மெல்லக்

கொடையொடுபட்ட குணனுடைமார்தார்

கடையாவாமாண்டைக் கதவு

(இ-ள்) இல்லாத - தமக்கில்லாத, இடத்தும் - காலத்தும், இயைந்த -
பொருந்திய, அளவினால் - அளவால், உள்ளவிடம்போல்-இருக்கிறகாலம்
போல், பெரிது - மிகவும், உவந்து - மகிழ்ந்து, மெல்ல -நேராக,கொடை
யொடு - கொடுத்தலுடன், பட்ட - பொருந்திய, குணன் - நற்குணங்கள்
உடை-உடைத்தாகிய, மார்தார்க்கு - மனிதற்கு ஆண்டைசுவார்க்கவாசலின்
கதவு கதவுகள், அகையாவாம்-அடைக்கப்படாவாம்,எ-று. இ-ம். கொடுத்
தவார்க்குச்சுவார்க்கவாசற்கதவுக் கடைக்கப்படாவாம் என்பதாம். கதவு-
எழுவாய் அகையாவாம்-பயனிலை. குணன் - என்பது-குணம் எனப்போலி

யெய்து மென்பார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் குணம் என்பது குணனை
எப்போலியெய்து மென்பார் ஆசிரியர் பவணந்தியாரான்க. (க)

முன்னோசாரான் முனிதக்கமூப்புள்
பின்னரும்பீடழிக்குநோயுள்-கொன்னே
பரவன்மின்பற்றன்மின் பரத்துண்ணிமின்யாதுங்
கரவன்மின்னைகத்துண்டாம் போழ்து

(இ-ள்) சாரான் - சாகின்றான், முன்னர்-முன்னது, முனிதக்கவெறுந்
கத்தக்க, மூப்புள் - விருத்தாப்பியமுண்டு, பின்னரும் பின்னாலும்பீடுபெ
ருமையை, அழிக்கும் கெடுக்கும், நோயுள்-வியாதிபுண்டு கொன்னே-ப
யனில்லாமல், பரவன்மின் - பரவாதிருங்கள்,கைத்துண்டாம்போழ்து-தி
யவியமுண்டானகாலத்து. பற்றன்மின்-பற்றாதிருங்கள், பரத்து-பகுத்து,
உண்மின்-உண்ணுங்கள்,யாதும்-யாதொன்றையும்,கரவன்மின் ஒளியாது
கொடுங்கள்-ஏ-று. இ-ம், பொருளுண்டாங் காலத்து ஒளியாதுகொடுத்து
ண்ணுங்கள் என்பதாம் நீவிர்-தோன்றுவெழுவாய், பரவன்மின் முதலிய
பயனிலை, ஏகாரம் அசை. பரத்து-என்புழி-பா-என்பது - பகு - என்பதன்
மருஉ. (உ)

நடுக்குறுத்தற்சேர்ந்தார் துன்பந்துடையார்
கொடுத்துத்தான்றுப்பினு மீண்டுங்கா-லீனடு
மிடுக்குற்றுப்பற்றினு நில்லாதுசெல்வம்
விடுக்கும்வினையுலந்தக் கால்

(இ-ள்) நடுக்கு வறுமையால்நடுக்கும், உற்று - பெர்ருந்தி, தன்-தன்னை
சேர்ந்தார்- சேர்ந்தவரது, துன்பம் - துன்பங்களை, துடையார் - நீக்குகின்
றிலார், கொடுத்து-பிறருக்குக்கொடுத்து தான்-தான்,துய்ப்பினும்உண்டா
லும், ஈண்டுங்கால் - வளருங்காலமாயின், ஈண்டும் வளரும். இடுக்கு வலி
மை. உற்று பொருந்தி. பற்றினும் - பற்றினாராயினும், வினை-தான்முன்
செய்தநல்வினை. உலகந்தக்கால் - நீங்கினால். செல்வம்-செல்வமானது, நில்
லாது-நிலையாமல்.விடுக்கும். விட்டுப்போம்-ஏ-று. இ-ம்.கொடாதவர்கள்
பிறர்க்குக்கொடுத்துத்தாங்களுண்டாலும் பொருள்வளருங்காலத்தில் வ
ளரும் நல்வினைநீங்கிற்செல்வங்கெடும் என்பதாம். செல்வம்-எ-விடுக்கும்-
ப, இது-அடிமறிமாற்றுப்பொருள்கோள் என்னை “ஏற்புழியெடுத்துடன்
கூட்டுமடிபவம். யாப்பீறிடைமுதலாக்கினும்பொருளிகை,மாட்சியுமா
ருவடியவுமடிமறி,, என்றார் ஆசிரியர்பவணந்தியார். (ங)

இம்மியரிசித் துணையானும்வைகலும்

நும்மிலியைவ கொடுத்துண்மி-னும்மைந்

கொடாஅதவொன்பர் குண்டுநீர்வையத்

தடாஅவுடுப்பி னவர்

(இ-ள்) இம்மியரிசி மத்தங்காய்ப்புல்லரிசி, துணையானும்-அளவாயினு
ம், வைகலும்-நாடோழம், தும் உப்.ரு.உ.டய, இவ்-வினைபிடத்துஇவையவ-

பொருந்தியவைகளை, கொடுத்து-பிறருக்குக்கொடுத்து உண்மின்-உண்ணுங்கள் - குண்டு ஆழ்ந்த - நீர்-கடல்ஆழ்ந்த -வையத்து பூமியில்-அடாசமை யாத-அடுப்பினவர்-அடுப்பினையுடைய வராயிருந்து-திரியுமவகா-உம்மை, முற்பிறப்பில் - கொடாஅதவர் - வழங்காதவர்-என்பவர் - என்றசொல்லு வர்-அறிவுடையார்-எ-று. இ-ம், நாடோறும் அணுவளவாவதுகொடுத்து ண்ணுங்கள் யாசககா முற்பிறப்பில்கொடாதவர்களென்று சொல்லுவார் கள் என்பதாம் நீவிர்-எ-உண்மின்-ப், இம்மி என்பது ஓரளவைப்பெயர்.

மறுமையுயிவ்மையு நோக்கியொருவர்

குறுமாரியைவ கொடுத்தல்-வறுமையா

லீதலிசைபா தெனினுமிரவாமை

யீதலிரட்டி யுறும்

(இ-ள்) மறுமையும் மறுபிறப்பையும், இம்மையும் - இப்பிறப்பையும், நோக்கி - ஆராய்ந்து, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, இமையவ - பொருந்திய வைகளை, கொடுத்தல், வழங்கல், உறுமாறுபொருந்தும் - வழிவறுமையா ல்-தரித்திரத்தினால் ஈதல் - கொடுத்தல்-இச்சயாதெனினும்-கூடாதாயினு ம். இரவாமை யாகியாகிருத்தல். ஈதல்-கொடுத்தலினும். இரட்டி இரும் டங்காக. உறும் அடையும்—எ-று. இ-ம், கொடுத்தல்கூடாகிருந்தாலுந் தான் போயிரவாகிருத்தல் கொடுத்தலிமின்புங்கதிகம என்பதாம் இர வாடை-எ,இரட்டியுறும் ப, (ரு)

நடுவூருள்வேதிகைச் சுற்றுக்கோட்புக்க

படுபனையன்னர் பலர்நச்ச-வாழ்வார்

குடிக்கொழுத்தக்கண்ணுங் கொடுத்துண்ணுமாக்க

ளிகொட்டிளேற்றுப் பனை.

(இ-ள்) நடுவூருள் - ஊர்நடுவில், வேதிகை - திண்ணை, சுற்றுக்கோட்பு க்க - சூழ்ந்திருக்க, படு-பொருந்திய, பனையன்னர் - காய்த்தபனைமரத்து க்குக்கொப்பானவர், பலர்நச்ச-பலபேர்விரும்ப, வாழ்வார் - வாழ்வார்கள், குடி-தங்குடி, கொழுத்தக்கண்ணும் - வளமிருந்தாலும், கொடுத்தி - வழங்கி, உண்ணு - உண்ணுத, மாக்கள்-மனிதர்கள், இடிகொட்டுள் - சுடுகொட்டி லிருக்கும், ஏற்றுப்பனை - ஆண்பனையையொப்பாவார்—எ-று. இ-ம். பல ருமிச்சிக்கவாழ்பவர்கள் நடுவூரிற்காய்த்த பனைமரத்திற்கொப்பாவர்கொ டுத்துண்ணுதவர்கள் சுடுகொட்டிலிருக்கும் ஆண்பனைக்கொப்பாவார் என் பதாம். படுபனையன்னர்-எ, வாழ்வார் - ப, மாக்கள்-எ, ஏற்றுப் பனையன் னர் - ப. பயனைத்தரும் பனையாதலின் படுபனையென்றார். (சு)

பெயற்பான்மழைபெய்யாக் கண்ணுமுலகஞ்

செயற்பாலசெய்யாவிடினுங்—கயற்புலால்

புள்ளைகடியும் பொருகடற்றுண்ணேர்ப்ப

வெள்ளையுஞ்சுப்பும்மாறு.

(இ-ள்) கயல்-கயல்மீனையும், புலால்-புலால்நாற்றத்தையும், புன்னை-புன்னைப்பூவிளம்மணமானது, கடியும்-நீக்கும், பொரு - அலைமோதப்பட்ட, தண் - குளிர்ந்த, கடல் சோர்ப்ப - கடற்கரையைபுடைய பாண்டியனே, பெயல்-பெய்தல், பால் - பகுப்பாகிய, மழை - மழையானது, பெய்யாக்கண்ணும்-பெய்யாதவிடத்தும், உலகம்-உயர்ந்தோர், செயற்பால-செய்யத்தக்கவைகளை; செய்யாவிடினும்-செய்யாதவிடத்தும், உலகு - உலகமானது, உய்யுமாறு - பிழைக்கும்வழி, என்னை- என்ன—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே மழைபெய்யாமலும் பெரியோர்கள் செய்யத்தக்க வைகளைச் செய்யாமலும் விட்டால் உலகம் பிழைக்கும்வழி யில்லை என்பதாம். உய்யுமாறு-எ. என்னை-ப. “என்னை, என்றது இன்மைப்பொருட்டு என்க. இங்ஙனமே (கற்றதஞ்ஞலாயபயனென்) என்புழிப் பரிமேலழகியாரும் உரைவிரித்தார் புன்னை நெய்தற்றினைக் கருப்பொருளாதலின்- (கயற்புலால்புன்னைகடியும்பொருகடிற்றண்சேர்ப்ப) என்றார். (எ)

ஏற்றகைமாற்றுகை யென்னுந்நாள்வகையா
ஹற்றதார்க்கீவதாமாணகட—ஹற்றின்
மலிகடற்றண்சேர்ப்ப மாநீவார்க்கீதல்
பொலிகடனென்னும் பெயர்த்து.

(இ-ள்) ஆற்றின்-யாற்றினால், மலி-பிறைந்த, தண் - குளிர்ச்சிபொருந்திய, கடல்-கடலையும்; சோர்ப்ப-கரையைபுழுடையபாண்டியனே, ஏற்ற-யாசிக்கின்ற, கை-கைக்கு, மாற்றுகை-இல்லையென்னது, என்னுனும் - பாதாயினும்; தாம்-தமக்குள்ள, வகையான்-அளவால், ஆற்றதார்க்கு-தரித்திரருக்கு, ஈவதாம்-கொடுப்பதாம்; ஆண்கட - ஆண்டகைமையாவது, மாநீவார்க்கு-கைம்மாறுசெய்வார்க்கு, ஈதல்-கொடுத்தல்; பொலி-பிரகாசம்பொருந்திய, கடனென்னும்பெயர்த்து -கடனென்றுசொல்லும். பெயரினையுடையது—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே வறியவர்க்குக்கொடுத்தலே கொடையாரும் செல்வர்க்குக்கொடுத்தலே கடனாகும் என்பதாம். ஆண்கட-எ, ஈவது-ப; கடன் - எ, பெயர்த்து-ப, (அ)

இறப்பர்சிறிதென்னு தில்லென்னுதென்று
மறப்பயன்யார்மாட்டுஞ் செய்க—முறைப்புதவி
னையம்புகூஉந்த வகைகடினபோற்
பையபிறைந்துவிடும்.

(இ-ள்) இறப்ப-பிசுவும்; சிறிதென்னுது - சிறியதென்றுசொல்லாது, இல்லென்னுது - இல்லையென்றுசொல்லாது; என்றும் - எப்பொழுதும்; அறப்பயன்-தருமப்பலனை, யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும்; செய்க - செய்யக்கடவிய, முறை - முறைபாக; புதவின்-வாயில்கடேறும்; புகூஉம்-புகுந்து ஐயம்-பிச்சையெற்கும்; தவசி-தவசைகடிலிருக்கும்; கடினபோல் - பாத்திரப் போல், ஈவ-பெல்ல, சிறந்துவிடும் - சிறந்துவிடும்—எ-று.

இ-ம். யாவரிடத்துத்தருமத்தைச்செய்யக்கடவர். அத்தருமப்பலன்யாசிப்
போர்பாத்திரம்போல நிறைவுபெறும் என்பதாம். நீவிர் - தோன்றுவை
முலாய். செய்க - ப, அறப்பயனை - செ. (க)

கழப்பிடுகண்முரசுங் காதத்தோர்கேட்ப
ரிடித்துமுழங்கியதோர் யோசனையோர்-கேட்ப
அடுக்கியமுவுலகுங் கேட்குமேசான்றோர்
கொடுத்தாரொனப்படுஞ்சொல்

(இ-ள்) கழப்பு - குறுந்தழியினால், இடு-அடிக்கப்பட்ட, கண் - இடமக
ன்றவாயினையுடைய, முரசும் - பேரிகைச்சத்தம், காதத்தோர் - காதவ
ழியிலுள்ளோர், கேட்ப - கேட்பார்கள், இடித்து - இடியிடித்து, முழங்
கியது - சத்திப்பது, ஓர் - ஒரு, யோசனையோர் - யோசனைவழியி லுள்
ளோர், கேட்பர் - கேட்பார்கள். சான்றோர் - பெரியோர்களுக்கு, கொடு
த்தாரொனப்படுஞ்சொல் - கொடுத்தாரொன்று சொல்லப்படுஞ் சொல்லான
து, அடுக்கிய - ஒன்றன்மேலொன்றாக அடுக்கிய, முவுலகம் - சுவர்க்க மந்
திய பாதாளம் என்னுமுவுலகிற்கும். கேட்கும் - கேட்கப்படும்—எ-று.
இ-ம். பெரியோர்களுக்குக்கொடுத்தாரொன்று சொல்லப்படுஞ் சொல்லான
து திரிலோகத்திருங்கேட்கும்—என்பதாம். சொல்-எ, கேட்கும்-ப, ஏகா
ம்-அசை. - இது கன்னன் முலியோரிடமுய்த்துணர்க. (ஐ)

சுகை முற்றிற்று.

—*—

புக-ம்-அதிகாரம்.

புதைவினை.

அஃதாவது-முற்பிறப்பிற்செய்தனினையாம்.

பல்லாவுருபத்து விடினுங்குழக்கன்று
வல்லதாந்தாய்நாடிக் கோடலைத்—தொல்லைப்
பழவினையுமுள்ள தகைத்தேதற்செய்த
கிழவனைநாடிக் கொளற்கு.

(இ-ள்) பல்லாவுள் - பலபசுக்களுள், குழக்கன்று-இளங்கன்கை உய்த்
துவிடினும்- செலுத்திவிடினும், தாய் - தன்னுடைய, நாடி - தேடி, கோட்
லை - கொள்ளுதலில், வல்லதாம்-வல்லமையுடையதாம், தொல்லை - முன்
செய்த, பழவினையும்-ஊழ்வினையும், தன் - தன்னை, செய்த - செய்தற்கு,
கிழவனை - உரியவனை, நாடி - ஆராய்ந்து, கொளற்கு, பற்றிக்கொள்ளுத
ற்கு, அன்னதகைத்தே - அத்தன்கைப்பதாம்—எ-று. இ-ம், கன்று பசுவை
த்தேடிக்கொள்ளுதல்போல வினையுஞ் செய்தவனை தேடிக்கொள்ளும் எ
ன்பதாம். பழவினை-எ, அன்னதகைத்தே-ப. கிழவன் என்பதின் முபிர்க்கி
ழவனை. (ஈ)

உருவுமினேமையு மொண்பொருளுமுட்கு
மொருவழியில்லாமை கண்டு—மொருவழி
யொன்றேயுயில்லாதான் வாழ்க்கையுடம்பிட்டு
(௧) நின்றுவிழ்ந்தக்கதுடைத்து.

(இ-ள்) உருவும் அழகும், இனேமையும்-இனேமைம்பருவமும், ஒள்-ஒ
ளிபொருந்திய, பொருளும்—தியவியமும், ஒருவழி - ஒருபிறப்பினும்,
நில்லாமை-நில்லாது, உட்கும் - கெடுதலை, கண்டும் - பார்த்தும், ஒன்றே
யும்-ஒருசுவீனையும், இல்லாதான் - செய்யாதவன், வாழ்க்கை-வாழ்க்கை
உடம்பு-உடம்பினை, இட்டு-எடுத்து, நின்று - நின்றவளவினனாய், விழ்ந்த
க்கது-விழ்ந்தகுதியை, உடைத்து - உடையது—எ-று. இ-ம், ஒருபிறப்பி
னுந்தருமஞ்செய்யான் வாழ்வுகெடும் என்பதாம். வாழ்க்கை-எ, உடைய
து பயனிலை. (உ)

வளம்படவேண்டாதார் யார்யாருமில்லை
யளந்தனபோக மூவாவ—ராற்றல்
விளங்காய்திரட்டினு ரில்லைக்களங்கணியைக்
காரொனச்செய்தாரு மில்

(இ-ள்) வளம்-செல்வம், பட-உண்டாக, வேண்டாதார் - விரும்பாதார்.
யார் - யாவர், யாரும்-யாவரும், இல்லை-இல்லை, அவரவர்-அவரவர்க்கு, ஆற்றல்-வினையால், போகம்-அவரவர்க்குபோகம், அளந்தன - கற்பித்
துக்கிடந்தன, விளங்காய் - விளங்கணியை, திரட்டினுர்-திரட்டினவர், இல்
லை-இல்லை, களங்கணியை-களவின் கணியை, காரொன-கறுப்பாக, செய்தா
ரும்-செய்தவரும், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம், செல்வம்வேண்டாதா ரியா
வருமில்லை. அவரவர்வினையின்படி அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது என்பதா
ம். போகம்-எ, அளந்தன-ப, (ங)

உறற்பாலநீக்க உறுவர்க்குமாகா
பெறற்பாலனையவு மன்ன-வாமாரி
வறப்பிற்றருவாரு மில்லைபதனைச்
சிறப்பிற்றணிப்பாரு மில்

(இ-ள்) உறற்பால்-உறும்பகுதியானதீவினாமனை, நீக்கல்-நீக்குதல், உறு
வர்க்கும்-தபோதனர்க்கும், ஆகா-இயலாவாம், பெறற்பால்-பெறும்பகுதி
பானஸ்வினிகள், அனையவும்-எல்லாம், அன்னவாம்-அத்தன்மையாம், (அ
துபோல) மாரி - மழை, வறப்பில்-மறுத்தகாலத்தில், தருவாரும்-அதனை
ம்பெய்வாரும். இல்லை-இல்லை, சிறப்பில் - அம்மழைபெய்யுங்காலத்தில்,
அதனை - அதை, தணிப்பாரும் - தணிக்கவல்லாரும், இல்-இல்லை—எ-று.
இ-ம், வந்ததுன்பங்களைநீக்குதலும் இருக்கிறவின்பங்களைப் போக்குதலு
ம் பெரியோர்க்குமரிது என்பதாம். நீக்கல்-எ, ஆகா-ப, (ச)

இனேத்துனையராகித் தந்தேசுள்ளடக்கிப்

பனைத்துனையார்வைவலும் பாடழித்து-வாழ்வார்

வினைப்பக்கிட்டுத் தெவனுண்டாமேலை

வினைப்பயனல்லாம் பிற

(இ-ள்) தினை-தினையினுடைய, துணையராகி, அளவினை யுடையவராய், தம்-தமது, தேச - ஜனிகை, உள்-உள்ளே, அடக்கி - அடங்கச்செய்து, பனை-பனையினுடைய, துணையார்-அளவினையுடையார், வைகலும்-நாடோறும். பாடு-பெருமை. அழிந்து-கெட்டு, வாழ்வார் - வாழாநிற்பார், தினைப்ப-விசாரிக்க. கிடந்தது தக்கது. எவன் என்னே, உண்டாம் உளதாம். மேலை முன்செய்த: வினைப்பயன் வினையின்பயன். அல்லால்-அல்லது. பிற வென்றுமில்லை—எ.று. இ-ம் வினைவசத்தால் பனையளவு பெருமையை யுடையவரும் தினையளவுபெருமையினையுடையவராய் அடங்கிநிற்பாள் பதாம். பனைத்துணையார் எ, வாழ்வார் ப. தினைபனையென்பவற்றிற்குத் தினைத்துணைப என்னுந் திருக்குறட்டுப் பரிமேலழகர்-உணாவிரித்தாங்குணாக்கி (இ)

பல்லான்றகேள்விப் பபணுணர்வார்வியவுங்

கல்லாதார்வாழ்வ தறிதுறோற—கல்லாதார்

சேதனமென்னும்ச சேறகத்தின்மையாற்

கோதென்றுகொள்ளாதாங்கூற்று.

(இ-ள்) பல்ப-லதூல்களையும், ஆன்ற-கற்றமைந்த, கேள்வி-கல்வியார்வரும், பயன்-பயனை, உணர்வார்-அறிவார், வியவும்-இறக்கவும், கல்லாதார்-கல்லாதவர், வாழ்வது, உயர்வாழ்வதும்-அறிதுறோல்-காரணமறிவீராயில், கல்லாதார்-கல்லாதவர், சேதனமென்னும் அறிவென்னும், அச்சேறு-அச்சாரம், அகத்து-மனதில், இன்மையால்-இல்லாமையால், கூற்று-கூற்றானது, கோதென்று-அவகாச்சக்கையென்றெண்ணி, கொள்ளாது - கொள்ளமாட்டாது—எ.று. இ-ம். இயமனாவன் கற்றோரைச் சாரமாகவும் மற்றோரைச்சக்கையாகவும் கொள்வான் என்பதாம், கூற்று-எ, கொள்ளாது பயனிலை. ஆம் கட்டுரைச்சுவைபடவந்தது (சு)

இடும்பைகூர்நெஞ்சத்தார் லல்லாருங்காண

நெடுங்கழைநின்றமூல்வ தெல்லா—மடம்பம்பூ

வன்னங்கிழிக்கு மலைகடற்றண்சேர்ப்ப

முன்னேவினையாய் விடும்.

(இ ள்) அடம்பம் - அடம்பினுடைய, பூ - பூக்களை, அன்னம் - அன்னங்கள். கிழிக்கும் - கிழித்துவினையாடும். அலை - அலைகள் பொருந்திய. தண்குளிரந்த. கடல் - சமுத்திரத்தையும். சேர்ப்ப - கலையையுடைய பாண்டியனே. இடும்பை துன்பம். கூர் - மிக்க. நெஞ்சத்தார் நெஞ்சினையுடையார். எல்லாரும் - யாவரும். காண - அறிய. நெடும் - நெடிய. கடை - வாயில் கட்டோறும். நின்ற - இரந்துநின்று - உழல்வது திரிவது. எல்லாம் - யாவும் முன்னை - முன்செய்த வினையாய்விடும் - தீவினைப்பயனாய்விடும்—எ.று,

இ-ம், பாண்டியனே இப்பிறப்பில்யாசிக்குஞ் செய்கை முற்பிறப்பிற்கெய். சதிவினையாம். என்பதாம். எல்லாம் - எ. வினையாய்விடும்-ப. (எ)

அறியாருமல்லரறிவதறிந்தும்
பழியோடுபட்டவைசெய்தல்—வளியோடு
நெய்தனறவுயிர்க்குநீள்கடற்றண்சேர்ப்ப
செய்தவினையான்வரும்

(இ-ள்) வளியோடு - காற்றின்வழியேயோடி, நெய்தல் - நெய்தற்பூவினது, நறவு - வாசனை; உயிர்க்கும் கமழாநின்ற, நீள் - நீண்ட, தண் - குளிர்ந்த, கடல் - சமுத்திரத்தையும், சேர்ப்ப-கலையுமுடையபாண்டியனே அறியாரும்- அறிபாதாரும், அல்லர்-அல்லர், அறிவது-அறியத்தக்கதூல்களின்பலனை, அறிந்தும்-அறிந்திருந்தும், பழியோடு-பழியுடனே, பட்டவை, பொருந்தியவைசெய்தல் - சிலர்செய்தல், செய்த-முன்செய்த, வினையால் தீவினைப்பயனால் - வரும் வரும்—எ-று, இ-ம். பாண்டியனே தூற்களையறிந்தும் தீவினைகளைச்செய்தல்முன்செய்தவினைவசமாம்என்பதாம். செய்தல்-எ-வரும்-பநெய்தனறவுயிர்க்கும் நீள்கடற்றண்சேர்ப்ப-என்புழி-நெய்தலென்பது- நெய்தனிலக்கருப்பொருளுள்க. (அ)

ஈண்டுநீர்வையத்துளெல்லாருமெத்துணையும்
வேண்டார்மற்றீயவிழைபய-எல்லவை
வேண்டினும்வேண்டாவிடினுமுற்பால
தீண்டாவிடுதலரிது

இ-ள்) ஈண்டுநீர்வையத்துள் - விரிந்தநீர்குழந்தஉலகத்துள், எல்லாரும்-யாவரும், எத்துணையும்-தமக்கெவ்வளவும், வேண்டால் - வேண்டாராகி, தீய - கொடியனவாய், விழைபயஎல்லவை - இச்சிக்கப்படும்பயஎல்லாதனவற்றை, வேண்டினும் - விரும்பினும், வேண்டாவிடினும் - விரும்பாவிட்டாலும், உறற்பால் - வரும்வினைகள், தீண்டா-அவரைத்தீண்டாமல், விடுதல் - நீங்குதல், அரிது - அரிது—எ-று. இ-ம். யாவரும் நல்கினைகளைவேண்டினும் வேண்டாவிடினும் வரும்வினைகள் வராம லிராவாம் என்பதாம், விடுதல்-எ, அரிது-ப-மன்-ஒழிபிசைக்கண்ணது, (க)

சிறுகாபெருகாமுறைபிறழ்ந்துவாரா
சுறுகாலத்துற்றுகாவாமிடத்தே—யாருஞ்
சிறுகாலைப்பட்டபொறியுமதலு
லிறுகாலைத்தென்னையரிவு

(இ-ள்) சிறுகாலை - முற்காலத்து, பட்ட - உண்டாகிய -பொறியும், நல்கினைகளும், சிறுகா - சிறுகாவாம், பெருகா பெருகாவாம் - முறைவரிசைபிறழ்ந்து - மாறி, வாரா - வராவாம், உறுகாலத்து துன்புறுங்காலத்து,

உற்றாகா - வந்துதங்காவாம்; ஆமிடத்து - ஆங்காலத்து, ஆகும் - ஆகும், அதனால் - அத்துணையே - ஆதலால், இறுகாலத்து-திவினைப்பயத்தால்(கேடுருங்காலத்து) பரிவு; வருந்துவது, என்னையாது—எ-று. -எ-று. இ-ம், நல்வினைகள் சிறுகலும்பெருகலு முறைமாறிவருதலுமில்லை - வரும்கேடுவரும் தீவினைகள் வந்தபோது வருந்துவதென்ன - என்பதாம், பரிவு-எ-என்-னைப; ஆகுமிடத்தே என்பது ஆமிடத்தே என்றாகிலே அவற்றின் செய்யுமென்னும்பெயரொஞ்சுகின்றிக்கென்னுஞ்ஞாந்திரத்தான்முடிசுக. (10)

பழைவினை-முற்றிற்று:

—*—

12-ம்-அதிகாரம்

மெய்மை

அஃதாவது - உண்மைஉறுதலாம்.

இசையாவெருபொருளில்லென்றல்யார்க்கும்
வசையன்றுவையத் தியற்கை—நசையமுங்க
நின்றோடிப்பொய்த்த னினாதொடஇசையந்நன்றி
கொன்றாநிற்குற்ற முடைத்து

(இ-ள்) நினாதொடஇ - வரிசையாகவணிந்தவனையல்களையுடையவளே இசையா - சிடையாத; ஒருபொருள்; ஒருபொருளை, இல்லென்றல்-இல்லையென்றுசொல்லல்; யார்க்கும் - யாவருக்கும், வசையன்று - குற்றமல்ல; வையத்து - பூமியில்; இயற்கை - இயல்பாகும், நசை-ஆசை, அமுங்கு கெடநின்றோடி-கெடுங்காலநின்று, பொய்த்தல்-பொய்சொல்லல், செயந்நன்றி-பிறர்செய்தவதனியை; கொன்றாநில்-கொன்றவரைப்பார்க்கிலும், குற்றம்-குற்றம்உடைத்து உடையதாம்—எ-று-இ-ம். பெண்ணேஒருவரைப்பலகால்நிரியவைதில்லையென்றுசொல்லல்செய்ந்நன்றி அழித்தலிலுங்குற்றமுடையது என்பதாம்; பொய்த்தல்-எ-குற்றமுடைத்து ப; (11)

தக்காருந்தக்கவரல்லாருந்தநீர்மை
பெக்காலுங்குன்ற லிலராவ-ரக்காரம்
யாவோதின்னினுங் கையாதாங்கைக்குமாந்
தேவோதின்னினும் வேட்பு

(இ-ள்) தக்காரும் பெரியோரும், தக்கவரல்லாரும்-சிறியோரும், தம் தமது, நீர்மை-குணங்களில், எக்காலம்-எந்நாளும், குன்றல்-குறைதல், இலராவர்-இல்லாராவர் அக்காரம்-வெல்லத்தை யாவர் எவர்கின்றினும் - தின்றாலும், கையாது-சகக்காது, வேட்பு வேம்பை, தேவர்-தேவர்கள், தின்னினும்-தின்றாலும், கைக்கும்சகக்கும்—எ-று; இ-ம்; பெரியோருக்கு, தி

யோருந், தங்கள் குணங்களில் குறைவுபடார்கள் என்பதாம், குன்றல்-எ-இ
லராவர்-ப-ஆம்-உம்-வ, உம்-அகைகள் (உ)

காலாடுபோழ்திற் கழிகிளைஞர்வானத்து
மேலாடுமீனிற் பலராவ—ரோலா
விடொருவருநறக்கா லீர்க்குன்றநாட
தொடர்புடையோமென்பர் சிலர்

(இ-ள்) ஈர்க்குன்ற - குளிர்ந்தமலைபயும், நாட-நாட்டையுமுடையபா
ண்டியனே, ஒருவர் - ஒருவர், காலாடுபோழ்தில் - (செல்வமுற்றுச்) சஞ்சரி
க்குங்காலத்து, கழி மிகுந்த, கிளைஞர்-உறவினர், வானத்து- ஆகாயத்துமே
லாடு மேலேசஞ்சரிக்கு, மீனில்-நட்சத்திரங்களைப்பார்க்கிலும் பலராவர்-
அநேகராவர், ஏலா - பொருந்தாத, இடர்-துன்பங்களை, உற்றக்கால்-அடை
ந்தால், சிலர்-சிலர்மாத்திரம், தொடர்பு-சம்பந்தம், உடையோம் - உடை
யோம், என்பார்-என்றுசொல்லுவார்கள்—எ-று: இ-ம். பாண்டியனே ஒ
ருவர்செல்வமடைந்து திரியுங்காலத்துப் பலபே ருறவினராவார்கள் துன்
பமடைந்தார் சிலபே ருறவினராவார்கள் என்பதாம். கிளைஞர் - எ, ஆ
வர் - ப, சிலர்-எ, என்பார்-ப, (ங)

வடுவிலாவையத்து மன்னியமுன்றி
னடுவணதெய்தா விருதலையு—மெய்து
நடுவணதெய்தாதா னெய்துமுலைப்பெய்
தடுவதுபோலுந்துயர்.

(இ-ள்.) வடுவிலா-குற்றமில்லாத. வையத்து-பூமியில், மன்னிய-நிலை
பெற்ற, மூன்றில்- (அறம்பொருள்இன்பமென்னு) மூன்றனுள், நடுவண
து-நடுவதாகியபொருள், எய்த-பொருந்த, இருதலையும்-தருமமும், காம
ம்-காமமும், எய்தும்-அடையும், நடுவணது-பொருளை, எய்தான் - அடை
யாதவன், உலை-உலையில், பெய்து-போட்டு, அடுவதுபோலும்- (ஆமைபை
க்) கொல்லுதல்போலும், துயர் - துன்பத்தை. எய்தும்-அடைவான்-எ-று.
இ-ம். பொருளையடைந்தவன் புண்ணியத்தையும் அடைவான், பொருளை
யடையாதவன் துன்பத்தையடைவான் என்பதாம், இருதலை-எ, எய்தும்-ப
பொருளை-செ, எய்தான்-எ, எய்தும்-ப. துயரத்தை-செ- (சு)

நல்லாவின்கன்றாயி னாகும்விலைபெறுஉங்
கல்லாரோயாயினுஞ் செல்வரவாய்ச்-சொல்செல்லும்
புல்லிரப்போழ்தி னுழவேபோன்மீதாடிச்
செல்லாவாகூர்ந்தார் சொல்

(இ-ள்) நல்-நல்ல- ஆவின் பசுவின், கன்றாயின் கன்றனால் நாகும், இளங்
கன்றும் விலைபெறுஉம் விலைபெறும் கல்லாரோயாயினும் கல்லாதவரானு

லும் செல்வார்வாய்-ஐயுசுவரியவாள்கள் வாக்கிற்பிறக்கும் சொல்செல்லும் சொற்கள்செல்லும், நல்கூர்ந்தார்சொல்-வழியவர் வாக்கிற்பிறக்குஞ்சொற்கள், புல்லீரம்-சிறிதீரம், பொருந்திய, போதம்-ந்காலத்தில் உழவேபோல்-உழுபடைச்சால்போல, மீதாடி-மேலாடி, பசல்லாவாம்-செல்லமாட்டாது என்று-ம். செல்வர் பொற்கள்சொல்லும் தரித்திரர் சொற்கள்செல்லாம் என்பதாம்சொல்-எ செல்லும்-ப-சொல்-எ, செல்லா-ப, ஆம்-எ, அசை, சொல்முதனிலைத்தொழிற்பெயர். (இ)

இடம்படமெய்ஞ்ஞானங் கற்பினுமென்று மடங்கார்தாரென்று மடங்கார்—தடங்கண்ணு யுப்பொடுதப்பா றபிற்காயம்பெய்தடினுங் கைப்பறுபேய்ச்சுரையின் காய்.

(இ-ள்) தடம்-விசாலம்பொருந்திய, கண்ணாய்-கண்களையுடையவளே, உப்பொடு - உப்புடன், நெய்-நெய்யும், பால் - பாலும், தயிர் - தயிரும், காயம்-பலகாயங்களும், பெய்து-இட்டு, பேய்ச்சுரையின்காய் - பேய்ச்சுரைக்காயை, அடினும-சமைத்தாலும், கைப்பறு - சுசப்புநீங்காது, (அது போல) மெய்ஞ்ஞானம்-உண்மைஞானதூற்களை, என்றும்- எந்நாளும், இடம்பட-விரிவாக, கற்பினும்-கற்றாலும், அடங்காதார் - அடங்காதவர்கள், என்றும்-எந்நாளும், அடங்கார்-அடங்கார்—ஏ-று-இ-ம், பெண்ணே அடங்காதவர்கள் எக்காலமு மடங்கார் என்பதாம், அடங்காதார் - எ, அடங்கார்-ப, கற்பினுமன்றமையால் கல்லாதிருப்பதே நன்றென்பது துணிவு ஞானம் ஞானதூலை, (சு)

தம்மையிகழ்வாராத் தாமவரின்புன்னிகழ்க வெண்ணையவரோடு பட்டது—புன்னை விறற்பூங்கமழ்கானல் வீங்குநீர்ச்சேர்ப்ப வுறற்பாலயார்க்கு முறும்.

(இ-ள்) புன்னை-புன்னையினது, விறல்-மிக்க, பூ-பூக்களினமணம், கமழ் வீசுகின்ற, கானல்-சோலையையும், வீங்கு-நிறைந்த, நீர் - நீரினையும்-சேர்ப்ப-கடற்கரையையுடையபாண்டியனே, உறற்பால்-வருபனம், யார் க்கும்-யாவருக்கும், உறும்-வருமாதலால், தம்மை-தங்களை, இகழ்வாரா-இகழ்பவர்களை, தாம் - தாங்கள், அவரின்முன்னிகழ்க - அவர்களின்முன்பிகழ்க்கடவர்கள், அவரோடுபட்டது - அவர்கள்பின்ன லிகழப்பட்டதன்மை, என்னை-என்ன—ஏ-று. இ-ம், பாண்டியனே தங்களை யிகழ்ந்தவர்கள் முன்பாகத் தாங்களிகழ்க்கடவர்கள் அவர்கள் பின்னிகழ்வதென்ன என்பதாம். தாம்-எ, இகழ்க-ப. (சு)

ஆவேறுருவின வாயினுமாபயந்த பால்வேறுருவின வல்லவாம்-பால்போ லொருதன்மைத்தாரு-மறகெறிப்பாப்பேரல் உருபலகொள லிங்கு.

(இ-ள்) ஆ-பசுக்கள், வேறு-வேறுபட்ட, உருவினவாயினும்- உருவங்களைபுடையனவாயினும்; ஆ-அப்பசுக்கள், பயந்த-கொடுத்த, பால்-பாலெல்லாம், வேறு-வேறுபட்ட, உருவின, உருவங்களைபுடையன, அல்லவாம்-அல்லனவாம், பால்போல்-அப்பால்போல்; அறம்-அறத்தினது, நெறி-வழி, ஒருதன்மைத்து-ஒருதன்மைபையுடையது, ஆகும்-ஆம், ஆப்போல்-அப்பசுக்கள்போல், ஈங்கு - ஈங்குண்டாகிப சமயங்களும், பல - பல, உருவு-வேடங்களை, கொளல்-கொண்டிருக்கும்-எ-று. இ-ம்; பசுக்களெல்லாம்வேறுருவானதும் பாலெல்லாமோருருவே, அதுபோலயார்செய்யினுந்தருமமெல்லா மொருவழியாகும், இப்படியே சமயங்களும் என்பதாம். அறநெறி-ஈ; ஆகும்-ப, சமயங்கள்-ஈ; கொளல்-ப; வேடங்களை-செ, (அ)

யாஅருலகத்தோர் சொல்லெல்லார்தேருங்கால்

யாஅருபாயத்தின் வாழாதார்—யாஅ

ரிடையாகவின்து தெப்தாதார்யாஅர்

கடைபோகச்செல்வ முய்த்தார்

(இ-ள்) தேருங்கால் - ஆராய்விடத்து, உலகத்து-உலகில்; சொல் - புகழ், இல்லார்-இல்லாதவர்; யாஅர் - யாவர்தாம்; உபாயத்தின் - முற்பிறப்பிறவஞ்செய்த வுபாயத்தால்; வாழாதார் - இப்பிறப்பில்வாழாதார்; யாஅர் - யாவர்தாம்; இடையாக-இறக்குமுன்; இன்னது - தீன்பத்தை, எய்தாதார் - அடையாதவர்; யாஅர் - யாவர்தாம்; கடைபோகமுழுவதும்; செல்வம் - செல்வத்தை; உய்த்தார் - செலுத்தினவர், யாஅர் - யார்தாமொருவருமில்லை—எ-று. இ-ம்; புகழிலார்பார் வாழாதார்யார் யார்துன்பமடையாதார் யார்முற்றவஞ்செல்வம்பெற்றார் என்பதாம். யார்-எ, யார்-ப; தாஞ்செய்வினியல்லாற் தம்மொடுசெல்வதுமற்
றியாங்கணுந்தேறிற் பிறிதில்லை-யாங்குத்தாம் -
போற்றிப்புகூர்த வுடம்பும்பயனின்றே
கூற்றங்கொண்டோடும் பொழுது

(இ-ள்) ஆங்கு-அவ்விடத்து, தாம்-தாங்கள், போற்றி-காத்து, புனைந்த அடகுசெய்த, உடம்பும்-உடம்பாலும், கூற்றம்-கூற்றுவன்; கொண்டு-தமறுபிறக்கொண்டு, ஒடும்பொழுது-போங்காலத்திலு; பயன் - பிரயோசனமும், இன்று-இல்லை, தாம் - தாங்கள்; செய்-செய்த; வினை-இருளினையும, அல்லால்-அல்லாது; தம்மொடு-தம்முடனே; செல்வது - கூடப்போவது, பாங்கணும்-எக்காலத்தாயினும்; தேரில் - ஆராய்ந்தால், பிறிதில்லை-வேறொன்றுமில்லை—எ-று. இ-ம், தாங்கள்செய்தகல்வினையினையே தங்களோடுவரும் என்பதாம். வினை-எ, பிறிதில்லை - ப. மற்றியாங்கணு மென்புறிக் குற்றியலிகரமாதலின் இகரமெய்பெழுந்ததைப் போற்கொள்க. அங்ஙனங் கொள்ளிற் சீர்பெய்தல் வழுவருதென்க, (இ)

மெய்ம்மை-முற்றிற்று.

மக-ர், அடிகாரம்,

தி வி னே ய ச் ச ன்.

திவினைக்கஞ்சுவதாம்,

துக்கத்துட்டுங்கித் துறவின்கண்ணேர்கலா
மக்கட்பிணத்தசுகாடு—தொக்க
விலங்கிற்கும்புள்ளிற்கும் காடேபுலன்கெட்ட
புல்லறிவாளர் வயிறு.

(இ-ள்) துக்கத்துள் - துன்பத்திடத்து, தூங்கி-மயங்கி, துறவின்கண்-
துறவறத்தினிடத்து, சேர்கலா-அடையாத, மக்கள்-மக்களின், பிணத்த-
பிணங்கலையுடையன, சுகாடு-சுகநாடுகள், தொக்க-ஒருங்கிய, விலங்கி-
ற்கும்-மிருகங்களிற்கும், புள்ளிற்கும்-பறவைகளுக்கும், காடு- காடுகளா
வன, புலன்கெட்ட-அறிவுஇல்லாத, புல்லறிவாளர் - அறிவீனருடைய, வ
யிறு - வயிறுகள்—ஏ-று. இ-ம், மிருகங்கள் பறவைகளுக்கும் அறிவீனர்
களுடைய வயிறுகளே சுகாடுகளாம் என்பதாம். வயிறு-எ, காடு-ப. (க)

இரும்பார்க்குங்காலரா யேதிலார்க்காளாய்க்
கரும்பார்கழனியினுட் சேர்வர்—சுரும்பார்க்குங்
காட்டுளாய்வாழுந் சிவலங்குறம்பூழுந்
காட்டுளாய்க்கொண்டு வைப்பார்.

(இ-ள்) சுரும்பு-வண்டுகள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், காட்டுளாய்-காட்டிட-
மாய், வாழும்-வாழுகின்ற, சிவலும்-சுவதாரியும், குறுபூழும்-காடையும்,
காட்டுளாய்-காட்டிடமாய், கொண்டுவைப்பார் - கொண்டடைப்பவர்கள்,
இரும்பு-இரும்புவிவங்கு, ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், காலராய்- கால்களையுடை-
யவராய், ஏதிலார்க்கு-பகைவுருக்கு, ஆளாய்-அடிமையாய், கரும்பார்-இ-
ருப்பூயியாகிப், கழனியுள்-வயலிடத்தில், சேர்வர்-அடைவார்கள்—ஏ-று.
இ-ம். இப்பிறப்பில் காடைகுவதாரி முதலானவற்றைக் கூட்டிலடைப்ப
வர் மறுபிறப்பில் விலங்குபூண்டு நாகத்திலடைவார்கள் என்பதாம். வை
ப்பார்-எ, சேர்வர்-ப, கரும்பார்கழனி என்றார் இருணர்மென்பது குறித்த
ற்கென்க. (உ)

அக்கேபோலங்கை பொழிய விரலழுதித்
துக்கத்தொழுநோயெழுபவே-யக்கா
லலவனைக்காதலித்துக் காண்முரித்துத்தின்ற
பழவினைவந்தடைந்தக் கால்

(இ-ள்) அக்கால் - முற்பிறப்பில், அலவனை - கண்டுகலை, காதலித்து-இ-
ச்சித்து, காண்முரித்து - கால்களை முரித்து, தின்ற - உண்ட, பழவினை-
பழையவினை, வந்தடைந்தக் கால்-வந்தால், அக்கேபோல் - ரங்குடனாரிபோ

ல 'அங்கை - அகங்கை, ஓழிய - தவிர, விரல் - விரல்கள், அழுகி- அழுகி, தொழுநோய் - குஷ்டநோயில், துக்கம் - துன்பமடைந்து, வழப- திரிவார்கள்—ஈ-று. இம், முற்பிறப்பில் நண்டுக்களைத் தின்றவர்கள் இப்பிறப்பில் குஷ்டவியாதிகொண்டு திரிவார்கள் என்பதாம். தொழுநோய்-எ, எழுப-ப ஏ-அகை, அகங்கை என்பது, அகங்கை என்றபதனை. "அகமென் கிளவிக் குக் கைமுன்வரினே முதனிலையொழிய முன்னவைகெடுத்தலும், லகாநிலையன்றே யாசிரியர்க்க மெல்லெழுத்துமிசுதலாயினுன், என்னும் தொல்காப்பியவிதியான் முடிக்க. (ங)

நெருப்பழற்சேர்ந்தக்கா நெய்ப்போல்வதூஉ,
மெரிப்பச்சுட்டெவ்வநே யாக்கும்—பரப்பக்
கொடுவினையராகுவர் கோடாருங்கோழிக்
கடுவினையராகியார்ச் சார்ந்து.

(இ-ள்) நெருப்பு - நெருப்பினது, அழல் - வெம்மையை, சேர்ந்தக்கால் சேர்ந்தால், நெய்ப்பேர்வதூவும் - நெய்போலக்குளிர்ச்சியையுடையதும், எரிப்ப-எரிக்கும்படி, சுட்டு-கொளுத்தி, எவ்வம் - துன்பமாகிய, நோய்கோசை, ஆக்கும்-உண்டாக்கும் (அதுபோல) கோடாரும்- நன்னடைபிறழாதவர்களும், கடுவினையராகியார்-கொடியவர்களை, சார்ந்து - சேர்ந்து, கோழி-நன்னடைப்பிறழ்ந்து. பரப்ப-மிகவும், கொடு-கொடிய, வினையராவர்-வினையையுடையவராவார்கள்—ஈ-று. இ-ம். துன்மார்க்ககாச் சேர்ந்த நன்மார்க்கரும், துன்மார்க்கராவார்கள் என்பதாம். கோடார்-எ, ஆகுவர் பயனிலை, (சு)

பெரியவர்கேண்மை பிறைபோலநாளும்
வரிசைவரிசையா ந்தும்—வரிசையால்
வாறுர்மதியம்போல் வைகலுந்தேயுமே
தானேசிறியார் தொடர்பு.

(இ-ள்) பெரியவர் - பெரியோர்கள், கேண்மை-கிணைகம், பிறைபோல இளம்பிறைபோல, நாளும்-எந்நாளும், வரிசை-வரிசையாய், கிரம-கிரமமாக, நத்தும்-வளரும், சிறியார்-சிறியோர்கள், தொடர்பு-கிணைகம், வான்-ஆகாயத்திலே, ஊர்-செல்லும், மதியல்போல் - பூரணச்சந்திரன்போல, வைகலும் - தினந்தோறும். வரிசையால்-கிரமமாய், தானே-தனக்குத்தானே, தேயும் குறைந்துபோகும்—ஈ-று. இ-ம். பெரியோர்கள் கிணைகம்பிறைபோலவளரும், சிறியோர்கள் கிணைகம் நிறைசந்திரன் குறைதல்போற்றுகறையும் என்பதாம். கேண்மை - எ, ந்தும்-ப, தொடர்பு-எ, தேயும்-ப, எகாரம்-அகை. இது உபமானாங்காரமாம், (டு)

சான்றோனொன்றித்துச் சார்ந்தாய்மற்றார்ந்தாய்க்குச்
சான்றோன்மைசார்ந்தார்க ணில்லாபிற—சார்ந்தோய்கேள்

சார்தகத்துண்டுண்டு செப்புத்திறத்தொருவன்

பாம்பகத்துகண்ட துடைத்து

(இ-ள்) சான்றோனென - பெரியோனென, மதித்து - எண்ணி, சார்தா ய்சேர்ந்தவனே, சார்தாய்க்கு - சேர்ந்தவனுக்கு சான்றானமை பெருந்தன்மைக்கு, சார்தார்கள் - நீசேரப்பட்டவரிடத்து, இல்லாயின் - இல்லாவிடில், சார்தோய் - சேர்ந்தவனே, கேள், கேட்பாயாக, சாந்து - கலவைச் சாந்து, அகத்து - உள்ளிடத்து, உண்டுண்டு-இருக்கின்றதென்று, செப்பு செப்பை திறந்து திறந்து - ஒருவன் - ஒருவன், அகத்து-உள்ளே, பாம்பு பாம்பை, கண்டதுடைத்து-கண்டதுபோலும்-எ-று. இ-ம், நன்மாரக்கமு ண்டென்று நீசேரப்பட்டவ ரிடத்துத் துன்மாரக்க முண்டாயிருந்தால் அது ஒருவன்செப்பினுள்ளே சாந்துண்டுண்டுதிறந்து பாம்பைக் கண்டாம் போலும் என்பதாம், ஒருவன்-எ, உடைத்து - ப, தன்மையை - செ-முன்- அசை, (சு)

யாஅரொருவரொருவர்தம்முள்ளத்தைத்

தேருந்துணைமையுடையவர் சாயம்

கனமணிநின் நிமைக்குநாடபகண்மக்கண்

மனம்வேறுசெய்கையும்வேறு.

(இ-ள்) சாரல்-மலைச்சாரலிலே, கனம் - பொன்னும், மணி-அரத்தநங்க ளும், நின்னு. இருந்து, இமைக்கும்-பிரகாசிக்கும், நாட-நாட்டையுடையபா ண்டியனே, கேள் கேட்பாயாக, மக்கள் மனிதர்கள் - மனம்-மனத்திலெ ண்ணுவதும், வேறு வேறு செய்கையும்-நடக்கையும், வேறு-வேறு (ஆதலா ல்) ஒருவர், ஒருவர்தம்மற்றொருவர்தம்முடைய, உள்ளத்தை-மனதை-தே ரும் அறியும், துணைமையுடையவர்-அளவினையுடையவர், யாஅர் எ-று. இ-ம். பாண்டியனே ஒருவர்மனதை மற்றொருவரையார் என்பதாம். உடையவர்-எ, யாஅர்-ப. கனகம்- என்றது கனமெனத் தொகுத்தல்விகாரம். பெற்றது. (எ)

உள்ளத்தாளளளாதுறுகித்தொழிலராய்க்

கள்ளத்தாளட்டார்கழிகேண்மை தெள்ளிப்

புனற்செதும்புநின்றலைக்கும்பூங்குன்றநாட

மனத்துக்கண்மாசாய்விடும்

(இ-ள்) தெள்ளி மணிகளைக் கொழித்து, புனல் - அருவிநீரானது, செ தும்புநின்று - சேறுபொருந்தி, அலைக்கும் - ஒதுக்கும். பூ-அழகிய. குன்ற ம் - மலையையும் நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, உள்ளத்தால், ம னதால், நள்ளாது - சினேகியாது, உறுகித்தொழிலராய், பலபொருந்தி யுசெய்கையை யுடையராய், கள்ளத்தால், வஞ்சகத்தால், நாட்டார் - சினே

கித்தவரது, கழி-மிருந்த, கேண்மைசினேகம், மனத்துக்கண்-மனதினிடத்
தில், மாசாய்விடும் - குற்றமாய்விடும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மனங்க
லந்து உறவுசெய்யாது வஞ்சகமொக உறவுசெய்தல்மனத்தினிடத்திற்குற்ற
மாம் என்பதாம் கேண்மை எ-மாசாய்விடும்-ப, (அ)

ஒக்கியவொள்வாடன்னொன்றாகப்பட்டக்கா
லாக்கமழிப்பதூஉமெய்யாகு-மாக்க
மிருமையுஞ்சென்றுசுடுதலானல்
கருமமேகல்லார்கட்டாவு

(இ-ள்) ஒக்கிய-ஒங்கிய, ஒள்-ஒளிபொருந்திய, வாள்-தன்வாளாயுதம், த
ன்னொன்ற-தன்சத்துருக்கள், கை-கையில், பட்டக்கால் - அகப்பட்டால்
ஊக்கம் மனத்தைரியத்தை - அழிப்பதூஉம்-கெடுப்பதும் மெய்யாகும்-உ
ண்மையாகும், ஆக்கம் - தீவினையென்பலன் இருமையும் இம்மையும்மறுமையு
ம் - சென்று- தன்னுடன்சென்று - சுடுதலால்-வருத்துதலால் கல்லார்கண்
தீவினையாளரிடத்து தீர்வு-சினேகநீங்குதல் நல்லகருமமே-நல்லகாரியமே
—எ-று. இ-ம். தீவினையாளரிடத்து சினேகநீங்குதல் நல்லது என்பதாம். தீர்
வு-எ, கருமம்-ப, ஏ, அஃச. ஒங்கிய என்பது - ஒக்கிய என வலிக்கும்வழி
வலிந்தது. (க)

மனைப்பாசங்கைவிடாய்மக்கட்கென்றேங்கி
பெனைத்தாழிவாழ்கியோ—நெஞ்சே
சிறுவகையேயாயினுஞ்செய்தநன்றல்லா
லுறுபயனேவில்லையுயிர்க்கு.

(இ-ள்) நெஞ்சே - மனதே மனை - இவ்வாழ்க்கையின் - பாசம் - ஆசை
பை - கைவிடாய் - விட்டுவிடாய் - மக்கட்கென்று மக்களுக்கென்று - எங்
கி - இரங்கி எனைத்தாழி எவ்வளவுகாலம் - வாழ்கியோ-வாழ்வாயோ - சி
றுவகை சிறுபொழுது - ஆயினும் - ஆனாலும் - செய்த, தான்செய்த-நன்று
தருமப்பலன் - அல்லால்-அல்லது-எனேத்தும் - எவ்வளவும்-உயிர்க்கு-நம்
முயிர்க்கு-உறுபயன் பொருந்தியபலன் - இல்லை-இல்லை—எ-று. இ-ம். மன
மே-நம்முயிர்க்குத்தருமத்தையன்றிப்பலனில்லை - என்பதாம். உறுபயன்
எ, இல்லை-ப. -ஏ -இ-அசைகள்.

திவினையச்சம், முற்றிற்று.

—*—

ஆ அதிகாரம்-மே-க்குசெய்யுள்-நா-10

அறத்துப்பான் முற்றிற்று.

இரண்டாவது பொருட்பால்

அஃதாவது, பொருளினுடைய பகுப்பாம்:

ஸச-ம்-அதிகாரம்

க ல் வி:

அஃதாவது, கல்வியைப்பற்றிச் சொல்லியது

குஞ்சியழகுங்கொடுத்தானைக்கோட்டழகு
மஞ்சளழகுமழகல்ல—நெஞ்சத்து
நல்லம்பாமென்னுநடுவிலைமையாற்
கல்வியழகேயழகு:

(இ-ள்) குஞ்சி-மயிரினுடைய; அழகும்-அழகும்; கொடும்-கொடிப; தானை ஆடையினுடைய; கோடு-கரைக்கோட்டினது; அழகும்-அழகும்; மஞ்சள்-மஞ்சளினுடைய; அழகும்-அழகும்; அழகல்ல-அழகல்லவாம்; நெஞ்சத்து-மனதில்; நடுவிலைமையால் - நடுவிலையால் நல்லம்- நன்மையுடையோம், யா மென்னும் - யாமென்று சொல்லும்; கல்வி - வித்தையினுடைய; அழகே-அழகு, ஒருவர்க் கழகாகும்—எ-று: இ-ம். ஒருவர்க்குக் கல்வியழகேயழகா கும் மற்றையழகுகள் அழகல்லவாம் என்பதாம். அழகு-எ, கல்வியழகு-ப: "ஒருவரென்ப துயிரிருபாற்றாய்ப் - பன்மைவினைகொளும் பாங்கிற்றென் ப,,என்பதனால் ஒருவ றென்றது ஆண்பாற்கும் பெண்பாற்குங்கொள்கம ஞ்சள்-பெண்பாற்கும் மஞ்சள்கலந்தசந்தனம் ஆண்பாற்கும் கல்விபெண் பாற்கும் வேண்டுமென்றதாயிற்று. (க)

(இ) இம்மைபயக்குமாலியக்குறைவின்றம்
றம்மைவிளக்குமாற்றமுணராக்-கேடின்று
லெம்மையுலகத்தும்யாங்கானேம்கல்விபோன்
மம்மரறுக்குமருந்து

(இ ள்) இம்மை - இப்பிறப்பில், பயக்கும், பயன்கொடுக்கும் ஈய-பிற ர்க்குக்கொடுக்க, குறைவின்றி- குறைதலில்லை, தம்மைகற்றவாற்றங்களை, வி ளக்கும் - விளங்கச்செய்யும், தாமுணரா-தாம்றியாத; கேடின்று - கேடி ல்லை, எம்மையுலகத்தும் எவ்வுலகத்தும் யாம், நாம்கல்விபோல்வித்தையை ப்போல. மம்மர் மயக்கத்தை, அறுக்கும் தீர்க்கும், மருந்து-மருந்தை, கா ணேம் - கண்டறியோம்—எ-று. இ ம். கல்விக்குமேலானதொன்றில்லை எ ன்பதாம். யாம் எ; காணேம்-ப; மருந்து-செ; ஆல் நான்கும் ஆசைகள் (உ)

களர்நிலத்துப்பிறந்தவுப்பினைச்சான்றோர்
விளவிலத்துநெல்லின்விழுமிதாக்கொள்வர்

கடைநிலத்தோராயினும் கற்றுணர்ந்தோரைத்
தலைநிலத்துவைக்கப்படும்

(இ-ள்) களாரிலத்து, உவாரிலத்தில், பிறந்த- உண்டான, உப்பிலை-உப்
பை சான்றோர், பெரியோர்-வினை-வினைகின்ற, நிலத்து- வயனிலத்துப்பிற
ந்த, கெல்லின்-நெல்லைப்பார்க்கிலும், விழுமிதா-சிறப்பாக, கொள்வர்-கொ
ள்வார்கள், (அதுபோல)கடை-கடையான, நிலத்தோராயினும்-சாதுயிற்
பிறந்தாராயினும்,கற்றறிந்தோரைகற்றுணர்ந்தவரை,தலைநிலத்து-முதன்மை
யானவிடத்து, வைக்கப்படும்-வைக்கத்தகுந்த, எ-று. இ. ம். தாழ்ந்தநிலத்தி
ற் பிறந்தவுப்பைஉயர்ந்தநிலத்திற் பிறந்த நெல்லினுஞ்சிறப்பாகக்கொள்வர்
அதுபோலக்கீழ்குலத்தோராயினும் கற்றோரைமேலிடத்து வைக்கத்தகு
ம் என்பதாம், சான்றோர் எ, கொள்வர்-ப, (ந)

வைப்புழிக்கோட்படா வாய்த்தீயிற்கேழல்லை

மிக்கசிறப்பினரசர்கெறின வல்வா

பொச்சமென்வொருவன் மக்கட்குச்செய்வன

விச்சமென்றல்லபிற,

(இ-ள்) வைப்புழி-வைத்தவிடத்தில் -கோட்படா பிறரால்கொள்ள
ப்படாது, வாய்த்து -பொருந்தி, ஈயில் கொடுத்தால், கேழல்லை-குறைவில்
லை. மிக்க-மிகுந்த சிறப்பின் - சிறப்புடைய, அரசர்-அரசர்கள், செறின்கோ
பித்தால்-வவ்வார்-கவரார்(ஆகையால்)ஒருவன் ஒருவன்-மக்கட்கு-தன்புத
ல்வர்க்கு-எச்சமென்-தேடிபெறும்)பிள்ளையென,செய்வன செய்வதற்குவன்,
விச்சை-கல்விகளே, பிற - பிறவெல்லாம், அல்ல தேடிவைக்குஞ்செல்வங்
களல்ல-எ-று. இ-ம் ஒருவன் தன்பிள்ளைக்குத்தேடிபெறும் பிள்ளையாகக்
கல்வியொன்றே கற்பிக்கவேண்டும் என்பதாம்,விச்சை-எ. செய்வன,ப-மற்
று-அசை. கொத்தை என்பது கொச்சையென்றாய் வாறுபோல் வித்தை எ
ன்பது விச்சையென்றாயது. (ச)

கல்விகளாயிலகற்பவர்காள்சில

மெல்லநினைக்கிற்பிணிபல-தெள்ளிதி

ஞராய்ந்தமைவுடையகற்பவேநீரொழியப்

பாலுண்குருகிற் றெரிந்து

(இ-ள்) கல்வி-கல்விகள், களாயில - அளவில, கற்பவர் கற்பவர்களுக்கு,
நாள்-வாழ்நாள்கள், சில சிலவுள், மெல்ல-மெதுவாக, நினைக்கில்- ஆராய்ந்
தால், பிணி-நோய்கள் - பல பலவுள் - தெள்ளிதின் தெளிவுள்ளவறிவால்
ஆராய்ந்து விசாரித்து அமைவுடைய நிறைவுடைய தூல்களை, நீரொழிய
சலநீங்க, பால், பாலை, உண்-உண்ணும் - குருகின்-அன்னம்போல- தெரி
ந்து அறிந்துகற்ப(அறிவுடையோர்கள்)கற்பார்கள்-எ. றுமும். அன்னம்
நீர்நீர்க்கிப்பாலைக்கொள்ளுதல்போல அறிவுடையோர்கள் பொய்ந்தாலை
த்தள்ளி மெய்ந்தாலைக்கற்பார்கள் என்பதாம். அறிவுடையோர்கள் தோ
ன்றவெழுவாய். கற்ப-ப, அமையுடைய-செ. ஏகாம்-அசை, (ந)

தோணியியக்குவான் ரெல்லைவருணத்துக்
காணிற்கடைப்பட்டா னென்றிகழார்-காணு
யவன்றிணையாவாறுபோ யற்றேநூல்கற்ற
மகன்றுணையாநல்ல கொளல்.

(இ-ள்) தொல்லை - பழைய, வருணத்து-சாதிக்குள், காணில் ஆராய்
ல், தோணி-தோணியை, இப்பக்குவான்-ஒட்டுவான், கடை-கீழ்ச்சாதியில்,
பிட்டானென்று-பிறந்தவனென்று, இகழார்-இகழார்கள், அவன்-அவனையே
துணையா-துணையாக, ஆறு-ஆற்றை, போயற்றே-கடந்துபோவதுபோலு
ம். காணுய-பாராய், நூல்-நூல்களை, கற்றமகன்-கற்றவ னிழிவானவனுயி
னும், துணையா-அவனேதுணையாக, நல்ல - நல்லதூலினதுபொருள்களை,
கொளல் - (ஒருவன்) கற்றுக்கொளல்வேண்டும்—எ-று. இ-ம், ஒருவன் இ
ழிந்தோனிடத்துக் கல்வியைக்கற்கவேண்டும் என்பதாம். ஒருவன் தோ
ன்றாவெழுவாய், கொளல்-ப, நல்ல-செ. (சு)

தவலருந்தொல்கேள்வித் தன்னையுடையா
ரிகலிலொஃகுடையார் தம்—முட்குழீஇ
நகலினினிதாயிற் காண்பாமகலவானத்
தும்பருறைவார் பதி

(இ-ள்) தவலரும்-கேடில்லாத, தொல்-பழைய, கேள்வி - கல்விகளால்
வரும், தன்மை - குணங்குளை, உடையார் - உடையவர்கள், இகலிலர் - ப
கையில்லாதவர்கள், எஃகுடையார் - கூரியபுத்தியுடையார், தம்முள்- தங்
களிடத்தில், குழீஇ - கூடியிருந்து, நகலின்-மகிழ்தலைப்பார்க்கிலும், அக
ல்-அகன்ற, வானத்து-வானத்தில், உம்பர்-தேவர்கள், உறை - வாசம்பண்
னும், வார்பதி-நெடும்பதி, இனிதாகில்-இனிதாயிருந்தால், காண்பாம்-கா
ணக்கடவோம்—எ-று. இ-ம். அறிவுடையோரிடத்துக்கூடி மகிழ்தலைப்
பார்க்கிலும் தேவருலக மினிதாயிருக்குமானாற் காண்போம் என்பதாம்.
யாம்-எ, காண்போம்-ப, (எ)

களைகடற்றண்சேர்ப்ப. கற்றறிந்தார்கேண்மை
நுனியிற்கரும்புதின்றற்றே—நுனிநீக்கித்
தூரிற்றின்றன்ன தகைத்தரோபண்பிலா
வீரமிலாளர் தொடர்பு.

(இ-ள்) களை - சத்கிக்கும், தண் - குளிரந்த, கடல்-கடலினது, ரோப்
ப-ககாயையுடையபாண்டியனே, கற்றறிந்தார் - கற்றணர்ந் தேர்கள்,
கேண்மை-சினேகமானது, கரும்பு-கரும்பை, நுனியில் - நுனியிலிருந்து,
தின்றற்று-தின்றறப்போலும், பண்பிலா-நற்குணங்களில்லாத, ஈரமிலாள

ர்-அன்பில்லாதவர்கள், தொடர்பு-கிணைக்கமானது, நுனி-கரும்பினுனியை, நீக்கிவிட்டு, தூரில்-அடியிலிருந்து, தின்றன்ன-தின்றும்போலும், தகைத்து-தன்மையுடையது—எ-று இ-ம், கற்றோர்கிணைக்கம் கரும்பை நுனியிலிருந்து தின்றும்போலும், மற்றோர்கிணைக்கம் கரும்பை அடியிலிருந்து தின்றும்போலும் என்பதாம். கேண்மை-எ, தின்றற்று-ப, தொடர்பு-எ, தகைத்து-ப-எ, அரோ-அகைகள். (அ)

கல்லாரோயாயினுங் கற்றுகாச்சேர்ந்தொழுதி
எல்லறிவுநாளுந் தலைப்படுவர்-தொல்லறிப்பி
நெண்ணிறப்பாதிபிப்பூச் சேர்தலாற்புத்தோடு
தண்ணீர்க்குத்தான்மயந் தாங்கு:

(இ-ள்) ஒன்-ஒள்ளிய, நிறம்-நிறமுடைய, பாதிரிப்பூ - பாதிரிப்பூவின் புத்தோடு - புதியவிவழ்களானவை, சேர்தலால்-அடைதலால்; தண்ணீர்க்குசலத்திற்கு, தான் - வாசனைதான், பயந்தாங்கு-பயன்பட்டாற்போலும் கல்லாராயினும்-கற்றிலரானாலும், கற்றுகா - கற்றவரை, சேர்ந்து-சார்ந்து, ஒழுதி-நடப்பாராயின், தொல்-பழைய; கிறப்பின்-கிறப்புடைய; எல்ல, அறிவு-அறிவில், நாளுந்-நாடோறு தலைப்படுவர்-முதன்மை யடைவர்—எ-று இ-ம். பாதிரிப்பூக்க ளிதழ்களானவை தண்ணீர்க்கு வாசந்தந் தாற்போலும், கல்லாதவருங் கற்றுகாச்சேர்ந்தா லறிவின் முதன்மை யாவர் என்பதாம். ஒருவர்-எ, தலைப்படுவர்-ப, மூ - அகை, புது - கடைக்குறைத்தது, புதியவோடுஎன உரைகூறுவாருமுளர். (க)

அலகுசால்கற்பி னறிவுநூல்கல்லா
துலகநூலோதுவ தெல்லாங்—கலகல
கூட்டுந்நையல்லாற் கொண்டுதிருமாற்றம்
போலுந்துணையறிவா ரில்:

(இ-ள்) அலகு-அளவு, சால்-மிக; கற்பின்-நூல்களைக்கற்றால், அறிவுநூல்-நூல்களை, கல்லாது-கற்காமல், உலகநூல்- உலகத்துக்குரியநூல்களை, ஒதுவதெல்லாம்-கற்பதெல்லாம், கலகல - கலகலவென்னுமோகையால், கூட்டுந்நை-கூடிமளவு, அல்லால்-அல்லது; திருமாற்றம் - பிறவித்துன்பத்தைவிட்டு, கொண்டு-எல்லவழியைக்கொண்டு, போலுந்துணை-போருமளவை, அறிவார், அறியவல்லவர், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம், நூல்களிற்குரியநூல்களைக் கற்காமல் உலகத்திற்குரிய நூல்களைக்கற்குதல் வீண என்பதாம். அறிவார்-எ, இல்,ப. (ந)

கல்வி-முற்றியது.

௨௫-ம், அதிகாரம்.

குடிப்பிறப்பு.

அஃதாவது-நற்குடியிற் பிறத்தலாம்.

உடுக்கையுலறி யுடம்பழிந்தக்கண்ணுங்
குடிப்பிறப்பாளர்தன் கொள்கையிற்—குன்று
ரிடுக்கண்டலைவந்தக் கண்ணுமரிமா
கொடிப்புற்கரிக்குமோ மற்று.

(இ-ள்) குடிப்பிறப்பாளர்-நற்குலத்திற்பிறந்தோர், உடுக்கை - ஆடை,
உலறி-கெட்டு, உடம்பு-உடலானது, அழிந்தக்கண்ணும் - அழிந்தாலும்,
தம்-தங்களுடைய, கொள்கையில்-நன்னடக்கையில், குன்றார் - குறைவுப
டார், அரிமா-சிங்கமானது, இடுக்கண் - (பசித்) துன்பம், தலைவந்தக்க
ண்ணும்-முதன்மையாகவந்தாலும், கொடிப்புல்-கொடிகளையுடையபுல்லை
கறிக்குமோ-தின்னுமோ—று-எ. இ-ம், நற்குடியிற்பிறந்தார் துன்பம்
வந்தாலும் நன்னடக்கையிற்குறையார், சிங்கம் பசித்தாலும் புல்லைத்தி
ன்னது என்பதாம், குடிப்பிறப்பாளர் - எ, குன்றார் - ப, மற்று - அசைநி
லை. உடம்பழிந்தக்கண்ணும் என்றார். அது உண்மையாமென வலியுறுத்
தற்கு.

(க)

சான்றாண்மைசாய லொழுக்கமிவைமூன்றும் -
வான்றோய்குடிப்பிறந்தார்க் கல்லது—வான்றோ
மைதவழ்வெற்பபடா அபெருஞ்செல்வ
மெய்தியகண்ணும் பிறர்க்கு.

(இ-ள்) வான்-ஆகாயத்தை, தோயும்-அளவும், மை-மேகம், தவழ்-த
வழும், வெற்ப-மலையையுடையபாண்டியனே, சான்றாண்மை - பெருந்தன்
மை, சாயல்-மென்மை, ஒழுக்கம்-நன்னடக்கை, இவைமூன்றும் - இம்மூக்
குணங்களும், வான்-பெருமை, தோய்-நிறைந்த, குடிப்பிறந்தார்க்கு-நற்கு
டியிற்பிறந்தார்க்கு, அல்லது-அல்லாமல், பிறர்க்கு-நற்பிடியிற்பிறவாதார்
க்கு, பெருஞ்செல்வம்-பெரியசெல்வம், எய்தியக்கண்ணும்-வந்தாலும், ப
டாஅ-அம்முக்குணங்களுண்டாகாவாம்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பெ
ருந்தன்மை மேன்மை நடக்கை இவை நற்குடியிற் பிறந்தார்க்கல்லது அக்
குடியிற் பிறவாதாருக்கில்லை என்பதாம். இவை-எ, படா-அ-ப. சாயல்
மென்மைஎனச் சூத்திரித்த ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் கருத்துக்கு மாறாக
மேன்மையென்பாருமுளர் அவர் இலக்கணவாராய்ச்சி சால வின்கமயொ
னாமறுக்க,

(உ)

இருக்கையெழுவ மெதிர்செலவுமேனை
விடுப்பவொளிதலோ டின்ன—குடிப்பிறந்தார்
குன்றவொழுக்கமாம் கொண்டார்கயவொ
டொன்றவொணர்ப்பாற் றன்று.

(இ-ள்) குடிப்பிறந்தார்-நற்குடியிற்பிறந்தார், இருக்கையெழுவும், (பெரியோரைக்கண்டு) இருக்குமிடம்விட்டெழுதலும், எதிர்செலவும் - எதிராகம்போதலும், ஏன-இவைநீங்க, விடுப்ப-வழிவிடுதலும், ஒழிதல்-நீங்கலும், ஒடு-இவற்றுடன், இன்ன-இவைபோலலன உபசாரங்களை; குன்றகுறையாத, ஒழுக்கமா - நன்னடக்கையாக, கொண்டார்-கொண்டார்கள், கயவரோடு - கீழ்மக்களோடு. ஒன்று-அக்குணங்கன்பொருந்தாவாம், உணரப்பாற்று - அறியுந்தன்மை, அன்று-கீழோர்க்கல்ல-எ-று. இ-ம் - கற்குடியிற்பிறந்தோர் ஆசாரமுதலிய கைவிடார். அக்குடியிற்பிறவாதார்க்கு ஆசார வுபசாரங்களில்லை என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ, கொண்டார்-ப.

பல்லவைசெய்யி னியல்பாருந்தீயவை பல்லவர் தூற்றும் பழியாரு—மெல்லா, முணருங்குடிப்பிறப்பி னூதியமென்றே புணருமொருவர்க் கெனின்

(இ-ள்) பல்லவை - நன்மைகளை, செயின்-செய்தால், இயல்பாகும் - இயற்கையாகும், தீயவை துன்பங்களைச்செய்தால், பல்லவர்-பலரும், தூற்றும்-தூற்றத்தக்க, பழியாரு-பழிப்பாரு, எல்லாம் - நற்குணமெல்லாம், உணரும்-அறியும், குடிப்பிறப்பு - நற்குடிப்பிறப்பு, ஒருவர்க்கு - ஒருவருக்கு. இன்-இனிதாக, புணருமெனின்-கூடுமானால், ஊதியமென் - இதிலுமிலாபமியாது-எ-று. இ-ம்-ஒருவருக்கு நற்குடிப்பிறப்புப் பொருந்துமானால் லிதைவுடலாபமென்ன என்பதாம். ஊதியம்-எ, என் - ப, ஒ-அசை எவன் எனற்பாலது என்னெனத்திரிந்து நின்றது. (ச)

கல்லாண்மயச்சங் கயவர்தொழிச்சஞ் சொல்லாமைபுள்ளுமோர் சோர்வச்ச—மெல்லா மிரப்பார்க்கென்றியாமை யச்சம்மரத்தாரிம் மாணக்குடிப்பிறந்தார்.

(இ-ள்) கல்லாண்மை - கல்லாதிருக்கை, அச்சம் - அச்சம், கயவர்-கீழ்மக்கள், தொழில்-தொழில்செய்தல், அச்சம்-அச்சம், எல்லாம்-யாவும், இறப்பார்க்கு-யாசிப்பவர்க்கு, ஒன்று - ஒருபொருள், ஈயாமை-கொடாமை, அச்சம்-அச்சம், (ஆதலால்) இம்மாணக்குடி-பெருமையிலாத யிக்குடியிற்பிறந்தார், மரத்தார்-மரத்தோடொத்தவர்-எ-று. இ-ம், கல்லாணமையும் இதிற்தொழிலும் சொற்சோர்வும் ஈயாணமையும் உடையவர்கள் மரத்திற்கு ஒப்பானவர் என்பதாம். குடிப்பிறந்தார் எ. மரத்தார் ப- (இ)

இனநன்மையின்சொ லோன்றிதன்முற்றேனே மனநன்மையென்றிலையெல்லாங்—கன்மணி முத்தோடிமைக்கு முழங்குவரித்தண்சேர்ப்பு விற்பிறந்தார்கண்ணேயுள்.

(இ-ள்) கனம் பொன்னையும், மணி-அரதனங்களையும், முத்தோடுமுத்துக்களுடன், இமைக்கும் பிரகாசிக்கச்செய்யும், முழங்கு - சத்திக்கின்ற தண் - குளிர்ந்த, உவரி-கடலையும், சேர்ப்ப ககாயையுமுடைய பாண்டியனே இனநன்மை - இனநன்மையும், இன்சொல் - இனியசொற்களும், ஒன்று - ஒருபொருளை, ஈதல் - கொடுத்திலும் ஏனை - ஒழிந்த, மனநன்மை-மனத்தினன்மையும், என் நிலையெல்லாம் - என்னு மிலையெல்லாம், பிறந்தார்-நற்குடிபிற்பிறந்தார், கண்ணே-இடத்தே, உள-இருக்கின்றன-என்று இ-ம். பாண்டியனே நல்லினம் நற்சொல்-ஈகை-நன்மனம்-இவையெல்லாம் குடிப்பிறந்தார்க்கேயுளவாம் என்பதாம். எல்லாம்-எ, உள-ப, மற்று-அகை-கனகம்-என்பது. கனகம்எனத்தொகுத்தல்விகாரம் பெற்றுநின்றது, (சு)

செய்கையழிந்து சிதன்மண்டிற்றாயினும்

பெய்யாவொருசிறை பேரி-ஹடைத்தாகு

மெவ்வமுழந்தக் கடைத்துங்குடிப்பிறந்தார்

செய்வர்செயற்றா ளைவ

(இ-ள்) செய்கை - செய்கைகள், அழிந்து கெட்டு, சிதல் - கறைபாண்மண்டிற்றாயினும் - பற்றியதாயினும், பெய்யா - ஒழுகாத, ஒருசிறை-ஒரிடமுள்ள, பேரில் - பெரியவிட. உடைத்தாகும் - உண்டாயிருக்கும், (அது போல)எவ்வம் துன்பம், உழந்தக்கடைத்தும் - வருத்தினாலும், குடிப்பிறந்தார்-நற்குடிபிறந்தோர், செயற்பாலவை - செய்யத்தக்கவைகளை, செய்வர்-செய்வார்கள், —எ-று. இ-ம். நற்குடிபிற்பிறந்தோர் துன்பத்தால் வருந்தி நுஞ்செய்யத்தக்க தருமங்களைச்செய்வார் என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ செய்வர்-ப, செயற்பாலவை-செ

(எ)

ஒருபுடைபாம்பு கொளினுமொருபுடை

யங்கண்மாஞாலம் விளக்குறாஉம்-திங்கள்போற்

செல்லாமைசெவ்வனே நிற்பினுமொப்புரவிற

கொல்லார்குடிப்பிறந்தார்

(இ-ள்) ஒருபுடை-ஒருபக்கம், பாம்பு-பாம்பு, கொளினும்-பற்றிக்கொள்ளினும், ஒருபுடை- ஒருபக்கம், அம்-அழகிய, கண்-இடமகன்மமா-பெரிய, ஞாலம் பூமியை, விளக்குறாஉம்-விளக்கும், திங்கள்போல்-சந்திரன் போல, குடிப்பிறந்தார் - நற்குடிபிற்பிறந்தார், செல்லாமை-வறுமை, செவ்வனே - செவ்வையாக, நிற்பினும்-நின்றாலும், ஒப்புரவிற்கு- தருமஞ்செய்தற்கு, ஒல்கார்-தளரார்—எ-று. இ-ம், நற்குடிபிற்பிறந்தார் வறுமையடைந்தாலும் தருமஞ்செய்தற்குத்தளரார்- என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ ஒல்கார்-ப

(அ)

செல்லாவிடத்துங் குடிப்பிறந்தார்செய்வன

செல்லிடத்துஞ்செய்யார் சிறியவர்-புல்வாய்

மருமம்பொறுப்பினும் பாய்பரிமாபோற்

பொருமுரணுற்றது லின்று

(இ-ள்) குடிப்பிறந்தார், நற்குடியிற்பிறந்தார், செல்லாவிடத்தும் - வறுமையிடத்தும், செய்வன - செய்தருமங்களை, சிறியவர் கீழ்மக்கள்செல்லிடத்தும் - செல்வமுள்ளவிடத்தும், செய்யார் - செய்யார்கள், புல்வாய்கலைமான், பருமம் கல்லணையை, பொறுப்பினும் - சுமந்தாலும், பாய் பாயும், பரிமாபோல-குதியாயைப்போல, பொரும் தாக்கும், முரண் சண்டையை, ஆற்றுதல் செய்தல், இன்று - இல்லை — எ-று. இ-ம். மேன்மக்கள் வறுமையிடத்துஞ் செய்தருமங்களைச் கீழ்மக்கள்செல்வத்திடத்துஞ்செய்யார்கள் - என்பதாம், சிறியவர்-எ, செய்யார்-ப. (க)

எற்றென்றுமில்லா விடத்துங்குடிப்பிறந்தார்

ரற்றுத்தற்சேர்ந்தாக் கைவிடத்—தூற்றுவ

ரற்றக்கடைத்து மகல்யாறகந்தக்காற்

றெற்றெனத்தெண்ணீர் படும்

(இ-ள்) அகல்-அகன்ற, யாறு-யாறுனது, அற்றக்கடைத்தும்-நீர்வற்றினாலும், அகழ்ந்தக்கால் - தோண்டினால், தெற்றென - அலைப்போடி, தெண்ணீர் - தெளிந்தநீர், படும் - தரும், (அதுபோல) குடிப்பிறந்தார்-நற்குடியிற்பிறந்தார், எற்றென்றும் - யாதொன்றும், இல்லாவிடத்தும் - இல்லாதிருந்தும், அற்று பொருளிழந்து, தற்சேர்ந்தார்க்கும் - தம்மையடுத்தார்க்கும், அகைவிடத்து - தளர்ந்தவிடத்து, ஊற்றுவார் - உதவியாவார்—எ-று. இ-ம். நற்குடியிற்பிறந்தார்வறுமையிலும் தம்மையடுத்தவர்க்குதவிசெய்வார்கள் என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ-ஊற்றுவார்-ப. (ந)

குடிப்பிறப்பு-பூற்றிற்று.

—*—

ஐசு-ம்-அனிகாரம்,

மேன்மக்கள்.

அஃதாவது-மேன்மக்கள்தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

அங்கண்விசும்பி எனகனிலாப்பாரிக்குந்

திங்களுஞ்சான்றோரு மொப்பர்-மற்றிங்கண்

மறுவாற்றுஞ்சான்றோ ரஃதாற்றாதெருமருந்து

தேய்வரொருமா சுநின்

(இ-ள்) ஆம் - அழகிய, கண் - இடமகன்ற, விசும்பின்-ஆகாயத்தின், அகல்-விரிவான, ஐசு - கிரணங்களை, பாரிக்கும்-பறப்பும் திங்களும்-சந்திரனும், சான்றோரும் - பெரியோர்களும், ஒப்பர் - தம்மிலொப்பாவார், திங்கள் - சந்திரன், மறு, களங்கத்தை, ஆற்றும்-பொறுத்துக்கொள்வான், சான்றோர்-பெரியோர்கள். அஃது-அக்களங்கத்தை, ஆற்றார்-பொறுத்துக்கொள்ளார், ஒரு-தமக்கொரு, மாசு-குற்றம், உறி-அ-வந்தால், தெருமந்து-மய

க்கமடைந்து; தேய்வர் - மாய்வர்—எ-று. இ-ம். சந்திரன்களங்கத்தைச்சகி
க்கினும் பெரியோர்கள் அக்களங்கத்தைச்சகியுர் என்பதாம். சான்றோ
ர்-எ, தேய்வர்-ப; மன்-அக்ச “கிண்பால்பொருள்பலவிரவின்திறப்பினுமி
கனிநுமிழிபினுமொருமுடிபினவே;” என்றுநன்னூல்விதியால்சந்திரனாகிய
அஃநிணை உயர்கிணைமுடிபேற்றது (க)

இசையுமெனினு மிச்சயாதெனினும்
வசைதீரவெண்ணுவர் சான்றோர் விசையி
னரிமாவுளங்கிழித்த வம்பினிற்றீதோ
வரிமாப்பிழைப்பெய்த கோல்

(இ-ள்) இசையுமெனினும்-கூடுமாகிலும், இசையாதெனினும் - கூடா
தாகிலும், வசை - குற்றம், தீர-நீங்க எண்ணுவர்-நினைப்பார்கள், சான்றோ
ர்-பெரியோர்கள், விசையின் - விசையால், நரிமா-நரிமை, உளம்-நெஞ்சம்கி
ழித்த-பிளந்த, அம்பினில்-கணையப்பார்க்கிலும், அரிமா - சிங்கத்தை, பி
ழைப்பு - பிழைக்க எய்த-தொடுத்த, கோல் - கணையானது, தீதோ பொல்
லாதோ—எ-று. இ-ம், பெரியோர்கள் பிறராத் பொருள்கூட்டத்தாலுங் கி
டையாவிட்டாலுங்குற்றம்நினைப்பார்கள் என்பதாம். சான்றோர்-எ, எண்ணு
வர்-ப, நரிமேலெய்த அம்பிலும் அரிமேலெய்த அம்புயர்வு (உ)

நரம்பெழுந்துநல்கூர்ந்தார் ராயினுஞ்சான்றோர்
குரம்பெழுந்துகுற்றங் கொண்டேற—குரங்கவரு
வுள்ளமெனுநாரினுற் கட்டியுளவனாயாற்
மசய்வர்செயற்பா லலை

(இ-ள்) சான்றோர். பெரியோர்கள், நரம்பு - நரம்புகள்; எழுந்து-தோன்
றி; நல்கூர்ந்தார்ராயினும் - வறுமைப்பட்டாராயினும், குரம்புவரம்பு, எழுந்
து-கடந்து-குற்றங்கொண்டு - குற்றத்தைக்கொண்டு, ஏறார்(யாசிக்கச்) சொ
ல்லார், உரம் - அறிவே, கவறாக கவறாகக்கொண்டு, உள்ளமெனும் - முய
ற்சியென்கின்ற, நாரினால் - நாரால், கட்டி-மனைதக்கட்டி, உளவனாயால்
தமக்குள்ளபொருளளவால், செயற்பாலவை செய்யத்தக்கதருங்களைசெ
ய்வர் - செய்வார்கள்—எ-று. இ-ம். பெரியோர்கள் வறுமையடைந்தாரா
னாலும் யாசிக்கார்கள் உள்ளமட்டுந் தருமஞ்செய்வார்கள்-என்பதாம் சான்
றோர்-எ, செய்வார்-ப, செயற்பாலவை செ, கவறுஎன்ன இருபிளவாகிய பனை
யின் அடிமட்டை இம்மட்டைமரத்தைக்கவியப்பற்றியதுபோல மனைத
அறிவு கவியப்பற்றுதலாம் (உ)

செல்வழிகண்ணொருநாட் காணினுஞ்சான்றவர்
தொழில்வழிக்கேண்மையிற் றேன்பு—புரிந்தியாப்பா
நல்வகாநாட கிலநாளடிப்படிற்
கல்வகாபு டுண்டா வநி

(இ-ள்) நல் - நல்ல, வரை -மலையையும் நாட நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, செல் - போகின்ற. வழிக்கண் வழியிடத்து, ஒருநாள்-(எருவரை) ஒருநாள் காணினும் - கண்டாலும், சான்றவர் - பெரியோர்கள், தொல்பழைய, வழியில்-வந்த. கேண்மையில்-உறவைப்போல, தோன்ற-விளங்குபுரிந்து - விரும்பி, யாப்பர்-சினேகஞ்செய்வர், கல்வரையும்-கன்மலையும், சிலநாள் - சிலகாலம், அடிப்படி-காலடிப்பட்டால், நெறி-வழி உண்டாம் - உண்டாகும்—எ று. இ-ம் பாண்டியனே பெரியோர்கள் புதியவரைக் கண்டாலும் பழையவரைப்போலவே சினேகஞ்செய்வர் என்பதாம், சான்றவர்-எ, யாப்பர்-ப, புரிந்து-யாப்பர்-என்பது. புரிந்தியாப்பொன்றாயது- இணைந்தியல்காலையாலக்கிரகமு, மெனக்கூறித்தமதறியாமையைப் புலப்படுத்தி ஒருமுள்-அவர்-அந்நன்னூலில் 'யகரம்வரக்குறளுத்திரியிகரமும்- என்னுஞ்சுத்திரத்தையேனும்-அதனுளையேனு முணர்ந்திலர்போலும். இவ்விதியால்யாப்பர் இயாப்பொன்றாயிற்று (ச)

புல்லாவெளுத்திற் பொளில்வருங்கோட்டி
கல்லாவொருவ னுரைப்பவுங்-கண்ணோடி
நல்லார்வருந்தியுங் கேட்பபோமற்றவன்
பல்லார்முணைல் பரிந்து

(இ-ள்) புல்லா - இலக்கணம்பொருந்தாத எழுத்தில்-எழுத்தையுடைய, பொருளில் பொருளறிவில்பிராத, வறும் வீணாகிய, தோட்டிசபையில், கல்லாவொருவன், கற்காதவொருவன் உரைப்பவும் - ஒன்றைச்சொல்லவும், நல்லார்-மேன்மக்கள், கண்ணோடி - தாட்சணியங்கொண்டு, வருந்தியும் வருத்தமடைந்தும், அவன் - அவ்வறிவில்லான்பல்லாருள்-பலர்முன், நாணல்-நாணுதற்கு பரிந்து இரங்கி, கேட்பர்கேட்பார்கள், எறு, —று இ-ம். பெரியோர்கள் கல்லார் சபையில் விவேகஞ்ஞையனொன்றைச்சொல்லினும் அவனொன்றுதலுக்கு அரங்கிக்கேட்பார் என்பதாம். நல்லார்-எ, கேட்பர்-ப, ஏ, ம்ற்று-அசைகள், (ரு)

கடித்துக்கரும்பினைக் கண்டகரநாறி
யிடுத்துநீர்கொள்ளினு மின்சுவைத்தே-யாகும்
வடுப்படவைதிறந்தக் கண்ணுங்குடிப்பிறந்தார்
கூறாதம்வாயி சிதைந்து

(இ ள்) கரும்பினை - கரும்பை கடித்து -தரித்து கண். கண்ணுக்கள்-தகர-உடைய, நாறி நெறித்து. இடித்து-(ஆலையில்) ஆடி-நீர்-இரசத்தை. கொள்ளினும். கொண்டாலும், (அக்கருப்பு) இன்-இனிய. சுவைத்தே-மதுரமுடையதே. ஆகும்-ஆம்(அதுபோல)வடுப்பட - குற்றமுண்டாக. வைது-ஒருவரவைது. இறந்தக்கண்ணும்-போனாலும். குடிப்பிறந்தார். நற்குடியிற்பிறந்தார். தம்-தம்முடைய. வாயில்-வாயினுலே. சிதைந்து-சிதையகூறார்-சொல்லார்—எ-று. இ-ம் கரும்பைவருத்தினும் இனியசாற்றைக்கொடுக்கும்

அதுபோல ஒருவர்களைதாலும்நற்குடியிற்பிறந்தார் கூடவையமாட்டார்
அபதாம் குடிப்பிறந்தார்-எ. கூறார்-ப (க)

கள்ளார்கள்ஞண்ணார் கடிவகடிந்தொரி இ
யெள்ளிப்பிறரை யிகழ்ந்துகையார்—தள்ளியும்
வாயிற்பொய்கூறார் வடுவறுகாட்சியார்
சாயிற்பரிவ திலர்

(இ-ள்) வடுகுற்றம், அறு-அற்ற, காட்சியார்-அறிவுடையார், கள்ளார்
திருடர், கள்ளுண்ணார்-கள்ளைக்குடியார், கடிவ-நீக்கத்தக்கவைகளை, கடிந்
து -நீக்கி, ஓரி-இ - தீமையினிங்கி, பிறரை - அயலானா, எள்ளி- அலமதித்
து, இகழ்ந்து நிந்தித்து, உகையார் - சொல்லார், தள்ளியும்-தவறியும், வா
யில் - வாயால், பொய்கூறார் - பொய்சொல்லார், சாயில்-துன்பம்வந்தால்,
பரிதிவலர்-விசனப்படார்—எ-று. இ-ம், மேன்மக்கள் திருடார்கள் ஞண்
ணார் பிறரையிகழார் பொய்சொல்லார் வறுமைவந்தால் விசனப்படார் எ
ன்பதாம், காட்சியார் - எ, பரிதிவலர்-பரிதிவலர்-ப. (எ)

பிறர்மறைபின்கட் செவிடாய்த்திறநிந்
தேதிலாரிற்கட்குருடனாய்த்—தீய
புறங்கூற்றின்மூவகையாய் நிற்பானேல்யாது
மறங்கூறவேண்டா வவற்கு,

(இ-ள்) பிறர் - அயலாருடைய, மறையின்கண்-இரகசியச் சொல்லிடத்
து, செவிடாய்-செவிடனாகவும், திறமறிந்து-நல்லொழுக்கத்திற மறிந்து,
ஏதிலார் - அயலாருடைய, இல்-மனையாள், கண்-இடத்து, குருடனாய்-கு
ருடனாகவும், தீய-கொடிய, புறங்கூற்றின்-பொறுமைச்சொல்லிடத்து,மூ
கையாய்-ஊமையனாகவும், நிற்பானேல்- இருப்பானானால், அவற்கு - அவ
னுக்கும், யாதும் - யாதொரு, அறம்-தருமம், கூறவேண்டா - சொல்ல
வேண்டா—எ-று. இ-ம் பிறரிரகசியத்திற்கெவிடனாகவும்,பிறமனையாளி
டத்துக்குருடனாகவும், பொறுமைசொல்வோனிடத் தூமையனாகவும், ஒ
ருவனிருந்தானானால் அவனுக்கிதுவே பெரிய தருமம் என்பதாம். ஒருவ
ன் - எ, கூறவேண்டா-ப. (அ)

பன்னுஞஞ்சென்றக்காற் பண்பிலார்தம்முழை
பென்னுனும்வேண்டிப வென்றிகழ்ப—வென்னுனும்
வேண்டினுநன்றுமற் நென்றுவிழுமியோர்
காண்டோறுஞ்செய்வார் சிறப்பு.

(இ-ள்) பண்பிலார்-நற்குணயில்லார், தம்முழை-தம்மிடத்து, பன்னு
ஞம்-பலநாளும், சென்றக்கால்-சென்றால், என்னுனும்-யாதாகிலும், வே
ண்டிப - வேண்டுவார்கள், என்று - என்றுசொல்லி, இகழ்ப - இகழ்வார்கள்
விழுமியோர்-மேன்மக்கள், என்னுனும்-யாதாகிலும், வேண்டினும்-வேண்

முனாலும், நன்று-நல்லது, என்று-என்றுசொல்லி, காண்டேற்றும் - காணுந்
தோறும், சிறப்பு - சிறப்பை, செய்வார் - செய்வார்கள்—எ-று. இ-ம், கீழ்ம-
க்கள் தங்களிடத்து ஒருவரவந்தா லியாதாவதொன்றைக் கேட்பார்களெ
ன்றிகழ்வார்கள்; மேன்மக்கள் தங்களிடத்துவந்தவருக்குக்காணுந்தோறு
ஞ் சிறப்புச்செய்வார்கள் என்பதாம். பண்பிலார் - எ, இகழ்ப-ப, விழுமி
போர்-ள்; செய்வார் ப; சிறப்பினே-செ, மற்று-அசை: (க)

உடையாரிவரென்றொருதலையாப்பற்றிக்
கடையாபார்பின்சென்று வாழ்வ—ருடைய
பிலந்தலைப்பட்டதுபோலாதேநல்ல,
குலந்தலைப்பட்ட விடத்து.

(இ-ள்) உடையார் - செல்வமுள்ளார், இவரென்று-இவர்களென்று, ஒ
ருதலைப் - ஒருதுணிவாக, பற்றி - பிடித்து, கடையாயார் - கீழ்மக்கள்
பின்சென்று - பின்போய், வாழ்வார்-சிலர்வாழ்வார்கள், நல்ல-நல்ல, குலம்
குலத்திற்பிறந்தாளை; தலைப்பட்ட-முதன்மையாகச் சேரப்பட்ட, இடத்
து-இ-டத்திலே, உடைய- எல்லாப்பொருளுமுடைய; பிலம் - குகையை,
தலைப்பட்டதுபோலாதே-தலைப்பட்டதுபோலுமல்லவோ—எ-று. இ-ம்,
கீழ்மக்கள் பின்சென்று சிலர்வாழ்ந்திருப்பர் மேன்மக்களைச் சேர்தல் எப்
பெர்ருமுள்ள குகை அகப்பட்டதுபோலும் என்பதாம். சிலர் - தோ
ன்றுவெழுவாய்-வாழ்பவார்-ப, (ந)

மேன்மக்கள்-முற்றிற்று.

—*—

யா-ம்-அதிகாரம்.

பெரியாசாப்பிழையாகம்.

அஃதாவது-பெரியோர்களைப்பிழைசொல்லாமையாம்.

பொறுப்பொன்றெண்ணிப் புனாதீரந்தார்மாட்டும்
வெறுப்பனசெய்யாகை வேண்டும்—வெறுத்தபி
றாக்குமருவி யணிமலைநன்குட
பேர்க்குதல்பார்க்கு மரிது.

(இ-ள்) ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், அருவி-வையையாற்றையும், அணி-அழ
கிய; மலை - பெயமலையையும், நல் - நல்ல, நாட - நாட்டையுமுடைய பா
ண்டியனே, பொறுப்பொன்று - குற்றம்பொறுப்பாொன்று; எண்ணி-நினை
ந்து, புனாதீரந்தார் - குற்றமற்றவர், மாட்டும்-இடத்தும், வெறுப்பன-வெ
றுக்கத்தக்கவகளை- செய்யாகமவேண்டும் - செய்யாதிருக்க வேண்டும்,
பெறுத்ததின-வெறுத்ததின்பு, போர்க்குத் - (அவர்க்குபத்தாக) நீக்கல்

யார்க்கும்-யாவருக்கும், அரிது - அருமை—எ-று. இம், பாண்டியனே குற்றமற்றவரிடத்தும், குற்றஞ்செய்யாதிருப்பாயாக அவர்க்கோபத்தை க்குதல் யார்க்குமரிது என்பதாம். போர்க்குதல் எழுவாய், அரிது-ப.(க)

பொன்னேகொடுத்தும் புணதற்கரியாரை
கொன்னேதலைக்கூடப் பெற்றிருந்து—மன்னே
பயனில்பொழுதாக் கழிப்பரோல்ல
நயமிலறிவினவர்

(இ-ள்.) பொன்-பொன்னை, கொடுத்தும்-சுத்தும், புணர்தற்கு-சேர்தற் கு, அரியாரை - அரியபெரியோரை, கொன்-பயனில்லாமல், தலைக்கூட-வந்துபொருந்த, பெற்றிருந்தும்-பெற்றும், அன்னே-ஐயோ, நல்ல-நல்ல, நயமில்-நன்மையில்லாத, அறிவினர் - அறிமலையுடையார், பயனில் - பிரயோசனமில்லாத, பொழுதா - காலமாக, கழிப்பர் - போக்குவர்—எ-று. இ-ம். அறிவினார் அறிவையுடையாரைப் பெற்றிருந்தும், வீண்காலங்கழிப்பர் என்பதாம். நயனலறிவினவர்-ள், பழிப்பர்-ப, மூன்றும்-அசைகள்.

அவமதிப்புமான மதிப்புமிரண்டு
மிகைமக்களான்மதிக்கற்பால-நயமுணராக்
கையறிபாமாக்க எழிப்புமெடுத்தேத்தும்
வையார்வடித்த நூலார்

(இ-ள்) அவமதிப்பும் - இகழ்வாகமதித்தலும், ஆன்றமதிப்பும் - புகழ்வாகமதித்தலும்; இரண்டும்-இவ்வரண்டும், மிகைமக்களால் - மேன்மக்களால், மதிக்கற்பால - மதிக்கத்தக்கனவல்ல, நயம் - நீதிபை, உணரார்-அறியாத, கை-ஒழுக்கத்தை, அறியா-தெரியாத, மாக்கள்-மனிதர்கள், இழிய்பும்-பழிப்பும், எடுத்து-எடுத்து, ஏத்தும்-புகழ்கலும், வடித்தநூலார் ஆராய்ந்தநூலறிவுள்ளார், வையார் - மனதில்வையார்—எ-று. இ-ம். ஒருவரை இகழ்தலும் புகழ்தலும், பெரியோர்க்கில்லை பிறிரிகழினும் அவர்க்கு மனக்குறையில்லை என்பதாம், 'எதிர்மறைப்பெயரொச்சத்திசைவலியியல்பு-மீறுகெடுங்கான் மிகுதலுமியல்பாம், என்னுராதலின் உணராத என்னும் எதிர்மறைப்பெயரொச்சம் ஈறுகெட்டு ஒற்றுமிக்கது நூலார்-ள், வையார்-பு- (ந.)

விரிநிறநாகம் விடருளதேனு
முருமின்கடுஞ்சினஞ் சேணின்று—முட்கு
மருமையுடைய வரண்சேர்ந்துமுப்பார்
பெருமையுடையார் செறின்

(இ-ள்) விரி-மிக்க, நிறம்-நிறமுள்ள, நாகம் - பாம்பானது, விடர்-மலைப்பிளப்பில், உளதேனும்-உள்ளதானாலும், உருமின் - இடியின், கடும்-கடிய, சினம்-உக்கிரம், சேணின்று—ஆகாயத்திருந்தும், உட்கும் - (அது

போல). பெருமையுடையார் - பெரியோர்கள், செறின்கோபித்தால், அருமையுடைய - அரிய, அரண்சேர்ந்தும் - கோட்டையைச்சேர்ந்தும், உய்யார் - (பகைவர்) பிழையார் - எ-று. இ-ம். பாம்பு பிளப்புள் ளிருப்பினும் இடிகண்டஞ்சும், அதுபோல பகைவர் பெரியோர்கோபிக்கில் கோட்டையைச்சார்ந்தும் பிழையார் என்பதாம். பகைவர் தோன்ற வொழுவாய், உய்யார்-ப.

(சு)

எம்மையறிந்திலி ரெம்போல்வாரில்லென்று
தம்மைத்தாங்கொள்வது கோளன்று—தம்மை
பரியரானோக்கி யன்றியஞ்சான்றோர்
பெரியராகக்கொள்வது கோள்.

(இ-ள்) எம்மை-எங்களை, அறிந்திலிர் - அறியார், எம்போல்வார்- எங்களைகிர்த்தவர், இல்லென்று-இல்லையென்று, தம்மைத்தாம் - தங்களைத்தாம், கொள்வது-உயர்த்திக்கொள்வது, கோளன்று-கொள்கையன்று, தம்மை-தங்களை, அறியரா-எளியராக, நோக்கி - பார்த்து, அறன் - தருமத்தை, அறியும்-உணரும், சான்றோர் - மேன்மக்கள், பெரியரா - பெரியராக, கொள்வது-மதித்துக்கொள்வது, கோள் - கொள்கை-எ-று. இ-ம். தங்களைத்தாங்களே புகழ்ந்துகொள்வது பெரியோர்கொள்கை என்பதாம். கொள்வது-எ, கோள்-ப.

(ரு)

நளிகடற்றண்சேர்ப்ப நாளிழற்போல
விளியுஞ்சிறிபவர் கேண்மை—விளிவின்றி
யல்குமிழற்போ லகன்றகன்றோடுமே
தொல்புகழாளர் தொடர்பு

(இ-ள்) நளி-அகன்ற, கடல்-கடலை, தண் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனை, சிறிபவர் - சிறிபோர்கள், கேண்மை-கிளேகம், நான் - நான்-முற்பகல், நிழற்போல - நிழலைப்போல, விளியும் - குறையும், தொல் - பழைய, புகழாளர்-பெரியோர்கள், தொடர்பு-கிளேகம், விளிவின்றி-கேடில்லாது, அல்கு-பிற்பகல், நிழற்போல் - நிழலைப்போல, அகன்றகன்று-வளர்ந்துவளர்ந்து, ஒடும்-செல்லும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனை சிறிபவர்கிளேகம் முற்பகல்நிழலைப்போற்குறையும், பெரியவர்கிளேகம் பிற்பகல்நிழலைப்போல வளரும் என்பதாம். கேண்மை - எ, விளியும் ப, தொடர்பு-எ, ஒடும்-ப, எ அகை,

(சு)

மன்னர்திருவு மகளிரொழிநலமுந்
துன்னியார்துய்ப்பர் தகல்வேண்டா—துன்னிக்
குழைகொண்டுதாழ்ந்த குளிர்மாமெல்லா
முழைதங்குட்சென்றாக் கொருங்கு,

(இ-ள்) துன்னி - கெருங்கி, குழைகொண்டு - தளிர்கொண்டு, தாழ்ந்த-தாழ்ந்த, குளிர்ந்த-குளிர்ந்த, மாமெல்லாம்-மரங்களெல்லாம், தங்கண்-தம்மிடத்து, சென்றாக் கு-வந்தவர்க்கு, ஒருங்கு - ஒருமிக்க, உழை - புக

லிடமாவதுபோல, மன்னர்-அரசர், இருவும்-செல்வமும். மகளிர்-பெண் களுடைய. எழில்-அழகின், நலமும்-நன்மையும். துன்னியார் - சேர்ந்தவர் தகல்வேண்டா - தடைபடில்லாமல், துய்ப்பர் - அறுபணிப்பர்—எ.று. இ-ம் அரசர்செல்வத்தையும் பெண்கள் நலத்தையும் அருகிருந்தோரதுபணிப்ப ர்என்பதாம். துன்னியார்-எ-துய்ப்பர்-ப. (எ).

தெரியத்தெரியுந்தெரிவிலார்கண்ணும்
பிரியப்பெரும்படர் நோய்செய்யும்- பெரிய
வலவாவிருங்கழிச் சேர்ப்பயார்மாட்டுங்
கலவாமைகோடியுறும்.

(இ-ள்) பெரிய - பெரிதாகிய, உலவா - வற்றாத, இரும் - மிக்க, கழி-கழியையும், சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனே, தெரிவிலார் கண் ணும்-தெளிவில்லாரிறுத்தும், தெரிய- (கிணேஞ்செய்) தறிய, தெரியும்- (அவர்குணுகுணர்) தெரியும்; பிரிய - (அவர்கிணேகம்) பிரிய, பெரும்-பெ ரிய, படர்நோய்-துன்பநோய், செய்யும்-செய்யும், (ஆதலால்) யார்மாட்டு ம்-யாவரிடத்தும், கலவாமை-கிணேகிபாமைமே, கோடியுறும் - கோடிபங்க திகம்—று-எ. இ-ம், பாண்டியனே தெளிவிலார் நட்புச் கிணேகஞ்செய்தறி யத்தெரியும் யாவரிடத்துஞ் கிணேகஞ்கெய்யாதிருக்கை நல்லது என்பதா ம். கலவாமை-எ, கோடியுறும்-ப. (அ)

கல்லாதுபோகிய நாளும்பெரியவர்கட்
செல்லாதுவைகிய வைகலு—மொல்ல
கொடாஅதொழிந்த பகலுமுணாப்பிற்
படாஅவாம்பண்படையார் கண்.

(இ-ள்) பண்புடையார்கண் - நற்குணமுடையாரிடத்து, கல்லாது- கற்காது, போகிய - கழிந்த, நாளும் - நாள்களும், பெரியவர்கண்-பெரி- யோரிடத்து, செல்லாது-போகாது, வைகிய-இருந்த, வைகலும்- நாள்களு ம், ஒல்வ-பொருந்நியவற்றை, கொடாஅது-கொடுக்காது, ஒழிந்த - கழிந் த, பகலும்-நாள்களும், உணாப்பில்-சொல்லில், படாஅவாம்-இவைபொருந் தாவாம்—எ-று. இ-ம், பெரியோர்களிடத்தில் கற்காதகாலமும் தம்மிற் பெரியோரிடத்திற் செல்லாதகாலமும் கொடாதகாலமும் உண்டாகாவா ம் என்பதாம். நாள்-வைகல்-பகல்முன்றும் எழுவாய், படாஅவாம்-ப. (க)

பெரியார்பெருமை சிறுதகைமையொன்றிற்

சூரியாருரிமைபடக்கர்—தெரியுங்காற்

செல்வமுடையாருஞ் செல்வனோதற்சேர்தா

ரல்லல்களைப் வெனின்

(இ-ள்) பெரியார்-பெரியோர்க்கு, பெருமை - பெருமையாவது, சிறு தகைமை - பணிந்துநடக்குதல், ஒன்றிற்கு-ஒருதல் விக்கு, உரியார்- உரியவர்களுக்கு, உரிமை - தகுதியாவது, அடக்கம்-அடங்கியிருக்கை, தெரியுங்கால் ஆராய்ந்தால், தற்சோந்தார்-தன்னைச்சோந்தவர்கள், அல்லல்-துன்பங்களை, களைப-நீக்குவர், எனின்-என்றால், செல்வமுடையாரும்-செல்வமுள்ளவரும், செல்வனோ-செல்வமுள்ளவர்களே—எ-று. இ-ம். பெரியோர்க்குப்பணியும் கற்றோர்க்கடக்கமும் செல்வர்க்கேகையும் வேண்டும் என்பதாம். செல்வமுடையார்-எ, செல்வர்-ப, ஏ-அசை, (இ)

பெரியாணாப்பிழையாமை - முற்றிற்று.

—*—

பி.அ-ம்.அதிகாரம்.

ந ல் லி ன ஞ் சே ர் த ல்.

அஃதாவது நன்மையாகிய இனத்தைச்சேர்தல்,
அறியாப்பருவத் தடங்காரோடொன்றி
நெறியல்லசெய்தொழுகி யவ்வு—நெறியறிந்த
நற்சார்வுசாரக் கெடுமேவெயின்முறுகப்
புற்பணிப்பற்றுவிட் டாங்கு.

(இ ள்) வெயில்-வெயிலானது, முறுக-அதிகரிக்க, புல்-புல்லை, பணிப்பற்று-பணியின்பற்று, விட்டாங்கு-விட்டாற்போல, அறியாப்பருவத்து- திறுவயதில், அடங்காரோடு-அடக்கமில்லாருடன், ஒன்றி-பொருந்தி, நெறியல்ல-தீமைகளை, செய்தொழுகியவ்வும்-செய்துநடந்தவையும், நெறியறிந்த-நன்மார்க்கமறிந்த, நற்சார்வு-நல்லினங்களை, சார-சேர, கெடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று. இ ம். வெயிலைக்கண்டு-பணிநீங்கினற்போல துன்மார்க்ககாச்சேர்ந்த துர்நடக்கை நன்மார்க்ககாச்சேரக்கெடும் என்பதாம். ஒழுகியவ்வும்-எ, கெடும்-ப, ஏ-அசை. (க)

அறிமினநெறி யஞ்சமின்கூற்றம்
பொறுமின்பிறர்கடுஞ்சொற் போற்றுமின்—வஞ்சம்
வெறுமின்வினை தீயார் கேண்மையெஞ்ஞான்தம்
பெறுமின்பெரியார்வாய்ச்சொல்

(இ-ள்) அறம்-தருமத்தின், நெறி-வழியை, அறிமின்-அறியுங்கள், கூற்றம்-இயமனுக்கு, அஞ்சமின்-பயப்படுங்கள், பிறர் - அயலாருடையகடுஞ்சொல் - கொடுஞ்சொல்லை, பொறுமின் - பொறுத்துக் கொள்ளுங்கள். வஞ்சம்-வஞ்சத்தை, போற்றுமின்- வாராதுபோற்றுங்கள், வினை - தீவினையுள்ள, தீயார் - கொடிபவர், கேண்மை-வினேகத்தை, வெறுமின்-வெறு

துவிடுங்கள், எஞ்ஞான்றும்-எந்நாளும், பெரியார் - பெரியோர்கள்; வாய்ச்சொல்-வாயிற்பிறக்குஞ்சொல்லை; பெறுபின்-பெறுங்கள்—ஏ-று இ-ம், தருமத்தையறியுங்கள் இபமனுக்கஞ்சுங்கள் கொடுஞ்சொல்லைப் பொறுங்கள் வஞ்சனைவாராது காத்துக்கொள்ளுங்கள் தீயவர் நட்கப்பவிடுங்கள் பெரியோர்சொல்லைப்பெறுங்கள் என்பதாம். நீங்கள் தோன்ற வொழுவாய்-பெறு-ப. (உ)

அடைந்தார்பிரிவு மரும்பிணியுங்கேடு
முடங்குட்புகொண்டார்க் குறலாற்—ஒருடங்கிப்
பிறப்பினுதென்றுணரும் பேரறிவினா
யுறப்புணர்கவம்மாவென் னெஞ்சு

(இ-ள்) அடைந்தார்-அடைந்தவரை, பிரிவும்-பிரிதலும், அரும் - அரிப்பிணியும்-நோய்களும், கேடும்-மரணமும், உடம்பு - உடம்பை, கொண்டார்க்கு-கொண்டவர்க்கு, உடங்கு-உடனே, உறலால்-வரலால், தொடங்கி விளைதொடங்கி, பிறப்பு-வரும்பிறப்பு; இன்னுதென்று- துன்பமென்று, உணரும்-அறியும்; பேரறிவினா-பெரியோரை, என்னெஞ்சு-என்மனம், உற-சிக்கனை; புணர்க்-பிணிப்பதாக—ஏ-று. இ-ம், பெரியோரை என்மனம் பிணிக்கக்கடவது என்பதாம், நெஞ்சு-எ, புணர்க - ப; பேரறிவினா-செ, அம்ம-என்றது; உராய்ச்சுக்கிளவி என்க. (ங)

இறப்பிணியுங்கா லின்னதெனினும்
பிறப்பிணையாரு முனியார்—பிறப்பினுட்
பண்பாற்றுநெஞ்சத் தவர்களோடெஞ்ஞான்று
நண்பாற்றிட்கப்பெறின்.

(இ-ள்) பிறப்பினுள்-பிறப்புள், பண்பு-நற்குணங்களை, ஆற்றும்-சும்ந்நிருக்கும்; நெஞ்சத்தவர்களோடு-மனமுள்ளவல்லோருடன், எஞ்ஞான்றும்-எந்நாளும், நண்பாற்றி-சினேகஞ்செய்து, நட்கப்பெறின்-சினேகிக்கப்பெற்றால், இறப்ப-மிகவும், நிணியுங்கால்-நினைத்தால், இன்னதெனினும்-துன்பமானாலும், பிறப்பிணை-பிறப்பினை; யாரும்-யாவரும், முனியார்-வெறுக்கார், —ஏ-று. இ-ம்; இறப்பத்துன்பமாயினும் பெரியோரைச்சினேகித்தால் அப்பிறப்பை வெறுக்கார் என்பதாம். யாரும்-எ, முனியார்-ப - பிறப்பிணை-செயப்பொருள். (ச)

ஊரங்களை நுறவுநீர்ச்சேர்த்தக்காற
பேருயிரிநிதாதித் தீர்த்தமா—மோருங்
குலமாட்சியில்லாருங் குன்றுபோன்ற
நலமாட்சிநல்லாளைச் சார்ந்து.

(இ-ள்) ஊர்-ஊரின், அங்களை-சலநானார், உறவுநீர்-மிகுந்தநீரைச் சேர்த்தகால்-சேர்த்தால், பேரும்-பெயரும், பிறிதாதி-வேறாதி, தீர்த்த

மாம்-தீர்த்தமாகும், (அதுபோல) குலமாட்சி-குலப்பெருமை, இல்லா
 ரும்-இல்லாதவரும், நலமாட்சி-நற்பெருமையுள்ள, நல்லாண் - நல்லோ
 னை, சார்ந்து-சேர்ந்து, குன்றுபோல் - மலைபோல், நிற்பர் - உயர்ந்துநிற்ப
 ர்-எ-று-இ-ம். சலதானாரீர்பெருவெள்ளத்தைச்சேர்ந்து- தீர்த்தமாகும்
 அதுபோலஉயர்ந்தோரைச் சேர்ந்த தாழ்ந்தோரும் உயர்ந்தோராவர். என்
 பதாம்- குலமாட்சியில்லார் ஏ, நிற்பர்-ப, ஓரும்-அசை. (இ)

ஒண்கதிர்வான்மதியஞ் சேர்தலாலோங்கிய
 வங்கண்விசும்பின் முயலுந்—தொழப்பபேங்
 குன்றியசீர்மைய ராயினுஞ்சீர்பெறுவர்
 குன்றன்னார்கேண்மை கொளின்

(இ-ள்) ஒண்-ஒள்ளிய, கதிர்கிரணங்களையுடைய, வாள்-பிரகாசிக்கும்,
 மதியம்-சந்திரனை, சேர்தலால்-அடைதலால், ஓங்கிய-உயர்ந்த, அம்-அழகி
 ய, கண்-இடமுடைய, விசும்பின்-ஆகாயத்துள்ள, முயலும்-முசலும், தொ
 ழப்பபேம்-வணங்கப்படும் (அதுபோல) குன்றிக்-குறைந்த, சீர்மையரா
 யினும்-சிறப்புடையரானாலும், குன்றன்னார்-மலைநிகர்பெருமையேரர், கே
 ண்மை-கிணேகத்தை, கொளின்-கொண்டால், சீர்பெறுவர் - சிறப்படைவர்
 -எ-று, இ-ம், சந்திரனைச்சேர்ந்தகளங்கமுந் தொழப்படும் அதுபோல்
 பெரியோரைச்சேர்ந்த சிறியோருஞ் சிறப்படைவர் என்பதாம். கேண்மை
 கொள்பவர் தோன்றுவெழுவாய், பெறுவர்-ப. சீரை செ. (ஈ)

பாலோடளர்யநீர் பாலாகுமல்லது
 நீராய்நிறந்தெரிந்து தோன்றாதாம்—தேறித்
 திறியார்சிறுமையுந் தோன்றாதாநல்ல
 பெரியார்பெருமையைச் சார்ந்து.

(இ-ள்) பாலோடு - பாலுடன். அளாய-கலந்த. நிர்-நீரானது, பாலா
 கும்-பால்போலாகும், அல்லது - அல்லாமல், நீராய் - நீர்போலாய், நிற
 ம்-நிறம், தெரிந்து-விளங்கி, தோன்றாது-தெரியாது, (அதுபோல) தேரில்
 ஆராயில், நல்ல-நல்ல, பெரியோர்-பெரியோர், பெருமையை- பெருந்தன்
 மையை, சார்ந்து - சேர்ந்து, சிறியார் - சிறியோருடைய, சிறுமையும்-
 பெருந்தன்மையின்மையும், தோன்றாது-தெரியாது-எ-று. இ-ம்- பாலைச்
 சேர்ந்த நீரும் பால்போலாம் அதுபோல பெரியோரைச்சேர்ந்தசிறியோ
 ரிழிவுந் தோன்றாதுஎன்பதாம். சிறுவை-எ, தோன்றாது-ப, ஆம்- இரண்டி
 ம் அசைகள். (எ)

கொல்லையிரும்புனத்துக் குற்றியடைந்தபு
 லொல்காவேயாகுமுழுவ்—ருழ்படைக்கு

மெல்லியரோயாயினு நற்சார்வுசார்ந்தார்மேற்
செல்லாவாஞ்சிறுநீர் சினம்

(இ-ள்) கொல்லை-கொல்லையில், இரும-பெரிய, புனத்து-புனத்திலே, குற்றி-மகரக்கட்டையை, அடைந்த-சேர்ந்த, புல்-புல்லானது, உழுவர்-பயிர்செய்வோர், உழு-உழுகிற, பண்டக்கு - கலப்பைக்கு. ஒல்காவேயாகும்-அசையாவாம், (அதுபோல) மெல்லியராயினும்-நற்சார்வு, நல்லசார்வை, சார்ந்தார்மேல்-சேர்ந்தவரிடத்து, செற்றார்-பகைவருடைய, சினம்-கோபங்கள், செல்லா-செல்லமாட்டாலாம்—எ-று. இ-ம். மாக்கட்டையைச்சார்ந்தபுல் கலப்பைக்கசையாது அதுபோல வலியாசைச்சேர்ந்த மெலியாரிடத்துப் பகைவர்கோபஞ்செல்லாது என்பதாம் சினம்-எ, செல்லா-ப, ஏ-இரண்டும் ஆம் ஒன்றும்-அசைகள். (அ)

நிலன்லத்தானந்திய நெல்லைப்போற்றத்தன்

குலநலத்தாலாகுவர் சான்றோர்—கலநலத்தைத்

தீவளிசென்றுசிறைத்தாங்குசான்றாண்மை

தீயினஞ்சேரக்கெடும்.

(இ-ள்) நிலன்-நிலத்தின், நலத்தால்-தன்மையால், நந்திய-வளர்ந்த, நெல்லேபோல்-நெல்லைப்போல, தத்தம்-அவரவருடைய, குலம்-குலத்தின், நலத்தால்-நன்மையால், சான்றோர்-பெரியோர், ஆகுவர்-ஆவர், கலம்-கப்பலின், நலத்தை-நன்மையை, தீவளி-தீக்காற்று, சென்றுபோய்-சிறைத்தாங்கு-கெடுத்தாற்போல, சான்றாண்மை-பெரியோர்தன்மை, தீயினம்-தீயவினத்தை, சேர் அடைய, கெடும் கெட்டுவிடும்—எ-ம். இ-ம், கடுங்காற்று கப்பலைக் கெடுத்தாற்போல நல்லினந் தீயினத்தைச் சேரக்கெடும் என்பதாம், சான்றோர் எ, ஆகுவர் ப, சான்றாண்மை எ கெடும் ப. இதனைச்சுயோதனாகியசைச் சார்ந்த விடுமனாகியரி. (க)

மனத்தான்மறுவிலரோனுந்தாஞ்சேர்ந்த

வினத்தாலிகழப்படுவர்—புனத்து

வெறிகமழ்சந்தனமும் வேங்கையுமவேமே

யெறிபுனந்தீப்பட்டக்கால்

(இ-ள்) எறிபுனம்-வெட்டப்பட்டவனம், தீப்பட்டக்கால்-தீப்பட்டால், புனத்து-வனத்தில், வெறி-வாசனை, கமழ்-வீசும், சந்தனமும் - சந்தனமரமும், வேங்கையும்-வேங்கைமரமும், வேம்-வேகும், (அதுபோல) மனத்தால்-மனதால், மறுவிலரோனும் - குற்றமில்லானாலும், தாஞ்சேர்ந்த தாங்கள்சேரப்பட்ட, இனத்தால் தீயவினத்தால். இகழப்படுவர் இகழப்படுவார்கள்—எ-று. இ-ம், காடுதீப்பட்டால் அதைச்சார்ந்த மரங்கள் வேகும், அதுபோலக் குற்றமற்றவராலும் தீயவினத்தைச்சேர்ந்தால் இகழப்படுவார்கள். என்பதாம், மறுவிலர் எ இகழப்படுவர் ப எ அசை. (இ)

நல்லினஞ்சேர்தல்-முற்றிற்று.

பெருமை.

அஃதாவது பெருந்தன்மையைச் சொல்லுதலாம்.

நதலிசையா திளமைசேணீங்குதலாற்
காதலவருங் கருத்தல்லர்—காதலித்
தாதுநாமென்னு மவாவினைக்கைவிட்டுப்
போவதேபோலும் பொருள்

(இ-ள்) நதல் கொடுத்தல். இசையாது பொருந்தாது. இளைமை இளை
கும்ப்பருவம்: சேண் தூரத்தில். நீங்குதலால் நீங்கலால். காதலவரும் இ
சையுள்ளபெண்களும். கருத்தல்லர் கருத்துள்ளவரல்லர். காதலித்து
இச்சித்து. ஆதுநாமென்னும் நாம்வாழ்க்கடவோமென்னும். அவாவினை
ஆசையை; கைவிட்டு-கைவிட்டு, போவது - துறந்துபோவது, பொருள்-
பொருளாம்—எ-று. இ-ம். ஆசையைவிட்டுத்துறப்பதே போருளாகும்
என்பதாம். பொருள்-எ, போவது-ப, போலும்-எ, அசைகள். (க)

இற்சார்வினேழாந்தே மீங்குமந்தேமென்றெண்ணிப்
பொச்சாந்தொழுகுவர் பேதையா—ரச்சார்வு
நின்றனபோன்று நிலையாவெனவுணர்ந்தா
னொன்றும்பரிவிலர்.

(இ-ள்) இற்சார்வின்-இவ்வாழ்க்கையில், ஏமாந்தேம் - மகிழ்ச்சியடைந்
தோம், நங்கு-இவ்விடத்து, அமைந்தோமென்று - யாவும் நிறைவுற்றோ
மென்று; எண்ணி - நினைத்து, பொச்சாந்து-மறந்து, ஒழுகுவர் - நடப்பர்,
பேதையார் - அறிவில்லார் - அச்சார்வு - அவ்வில்வாழ்க்கை, நின்றன
போன்று - நின்றனபோலானவை, நிலையாவென - நிலலாவென, உண
ர்ந்தார்-அறிந்தார், என்றும்-எந்நாளும், பரிவிலர் - விசனப்படார்—எ-று.
இ-ம், அறிவின் இவ்வாழ்க்கையை யிச்சித்துநடப்பார். அறிவுளோர் அ
வ்வாழ்க்கையை யிச்சித்துத் துன்பமடையார் என்பதாம்- பேதையார்-எ,
ஒழுகுவர்-ப, உணர்ந்தார்-எ. பரிவிலர்-ப. (உ)

மறுமைக்குனிந்து மயலின்றிச்செப்து
மறுமைப்படாதே நீர்வாழ்மி—னறிஞராய்
நின்றழிநின்றே நிறம்வேறுங்காரண
மின்றிப்பலவுமுள்.

(இ-ள்) மறுமைக்கு - மறுபிறப்பிற்கு, வித்து-வித்தான் தருமங்களை,
மயலின்றி-மயக்கமில்லாமல், செப்து-செய்து, மறுமை-துன்பம், படாது-
உண்டாகாமல், நீர்-நீங்கள், வாழ்மின்-வாழுங்கள், அறிஞராய் - விவேக
ளாய், நின்றழிநின்றே-நின்றழிவிலேநின்றே. நிறம்-குணம், வேறுங்காரண
ம்-வேறுபடுமகார்த்தம்; இன்றி-இல்லாமல், பலவுமுள் - பலவுமுள்ளன

—எறு, இ-ம்: நீங்கள் தருமத்தைச் செய்துவாழுங்கள் அறிவாளிகளாயிருந்து தருமஞ்செய்யாத குணம்வேறுபடுதல் பலவிருக்கின்றன என்பதாம். நீர்-எ, வாழ்மின்-ப, பலவும்-எ, ஊ-ப, ஏ-உம்-அசைகள். (ங)

உறைப்பருங்காலத்து மூற்றுநீர்க்கேணி
யிறைத்துணினுமூராற்றுமெப்பர்—கொடைக்கடனுஞ்
சாஅஅயக்கண்ணும் பெரியார்போன்மற்றையா
ராஅஅயக்கண்ணுமரிது.

(இ-ள்) உறைப்பு-மழை, அருங்காலத்து-இல்லாக்காலத்து, ஊற்றுநீர் ஊற்றுநீருள்ள, கேணி-குளமானது, இறைத்து - நீரைஇறைத்து, உணினும்-உண்டாலும், ஊராற்றும்-ஊரைக்காப்பாற்றும்; என்பர்- என்றுசொல்லுவர் (அதுபோல) கொடை-தியாகத்தின், கடனும் - முறைமையும். சாஅஅயக்கண்ணும்-தளர்ந்தவிடத்தும். பெரியார்போல் பெரியோர்களைப்போல. மற்றையார்-சிறியோர்கள். சாஅஅயக்கண்ணும் - செல்வமுண்டாயினும். அரிது-செய்தல்அரிது என்று. இம், பெரியோர் செய்தல் போல சிறியோர்செய்தலரிது என்பதாம், செய்தல் தோன்றுவெழுவாய். அரிது ப, (சு)

உறுபுனந்துலகட்டி யறுமிடத்துங்
கல்லூற்றுக்குழியூறுமாதேபோற் செல்வம்
பலர்க்காற்றிக்கெட்டுலந்தக் கண்ணுஞ்சிலர்க்காற்றிச்
செய்வார்செயற்பாலவை.

(இ-ள்) உறு மிக்க. புனல் நீரை, தந்து கொடுத்து. உலகு உலகத்தை, ஊட்டி உண்பித்து. அறுமிடத்துநீர் நீரற்றகாலத்தும், கல் - தோண்டின, ஊற்றுக்குழி-ஊற்றுக்குழிபிடத்து, ஊறும்-ஊறுகின்ற, ஆறேபோல்- ஆறுபோல, செல்வம்-பாக்கியத்தை. பலர்க்கு-பலருக்கும். ஆற்றி-கொடுத்து. கெட்டு - கெட்டு உலந்தக்கண்ணும் - அழிந்தாலும். சிலர்க்கு - சிலருக்கு. ஆற்றி கொடுத்து. செயற்பாலவை செய்யத்தக்க தருமங்களை செய்வார் பெரியோர்செய்வார்—எறு இம் மழையிலாதநாலும் ஆறு ஊற்றுநீர்க்கொடுக்கும் (அதுபோல) செல்வமழிந்தாலும் பெரியோர்செய்யுந்தருமங்களைச்செய்வார் என்பதாம் பெரியோர் தோன்று வெழுவாய் செய்வார் ப செயற்பாலவை செவகாரம் அசை- (டு)

பெருவரைநாட்பெரியார்கட்டமை
கருநராமேற்குடேபோற்றோன்றுங்—கருநராயைக்
கொன்றன்னவின்கு செயினுஞ்சிறியார்போ
லொன்றுநுந்தோன்றுகெடும்

(இ-ள்) பெரு - பெரிய, வகை-மலையையும், நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே; பெரியார்கள் - பெரியோரிடத்துண்டாம். தீமை-குற்றம், கரும் - பெரிய, நகர இடபத்தின், மேல்-முதுகின்மேலிருக்கும்; சூடேபோல்-கிமிசைப்போல, தோன்றும் - காணப்படும், கரும்-பெரிய, நகரையை - இடபத்தை, கொன்றன் - கொன்றார்போலும்; இன்ன குற்றங்களை, செயினும் - செய்தாலும், சிறியார்மேல் - சிறியவரிடத்து, ஒன்றினும்-ஒருகுற்றமும், தோன்ற - தோன்றாமல், கெடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பெரியோர்கள் செய்த குற்றம் பிரகாசமாய்க் காணப்படும்-சிறியோர்கள் செய்த குற்றம் காணப்படாது என்பதாம். தீமை-எ, தோன்றும்-ப, குற்றம்-தோன்றுவெழுவாய்-கெடும்-ப, பெருவகைநாட-ஆடே முன்னிலை.

இகைந்ததுணையும் பரிவா-பகைத்து

பகையேயும் வேண்டாத நல்லறிவினாகட்

பகையேயும் பாடுபெறும்

(இ-ள்) சிறுமை - அற்பமும், இகைந்த - பொருந்திய, இயல்பு - நற்குணம்; இல்லாதார்கள் - இல்லாதாரிடத்து; பகைந்த - நட்புகொண்ட, துணையும்-அளவும், பரிவாம்-துன்பமாகும், அகைந்த தளர்ந்த, நகையேயும் - மெய்ச்செயிலும் வேண்டாத (தீமைகளை) விரும்பாத, நல்லறிவாளரிடத்து, பகையேயும் - பகைபாசிலும், பாடுபெறும் பெருமையுடையது—எ-று. இ-ம். சிறியவர்களுிடத்திற்கொண்ட சினேகம் துன்பந்தரும் - பெரியவர்களுிடத்திற்கொண்ட பகையும் பெருமைதரும்—என்பதாம். பகைந்ததுணை-எ, பரிவாம்-ப, பகை-எ, பாடுபெறும்-ப,

(எ)

மெல்லியனல்லாருண்மேன்மையதுவிறந்

தோன்றாருட்கூற்றுக்குமுட்குடைமை—மெல்லாஞ்

சலவருட்சாலச்சலமேநலவரு

ணன்மைவரம்பாய்விடல்

(இ-ள்) மெல்-மெல்லிய, இயல்-நற்குணமுடைய, நல்லாருள்-பெண்களிடத்து, மேன்மை-மேன்மைசெலுத்துக, அதுவிறந்து-அஃதொழிந்து, ஒன்றாருள்-பகைவரிடத்து, கூற்று-இயமன், உட்கும் - அஞ்சத்தரும், உட்குடைமை-அச்சத்தைச்செலுத்துக, எல்லாம்-முற்றும், சலவருள் - பொய்யாரிடத்து, சால் - மிகவும், சலமே-பொய்யேசெலுத்துக, நலவருள்-நல்லவரிடத்து, நன்மை - நன்மையை, வரம்பாய் - அளவாய், விடல் செலுத்து—எ-று. இ-ம், பெண்களிடத்து மேன்மையையும் பகைவரிடத்து அச்சத்தையும் பொய்யாரிடத்துப் பொய்யையும் நல்லவரிடத்து நன்மையையும் செலுத்தக்கடவாய் என்பதாம். நீதிர் தோன்றவெழுவாய், செலுத்துக ப.

(அ)

கடுக்கியொருவன் கடுங்குறளைபேசி
மயக்கிவிடினு மனப்பிரிப்பொன்—, சின்னித்
துளக்கமிலாதவர் தூயமனத்தார்
விளக்கினுளொண்குடோ போன்று

(இ-ள்) கடுக்கி கடுமையாகி, ஒருவன்—ஒருவன், கடுங்குறளை—பொல்லாத
சொற்களை, பேசி—சொல்லி, மயக்கிவிடினும்—மயக்கினாலும், மனம்—தம்
மனத்து. பிரிப்பு—வேறுபாடு, ஒன்றின்—ஒன்றில்லாமல், விளக்கினுள்—தீப
த்துள், ஒள்—ஒள்ளிய, சுடோபோன்று—தீபம்போலாகி, துளக்கமிலாதவர்
—அசைவில்லாதவர், தூயமனத்தார்—பரிசுத்தமனமுடையார்—எறுதிம்.
ஒருவன் கொடுஞ்சொற்களைச் சொல்லி மயக்கினாலும் வேறுபடாமல் நிற்பவ
—போரிசுத்தமனமுடையவர் என்பதாம். துளக்கமிலாதவர்—எ, தூயமனத்
தவர்—ப. (க)

முற்றுத்துத்துத்தின் நாளுமறஞ்செய்து
பிறுத்துத்துத்துவர் சான்றவ—ரத்துத்து
முக்குற்றநீக்கி முடியுமளவெல்லாந்
துக்கத்துநீக்கி விடும்

(இ-ள்) முற்றுத்தும் - முன்புண்ணும், துத்தின்—உணவை, நாளும்—எந்
நாளும், அறம்—தருமம், செய்து - செய்து, பிறுத்து - பின்புண்ணுமுண
வை, துத்துவர்—உண்ணுவார், சான்றவர்—பெரியோர், அத்துத்து—அவ்வுணவு
முக்குற்றம் - மூன்றுகுற்றங்களும், நீக்கி—தள்ளி, முடியுமளவெல்லாம்—
டைக்குமளவெல்லாம், துக்கத்துள்—துன்பத்திலிருந்து, நீக்கிவிடும்—நீக்கு
ம்—எ-று. இ-ம், முக்குற்றம் பிறுத்துவதெனவுத்துக்கத்தைவிட்டு நீக்கும் என்
பதாம், குற்றம்(ந) அதுகளவுசெய்தல்வஞ்சித்தல்யாசித்தல் என்பனவாம்
அத்துத்து—எ நீக்கிவிடும்—ப. (இ)

பெருமை—முற்றிற்று,

—*—

உலம்—அதிகாரம்.

தாளாண்மை.

அஃதாவது—முயற்சிசெய்தலாம்

கோளாற்றக்கொள்ளாக் குளத்தின்கீழ்ப்பைங்குழ்போற்
கேள்வதுண்டு கிளைகளோ—துஞ்சுக
வாளொடுகூத்தியர் கண்போற்றமொழந்
தாளாளர்க்குண்டோ தவறு

(இ-ள்) கோள்—நீர்கொள்ளுதல், ஆற்ற—மிகவும், கொள்ளா
த, குளத்தின்கீழ்—குளத்தின்கீழே, பைங்குழ்போல்—பசியபயிர்போல,
கேள்—இனத்தார்—வது—கொடுப்பதை, உண்டு புசித்து, கிளைகள்—இன
யக

த்தார், துஞ்சுக இறக்கக்கடவர்கள், வாரொடு - வாள் கொண்டுசுழற்றும், கூத்தியர்-கூத்தாடுவோர், கண்போல் கண்ணிப்போல, தடுமாறும்-புடை பெயர்ந்துநிற்கும், தாளாளர்க்கு-முயற்சிசெய்வார்க்குதவறு - பொருண்முட்டுப்பாடு, உண்டோ-இல்லை.—எ-று. இ-ம் முயற்சிசெய்வார்க்கு-யாதொருகுறையுமில்லை என்பதாம். கிளைகள்-எ, துஞ்சுக-ப-தவறு-எ-உண்டோ-ப-ஒ-அசை (க)

ஆடுகோடாகி யதரிடைநின்றதூஉங்
காழ்கொண்டகண்ணே களிற்றைக்குங்—கந்தாகும்
வாழ்தலுமன்ன தகைத்தேயொருவன்றான்
முழுவின்றித்தன்னைச் செயின்

(இ-ள்) ஆடு - அசைகின்ற, கோடாகி - கொம்பாகி, அதரிடை வழியிடத்து, நின்றதூஉம் - நின்றதுவும், காழ்-வைரம், கொண்ட-கொண்ட, கண்ணை-இடத்தே, களிற்று - யானையை, அணைக்கும் - சேர்த்துக்கட்டும் கந்தாகும்-தறியாகும், ஒருவன் - ஒருவன், தாழ்வு-தாழ்ச்சி, இன்றி- இல்லாமல், தன்னைச்செயின் (முயற்சியில்) தன்னையாக்கிற் கொண்டால், வாழ்தலும்செல்வமுடையகுறையும், அன்னதகைத்தே - அத்தன்மையாம்—எ-று. இ-ம். இளையமாமுற்றினால் யானைகட்டலாம் ஒருவன்முயற்சிசெய்வானால்வாழ்தலாம் என்பதாம், வாழ்தல் எ தகை-ப-தான்- அசை, (உ)

உறுபுலியுனினா யின்றியொருநாட்
சிறுதேகாபற்றியுந் தின்னு—மறிவினாற்
காற்றொழிலென்று கருதற்ககையினுன்
மேற்றொழிலுமாங்கே மிகும்

(இ-ள்) உறு - பலமுற்ற, புலி-புலி, உன்-இறைச்சி-இறை-உணவு இன்றி இல்லாமல், ஒருநாள் ஒருதினம், சிறுதேகா - சிறியதவளையை, பற்றியும் பிடித்தும், தின்னும்-உண்ணும்(ஆதலால்) அறிவினால்-அறிவால், காற்றொழிலென்று-அற்பமாகியதொழிலென்று, கருதற்க-கிளையாதொழிக, கையினால்-முயற்ச்சியால், மேற்றொழிலும்-மேலானதொழிலும் மிகும்- மிகும்—எ-று. இ-ம், புலி-இறைஇல்லாவிடில்-சிறுதவளையையுந்தின்னும் ஆகையால் அற்பமாகியதொழிலென் றெண்ணதேஅதுவேபெரியதொழிலாம் என்பதாம். மேற்றொழில்-எ-மிகும்-ப, ஆங்கு-ஏ-அசைகள் (ங)

அசையாதெவினு மியற்றியோராறறு
லசையாதுநிற்பதா மாண்மை—பிசையுங்காற்
கண்டறிகாயலைக்குங் கானலந்தன்சேர்ப்ப
பெண்டி. ருட்வாழாரோடென்று

(இ-ள்) கண்டல் - முள்ளிச்செடியை, தினை-அலைகள், அலைக்குள்-ஒதுகும், கானலம் - உப்பளத்தையும் தன் குளிர்த்த, சேர்ப்ப-கடற்ககையை

யுமுண்டய பாண்டியனே, இசையாதெனினும் - முயற்சிபொருந்தாவிடி
லும், இயற்றிமுயற்சிசெய்து, ஓராற்றால் - ஒருவழியால், அசையாது த
ளராமல், நிற்பதாம் - நிற்பதாகும், ஆண்மை-ஆண்மைத்திறம், இசையுங்
கால்-முயற்சிபொருந்துமாகில், பெண்டிரும் பெண்பிள்ளைகளும், வாழா
ரோ - வாழ்வார்கள்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே முயற்சிபொருந்தாவிடினு
ப் மேன்மேலுமுயற்சிசெய்துவாழ்தல் ஆண்மைத்திறம் முயற்சி பொரு
ந்துமானால் பெண்பிள்ளைகளும் வாழ்வார்கள் என்பதாம். ஆண்மை-வ, நிற
பதாம் - ப.மற்று-அசை (ச)

நல்லகுலமென்றுந் தீயகுலமென்றுந்

சொல்லள்வல்லாற் பொருளில்லைத்—தொல்சிறப்பி

னென்பொருளொன்றோ தவங்கல்வியாள்வினை

யென்றிவற்றானாகுங் குலம்

(இ-ள்) நல்லகுலமென்றும் - நல்லகுலமென்றும் தீயகுலமென்றும்-கெ
ட்டகுலமென்றும், சொல்லள்வல்லால் சொல்லுமளவல்லாமல் பொருளி
ல்லை - யாதொருபொருளுமில்லை, தொல் - பழைய, சிறப்பின் சிறப்புடை
ய, ஒண் ஒள்ளிய, பொருள் - பொருளும், தவம் தவமும், கல்வி-கல்வியு
ம், ஆள்வினை - முயற்சியும், என்றிவற்றான் - என்றுசொல்லியவிவைகளா
ல், குலம் - குலம், ஆகும் ஆம்,—எ-று. இ-ம். பொருள்-தவம்-கல்வி-தொ
ழில்-இவற்றும் குலமாம் என்பதாம். குலம்-எ, ஆகும்-ப, என்றோ சிதை
சொல் இல்லென்கிளவியின்மை செப்பின்வல்லெழுத்து மிகுதலு மையி
டைவருதலு மென்றமையான் ஐகாரமும் வல்லெழுத்தும்பெற்றதென்க:

ஆற்றநுணையு மறிவினையுள்ளடக்கி

யூக்கமுடையா ருணர்வுடையா—னாக்க

முறுப்பினுலாராயு மொண்மையுடையார்

குறிப்பின்கீழ்ப்பட்ட தலகு

(இ-ள்) ஆற்றம் செய்யுங்(காரியம்)துணையும் - முடியுமளவும், அறிவி
னை - அறிவை; உள்ளடக்கி - தம்முள்ளடக்கி ஊக்கம் தன்வலிமையை; உ
ணர்வுடையார் - அறிவுடையார், உரையார்-பிறர் நியச்சொல்லார் ஊக்கம்
பிறர்வலிமையை உறுப்பினால் - அவயவத்தால், ஆராயும் - விசாரிக்கும், ஒ
ண்மையுடையார் - அறிவுடையவர், குறிப்பின்கீழ்-அவர்குறிப்பினிடத்து,
உலகு - உலகமர்னது - பட்டது - தங்கியது—எ-று. இ-ம். அறிவுடையோ
ர் தமதுகாரியமுடியுமளவும் தமது வலிமையைச்சொல்லார்கள் உலகுஅ
றிவுடையோர் குறிப்பிற்றங்கியது என்பதாம். உணர்வுடையார்-எ, உரை
யார்-ப, (க)

சுதலைதினப்பட்ட வாலமரத்தை

மதலைபாய்மற்றதன் வீழுன்றி—பாங்குக்

குதலைமைதந்தைகட் டோன்றித்தான்பெற்ற

புதல்வன்மறைப்பக் கெடும்

(இ-ள்) இதலை - செல், தினப்பட்ட - தின்னப்பட்ட, ஆலமரத்தை-ஆல் மரத்தை, அதன் - அம்மரத்தில், வீழ் வீழ்ந்த மதலையாய-பற்றுக்கோடாய், ஊன்றியாங்கு - தாங்கினுற்போல, தந்தைகண் தன்பிதாவிடத்து, குதலைமை - தளர்ச்சி, தோன்றில் - தோன்றிலை - தான்பெற்றதானின்ற, புதல்வன் - பிள்ளை, மறைப்ப - தன்முயற்சியால் மறைக்க கெடும்-கெட்டுவிடும் - எ-று இ-ம். ஆலமரத்தவீழ்தாங்கினுற்போலப்பிதாவிடத்துத்தளர்ச்சிதோன்றில்பிள்ளைதாங்குவான் என்பதாம், குதலைமை-எ-கெடும்.ப- மற் று அகை (எ)

ஈனமாவில்லிருந் தின்றிளியினு
மானந்தலைவருவ செய்பவோ—யானை
வரிமுகம்புண்படுக்கும் வள்ளுகிர்நோன்ற
ளரிமாமதுகை யவர்

(இ-ள்) யானை - யானையினது, வரிமுகம் - புள்ளியுடையமுகத்தை, புண்படுக்கும் - புண்செய்யும். வன் கூரிய, உகிர்-நகத்தையும், தோன்றாள், வலியகாலையுமுடைய, அரிமா-சிங்கத்தினது, மதுகையவர்-வலிபுள்ளவர்ஈனமாய் இவ்வாய் இல்லிருந்து - வீட்டிலிருந்து இன்றி முயற்சியில்லாது, விளியினும் இறந்தாலும், மாணம் குற்றம், தலை தம்மிடத்து. வருவ் வருங்காரியங்களை செய்பவோ செய்வாரோ—எ-று. இ-ம், சிங்கம்போலும் வலிகையுள்ளவர் முயற்சியில்லாது வீட்டிலிருந்தழியினும் குற்றமுள்ள காரியங்களைச் செய்யார்கள் என்பதாம் மதுகையவர் எ.செய்பவோ-ப(அ)

தீங்கரும்பின்ற திரள்காலுலையெறி
தேங்கமும்நாற்ற மிழந்தாஅங்—கோங்கு
முயர்சூழிபுட்டிறப்பி னென்னும்பெயர்போறிக்கும
பேராண்மையில்லாக் கடை

(இ ள்) தீங்கரும்பு-மதுரமாகியகரும்பு. ஈன்ற தந்த. திரள் திரண்ட, கால்-தாளினையும். உளைவெண்மயிர்போற் கற்றையையுமுடைய, அலரிழ் தேங்கமழ் இனியபரிமளமாகிய நாற்றம் வாசனையை இழந்தாங்கு இழந்தாற்போல.பெயர் தன்பெயரை-பொறிக்கும் எங்குநாட்டும், பேராண்மை பெரியமுயற்சி. இல்லாக்கடை இல்லாவிடில் ஒங்கும் ஒங்கி. உயர் உயர்ந்த குடியுள் நற்குடியில். பிறப்பின் பிறந்தால் என் ஏன்ன.ஆம் பயனுண்டாம்—எ று. இ-ம். முயற்சியினால் தன்பெயரையெங்குநாட்டாதவன்உயர்ந்தகுடியிற்பிறந்து என்பலன் என்பதாம் என். எ,ஆப் ப (க)

பெருமுத்தையார் பெரிதுவந்தீயுங்
கருனைச்சோரார்வர் கயவர்—கருனையைப்
பெருமரியார் நனிவிருந்தாளாண்மை
நீருமமிழ்தாய்விடும்

(இ-ள்) பெரும்-பெரிய, முத்தையார்-முத்தையொத்த பரிசுத்தமுள்ளவர்கள், பெரிது-மிகவும், உவந்து-மகிழ்ந்து, ஈயும்-இடும், கருநெ-பொறிக்கறியையும், சோறு-சோற்றையும், ஆர்வர்-புசிப்பார், கயவர்-கீழ்மக்கள், கருனையை-பொறிக்கறியை, பேரும்-பெயரும், ஆறியார்-அறியாதவர், ஈனி-மிகவும், விரும்பும்-இச்சிக்கத்தக்க, தாளாண்மை-முயற்சியில்வரும், நீரும் - (புல்லரிக்கூழ்) நீரும், அமிழ்தாய்விடும்-தம்க்கமிர்தமாம்—எ-று. இ-ம். கீழ்மக்கள் பிறரிடத்துண்பர் மேன்மக்கள் முயற்சியெய்துண்பர் என்பதாம்; கயவர் எ, ஆர்வர்-ப, சோறு-செ, நீர்-எ, அமிழ்தாய்விடும்-ப, அமிர்தம் என்பதை அமிழ்தமென்றது வடமொழிச்சிகைவு. (இ)

தாளாண்மை-முற்றிற்று.

உக-ம். அதிகாரம்.

சுற்றந்தழால்.

அஃதாவது தன்னினத்தைத் தழுவிக்கொள்ளுதலாம்.

வயாவும்வருத்தமு மின்றக்கானேவுந்
கவாஅன்மகற்கண்டு தாய்—மறந்தாஅன்
கசாஅத்தானுற்ற வருத்தமுசாஅத்தன்
கேளிரைக்காணக்கெடும்

(இ-ள்) வயாவும்-(கரு-கொண்ட) நோயும்; வருத்தமும்-அக்கருவைச்சுமக்குநேவுபும், கவாஅன்-தொடையில், மகற்கண்டு-பிள்ளையைக்கண்டு, தாய்-தாயானவள், மறந்தாஅன்கு-மறந்தாற்போல், அசா-தளர்ச்சியால், தானுற்ற-தான்பெற்ற, வருத்தம்-நோய், உசா-சூட்சியையுடைய, தன்கேளிரை தன்னினத்தாரை, காண பார்க்க, கெடும்-நீங்கும்—எ-று. இ-ம். தொடைமேற்பிள்ளையைக்கண்டு தாய்வருத்தத்தைமறந்தாற்போல் ஒருவர் சுற்றத்தாரைக்காணத் தானடைந்த வருத்த நீங்கும் என்பதாம், வருத்தம்-எ, கெடும்-ப.

அழன்மண்டுபோழ்தி னடைந்தவர்கட்கெல்லா

நிழன்மரம்போலேரொப்பத் தாய்விப்—பழமரம்போற்

பல்லார்பயன்றுய்ப்பத் தரன்வருந்நிவாழ்வதே

நல்லாண்மகற்குக் கடன்.

(இ-ள்) அழல்-உட்டினம், மண்டு-கெடுங்கும், போழ்தின்-கோடைகாலத்தில், அடைந்தவர்கட்கெல்லாம் - தன்னைச்சேர்ந்தவர்கெல்லாம், நிழல்-நிழலேத்தரும், மரம்போல்-விருட்சம்போல், நேரொப்ப-ஒருசமமரக, தாழ்கி-காத்து, பழமரம்போல்-பழுத்தமரம்போல், பல்லார்-பலரும், பயன்-பலனை, துய்ப்ப-அறுபவிக்க, தான்வருந்நி-தான் வருத்தமடைந்

து, வாழ்வது-வாழுவது, நல்-நல்ல, ஆண்மகற்கு - ஆண்மகனுக்கு, கடன்-
கடமை—எ-று. இம், தன்னைச்சார்ந்தவர்க்கு நிழலிக்கொடுக்குமரம்போ
லப் பலர்க்கும் பயன்படவாழ்தல் ஆண்மகனுக்குக்கடமை என்பதாம். ப
முமரம் ஆண்மரமுமாம் வாழ்வது-எ, கடன்-ப, ஏ-அசை, (உ)

அடுக்கன்மலைநாட தற்சேர்ந்தவரை
யெடுக்கலமென்றார் பெரியோ—ரடுத்தடுத்து
வன்காய்பலபல காய்ப்பினுமில்லையே
தன்காய்பொறுக்கலாக்கொம்பு

(இ-ள்) அடுக்கல்-அணிஅணிபான், மலை-மலைகளையும், நாட - நாட்டை
புழுடையபாண்டியனே, பெரியோர்-பெரியோர்கள், தற்சேர்ந்தவரை-த
ம்மைச்சேர்ந்தவரை, எடுக்கலமென்றார்-தாய்கோமென்றுசொல்லார்,(எது
போலெனில்) அடுத்தடுத்து-மேன்மேலும், வன்காய்-வலியகாய்கள், பல
பல - பற்பலவாக, காய்ப்பினும்-காய்த்தாலும், தன்காய் - தன்காய்கள்,
பொறுக்கலா - தாங்காத, கொம்பு-கொம்புகள், இல்லை - இல்லை—எ-று.
இ-ம். பாண்டியனே மரக்கொம்புகள் பற்பல காய்களைக் காய்த்தாலும்
தாங்கும் அதுபோலப் பெரியோர்கள் தம்மையடுத்தவர்களைத் தாங்கு
வார்கள் என்பதாம். பெரியோர்-எ, என்னார்-ப,சேர்ந்தவரை-செ, ஏ-அசை

உலகறியத்தீரக் கலப்பினுநிலலா
சிலபகலாஞ்சிறநினத்தார் கேண்மை—நிலைதிரியா
நிற்கும்பெரியோர் நெறியடையின்றினைத்தா
மொற்குமிலாளர் தொடர்பு

(இ-ள்.) சிறநினத்தார் - கீழ்மக்கள், கேண்மை - சினேகங்களானவை
உலகறிய - உலகமறிய, தீர-முற்றாக, கலப்பினும் - கலந்தாலும், நிலலா-
நில்லாவாம், சிலபகலாம்-பலநாளள்வாரம், ஒற்குமிலாளர்-வறுமையிலலா
தவர்-தொடர்பு-சினேகம், நிலைதிரியா-கன்னிலைதவறாமல்,நிற்கும்பெரியோர்
ர்-நிற்கின்றபெரியோர்கள், நெறியடைய-நல்லநியமைய, நின்றனைத்து - நி
ன்றும்போலும்—எ-று. இ-ம், கீழ்மக்கள் சினேகஞ் சிலகால மிருக்கும்
மேன்மைக்கள் சினேகம்பலகாலமிருக்கும் என்பதாம். கேண்மை-எ, சிலப
கலாம்-ப, தொடர்பு ஏ, நின்றனைத்து-ப-ஆல்-அசை (சு)

இன்னரினைய மெய்ப்பிறசென்னுஞ்சொ
ரென்னுமிலரா மியல்பினுற்—றுன்னித்
தொலைமக்கடுன்பற் தீர்ப்பாரோயார்மாட்டுந்
தலைமக்களாகற்பா லார்.

(இ-ள்) இன்னர்-நல்லவர், இனையர்-தீபவர், எமர்-உறவினர், பிறர் - அ
ய்லார், என்னுஞ்சொல்-என்றுசொல்லுஞ்சொல், என்னும்-யாதாகிலும்,இ
லராம்-இல் ளாதவர்களாகும், இயல்பினுல் இயற்கையால்,துன்னி-சேர்ந்து,

தொலை-தளர்ந்த, மக்கள்-மனிதர்களுடைய, துன்பம்-துன்பங்வேளை, தீர்ப்பார் - நீக்குவார், யார்மாட்டும-யாவரிடத்தும், தலைமக்கள்-மேன்மக்கள், ஆகற்பாலார் - ஆகுந்தன்மையுடையார்—எ-று.இ-ம், மேன்மக்கள் யாவர் துன்பங்களையுநீக்குவார்கள் என்பதாம். தலைமக்கள் எ, தீர்ப்பார்-ப, துன்பம்-செ, ஏகாரம்-அசை. (இ)

பொற்கலத்துப்பெய்த புலியுகிர்வான்புழுக்க
லக்காரம்பாலோடமரர்கைத்—துண்டலி
னுப்பிலிபுற்கையுடீர்போற் கிளைஞர்மாட்
டெக்கலத்தானுமினிது

(இ-ள்) பொற்கலத்து-பொன்னில்கலத்தில், பெய்த-இட்ட, புலியுகிர் புலிநகம்போன்ற, வரன்புழுக்கல் - வெண்சோற்றை, அக்காரம்-சருக்களை, பால் ஓடு - பாலோடுகூட்டி, அமரர் - பகைவர், கைத்து - பொருளை, உண்டலி-உண்பதைப்பார்க்கிலும், உப்புலி - உப்பில்லாத, புற்கை-புல்லரிசிக்கூழை, உயிர்போல - தன்னுயிர்போலும், கிளைஞர்மாட்டு - இனத்தாரிடத்து, எக்கலத்தானும்-எந்தக்கலத்திலாகினும், (உண்டல்) இனிது இன்பம்—எ-று. இ-ம் பகைவரிடத்துப் பொற்கலத்திற் பாற்சோறுண்பதிலு முயிர்போலுமினத்தாரிடத்துப் புல்லரிசிக்கூழுண்ணுதலின்பம் என்பதாம். உண்டல்-எ, இனிது-ப, (சு)

நாள்வாய்ப்பெறினுந் தள்ளளாதாரில்லத்து
வேளாண்மைவெங்கருளை வேம்பாகுங்—கேளா
யபரானப்போழ்தி னடக்கிடுவரேனுந்
தமராயார்மாட்டே யினிது.

(இ ள்) கேளாய் - (மனதே) கேட்பாயாக, நாள்வாய்-காலத்திலே, தம்-தமது, நள்ளாதார்-பகைவர், இல்லத்து-விட்டில், வேளாண்மை-உபகாரமாக, வெங்கருளை விருப்பந்தரும் பொறிக்கறிச் (சோற்றை) பெறினும்-பெற்றாலும், வேம்பாகும்-வேம்புக்கொப்பாகும். அபரானப்போழ்தில் அகாலத்தில், அடகு-இலைக்கறியை, இடுவரேனும், இடுவராதலும்-தமராயார்மாட்டே-சுற்றத்தாரிடத்துண்ணல், இனிது-இன்பமாம்—எ-று. இ-ம் காலத்தில் பகைவரிடத்தில் பொறிக்கறி சோற்றைப் பெற்றாலும் வேம்பாகும் அகாலத்தில் இலைக்கறிசோறிடுவராகிலும் இனத்தாரிடத்திலுண்ட லின்பம் என்பதாம். கருளை-எ-வேம்பாகும்-ப. உண்டல்-தோன்றாவெழுவாய், இனிது-ப. பெறினும்-என்றார் அங்ஙனம் பெறுதற்பாலதன்றென்பது குறித்தற்கெண்க. (எ)

முட்டிகைபோல முனியாதுவைகலுங்
கொட்டியுண்பாருங் குறடுபோற்—கைகிடுவர்
சுட்டுக்கோல்போல வெரியும்புகுவரே
நட்டாரொணப்படுவார்

(இ-ள்) முட்டிக்கைபோல-கொல்லன்சம்மட்டிபால, முனிபாது - வெறுக்காது, வைகலும் - நாடோறும், கொட்டி-தழித்தி, உண்பாரும்-உண்பவரும், குறமிபோல்-அவன்குறட்டைப்போல, கைவிடுவர் - விட்டுநீங்குவர், ஈட்டார்-உறவினர், எனப்படுவார்-என்றுசொல்லப்படுவார், சுட்டுக்கோல்போல - உலையாணிக்கோல்போல, வரியும்-துன்பநெருப்பிலும், புகுவார்பிரவேசிப்பார்-எ-று இ-ம். சம்மட்டிபோலடித் துண்ணுநீர்பில்லார்குரட்டைபோற் கைவிடுவர் உறவினரென்று சொல்லப்படுவோர் உலையாணிக்கோல்போலத் துன்பத்திலு முடனிருப்பர் என்பதாம். உண்பார்-எ, கைவிடுவர்-ப, ஈட்டார் எ, புகுவார்-ப, ஏ-அகை. (அ)

நறுமலர்த்தண்கோதாய், ஈட்டார்க்குஈட்டார்
மறுமையுஞ்செய்வதொன்றுண்டோ-விறுமளவு
மின்புறுவலின்புற்றெந்நிபுல்வோடு
துன்புறுவதுன்புறுக்கால்

(இ-ள்) நறுமலர்-வாசம்விசும்மலரார்நெருடுத்த, தண்-குளிர்ந்த, கோதாய்-மாலைபயுடையவளே, ஈட்டார்க்கு-உறவினர்க்கு, ஈட்டார்-உறவினர், இறுமளவும்-சர்மளவும், இன்புறுவ-இன்ப மடைவனவற்றில், இன்புற்று-இன்பமடைந்து, எந்நிபுல்வலியினடந்து, அவரோடு-அவருடன், துன்புறுவ-துன்பமடைவனவற்றில், துன்புறுக்கால்-துன்பமடையாவிடில், மறுமையும்-மறுபிறப்பிலும், செய்வது-செய்யத்தக்கது, ஒன்றுண்டே-ஒருதனியுண்டோ-எ-று. இ-ம். மாலைபயுடையவளே உறவினர்க்குறவினர் மரணபரிபந்தம் இன்பங்களைபுற் துன்பங்களைபு மறுபவின்காவிட்டால் மறுபிறப்பிலுஞ்செய்யத்தக்க ஒருதவிக்கடனுண்டோ என்பதாம். ஒன்று எ, உண்ப-ப, மகவே முன்னிலை. (க)

விருப்பிலாரில்லத்து வேறிருந்துண்ணும்
வெருக்குக்கண்வெங்கருளைவேம்பாம்-விருப்புடைத்
தன்போல்வாரில்லுட்டயங்குநீர்த்தண்புற்கை
பென்போடினயந்த வமிழ்து

(இ-ள்) விருப்பிலார்-தம்மிவாகையிலாதவர், இல்லத்து - வீட்டின், வேறிருந்து - வேறாகவிருந்து, உண்ணும் - உண்கில், வெருக்குக்கண் - புணைக்கண்போலுநிறமுடைய, வெங்கருளை-விரும்பத்தரும், பொறிக்கறிபோசனம். வேம்பாம்-வேம்புக்கொப்பாம், விருப்புடை தன்மேலாகையுடைய, தன்போல்வார் தன்னாகித்தவர், இல்லுள்-வீட்டில், தயங்குதெளிந்த, நீர் நீரையுடைய, தண் குளிர்ந்த. புற்கை புல்லரிக் கூழானது. என்போடு எனும்புடனே. இயைந்த பொருந்திய. அமிழ்து-அமுதுக்கொப்பாம்-எ-று. விருப்பில்லார் வீட்டிலுண்ணும் பொறிக்கறி - புணவு வேம்புக்கொப்பாகும் விருப்புள்ளார்வீட்டிலுண்ணும் புல்லரிக்கூழ் அமிழ்துக்கொப்பாகும் என்பதாம் கருளை எ. வேம்பாம் ப, புற்கை எ அமிழ்து ப. (ஈ)

வினா - கருத்திற் கருத்திற் பாராபாய்தல்.

வினா - கருத்திற் கருத்திற் பாராபாய்தல். அஃதாவது-கிணைகத்தை யாராய்தலாகும்.

கருத்திணர்ந்துகற்றறிந்தார் கேண்மைபெஞ்ஞான்றும் -
குருத்திற்குரும்பு. தின்மற்றே—குருத்திற்
கெதிர்செலத்தின்ற தகைத்ததோவென்று
மதுரமிலாளர் தொடர்பு.

(இ-ள்) கருத்து - கருத்தால், உணர்ந்து - அறிந்து, கற்றறிந்தார் - பல்
தூலைப்பறிந்தவர், கேண்மை - நட்பானது, ஏஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும் கரு
ம்புகரும்பை, குருத்தின் - குருத்திலிருந்து, தின்மற்று - தின்றும்போலு
ம் மதுரமிலாளர் நல்விமதுரமில்லாதவர், தொடர்பு-நட்பானது, என்றும்
எந்நாளும், குருத்திற்கு - கரும்பின்குருத்திற்கு, எதிரசெல - எதிராகியவ
டிபிலிருந்து, தின்றதகைத்து-தின்றதன்மைபோலும்—எ-று-இ-ம்-கற்றே
ர்சினேகங் கருமபைநுனியிலிருந்துதின்றும்போலும் மற்றேர்சினேகமக்
கரும்பை யடியிலிருந்துதின்றும்போலும் என்பதாம். கேண்மை-எ தின்
மற்று-ப-தொடர்பு எ தின்றதகைத்து-ப-அரோ-ஏ-அகைகள் (க)

இற்பிறப்பெண்ணி யிடைதிரியாரொன்பதோர்
நட்புடைக்கொண்டமை யல்லது—பொற்கேழ்
புனலொழுக்கப்பள்ளியும் பூங்குன்றநாட -
மனமறியப்பட்டதொன் தன்று

(இ-ள்) பொற்கேழ் - பொன்னிறம்போலும், புனல் - அருவி, ஒ
ழுக்க - விழ, பறவைகள் - பறவைகள், இரியும் - பறக்கும், பூ அழகிய, குன்
றம் - மலையையும், நாட நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, இற்பிறப்பு-ந
ற்குடிப்பிறப்பை, எண்ணி - நினைத்து, இடைநடுவில்-திரியார் - வேறுபடா
ர், என்பது - என்றுசொல்வது. ஓர் ஒரு, நற்புடைநல்லிடம்பற்றி, நொண்
டமை நட்புக்கொண்டமை, அல்லது அல்லாமல், மனம் அவர்மனமானது
அறியப்பட்டது - பிரதாலறியப்பட்டது, ஒன்றன்று-ஒன்றல்ல—எ-று, இ-ம்
பாண்டியனேநற்குடிப்பிறப்பைநினைத்து நடுநிலேவேறுபடாொன்றுஒரு
வகைச்சினேகஞ்செய்ததல்லாது அவர்மனநிலையறியப்பட்டதல்ல என்பதா
ம். மனம்-எ, அறியப்பட்டதன்று-ப (உ)

யானையினையவர் நண்பொர் இராயனையார்

கேண்ணாதழி இக் கொளல்வேண்டும்—யானை

யறிந்தறிந்தும்பாகளைபே கொல்லுமெறிந்தவேன்

மெய்யதாவால்குழைக்கு நாய்

(இ-ள்) யானை யானையை, அனையவர்- ஒப்பானவர், நண்பு - சினேகத்தை
ஓர் இ-நீக்கி, நாய் - நன்றியறியுநாயை, அனையார் - ஒப்பானவர், கேண்

மை நட்பை, தமிழுக்கொளல் - தழுவிக் கொள்ளுதல், வேண்டும்-வேண்
டும், யானை-யானையானது, அறிந்தறிந்தும்-(இறைதருவோனென்)றறிந்து
ம், பாகனை - பாகனை, கொல்லும் - கொலைசெய்யும் நாய் - நாயானது, எ
றிந்த எசமானெறிந்த, வேல் - வேலானது, மெய்யதா தன்னுடலிலிருக்க
வால்-வாலை, குழைக்கும்-ஆட்டும்-எறு. இம். யானைக்கொப்பாள்வர் சி
நேகத்தைவிட்டு நாய்க்கொப்பாள்வார்க்கிநேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும் என்
பதாம். நீவிர் தோன்றுவெழுவாய் - கொளல்வேண்டும் ப-கேண்மைபை -
செவ-அசை.

(ங)

பலநாளும்பக்கத்த ராபினுநெஞ்சிற்

சிலநாளும்மொட்டாரோ மொட்டார்-பலநாளும்

நீத்தாரொளக்கைவிட லுண்டோதந்நெஞ்சத்

தியாத்தாரோடியாத்த தொடர்பு

(இ-ள்) பலநாளும் - எந்நாளும் பக்கத்தாராபினும் - அருகிலிருந்தாரா
கிலும், நெஞ்சில் - மனதில், மொட்டாரோடு - பொருத்தமில்லாருடன், சில
நாளும்-சிலநாளும், மொட்டார் - சிநேகியார், தம்-தமது, நெஞ்சத்தி் மனதி
ல், இயாத்தாரோடு - சம்பந்தப்பட்டாருடன், இயாத்த கட்டுப்பட்ட, தொ
டர்பு - சிநேகத்தை, பலநாளும் பலநாளும் நீத்தாரொள - நீங்கிலொன்று,
கைவிடலுண்டோ - கைவிடக்கடவதோ-எறு. இம். பலகாலும் பழகி
னவராகிலு மனம்பொருத்தமில்லாருடன் சிலகாலமுஞ் சிநேகஞ்செய்யா
ர், மனப்பொருத்தமுடையார் சிநேகத்தைவிடுவார்களோ என்பதாம். ஒரு
வர்-எ, மொட்டார்-ப, ஒருவர்-எ, கைவிடலுண்டோ ப தொடர்பு-செ.

(ஈ)

கோட்டுப்பூப்போல மலர்ந்துபிற்கூம்பாது

வேட்டதேவேட்டதா நட்பாட்சி-தோட்ட

நயப்பூப்போன்முன்மலர்ந்து பிற்கூம்புவாரை

நயப்பாருநட்பாரு மில்

(இ-ள்) கோடு - கொம்பிற்பூத்த, பூப்போல் - பூவைப்போல, மலர்ந்து
அலர்ந்து, பின் பின்பு, கூம்பாது - முகங்குவியாது வேட்டதே இச்சித்
ததே, வேட்டதாம் - இச்சித்ததாகும் நட்பாட்சி - சிநேகவுரிமை, தோட்
டதோண்டிய, நயம் - குளத்தின், பூப்போல் - பூவைப்போல-முன் முன்
னே-மலர்ந்து - அலர்ந்து - பின்-பின்னே கூம்புவாரை- முகங்குவிப்பாரை
நயப்பாரும் - இச்சிப்பாரும் - நட்பாரும்-சிநேகிப்பாரும் - இல் - இல்லை
-எறு இம் மாத் திற்பூத்த பூவைப்போல முகமலர்ந்து சிநேகித்ததே சி
நேகம் குளத்திற்பூத்த பூவைப்போல முகங்குவிப்பார் சிநேகம் சிநேகமல்
-எம், நட்பாட்சி-எ, வேட்டதாம்-ப-நயப்பார்-எ-இல்-ப.

(ஐ)

கடையாயார்நட்பிற்கமுகனைபாரேனை

(இ-ள்) கொண்ணரும்பெண்ணேபோன்றிட்டஞானிட்டதே
(உ-ம்) தொன்மையுடையார்தொடர்பு

(இ-ள்) கடைபாயார் - கடையானவர் நட்பின் - சிநேகத்தில், கழுக்கைப்
பார் - பாக்குமரத்தைப்பொப்பாவர், ஏனை - மற்ற; இடையாயார் - இடையா
னவர், தெங்கினையார் - தென்னமரத்தையொப்பானவர், தலையாயார் - த
லையானவர், எண்ணரும் - நினைத்தற்கரிய; பெண்ணேபோன்று - பனைமா
ரத்தையொப்பானவர்; இட்டஞானு - இடக்காலத்தில், இட்டதே - இடப்
பட்டதே; தொன்மையுடையார் - பழமையுடையார், தொடர்பு - சினேகம்
—எ-று. இ-ம்; சிநேகத்திலுத்தமர்ப்பனைமரத்தையொப்பாவர், மத்திமர்
தென்னமரத்தை பொப்பாவர் அதமர்பாக்கு மரத்தையொப்பாவர்; எ - ம்
கடைபாயார் இடையாயார் தலையாயார் எழுவாய்-அனைபார்-பயனிலை (சு)

கழுநீருட்காரட கேனுமொருவன்
விழுமிதாக்கொள்ளினமிழ்தாம்-விழுமிய
குபுத்துவையாவெண்ணோறேயாயினுமேவாதார்
கைத்துண்ணலகாஞ்சிறங்காய்

(இ-ள்) கழுநீருள் - அரிசிகழுநீரில்வெந்த; கார் - பசிய; அடகேனுமா
அலைக்கறியாகிலும்; ஒருவன் ஒருவன், விழுமிதா - சிறப்பாக; கொள்ளின்
சிநேகரிடத்துக்கொண்டால், அமிழ்தாம் - அமுதுக்கொப்பாம், விழுமிய
சிறந்த குப் தாளித்த, துவை - புளிக்கறி ஆ-சிறந்த; வெண்ணோறேயா,
பினும் - வெண்ணோருகிலும்; மேவாதார் - பகைவர்; கைத்து - பொருளை,
உண்டல் - புசித்தல்) காஞ்சிறங்காய் - எட்டிக்காயோடொக்கும், —எ-று,
இ-ம். ஒருவன்யிலைக்கறியாகிலும்சிநேகரிடத்துண்ணல் - அமிழ்துக்கொப்
பாம் - ஒருவன்சிறந்தகறியோடுபகைவரிடத்துண்ணல்எட்டிக்காய்க். கொ
ப்பாம் என்பதாம். அடகு-ள், அமிழ்தாம்-ப; கைத்துகாஞ்சிறங்காய்பயனிலை

நாயக்காற்றிறுவிரல்போனன்கணியாராயினு
மீக்காற்றுணையுமுதவாதார். நட்பென்னுள்
சேய்த்தானுஞ்சென்றுகொளல்வேண்டுஞ்செய்வினைக்கும்
வாய்க்காலையார்தொடர்பு

(இ-ள்) நாயக்கால் - நாயக்காலின், சிறுவிரல்போல் - சிறுவிரல்களைப்
போல; நன்கணியராயினும் - மிகவுநெருக்கமுடையவராகிலும்; நக்கால்-
யின்கால் துணையும் - அளவும்; உதவாதார், உதவிசெய்யாதார், நட்பெ
ன்னும் - சிநேகமென்னபலனும், செய் - கழனியை; வினைக்கும் - வினைவிக்
கும், வாய்க்கால் - நீர்வாய்க்காலை அனையார் - ஒப்பானவர், தொடர்பு - நட
்பை, சேய்த்தானும் - தூரத்திலாகிலும், சென்று - போய்கொளல்வேண்டு
ம் - கொள்ளவேண்டும்—எ-று. இ-ம், சயினதுகாலளவு உதவிசெய்யாதா
ர் நட்புச் செய்ந்திருக்கென்னபலன் - கொடுப்போர் சிநேகத்தைத் தூரத்

இற்சென்றாவது கொளல்வேண்டும் - என்பதாம், நட்பு-என்னும்-ப, ஒரு வர்-எ, கொளல்வேண்டும்-ப, தொடர்வை செயப்படுபொருள். (அ)

தெளிவிலார்நட்பிற்பகைநன்றுசாதல்

விளியாவருநோயினன்று-லளிய

புகழ்தலிற்கோற வினிதேமற்றில்ல

புகழ்தலின்வைதலே நன்று

(இ-ள்) தெளிவிலார் - விவேகமில்லார், நட்பின் - சிநேகத்தைப்பார்க்கிலும், பகைநன்று - பகைநன்மைபாம், விளியா - சாவாமலிருக்க, வரும்-வாப்பட்ட, நோயின் - விபாதிபைப்பார்க்கிலும், சாதல் - இறத்தல், நன்று - நன்மையாம் அளிய - ஒருவன்வருந்த, இகழ்தலின் இகழ்தலைப்பார்க்கிலும், கோறல் - கொல்லுதல், இனிது - நன்மையாம், இல்ல - இல்லாதனவற்றைச்சொல்லி, புகழ்தலின் - புகழ்தலைப்பார்க்கிலும், வைதலேநன்று - வைகிறதேநன்மையாம்—எ-று. இ-ம். அறிவில்லார்சிநேகத்திலும் பகைநல்லது, விபாதிபினும்மாணம்நல்லது, இகழ்தலினும் கொல்லுதல்நல்லது, வீளைகப்புகழ்தலினும் வைதனல்லது என்பதாம். பகை-சாதல்-கோறல்-வைதல் எ-ன்று-ப, ஆல்-எ, மற்றுஅசைகள். (சு)

மரிஇப்பலரோடு பன்னுண்முயங்கி

பொரிஇப்பொருட்டக்கார்க்கோடலே-வேண்டும்

பரிஇபுயிர்செருக்கும் பாம்பொடுமின்னு

மரிஇப்பின்னைப் பிரிவு

(இ-ள்) பலரோடு பலருடன், மரிஇ - மருளி, பன்னுள் - பலநாள், முயங்கி கலந்து, பொரிஇ - இவர்குணமு) மொப்பாசி, பொருள் - பொருளாக, தக்கார் - பெரியோரை, கோடல்வேண்டும், சிநேகமாகக்கொள்ளவேண்டும், மரிஇ - ஒருவரைச்சிநேகித்து, பின்னை - பின்பு, பிரிவு) அவகாவிட்டுப்) பிரிதல், பரிஇ - பல்லாற்கடித்து, உயிர் - உயினை, செருக்கும் - நீக்கும், பாம்பொடு - பாம்பொடுகொண்ட நட்பிலும், இன்னுதுன்பமாம்—எ-று. இ-ம். ஒருவர்பெரியோரைச்சிநேகமாகக்கொள்ளவேண்டும் சிநேகங்கொண்டுபிரிதல் துன்பம் என்பதாம், ஒருவர்-எ, கோடல்வேண்டும்-ப, தக்கார் செ, பிரிவு-எ, இன்னு-ப, எ-அசை. (இ)

நட்பாரசாய்தல்-முற்றிற்று

உட-ம், அதிகாரம்.

நட்பிற் பிழைபொறுத்தல்.

அஃதாவது நட்பால்வருங்குற்றங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளலாம்.

நல்லாரொனத்தா நனிவிரும்பிக்கொண்டா
யல்லாரொனினு மடக்கி—கொளல்வேண்டு
நெல்லுக்குமியுண்டு நீர்க்குதுகாயுண்டு
புல்விதழ்பூவிற்கு முண்டு

(இ-ள்) நல்லாரொன-நல்லவொன்று, தாம்-தாம், நனி-மிகவும், விரும்
பி-இச்சித்து, கொண்டாளை - நட்புக்கொள்ளப்பட்டவரை, அல்லாரொனி
னும்- பொல்லாதவராகிலும், அசக்கி-குற்றத்தையடக்கி, கொளல்வேண்
ம்-கொள்ளவேண்டும், நெல்லுக்கு-நெல்லுக்கு, உமியுண்டு-உமியுண்டு, நீ
ர்க்கு-சலத்திற்கு, துகாயுண்டு-துகாயுண்டு, புல்லிதழ்-புறவிதழ், பூவிற்கு
ம்-மலருக்கும், உண்டு-உண்டு—எ-று. இ-ம்- நல்லவொன்றுகிணேகிப்ப
ட்டவரைப் பொல்லாதவராலும் குற்றத்தைநீக்கிச் சிநேகித்துக்கொள்
வேண்டும் என்பதாம். ஒருவர் தோன்றுவெழுவாய்கொளல்வேண்டும்-ப,
கொண்டாளை-செய், (க)

செறுத்தோறுடைப்பினுஞ் செம்புனலோடுடார்
மறுத்துஞ்சிறைசெய்வார் நீர்நகை—வாழ்நர்
வெறுப்பவெறுப்பச் செயினும்பொறுப்போ
தாம்வேண்டிக்கொண்டார்-தொடர்பு

(இ-ள்) செறுத்தோறு-அடைக்குந்தோறும், உடைப்பினும்-உடைத்தா
லும், செம்-நல்ல, புனலோடு-நீருடன், ஊடார்-பிணங்கார், மறித்தும்-மீ
ண்டும், சிறைசெய்வார்-அணைகட்டுவர், நீர்-சலத்தை, நகை-இச்சித்து, வா
ழ்நர்-வாழ்பவர், (அதுபோல) தாம்-தாங்கள், வேண்டி-விரும்பி, தொட
ர்பு-நட்பு, கொண்டார்-கொள்ளப்பட்டவர், வெறுப்ப-வெறுக்கத்தக்கவை
களை, செயினும்-செய்தாலும், பொறுப்பர்-பொறுத்துக்கொள்வர்—எ-று.
இ-ம். சிநேகிக்கப்பட்டவர் வெறுப்பானவைகளைச் செய்தாலும் சிநேகித்
தவர்பொறுத்துக்கொள்வர் என்பதாம். கொண்டார்-ள், பொறுப்பர்-ப, எ
அசை. (உ)

இறப்பவவேதிய் செயினுந்தநட்டார்
பொறுத்தற்றவதொன்றன்றோ—நிறக்கோங்
குறுவவண்டார்க்கு முயர்வகாநாட
வொருவர்பொறை யிருவார்நட்பு.

(இ-ள்) நிறம்-நிறத்தையுடைய, கோங்கு-கோங்குமலரில், உருநம்-வடிவு
ள்ள, வண்டு-வண்டினங்கள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், உயர்வகை-உயர்ந்தமலை
யையும், நாட - நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, தம்-தம்மொடு, நட
டார்-சிநேகித்தவர், இறப்ப-மிகவும், தீய - பொல்லாங்குகளை, செயினும்
செய்தாலும், பொறுத்தல்-பொறுத்துக்கொள்ளுதல், தருவது - தகச்சு,

ஒன்றன்றோ - ஒன்றல்லவா ஆதலால்-ஒருவர்; பொறை-ஒருவர்பொறுத்
துக்கொள்ளுதல், இருவர்பட்டி-இருவர்க்குச்சிநேகமாம்—எ-று. இ-ம், பா
ண்டியனே தம்முடைய சிநேகர் மிகவுங்குற்றங்களைச்செய்தாலும் பொ
றுத்துக்கொள்ளல் வேண்டும். ஒருவர் பொறுத்தல் இருவருக்குஞ் சிநேக
மாம் என்பதாம். நட்டி-எ, ஆம் என்னும் பயனிலை தொக்கியது, ஏகாரம்;
அசை. (ந.)

மடிதிரைதந்திட்ட வான்ககிரமுத்தங்
கடுவிசைநாவாய்க்காயலைக்குஞ்—சேர்ப்ப
விடுதற்கரியாரியல்பிலொன்னெஞ்சஞ்
சுடுதற்குமுட்டியபி

(இ-ள்) மடி-மடிந்த; திரை-அலைகள்; தந்திட்ட - ஒதுக்கி; வான்-வெள்
ளரிய; ககிர-கீரணங்களுடைய; முத்தம்-முத்துகளையும்; கடுவிசை-மிசுந்
தவேகமுடைய; நாவாய்க்கப்பலையும்; கரை-கரையிலே; அலைக்கும்-ஒதுக்
கும்; சேர்ப்ப-ககரைய்யுண்டிய்பாண்டியனே; விடுதற்கு-சிநேகம்விடுதற்கு
அரியார்-அரிதானவர்கள்; இயல்பிலோல் - நற்குணமில்லாரோயானால், செ
ஞ்சம்-மனதை; சுடுதற்கு-சுடுகிறதற்கு; முட்டிய-முட்டப்பட்ட; தீ-நெரு
ப்புக்கொப்பாவர்—எ-று இ-ம், பாண்டியனே சிநேகஞ் செய்யப்பட்டவர்
நற்குணமில்லாதவரானால் சிநேகித்தவர் மனதைச் சுடுநெருப்புக்கொப்பா
வார் என்பதாம்; அரியார்-எ; தீபாவர்-ப. (ச.)

இன்னசெய்யும் விடற்பாலரல்லான்ப
பொன்னுயப்போற்றிக் கொள்வேண்டும்—பொன்னெடு
நல்லிற்றிதைத்ததி நாடொறுநாடித்தம்
மில்லத்திலாக்குதலால்.

(இ-ள்) பொன்னெடு - பொன்னுடன்; நல்லில்-நல்லிடடை; சிதைத்
த-சுட்ட; தீ-நெருப்பை; நாடொறும்-நாள்தோறும்; நாடி-தேடி; தம் - தம்
து, இல்லத்தில-விட்டில்; ஆக்குதலால் - (உண்மையற்கு) வளர்த்தலால், இ
ன்ன-துன்பங்களை, செய்யும்-செய்தாலும்; விடற்பாலரல்லா-விடத்
தகுதிபல்லாதவர்களை, பொன்னுய-பொன்னாப்பேரல்; போற்றி-காப்பா
ற்றி, கொள்வேண்டும்-நட்டிக்கொள்வேண்டும்—எ-று. இ-ம், விட்டை
சுட்டலைப் விட்டலேசேடிவைத்துக்கொள்ளுதலால் துன்பஞ்செய்யும்
விடத்திற்கு வில்லாதவர்களைச் சிநேகித்துக்கொள்ளவேண்டும் என்பதாம்-
ஒருவர்-எ, கொள்வேண்டும்-ப. (ந.)

இன்னசெய்யும்விடுதற்கரியானாத்

துன்னாதுமத்த மருவிதா—துன்னருந்தி
யின்னகுத்துக்கள்வனா வெற்பகளைப்போ

கண்குத்திற்றென்று தயங்க

(இள்) துன்னரும் - நெருங்குதற்கரிய, சேர்-சிறப்பையுடைய, விண்ணுக் காயத்தை குந்தாம் - அளாவிய, நீள், நீண்ட, வரை- மூங்கிலைப்பொருந்திய, வெறப் - மலையையுடையபாண்டியனே, இன்னு - குற்றங்களை, செய்யினும் - செய்தாலும், விடுதற்கு - விட்டுவிடுதற்கு, அரியானா- அரியகிணை, துன்னு - கிணைபாடல், துறத்தல் கைவிடுதல் தருவதோ - தக்கதோ, தம்-தம்முடைய, கைகையானது, கண்-தங்கண்ணை. குத்திற்றென்று - குத்தியதென்று, களைபலேர் - தறிப்பாரேர்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே குற்றங்களைச்செய்தாலும் விடுதற்கரிய கிணைதனாச் கிணைபாதுவிடுதல்தனாது என்பதாம். துறத்த லெழுவாய். தருவதோ-ப. (சு)

இலங்குநீர்த்தண்சேர்ப்பு வின்குசெயினும்
கலந்துபழிகாணார் சான்றோர்—கலந்தபிற
நிமையெடுத்துகாக்குந் திண்ணநிலிலாதார்
நாமுமவறிகடை.

(இ-ள்) இலங்கு-விளங்கும், நீர்-நீரையும், தண்-குளிர்ச்சியையும், பொருந்திய, சேர்ப்ப-கலையையுடையபாண்டியனே, இன்னு-குற்றங்களை, செய்யினும் - (ஒருவர்) செய்தாலும், சான்றோர்-பெரியோர், கலந்து - கிணைத்து, பழி-குற்றங்களை, காணார்-பாரார், கலந்தபின்-கிணைத்தபின், தீமை குற்றங்களை, எடுத்துகாக்கும்-எடுத்துச்சொல்லும், திண்-வலிய, அறிவி லாதார்-அறிவிலாதவர், நாமு-தாங்களும், அவரின்-அவரைப்பார்க்கிலும், கடை-கடையானவர்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே பெரியோர்கள் தம் முடையகிணை குற்றங்களைச்செய்தாலும் அவர் குற்றங்களைப் பாரார், குற்றங்களைச்சொல்பவர் குற்றஞ்செய்தவரிடத்திலுங் கடையாவர் என்பதாம். சான்றோர்-எ, காணார்-ப, பழி-செ, அறிவிலாதார் - எ, கடை-யாவார்-ப, (எ)

எதிலார்செய்வ திறப்பவேதீதெனினு

நோக்கத்தென்னுண்டா நோக்குங்காற்—காதல்

கழுமியார்செய்த கறங்கருவிநாட

விழுமிதாநெஞ்சத்து னின்று

(இ-ள்) கறங்கு - சத்திக்கும், அருவி-யாற்றையும், நாட- நாட்டையுமு டையபாண்டியனே, எதிலார்-அயலார், செய்வது-செய்தகுற்றம், இறப்ப- மிகவும், தீதெனினும்-குற்றமாகிலும், நோக்குங்கால்-பார்க்குமிடத்தில், நோக்கது-நோவந்தக்கது, என்னுண்டாம்-என்னுண்டாம், காதல் - தம்பி லாகையுடைய, கழுமியார்-கிணைர், செய்த-செய்தகுற்றம், நெஞ்சத்துள்- மனதுள், நின்று-இருந்து, விழுமிதாம்-சிறப்புடையதாம்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே அரியகிணைதர்செய்தகுற்றம் மனதிலிருந்து சிறப்புடையதா கும் அயலார்செய்த மிகவுங்குற்றமாகினும் வருத்தத்தக்கதென்ன என்பதாம். குற்றம்-எ, விழுமிதாம்-ப. (அ)

தமொன்றுதாங்கொள்ளப் பட்டவர்தம்மைத்

தமரன்மைதாமநிந்தாராயி—னவரைத்

தமரினான்கு மதித்துத்தமரன்மை

தம்முளடக்கிக்கொள்ள

(இ-ள்) தமொன்று - உறவென்று, தாம், தாம் கொள்ளப்பட்டவர் - சி
நேகிக்கப்பட்டவர் தம்மை தம்மை தமரன்மை - உறவில்லாமையை, தா
மநிந்தாராயின் - தாங்கண்டாராகில், அவரை அவர்களை, தமரினும்-உறவி
னும்-உறவினும்-என்கு நன்றாக, மதித்து எண்ணி, தமரன்மை உறவில்லா
மையை, தம்முள்-தமக்குள்ளே, அடக்கிக்கொள்ள அடக்கிக்கொள்ளவே
ண்டும்—எ-று. இ-ம், சிநேகிக்கப்பட்டவரிடத்துச்சிநேகமில்லாமையைக்
கண்டால் அவரைச்சிநேகிதரிலும் அதிகமாகக்கொள்ளவேண்டும்-என்பதா
ம், ஒருவர்-எ, அடக்கிக்கொள்ளல்-ப-தமரன்மை-செ

(க)

குற்றமுமேனைக் குணமுமொருவனை

நட்டபிணைத்திரிவேனே—னட்டான்

மறைகாவாவிட்டவன் செல்வுழிச்செல்க

வதைகடல்சூழ்வையநக

(இ-ள்) குற்றமும்-குற்றத்தையும், ஏனை-மற்ற, குணமும் - குணத்தை
யும், ஒருவனை - ஒருவனை, நட்டின் - சிநேகித்தபின், நாடி-தேடி, திரிவே
னேல்-திரிவேனாகில், நட்டான்-சிநேகித்தவன், மறை-இரகசியத்தை, காவா
விட்டவன்-வெளிப்படுத்தினவன். செல்வுழி-செல்லுநரகத்தில், அறை-ச
த்திற்கும், கடல்சூழ்-கடலாற்குழப்பட்ட, வையம்-உலகம், நக (என்னை)
நகைக்க. செல்க-நான்போவேனாக—எ-று. இ-ம், ஒருவன் குற்றத்தையுங்
குணத்தையுங் சிநேகித்தபின் ஆராய்வேனாகில் சிநேகன் இரகசியத்தைச்
சொன்னவன் போருநரகத்திற் போவேனாக என்பதாம், யான் - எ, செல்
க-பயனிலை. செல்வுழி-என்புழி-நிகரமுடம்படுமெய்யன்மையைத் தொல்
காப்பியத்தில் நச்சினார்க்கினியார்க்கினியருகையானுமுணர்க.

(இ)

நற்சிறி பிழைபொறுத்தல்-முற்றிற்று,



உச-ம், அதிகாரம்.

கூ ட ரு ந ட் பு .

அஃதாவது பொருந்தாத கிநேகமாம்.

செறுப்பில்புழங்குனா சேறணையர்க்

விதைத்தநீர்நெற்றங் கிடப்பர்—கறைக்குன்றம்

பொங்கருவிதாழும் புனல்வகைநன்னாட

தங்கருமமுற்றத்துணை

(இ-ள்) கறை இருண்ட குன்றம் - மலையில். பொங்கு - மிகுந்த அரு
வி - யாறு, தாழும் - விழும், புனல் நீராயுடைய. நல் - நல்ல. வகைநாட
மலை நீருடையபுடைய பாண்டியனே. செறுப்பில் - கட்டவிழ்ந்த, பழம்

பழைய, கூடா - கூனாயையுடையவிட்டில், சேறு - சேற்றை, அணையாக அணைக்கடி, இறைத்தும் - அணையுள்விழ்நீரையிறைத்தும், நீர் - ஒழுநீரை ஏற்றும் - மேலேதாங்கியும், தம் - தமது, கருமங்காரியம், முற்றுந்துணை முடியுமளவும், கிடப்பர் - சிலர் இருப்பர், —எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மழவிடுமளவும் ஒழுக்குவிட்டிலிருப்பார்போலக்காரியமுடியுமளவும் சிலர் சிறேகித்திருப்பார். என்பதாம், சிலர், தோன்றா முவாய்-கிடப்பர் - பயனிலை. (க)

சீரியர்கேண்மைசிறந்தசிறப்பிற்குய்
மாரிபோன்மாண்டபயத்ததா மாரி
வறந்தக்காற்போலும்வாலருவிநடா
சிறந்தக்காற்சீரிலார்நட்பு

(இ-ள்) வால் - வெள்ளிய, அருவி - ஆற்றையும், நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, சீரியார் - நல்லவர், கேண்மை - சிறேகவானதுசிறந்த - மிகுந்த, சிறப்பிற்குய் - சிறப்புடையதாய், மாரிபோல் - மழைபோல, மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட பயத்ததாம் - பயனையுடையதாம், சீரிலார் - கெட்டவர்கள், நட்பு - சிறேகமானது. சிறந்தக்கால் - மிக்கவிடத்து, மாரி அம்மழை, வறந்தக்காற்போலும்-பெய்யாதுவிட்டாற்போலும்—எ-று இ-ம், பாண்டியனே நல்லவர்கிறேகம்மழைபெய்யாவிட்டாற்போற் பயனில்லாததாம் என்பதாம். கேண்மை-எ-பயத்ததாம்-ப.நட்பு-எ,வறந்தக்காற்போலும்-ப,

நுண்ணுணர்வினரொடுகூடிநுகர்வுடைமை
விண்ணுலகேபொக்கும்விழைவிற்கு னுண்ணா
லுணர்விலராகியவுதியில்லார்ப்
புணர்தனியரத்துளொன்று.

(இ-ள்) நுண் - நுட்ப, உணர்வினரொடு - அறிவுளாருடன்-கூடி- சேர்ந்து நுகர்வுடைமை - அநுபவிக்கும்நுபவம், விண்ணுலகு-தேவருலகை, ஒக்கும் - நிகர்க்கும், விழைவிற்கு - பயனுடையது, நுண்-நுட்பநூல் -நூல், உணர்வில்வராகிய - ஊதியம்பயன், இல்லார் - இல்லாதவரை, புணர்தல் - சிறேகித்தல், நிரயத்துள்-நரகங்களுள்ளே, ஒன்று- ஒருநரகத்துக்கொப்பாம்—எ-று.இ-ம், அறிவுள்ளாரோடுசிறேகித்தல்கவர்க்கத்துக்கொப்பாம் அறிவில்லாரோடு சிறேகித்தல் நரகத்துக்கொப்பாம்-என்பதாம். நுகர்வுடைமை-எ,விழைவிற்கு-ப,புணர்தல்-எ.ஒன்று-ப,ஆல்-அசைகள். (ங)

பெருகுவதுபோலத்தோன்றிவைத்தீப்போ
லொருபொழுதுஞ்செல்லாதே-நந்து
சந்தனநீள்சோலைச்சாரன்மலைநாட
பந்தமிலாளர்தொடர்பு:

(இ-ள்) அருகு பக்கம், எல்லாம், யாவும், நீள் நீண்ட, சந்தனச்சோலை சந்தனச்சோலைகளையும், சாரல் - குளிர்காற்றைமுமுடைய, மலைநாட-மலைநாடு

நாட்டையாளும் பாண்டியனே அந்தமிலாளர்-உட்சிநேகமில்லாதவர், தொட்டி-சிநேகமானதுபெருகுவதுபோல-வளர்வதுபோல, தோன்றி- தோன்றி, வை-வைக்கோல்-திப்போல்தியைப்போல், ஒருபொழுதும்- ஒருநாளும் செல்லாது செல்லாமல், நந்தும்-கெடும், ஏ-று. இ-ம் பாண்டியனே உள்ளன்பிலார்சிநேகம் வைக்கோலின்தியைப்போலத் தோன்றியழியும். என்பதாம். தொட்டி-ஏ-நந்தும்-ப, ஏ அசை (சு)

செய்யாதசெய்துநாமென்றலுஞ்செய்வதனைச்
செய்யாதுதாழ்ந்துக்கொண்டோட்டலு மெய்யாக
விருபுறாஉம்பெற்றுக்கிழந்தார்க்குமநிலையே
துன்புறாஉம்பெற்றிதரும்.

(இ-ள்) செய்யாத - செய்யத்தகாதகாரியத்தைச்செய்து நாமென்றலும் நாஞ்செய்வோமென்றுசொல்லும், செய்வதனை - செய்யுங்காரியத்தை, செய்யாது - செய்யாமல் தாழ்ந்துக்கொண்டு - நீடிக்கவிட்டு ஒட்டலும்- வைத்தலும், மெய்யாக-உண்மையாக, இன்புறாஉம்-இன்பமுடையத்தக்க, பெற்றி-பெருமையை, இகழ்ந்தார்க்கும் - இகழ்ந்தவர்களுக்கும், அந்நிலையே-அப்பொழுதே, துன்புறாஉம் - துன்பமுடையத்தக்க, பெற்றி - பெருமையை, தரும்-கொடுக்கும்-ஏ-று.இ-ம் செய்யாதகாரியத்தைச்செய்வோமென்றுசொல்லுதலும். செய்யுங்காரியத்தைச்செய்யாதுவிடுதலுந்துன்பமென்பதாம். காரியங்கள்-ஏ, தரும் ப, பெற்றி-செயப்படுபொருள், (ரு)

ஒருநீர்ப்பிறந்தொருங்குநீண்டக்கடைத்தும்
விரிநீர்க்குவளையையாம்ப-லொக்கல்லா
பெருநீரார்கேண்மைகொளினுநீரல்லார்
கருமங்கள்வேறுபடும்,

(இ-ள்) ஒருநீர் ஒருகுளத்துகீழில் - பிறந்து - தோன்றி, ஒருங்கு-ஒருவழிப்பட்ட, நீண்டக்கடைத்து - வளர்ந்தாலும், விரி-மலர்ந்த, நீர் - குணமுடைய, குவளையை-செங்கழுநீரை. ஆம்பல் - அல்லி - ஒக்கல்லா ஒவ்வாது (அதுபோல)பெரு மிகவும்-நீரார் - நற்குணமுடையார், கேண்மை நட்பைக்கொளினும் - கொண்டாலும், நீரல்லார்-நற்குணமில்லார், கருமங்கள் செய்காரியங்கள், வேறுபடும் வித்தியாசப்படும்-ஏ-று. இ-ம் செங்கழுநீரை அல்லி ஒவ்வாதுபோலநற்குணமுடையாது நட்பைக்கொண்டாலும் தற்குணமுடையார் செய்காரியங்கள் வேறுபடும் என்பதாம், கருமங்கள்-ஏ, வேறுபடும்-ப. (சு)

முற்றற்சிலுமந்நிமுற்பட்டதந்தையை
நெற்றுக்கண்டன்னவிரலான்-ஒருமித்திட்டுக்
குற்றுப்பறிக்குமலைநாடவினனாகே
பொற்றகைக்கொள்ளாதார்ப்பு.

(இ ள்) முற்றல் - முதிர்ச்சியல்லாத, சிறுநீரி - சிறுசூரங்கு - முன்தன் முன், பட்ட - வரப்பட்ட, தந்தையை-(இனாகொண்டுவந்த)தந்தையை, ற்று-பயற்றுகெற்றதை, கண்டன்ன கண்டதொத்த, விரலால் - விரல்களால் நெயிர்த்திட்டு - அடித்து குற்றி - குத்தி, பறிக்கும் - இகையைப்பிடுங்கும்; மலைநாட - மலையையுநாட்டையுமுடையபாண்டியனே, ஒற்றுமை- மனவுரிமை கொள்ளாதார், கொள்ளாதவரது, நட்பு-சினேகமானது, இன்னது பொல்லாது, —எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மனவுரிமை யில்லாதார்கினை கம்பொல்லாது - என்பதாம். நட்பு-எ.இன்னது-ப, ஏகாரம்-அசை, (எ)

முட்டுற்றபோழ்தின் முடுகியென்னுருயிகா

நட்டாநொருவன்கைநீட்டேனே - னட்டான்

கடிமனைகட்டழித்தான் செல்வுழித்தான் செல்க

நெடுமொழிவையநக.

(இ ள்) முட்டு துன்பம், உற்றபோழ்தில் - வந்தபோது முடுகி விண்வாக-என்-எனது, ஆருயிகா - அறிபயுகா, நட்டாநொருவன் சினேகஞ் செய்தவொருவன், கையில, நீட்டேனேல் - கொடேனாகில், நட்டான்-சினேகனுடைய, கடி காவல்பொருந்நிய, மனை; மனையவள், கட்டு-கற்பு, அழித்தான் - அழித்தவன், செல்வுழி- போகுகாதத்தில், நெடு மிக்க மொழி புகழையுடைய - வையம்-உலகம், நக-என்னையண்கப்பதாக, செல்க-யார்போக்கக்கடவேன்—எ-று. இ-ம், சினேகனுக்கு ஆபத்துவந்தபோது என்னுயிகா ஆவன்கையிற் கொடேனாகில் சினேகன்பெண்சாதி கறமை அழித்தவன்போகுகாதத்திற் போகக்கடவேன் என்பதாம். யான் தோன்றானெழுலாய்- செல்க-ப, தான்-அசை. (அ)

அன்புநெய்பெய் கலனுள தகனைந்து

வேம்படுநெய்பெய் தனைந்தரோ—தேம்படு

நல்வகாரநாட நபமுணர்வார்ண்பொரீஇப்

புல்லியினொரொடு நட்ட

(இ-ள்) தேம் - தேன், படு - பொருந்திய, நல்-நல்ல, வகா - மலையையும, நாட- நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, நபம் - நீதியை, உணர்வார்; அறிவிப்பவரது, நண்பு, சினேகத்தை, ஒரீஇ விட்டு, புல்-அற்ப அறிவினொரொடு - அறிவாளருடன், நட்பு-கொண்ட)நட்பானது, ஆன்-பசுவால், படு உண்டான, நெய்-நெய்யை, பெய் வார்த்திருந்த கலனுள் கலசத்திள், அது அந்தநெய்யை, களைந்து-எடுத்து, வேம்படுவேம்பி லுண்டான நெய்-நெய்யை பெய்தனைத்து-வார்த்துவைத்தாற்போலும்—எ-று இ-ம், பாண்டியனே அறிவுடைபார்கினேகத்தனதிட்டு அறிவில்லார்கினேகத்தைக்கொள்ளுதல்கலசத்தில் பசுவின்நெய்யைநீக்கி வேம்பின்நெய்யைவிட்டாற்போலும் என்பதாம், நட்பு-எ, அனைத்து-ப, அரோ-அசை (க)

உருவிற்கமைந்தான்க ஹாராண்மைமீன்மை
பருகற்மைந்த பாணி—ரளாயற்றே
தெரிவுடையார் தீயினத்தா ராகுதலாகம்
விரிபெடையோடாடிவிட்டற்று

(இ-ள்) உருவிற்கு - மடிவிறுக்கு, அமைந்தான்கண்(அழகு) பொருந்தியவனிடத்து, ஹாராண்மை - சிநேகத்தன்மை இன்மை இல்லாமையானது பருகற்கு - குடித்தற்கு, அமைந்த பொருந்திய பால் பாலில்-நீர்-சலத்தை அளாயற்று கலந்தாற்போலும், தெரிவுடையார் அறிவுடையார், தீயினத்தார் கொடியகூட்டத்தார் ஆகுதல்-ஆதல் நாகம் நாகமானது, விரி விரியன்பாம்பின், பெடையோடு-பெட்டையுடன், ஆடிவிட்டற்று - கூடிப்புணர்ந்தாற்போலும்—எறு இ-ம். அழகுள்ளவனிடத்துச் சிநேகமில்லாமையானது பாலிலே நீர்கலந்தாற்போலும் நல்லவர்களுக்கெட்டவர்களாகுதல்நாகம் விரியன்பெட்டையோடுசேர்ந்தாற்போலும் என்பதாம். இன்மை-எ-அளாயற்று, ப நாகம்-எ ஆடிவிட்டற்று ப

(10)

கூடாநட்பு-முற்றிற்று,

—*—

உரு-ம்-அதிகாரம்

அறிவுடைமை

அஃதாவது-அறிவுடையதாயிருக்குந்தன்மையாம்

பகைவர்பணிவிட நோக்கித்தகவுடையார்
தாமேயநாணித் தலைச்செல்லார்—காணு
யினம்பிறையாயக் காற்றிங்களைச்சேரா
தணங்கருந்துப்பினரா

(இ-ள்) இளம்பிறை இளையபிறை, ஆயக்கால்-ஆனால், திங்களை சந்திரனை, அணங்குவருத்தஞ் செய்யும் அரும் - அரிய, துப்பின் வலியுடைய அரா பாம்பானது, சேராத - அடையாது(அதுபோல) பகைவர் பகையாளிகள், பணிவிடம் தளர்ந்தவிடம், நோக்கிபார்த்துதகவுடையார் அறிவுடையார், தாமேயும்-தாங்களும்நாணி, அவர்க்கிரங்கி, தலைச்செல்லார்(கொடுக்க) முதன்மையாகப்போகார், காணாய் பாராய்—எறு இம், இளம்பிறையாகிற்சந்திரனைபாம்புசேராத, அதுபோலப்பகைவர்தளர்ந்தவிடத்து அறிவுடையோர் அவனாவெல்லச்செல்லார் என்பதாம். தகைவுடையார் எ, செல்லார் ப

(க)

நளிகடற்றனைசேர்ப்ப நல்குந்தமக்கட்
கணிகலமாவ தடக்கம்—பணிவில்தீர்

மாத்திகையின்றி நடக்குமேல்வாழுமார்

கோத்திரங்கூறப் படும்

(இ-ள்) நளி-பெரிய, தண்-குளிர்ந்த, கடல்-கடலையும், சேர்ப்ப-கரையையுமுண்டயபாண்டியனே, நல்கூர்ந்த-வறுமையடைந்த, மக்கட்கு-மனிதர்க்கு-அணிகலமாவது-ஆபரணமாவது, அடக்கம்-அடங்கியிருத்தல், பணிவில்-அடக்கமில்லாத, சீர்-சிறப்பையுடைய, மாத்திகையின்றி-அளவுகடந்து, நடக்குமேல்-நடப்பானாகில், வாழும்-தான்வாழும், ஊர்-ஊராரால், கோத்திரம்-தன் குலத்திற்குக்குற்றம், கூறப்படும்-சொல்லப்படுவான்-எ-று. இ-ம், பாண்டியனே தரித்திரர்களுக்கு ஆபரணமடக்கமாம் ஐருவன் அளவுகடந்து நடப்பானாகில், ஊராரால் பழிக்கப்படுவான் என்பதாம். அணிகலம்-எ, அடக்கம்-ப. (உ)

எந்நிலத்துவித்திடினுங் காஞ்சிரங்காய்தெங்காசா

தென்னாட்டவருஞ்சுவர்க்கம்-புகுதலாற்

மன்னாற்றாறுகு மறுமைவடதிகையுங்

கொன்னாளர்சாலப் பலர்

(இ-ள்) எந்நிலத்து-எந்தநிலத்தில், வித்திடினும்-விதைபோட்டாலும், காஞ்சிரம்-எட்டிபின், காய்-விதை, தெங்காசா-தென்னமரமாகாது, தென்னாட்டவரும்-தெற்கிலுள்ளவரும், சுவர்க்கம்புகுதலால்-தருமஞ்செய்து) சுவர்க்கத்திற்பிரவேசித்தலால், தன்-தனது, ஆற்றால்-தருமவழியால், மறுமை-மறுபிறப்பு, ஆகும்-ஆம், வடதிகையும்-வடதிக்கிலும், கொன்னாளர்-தருமப்பணியில்லாதார், சாலப்பலர்-மிகவும்பலர்-எ-று. இ-ம், எட்டிவிதைநடத் தென்னமரமாகாது தெற்குள்ளவருஞ் சுவர்க்கத்திற்போவர் வடக்குள்ளவரும் நரகத்திற்போவர் என்பதாம். மறுமை-எ, ஆகும்-ப, தெற்கு-யமதிகை, வடக்கு-தெய்வதிகை, உயர்ந்தவிடத் திருப்பினும் புண்ணியர்களாகார். (ங)

வேம்பினிலையுட் கணியினும்வாழைதன்

நீஞ்சுவையாதுங் திரியாதே-மாங்கே

யினந்தீதெனினு மியல்புடையார்கேண்மை

மனந்தீதாம்பக்க மரிது

(இ-ள்) வேம்பின்-வேம்பினுடைய, இலையுள்-இலையில், வாழை-வாழைக்காய், கணியினும்-பழுத்தாலும், தன்-தனது, நீஞ்சுவை-இனியமதுரம், யாது-எவ்வளவும், திரியாது-வேறுபடாது-அங்கு-அதுபோல, இனம்-தன்னினம், தீதெனினும்-குற்றமாகிலும், இயல்புடையார்-நற்குணமுடையார்கேண்மை-உறவாம், மனம்-இருதயம், தீதாம்-குற்றமாம், பக்கம்-பட்சம் அரிது-அருமை-எ-று. இ-ம். வாழைவேம்பிலையிற்பழுத்தாலு மதுரங்கெடாது அதுபோல நல்லவர் தீயவருடன்சேரினும் அவர்மனங்கெடாது, என்பதாம், மனம்-எ, அரிது-ப, ஆம்-வ-அகை. (ச)

கடல்சார்ந்துயின்னீர் பிறக்கும்மலைசார்ந்து
முப்பீண்டுவிடிறத்தலாற்—நந்த
மினத்தனைபரல்ல ரொறிகடந்தண்ணேர்ப்ப
மனத்தனையர்மக்க ளென்பார்.

(இ-ள்) எறி-இலக்கனையெறியும், கடல்-கடலையும், தண்ணுளிரந்த சேர்
ப்ப-இறங்குந்துறைபையுமுடையபாண்டியனே, கடல்-சமுத்திரம், சார்ந்
தும்-சார்ந்தவிடத்தும், இன்னீர் -இனியநீரானது, பிறக்கும்-உண்டாம், ம
லை-மலை, சார்ந்தும்-சார்ந்தவிடத்தும், உப்பு-உப்பு, ஈண்டு-யிருந்து, உவரி-
உவரநீர், பிறத்தலால்-உண்டாதலால், மக்களென்பார்- மக்களென்றுசொ
ல்லப்படுவார், தத்தம்-தத்தம், இனத்து-கூடினவினத்தின், அனையமல்லர்-
ஒப்பானவரல்லர், மனத்து-மனத்தின், அனையர்-ஒப்பானவர்—எ-று. இ-ம்.
பாண்டியனேகடல் சார்ந்தவிடத்திலும் நல்லநீருண்டாம் மலைசார்ந்தவிட
த்திலும் உப்புநீருண்டாம் ஆகலால் அறிவுளோர் மனத்தா லொத்தவர
ல்லது இனத்தாலொத்தவரல்லர் என்பதாம் மக்களென்பார்-எ, மனத்தனையர்-ப.

(௫)

பராஅணாப்புள்ளை படுகடற்றண்சேர்ப்ப
வொராஅலுமொட்டாலுஞ் செய்பவோ—நல்ல
மருஉச்செய்யியார் மாட்டுந்தங்குமனத்தார்
விராஅவுச்செய்யாமை நன்று.

(இ-ள்) பராஅணா - பருத்தவழி போயுடைய; புள்ளை - புள்ளைமரங்கி
ள், படு-பொருந்திய; தண்ணுளிரந்த கடற்சேர்ப்ப-கடற்கணையையுடைய
பாண்டியனே, தங்கும் - (கித்தந்) தங்கும்; மனத்தார்-மனமுடையவர், ந
ல்ல-நன்மைகள், மருஉ-மருவி, செய்யியார்மாட்டும்-ஒழுக்கமுடையாரி
டத்தும், ஓராஅலும்-நீங்கலும், ஓட்டலும்-கூடுதலும், செய்பவோ-செ
ய்வார்களோ, விராஅவுச் - ஒருவருடன்கலந்து, செய்யாமை - கிணேகியாதி
ருத்தல், நன்று-நல்லது—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே சுத்தம்மனமுள்ளோர்
நல்லவரிடத்து நட்புக்கொள்ளலும் நட்புவிடுதலுஞ்செய்யார் யாவரிடத்
துஞ் சிணேகியாமல்லது என்பதாம் செய்யாமை-எ. நன்று-ப. பராஅணா
ப்புள்ளை பண்புத்தொகைகச்சந்தி முடிபுவேற்றமையென்றணர்க, 'மூவள்
சேகசத்த லோரொழுத்தின்தே, என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் ஆத்
லால் அளபெடுங்குங்கால் மாத், திரையதிகமாகக் கொள்ளப்படு மென்பது
நச்சிலார்க்கியியரும்.

(௬)

உணரவுணரு முணர்வுடையாணாப்
புணரப்புணரு மாமின்பம்—புணரிற்
மேரியத்தெரிபுச் சென்னிவாதனாப்
பிரிப்பிரிபுபாபோய்

(இ-ள்) உணர் (கிநேகஞ்) செய்தற்கரிய, உணரும்-(கிநேக)நிலையுறியும், உணர்வுடையானா - அறிவுடையானா, புணர்-கிநேகிக்க, இன்பம்- இன்பமானது, புணரும்-பொருந்தும், புணரில் - கிநேகிக்கல், தெரிய- கிநேகஞ் செய்தறிய, தெரியும்-கிநேகநிலைதெரியும், தெரிவிவாதானா - அறிவிவாதவனா, பிரிய-கிநேகம்விட்டுப்பிரிய - நோய்-துன்பம், பிரியும்-நீங்கும்—எ.று. இ-ம், அறிவுடையானாச்சிநேகித்தா லின்பமுண்டாகும் அறிவில்லார்கிநேகத்தவிட்டா லின்பமுண்டாகும் என்பதாம் இன்பம்-எ,புணரும்-ப-நோய்-எ, பிரியும்-ப, ஆம்-இரண்டும்-அகசகன், (எ)

நன்விலைக்கட்டன்னை நிறுப்பானுந்தன்னை

நிலைகலக்கிகீழிவொணு—நிலையினு

மேன்மேலுயர்த்து நிறுப்பானுந்தன்னை

தலையாகச்செய்வானுந்தான்

(இ-ள்) நல்-நல்ல, நிலைக்கண்-நிலையினிடத்து, தன்னை-தன்னை, நிறுப்பானும், நிறுத்திக்கொள்பவனும், தன்னை-தன்னை, நிலைகலக்கி-அந்நிலைகெடுத்து, கீழிவொணும்-கீழாக்கிக்கொள்பவனும். நிலையினும்-முன்னிருந்தநிலையிலும், மேன்மேல் (தன்னை) மேலுமேலும், உயர்த்து- உயரப்பண்ணி, நிறுப்பானும்-நிறுத்திக்கொள்பவனும், தன்னை-தன்னை, தலையாக-தலைமையாக, செய்வானும்-செய்துகொள்பவனும். தான் - தானே—எ.று. இ-ம். ஒருவன்-தன்னைபுல்லநிலையி நிறுத்திக்கொள்ளலும் அந்நிலைக்குக் கீழாகக் கொள்ளலும் முன்னிருந்தநிலையிலு மேலாக்கிக்கொள்ளலும் தலையாக்கிக்கொள்ளலும் தன்னுலேதான் என்பதாம் தான்-எ, நிறுப்பான்முதலிய-பபயிரில். (அ)

கருமவரிசையாற் கல்லாதார்பின்னும்

பெருமையுடையாருஞ்சேற—லருமரபி

வேதமரற்று மொலிகடற்றண்சேர்ப்ப

பேதைமையென்றதறிய

(இ-ள்) ஓதம்-அலைகள், அரற்றும்-சத்திக்கும், ஒலி - சத்தத்தையுடைய, தண்-குளிரந்த, கடற்சேர்ப்ப-கடற்கலையையுடையபாண்டியனே, கருமவரிசையால் - காரியமுறைமையால், கல்லாதார் - கற்காதவர், பின்னும்-பின்னாகவும், அரும்-அரிய, மரபின்-குலமுள்ள, பெருமையுடையாரு-பெருமையுடையவறிவாளிகளும், சேறல்-செலுத்தல், பேதைமையன்று-அறியாமையல்ல, அதறிவு-அஃதறிவுடைமை—எ.று. இ-ம், பாண்டியனே-கல்லாதவர்பின்னுங் கற்றவருஞ் செல்லுதல் அறியாமையல்ல காரியமாகும்அறிவுடைமையாம் என்பதாம், அது-எ, அறிவு-ப, (ஆ)

கருமமுமுள்படாப் போகமுந்துவ்வாத்

தருமமுந்தக்கார்க்கே செய்யா—வொருநிழியே

முட்டின்றியுன்று முடியுமேன்தென்ப

பட்டினம்பெற்றகனம்.

(இ-ள்) கருமமும் - காரியங்களும், உள்படா - உட்பட்டு, போகமும் - போசத்தையும், துவ்வா - அதுபவித்து, தருமமும் - தருமத்தையும் தக்கா ர்த்தே - பெரியோர்க்கே, செய்பா - செய்து, ஒருநிலையே - ஒருபிறப்பில், முட்டின்னி தடைபில்லாமல், இம்மூன்றும், இம்மூச்செய்கைகளும் மு டியுமேல்-ஒருவனுக்குவாய்க்குமாகில், அஃது-அம்முடிவு, பட்டின்னம் -தன் பட்டினத்தை, பெற்ற-அடைந்த, கலம்-(பொருள்கொண்டுவந்த) மரக்கல ம்என்ப-என்பார்கள்—எ-று, இ-ம். ஒருவனுக்குக்காரியங்களும் போகமு ந்தருமமுங்கைகூடுமாகில் அதுபொருள்கொண்டுவந்த கப்பலுக்கொப்பாம் என்பதாம். அஃது-எ,கலமென்ப-ப

(10)

அறிவுடைமை.முற்றிற்று,

—*—

உசு-ம், அதிகாரம்.

அறிவினமை.

அஃதாவது-அறிவில்லாமையைச்சொல்லுதலாம்.

நுண்ணுணர்வினமை வறுமையஃதுடைமை

பண்ணப்பண்ணத்தபெருஞ்செல்வம்-மெண்ணுங்காற்

பெண்ணவாயாணிழந்த பேடியணியாளோ

கண்ணவாதக்கலம்

(இ-ள்) நுண்-நுட்பமாகிய, உணர்வினமை-அறிவில்லாமையே, வறு மை-தரித்திரம், அஃதுடைமை-அவ்வறிவுடைமையே, பண்ண - செய்ய பண்ணத்த-வளர்ந்த, பெரும்-பெரிய, செல்வம்-செல்வமாம், எண்ணுங்கா ல்-ஆராயுமிடத்து, பெண்-பெண்ணின்வடிவை, அவாய்-இச்சித்து. ஆண்- ஆணின்வடிவை, இ'ழந்த-நீங்கிய, பேடி-பேடியானவள், கண்-கண்ணுக்கு அவாதக்க-இர்ச்சிக்கத்தக்க, கலம்-ஆபரணங்களை, அணியாளோ- தரியா ளோ—எ-று. இம். அறிவில்லாமையே தரித்திரம் அறிவுடைமையே செல்வம் ஆகையால் பெண்ணழகையிச்சித்து ஆணழகைவிட்டபேடி ஆப ரணங்களையணியாளோ என்பதாம். உணர்வினமை-எ-வறுமை-ப, உண ர்வுடைமை-எ. செல்வம்-ப.

(க)

பல்லான்றகேள்விப் பயனுணர்வார்பாகடழிந்

தல்லலுழப்ப தறிதிறோ தொல்திற்பி

ஞானிச்சிழத்தி யுணர்தலாற்சேதாளே

பூவின்கிழத்தி புலந்து

(இ-ள்) பல்லான்ற பலவிதமாகிராமப்பிய கேள்விப்பயன் - கல்விப்பய னை உணர்வார் - அறிபவர், பாடு தம்பெருமை அழிந்து கெட்டு அல்லல் துன்பத்தில் உழப்பது வருந்துவது, அறிதிறோ அறியீரோ, தொல்-பழைய சிறப்பின் சிறப்பையுடைய, நானிச்சிழத்தி சரஸ்வதி,உறைதலால் வாசம் பண்ணலால்,பூவின்கிழத்தி - இந் தூபி புலந்து-பிணங்கி, சேராள அடை

யாள்—எ.று. இ.ம்.சரஸ்வதிவாசம்பண்ணுமிடத்தில் இலக்குமிவாசம்பண்ணுள் என்பதாம், பூவின்கிழத்தி-எ-சேராள ப ஏ அக்ச (2)

கல்லென்றுதந்தை கழறவதனையோர்

சொன்னென்றுகொன்னா றிகழ்ந்தவன்—மெல்ல

வெழுத்தோலைபல்லார்முன் வீட்டவியியா

வழுக்கோலைக்கொண்டு விடும்

(இ-ள்) தந்தை - பிதாவானவன், கல்லென்று - தூலங்களைக் கற்றுக்கொள்ளென்று, கழற சொல்லு அதனை அச்சொல்லை ஒச்சொல்லென்று, ஒரு சொல்லென்று, கொள்ளாது-கொள்ளாமல், இகழ்ந்தவன்-பழித்தவன், மெல்ல-மெதுவாக எழுத்தோலை - (ஒருவ)னெழுதியவோலையவாசியென்று பல்லார்முன் - பல்பேர்முன், வீட்ட - கொடுக்க, இளியா- அவமதித்து,வழு - கெடுதியாக, கோலை அடிப்பதற்குக்கோலை, கொண்டுவிடும் எடுத்துக் கொள்வான்—எ.று. இ-ம்.பிதாபடியென்றுசொல்ல அச்சொல்லைக்கொள்ளாது பழித்தவன்கையில் வேறொருவன் எழுத்தோலை வாசியென்று பல்லார்முன்கொடுக்கஅவன்இகழ்ந்து அடிக்கத்தடியெடுத்துக்கொள்வான்என்பதாம், இகழ்ந்தவன்-எ,கொண்டுவிடும்-ப,கோலை செ (3)

கல்லாதுநீண்ட வொருவனுலகத்து

நல்லறிவாளரிடைப்புக்கு—மெல்ல

விருப்பினுநாயிருந் தற்றேயிராஅ

திராப்பினுநாய்குரைத் தற்று

(இ-ள்) கல்லாது - கற்காது, நீண்ட - வளர்ந்த,ஒருவன் ஒருத்தன்,உலகத்து - உலகத்தில், நல்லறிவாளர் - நல்லறிவுடையார், இடை-நடுவே, புக்கு-பிரவேசித்து, மெல்ல-மெல்ல இருப்பினும் இருந்தாலும், நாயிருந்தற்று நாயிருந்தாற்போலும், இராஅது-இருக்காமல், உரைப்பினும் ஒன்றைச் சொன்னாலும். நாய்குரைத்தற்று-நாய்குரைத்தாற்போலும்—எ.று.இ-ம் கற்றவர்க்கையில் கல்லாதவனிருந்தாலுநாயிருந்தாற்போலும் அவனொன்றைச்சொன்னுநாய்குரைத்தாற்போலும் என்பதாம். இருப்பு உரைப்பு எ,இருந்தற்று குரைத்தற்று-ப,எ-அக்ச (4)

புல்லாப்புன்கோட்டிப் புலவரிடைப்புக்குக்

கல்லாதசொல்லுந் கடையெலாங்—கற்ற

கடாஅயினுஞ்சான்றவர் சொல்லாற்பொருண்மேற்

படாஅவிடுபாக் கறிந்து

(இ-ள்) கடை - கடையானவன், புல்லா,இலக்கணத்தோடுபொருந்தாத புன்-அற்ப, கோட்டி - சபைகூடியிருக்கும், புலவர்-புன்புலவர், இடை- நடுவே புக்கு - பிரவேசித்து, கல்லாத கற்காதவற்றை, சொல்லும்-சொல்வான், சான்றவர் - பெரியோர், எவரம் எல்லாம், கற்ற-கற்றவற்றை,கடாஅயினுந் பிறர்கேட்பினும், பொருண்மேல் சொல்லும்பொருண்மேல். படா

அ அவர்புத்திசாராமல், விடுபாக்கு-விடும்பொருட்டு, அறிந்து தெரிந்து, சொல்லார் சொல்லார், —எ-று. இ-ம். கடையானவன் கல்லாரசுபயிற் கல்லாதனவற்றைச்சொல்லுவான்கற்றோர்பிறர்கேட்பினுங்கற்றவனாச்சொல்லார் என்பதாம், கடை-எ, சொல்லும்-ப, கல்லாத-செ, சான்றவர்-எ, சொல்லார்-ப, கற்ற-செ

(இ)

கற்றறிந்தநாவினார் சொல்லார்தஞ்சோர்வஞ்சி

மற்றையராவார் பகர்வர்—பனையின்மேல்

வந்தியவோலை கலகலக்குமெய்ஞ்ஞான்றும்.

பச்சோலைக்கில்லை பொலி

(இ-ள்) பனையின்மேல் - பனைமாத்தின்மேல், வந்தியவோலை. உலாந்த வோலை, கலகலக்கும் கலகலவென்றுசத்திக்கும், எஞ்ஞான்றும் எந்தாளு ம், பச்சோலைக்கு - பசியவோலைக்கு ஒலி-சத்தம் இல்லை-இல்லை(அதுபோல)கற்று - நூல்களைக்கற்று, அறிந்த - உணர்ந்த, நானினார்-நாவுடையார் தம்-தமது, சோர்வு-சொற்சோர்வுக்கு, அஞ்சி-பயந்து, சொல்லார், ஒன்றுஞ் சொல்லார், மற்றையராவார் - கல்லாதவர், பகர்வர் - ஆராயாதசொல்வார். —எ-றுஇ-ம். காய்ந்தவோலைசத்திக்கும் பச்சைஒலைசத்திக்காது அதுபோலக்கற்றோர்சொற்சோர்வுக்கஞ்சிஒன்றுஞ்சொல்லார், மற்றையர்சொல்லுவர் என்பதாம். நானினார்-எ, சொல்லார் - ப, மற்றையராவார் - எ, பகர்வர்-ப

(ஈ)

பன்றிக்கூழ்பத்தரிற் நேமாவடித்தற்று

னன்றிறபாமாந்தர்க் கறத்தா—றுகைக்குங்காற்

குன்றின்மேற்கொட்டுத் தறிபோற்றலைதகர்ந்து

சென்றிசையாவாகுஞ் செவிக்கு

(இ-ள்) பன்றி பன்றிக்கு- கூழ்-கூழ்வார்க்கும் பத்தரில் - தொட்டியில் நேமா - மதுமாமாங்கனியை, வடித்தற்று - பிழிந்தாற்போலும், நன்று-நன்மையை, அறிபா அறிபாத, மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு, அறத்து தருமத்தி னது, ஆறு வழியை, உகைக்குங்கால்-சொல்லுமிடத்து குன்றின்மேல்-மலைமேல், கொட்டும்-அடிக்கும் தறிபோல்-கட்டுத்தறிபோல். தலைதகர்ந்து-தலைசிறி, செவிக்கு காதுக்கு சென்று போய், இசையாவாகும் ஏறுவாம் —எ-றுஇ-ம். நன்மையறியாத மனிதர்களுக்கு தருமத்தின் வழியைச்சொல்லுதல் பன்றித்தொட்டியில் மாங்கனியைப் பிழிந்தாற்போலும்மலைமேல் வடிக்குந்தறிபோலவர்காதுக்கேறுதுஎன்பதாம், அறத்தாறு எ, இசையாவாகும் ப, ஆல்-அசை

(ஏ)

பாலாற்கழிஇப் பலகாளுணக்கினும்

வாலிதாம்பக்க மிருந்ததக்—கிருந்தன்று

கோலாற்கடாஅய்க் குறினுய்புகலோல்லா

மோலாவுடர்பிற கவிவு

(இ-ள்) பலநாள் - பலகாலமும்; பாலால்-பாலினால், கழிஇ - கழிவி, உணக்கினும் - உணத்தினாலும், வாலிதாம் - வெள்ளிதாசிய; பக்கம்-தன்மை இருந்தைக்கு-கரிக்கு, இருந்தன்று - இருந்ததில்லை(அதுபோல்)கோலால் - கோலினால், கடாய்-அடித்து, குறினும் கூறினாலும்: நோல் முற்பிறப்பிற்றவஞ்செப்பாத, உடம்பிற்கு-உடலிற்கு, அறிவு- உணர்வு புகலொல்லா-பிசுவேசியாது—எ-று. இ-ம்- கரியைப்பாலிற்கமுனியுலர்த்தினாலும் வெள்ளையாகாது அதுபோலமுன்செய் தவமில்லார்க்குச்சொல்லிணு மறிவுபிரவேசியாது என்பதாம், அறிவு-ஏ, புகலொல்லா-ப, குறினும் என்றது குறுக்கல்காரம் (அ)

பொழிந்தினிதுநானினும் பூமிசைதல்செல்லா
இழிந்தவைகாமுறா உம்போ—விழிந்தவை
தாங்கலந்தநெஞ்சினூர்க் கென்னுருந்தக்கார்வாய்த்

தேன்கலந்ததேற்றச்சொற் தேர்வு
(இள்) பொழிந்து - தேன்பொழிந்து, இனிது இனிதாக, நானினும் பரிமளித்தாலும், பூபுனிற்றேனே, மிச்சதல்-உண்ணாதற்கு, செல்லாது-போகாது-இழிந்தவை-இழிவானமலங்களை; காமுறா உம்-இச்சிக்கும், ஈப்போல், ஈயைப்போல் இழிந்தவை-இழிந்தசெய்கைகள், கலந்த-பொருந்திய, நெஞ்சினூர்க்குமன்முடையார்க்கு, தக்கார்பெரியோர்; வாய் வாயில், தேன், தேன்கலந்த. கலந்தாற்போலும் தேற்ற - தெளிந்த, சொல்-சொற்களுடைய, தேர்வு-ஆராப்ச்சி- என்னாகும்-என்னப்பனும் —எ-று. இ-ம். இழிவானமலங்களை இச்சிக்கும் ஈயைநிகர்த்தவர்களுக்குப்பெரியோர் சொல்லும் வாக்கியம் என்னப்பலன்பெறும் என்பதாம். தேர்வு-எ, என்னாகும்-ப, தாம்-அசை பூனிற்றேனைப் பூவென்றதாகுபெயரென்க. (க)

கற்றருகாக்குங் கசடறுநுண்கேள்வி
பற்றாதுதன்னெஞ்சு தைத்தலான்—மற்றுமோர்
தன்போலொருவன் முகநோக்கித்தானுமோர்
புன்கோட்டிகொள்ளுமாங் கீழ்

(இ-ள்) கற்றார் - கற்றோர் உகைக்கும் சொல்லும்; கசடு-குற்றம்- அறு-அற்ற. துன்- துட்பமான, கேள்வி - சொற்களை - பற்றாது - கொள்ளாது தன்னெஞ்சு - தன்மனது உதைத்தலால்-உதைத்துப்போதலால், மற்றும், பின்னும், தன்போலொருவன்-தன்னைப்போலொருவன்; முகநோக்கி-முகத்தைப்பார்த்து தானுமோர்-தானொரு, புன், அற்ப, கோட்டி-சபைகை, கொள்ளும்-கொண்டிருப்பான்; கீழ்-கீழ்மகன்—எ-று. இ-ம், கீழானவன் கற்றோர் சொல்லு துட்பமானசொற்களைக்கொள்ளாமல்தன்போலொருவனுடன்சேர்ந்து அற்பசபையிற்சேருவான் என்பதாம்-கீழ்-எ, கொள்ளும்-பு, புன்கோட்டி-செ, ஆல்-ஓர்-ஆம்-அசைகள்

அறிவினம்- முற்றிற்று.

உச-ம், அதிகாரம்.

ந ன் றி-யி-ல் செ ல் வ ம்,

அஃதாவது-நன்மையில்லாதசெல்வமாம்,

அருகலதாகிப் பலபழுத்தக்கண்ணும்
பொரிதாள்விளவினை வாவல்—குறுகா
பெரிதணியராயினும் பிடிவார்செல்வங்
கருதுங்நடப்பாட்டதன்று

(இ-ள்) அருகலதாகி "தானிருக்குமிடத்திற்கயலாகி, பல் அனேகம் பழுத்தக்கண்ணும் - பழுத்தகாலும், பொரி - பொரிந்த தாள் தாள்தீளையுடைய, விளவினை - விளாமரத்தை, வாவல்-வெளவால்கள் குறுகர் - சேரர் (அதுபோல)பெரிது மிகவும், அணியராயினும் - சம்பராயினும்,(பிடு)பெருமை, இலார் - இல்லாதவர், செல்வம் ஐகவரியம் கருதும்-நினைக்கத்தக்க, கடப்பாட்டதன்று - முறைமையுடையதன்று—எ-று இ-ம், வெள்வால் கள் விளாமரம்பழுத்தாலும் சேராவாம் அதுபோல பெருமையிலார்பக்கலிலிருப்பாராயினும் அவர்செல்வம் பயன்படாது என்பதாம். செல்வம் எ,கடப்பாட்டதன்று ப

(க)

அள்ளிக்கொள்வன்ன குறுமுதிழ்வாயினுங்
கள்ளிமேற்றைகநீட்டார் குடும்பூ—வன்மையாற்
செல்வம்பெரிதுடைய ராயினுங்கீழ்களைத்
தள்ளாரதிவுடையார்

(இ-ள்) அள்ளிக்கொள்வன்ன - அள்ளிக்கொள்வதுபோலும், குறு- குறிய, முதிழ்வாயினும் அரும்புகளையுடையவாயினும், குடும்-அணியத்தகும், பூவன்மைபால்- மலரல்லாமையால், கள்ளிமேல் - கள்ளியின்மேல் கைநீட்டார் - கைகளைநீட்டார்(அதுபோல)செல்வம் -பாக்கியம் பெரிது மிகவும், உடையராயினும் - உடையராளுலும்-கீழ்களை- கீழ்மக்களை,அறிவுடையார், விவேகமுடையார், நள்ளார்-சேரார்—எ-று,இ-ம். கள்ளிப்பூவைப்பறிக்கமாட்டார் அதுபோலஅறிவுடையோர்கீழ்மக்களைச்சேரமாட்டார் என்பதாம், அறிவுடையார் எ,நள்ளார்-பயனிலை, கீழ்களை-செ

(உ)

மல்குநிறையை கடற்கோட்டிருப்பினும்
வல்லூற்றுவரில்லைநற்றின் கட—சென்றுண்பர்
செல்வம்பெரிதுடைய ராயினுஞ்சேட்சென்று
நல்குவார்கட்டே நசுச

(இ-ள்) மல்கு மிக்க நிறையை - அலைகளையுடைய, கடல்,சமுத்திரத்தி-ன், கோடு - கனாயில், இருப்பினும்-இருந்தாலும், வல்லூற்று-வலியவுற்றையுடைய, உவரில் - உப்பில்லாத, கிணற்றின்கண் - கிணற்றினிடத்து, சென்று- போய், உண்பர் - நீரையுண்ணுவர் (அதுபோல)செல்வம்- (அங்கிருந்தோர் பாக்கியம் பெரிது மிகவும், உடையராயினும்-உடையவராளுலும், சேண்-தூரத்தில், சென்று-போய் நல்குவார்கட்டே கொடுப்பவரிடத்தி-ந்,கைச-ஒருவர்க்கிச்சையிருக்கும்—எ-று.இ-ர்,நல்லநீர்க்கினறு உடற்க

கையிலிருந்தாலும் அவ்விடத்திற்சென்று நீனாக்குடிப்பார்கள் அதுபோலக் கொடுப்பவர் தூரத்திலிருந்தாலும் அவரிடத்தேயொருவர்க்கு இச்சையிருக்கும் என்பதாம். நடை-எ, இருக்கும்-தோன்றப்பயனிலை (ந)

புணர்கடல் சூழ்வையத்துப் புண்ணியமோவேறே
புணர்வதுடையா ரிருப்ப-வுணர்விலா
வட்டும்வழுதுணையும் போல்வாருமாவரோ
பட்டுந்துகிலு முடுத்து

(இ-ள்) உணர்வதுடையார் - அறிவுடையார் இருப்ப - தரித்திரராயிருக்க, உணர்விலா அறிவில்லாத, வட்டும் - பனைவட்டும், வழுதுணையும், சூழதுணைக்காயும், போல்வாரும் - ஒத்தவரும், பட்டும் - பட்டாடையும் துகிலும் வஸ்திரத்தையும், உடுத்தி - தரித்து வாழ்வார் வாழ்வார்கள் (ஆதலால்) புணர் பொருந்திய, கடல்-சமுத்திரம் சூழ் சூழ்ந்தவையத்து பூமியில், புண்ணியம் புண்ணியமானது, வேறு வேறுபட்டிருக்கும்—எ.று. இம், கற்றோர் வருந்தியிருப்பார் மற்றோர் செல்வத்தையதுபவிப்பார் அது புண்ணியவசம் என்பதாம். புண்ணியம் எ, வேறு-ப, இரண்டுமகை (ச)

நல்லாராயவ ரிருப்பவயமிழாக்

கல்லார்க்கொன்றாகிய காரணம்—தொல்லை

விளைப்பயனல்லது வேனெடுங்கண்ணாய்

நினைப்பவருவதொன் றில்

(இ-ள்) வேல்-வேல்போலும், நெடும்-நீண்ட, கண்ணாய்-கண்களையுடையவளே, நல்லார் = நல்லவர்கள், நயவர் - நீதியையுடையவர்கள், இருப்ப தரித்திரராயிருக்க, நயமிலர் - நன்மையில்லாத, கல்லார்க்கு- விவேகமில்லார்க்கு, ஒன்றாகிய - ஒருபொருளுண்டாயி, காரணம்-முகாந்தரம், (என்னவெனில்) தொல்லை-பழைய, விளை-நல்விளையினது, பயனல்லது-பயனல்லாமல், நினைப்ப-ஒருவன்நினைக்க, வருவது-வரத்தக்கது, ஒன்று - ஒன்று, இல்-இல்லை—எ.று, இ-ம். பெண்ணே நல்லவர்களும் நீதியுள்ளவர்களுந் தரித்திரப்பபட்டிருக்கக் கல்லாதவர்களுக்குச் செல்வமுண்டான காரணமென்னவெனில் முன்செய்தநல்விளைப்பயனாகு என்பதாம் ஒன்று-எ, இல்-ப. (இ)

நாளுத்தகடேபோ னன்மலர்மேற்பொற்பாவாய்

நீறும்நிலத்துவிளியரோ—வேறும்

புன்மக்கள்பக்கம் புகுவாய்நிபொன்போலு

நன்மக்கள்பக்கம் துறந்து

(இ-ள்) நாளு-பரிமளியாத, தகடு-புறவிதழ்களையுடைய, நன்மலர்மேல்-நல்லபொற்றாமையுடையவர்க்கு, பொற்பாவாய் - இலக்குமியே, பொன்போலும்-பொன்னினிசர்ந்த, நன்மக்கள் - நல்லமனிதர், பக்கம்-இடத்தை, துறந்து-விட்டு, வேறும்-குணம்வேறான, புன்மக்கள்பக்கம்-புல்லியமனிதர்களிடத்து, புகுவாய் - பிரவேசிப்பாய்-(ஆகையால்) நீறும்-

பொடியாய், நிலத்து-பூமியில், நீ - நீ, விளி-கெடுவாயாக—எ-று-இ-ம். இலக்குமியே நன்மக்களைவிட்டு நீங்கிப் புன்மக்களிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றனா ஆகைபால்நீரூப்பெந்துபேரகக்கடவாய் என்பதாம். நீ-எ, விளி-ப, அரோ-போல்-அசைகள். (சு)

நயவார்கண்ல்குரவு நாணின்றுகொல்லோ
பயவார்கட்செல்வம் பறம்பு—பரிபிள்கொல்
விபவாய்காண்வேற்கண்ணா யிவ்விரண்டுமாங்கே
நயவர்துநிற்கு நிலை.

(இ-ள்) வேற்கண்ணாப் - வேல்போன்றதகண்களையுடையவனே, நயவார்கண், நன்மையுள்ளவரிடத்திற்கும், நல்குரவு-வறுமைக்கு, நாண் - வெட்கம், இன்றோ-இல்லையோ, பயவார்கண்-கொடாதவரிடத்திற்குக்கும், செல்வம்-செல்வமானது, பறம்பு-அதிகரிக்க, பரிபிள்கொல்-(ஒட்டும்) பிசினே, இவ்விரண்டு-இத்தவிரண்டும், ஐங்கே-அங்கங்கே, நயவாது - (தராதரம்) விரும்பாது, நிற்குநிலை-நிற்கின்றநிலையை, விபவாய்-அதிகசாமாய், காண்-நீ அந்—எ-று. இ-ம். பெண்ணே நல்லோரிடத்துத் தரித்திரமும் உதவிபில்லோரிடத்துச் செல்வமும் தராதரம்பரிபாது நிற்கின்றநிலையை நீயறி எ, என்பதாம். நீ-எ, காண்-ப, நிலை-செ, சொல்-இ-அசை. (எ)

வலவைகளல்லாதார் காலாறுசென்று
கலவைகளுண்டு கழிப்பர்—வலவைகள்
காலாறுஞ்செல்லார் கருணையாற்றும்படவே
மேலாறுபாய்விருந்து.

(இ-ள்) வலவைகளல்லாதார் - வல்லமைகளில்லாதவர்கள், தரலாறுசென்று-தூரதேயங்களிற்போய், கலவைகள் - பலவகைப்பேரகனங்களை, உண்டு-சாப்பிட்டு, கழிப்பர்-காலம்போக்குவர், வலவைகள் - வல்லமையுடைபவர்கள், காலாறுஞ்செல்லார்-தூரதேயங்களிற்போகார், மேல்-உடலில், ஆறுபாய-விபர்வுரீவர, இருந்து - உள்ளூரிலிருந்து, கருணையால்-பொரிக்கறி யுடன்போசனத்தை, துய்ப்ப-உண்பார்கள்—எ-று. இ-ம். வல்லமையிலார் தூரதேயங்களிற்சென்று இரந்துண்பார் வல்லமையுள்ளார் உள்ளூரிலிருந்து முயற்சிசெய்து உண்பார் என்பதாம். அல்லாதார்-எ, கழிப்பர்-ப, வலவைகள்-எ, துய்ப்ப-ப, ஏ-அசை. (அ)

பொன்னிறச்செந்தெற் பொதியொடுபிள்வாட
மின்னொளிர்வானங்கடலுள்ளங்-கான்றுகுக்கும்
வெண்ணமையுடையார் விழுச்செல்வமெய்தியக்கால்
வண்மையுடைய தகைத்து

(இ-ள்) பொன்னிறம்-பொன்போலுநிறமுடைய, செந்தெல்-செந்தெற்பயிர், பொதியொடு-பொதிதலுடன், பிள்வாட-கருவாட, மின்-மின்னல், ஒளிர்-பிரகாசிக்கும்-வானம்-கோகமரத்து-கடலுள்ளங்-கடலிடத்தும், கான்று-கக்கி, உகுக்கும்-கொச்சொரிபுர், வெண்ணமையுடையார்-அந்நிலைவர்

விழுச்செல்வம்-சிறத்தசெல்வம், எய்தியுங்கால் - பெற்றால், வன்மையும் (அவர்க) ஞாபகாரமும், அன்னதனைத்து-அத்தன்மையதாம்—எ.று. இ-ம்-மேகமானது நெற்பயிர்வாட்ச சமுத்திரத்திலே நீளாச் சொரியும் அது போல அறிவில்லாச்செல்வம் பெற்றால் நன்மார்க்கர் வருத்தப்படத் துன் மார்க்கருக்குக் கொடுப்பார்கள் என்பதாம் ஷண்மை-எ, அன்னதனைத்து, பயனிலை, வெண்மை - அறிவின்கும- அஃது முடனே முழுமுகனென்றும் போலும். (சு)

ஒதியுமோதா றுணர்விலாரோதாது

மோதுயனையாருணாவுடையார்—தூய்தாக

நல்கூர்ந்துஞ்செல்வ ரிரவாதார்செல்வரு

நல்கூர்ந்தாரியாரொனின்.

(இ-ள்) உணர்விலார்-அறிவிலார், ஒதியும்-பலதூலைப்படித்தும், ஒதார்-படியாதாராவார், உணர்வுடையார் - அறிவுடையார், ஒதாதும் படியா திருந்தும், ஒதியனையார் - படித்தவராவார், இரவாதார்-யாசியாதவர், தூ ய்தாக-பரிசுத்தமாக, நல்கூர்ந்தும்-தரித்திரப்பட்டிருந்தும், செல்வர்-செ ல்வராவார்கள், செல்வரும்-செல்வமுடையாரும், ஈயாரொனின் - கொடா ராகில், நல்கூர்ந்தார்-தரித்திரராவார்—எ று இ.ம். அறிவிலார் படித்தும் படியாதவரே அறிவுடையார் படிப்பாதிருந்தும் படித்தவரே இரவாதார் வ றுமையடைந்துஞ் செல்வர்களே, செல்வருங் கொடாராகில் வறியவர்க ளே என்பதாம். உணர்விலார் உணர்வுடையார் இரவாதார் செல்வர் - எ, ஒ தார்-ஒதியனையார்-செல்வர்-நல்கூர்ந்தார்-ப. (ஓ)

நன்றியில்செல்வம்-முற்றிற்று,

—*—

உஅ-ம், அதிகாரம்.

ச ய ர மை.

அஃதாவது கொடாமலிருக்குந் தன்மையாம்,

நட்டார்க்குள்ளா தவர்க்குமுளவனாயா

லட்டதுபாத்துண்ட லட்டுண்ட—லட்ட

தடைத்திருந்துண்டொழுகு மாவதன்மாக்கட்

கடைக்குமாமாண்டைக் கதவு

(இ-ள்) அட்டுண்டல் - சமைத்துண்டுவாழ்தலாவது, நட்டார்க்கும்-சி நேகர்க்கும், நல்லாதவர்க்கும்-சினேகியாதவர்க்கும், உள-தமக்குள்ள, வரை யால்-அளவால், அட்டது-சமைத்ததை, பாத்துண்டல் - பகுத்துண்ணல், அட்டது-சமைத்ததை, அடைத்திருந்து-கதவையடைத்திருந்து, உண்டு-ப சித்து, ஒழுகும்-நடக்கும், ஆவது-செல்வம், இல்-இல்லாத, மாக்கட்கு - ம லிதார்க்கு, ஆண்டைக்கதவு-சுவர்க்கவாயிற்கதவுள், அடைக்கும் - அடைத் திருக்கும்—எ.று. இ.ம். சினேகருக்குஞ் சினேகியாதவருக்கும் இருக்கும ளவாலிட்டுண்ணுதலே உண்ணுதலாம். இட்டுண்ணாதவர்க்குச் சுவர்க்க

வாயிற் கதவுகளடைக்கும் என்பதாம். அண்ணுண்டல்-எ, பாத்துண்டல்-ப
கதவு-எ, அடைக்கும், ப. ஆம்-அகை. (க)

எத்துணையானு மியைந்தளவினாற்

சிறற்ஞ்செய்தார் தலைப்படுவர்—மற்றைப்

பெருஞ்செல்வமெய்தியக்கார் பின்னறிதுமென்பா

ரழிந்தார்பழிகடலத்துள்

(இ-ள்) எத்துணையானும்-எவ்வளவாகிலும், இயைந்த- பொருந்திய, அ
ளவினால்-அளவால், சிறற்ம்-சிறியதருமத்தை, செய்யாதார் - செய்தவர்க
ள், தலைப்படுவர்-முதன்மையடைவர், பெரும்-பெரிய, செல்வம்- ஐசுவரி
யுத்தக, எய்தியக்கால்-அடைந்தால், பின்-பின்பு, அறிதும் - தருமஞ்செய்
வோம், என்பார்-என்றுசொல்வோர், பழி-பழிக்கப்பட்டு, கடலத்துள் - க
டல்குழிந்த பூமியில், அழிந்தார்-கெட்டார்—எ-று. இ-ம். எவ்வளவாகிலு
ஞ் சிறிபதருமத்தைச்செய்தவர் சுவர்க்கத்தையடைவர் பெருஞ்செல்வங்
கிடைத்தாற் றருமஞ்செய்வோமென்பவர் அபிழ்ந்தவர்களே என்பதாம்,
செய்தாற் - எ, தலைப்படுவர்-ப, அறிதுமென்பார்-எ, அழிந்தார்-ப, மற்று
ஐ, அகைகள். (உ)

துயக்கங்களிந்தான் றுறவோர்க்கொன்றிலோன்

வைத்துக்கழியுமட வோனை—வைத்த

பொருளுமவனை நகுமேயுலகத்

தருளுமவனை நகும்.

(இ-ள்) துய்த்து-உண்டு, கழியான்-நாளைக்கழியாதவனாகவும், துறவோ
ர்க்கு-துறவிகளுக்கு, என்று-ஒருபொருளையும், ஈகலான்- கொடாதவனாகி
யும், மைத்து-பொருளைத்தேடித்து, கழியும்-இறக்கும், மடவோனை-அறி
வில்லாதவனை, வைத்த - தேடிவைத்த, பொருளும்-தீர்வியமும், அவனை
அவனை, நகும்-சிரிக்கும், உலகத்து-உலகத்தில், அருளும்-கிருபையையும்
அவனை-அவனை, நகும்-சிரிக்கும்—எ-றுஇ-ம். தானுண்ணாது பொருளைத்
தேடிவைத்தவனைப் பொருளுஞ்சிரிக்கும் உலகத்தருளுஞ்சிரிக்கும் என்
பதாம். பொருள் அருள் எ, நகும்-ப, மடவோனை-செ, ஏ-அகை. (ங)

கொடுத்தலுந்துபத்தலுந் தேற்றாவிடுக்குடை

யுள்ளத்தான்பெற்ற பெருஞ்செல்வமில்லத்

துருவுடைக்கன்னியரைப்போலப்பருவத்தா

லேதிலான்றுய்க்கப்படும்.

(இ-ள்) கொடுத்தலும்-சதலும், துய்த்தலும்-உண்டலும், தேற்றா-தெ
ரியாத, இடுக்குடை உலுத்தகுணமுள்ள உள்ளத்தான் - மனமுடையவ
ன் பெற்ற-அடைந்த, பெருஞ்செல்வம் - பெரியசெல்வமானது இல்லத்து
மனையிடத்து - உருவுடை வடிவு - கன்னியரைபெண்களைப்போல் பரு
வத்தால் - அநுபவிக்குங் காலத்து ஏதிலாப அயலானால் துய்க்கப்படும் அ
நுபவிக்கப்படும்—எ-று. இ-ம். வீட்டிற்பிறந்த பெண்ணை அயலானதுபவி

ப்பது போலக் கொடாதவன்பெருளைப்பிறனதுன்பான் என்பதாம். செல்வம் வ-துய்க்கப்படும் ப-ஆல் அகை. (சு)

எறிநீர்ப்பெருங்கடலெய்தியிருந்து
மறுநீர்ச்சிறுகிணற்றுறல்பார்த் துண்பர்
மறுமையறியாதாராக்கத்திற்குச்சான்றோர்
கழிநல்குரவேதலை

(இ-ள்) எறி - அலைகளெழியும், நீர்-நீராயுடைய பெரும்-பெரிய, கடல்-சமுத்திரத்தை, எய்தியிருந்தும் அடைந்திருந்தும் அறநீர்-நீரற்ற-சிறுகிணறு, கிணறு-கிணற்றின், உறல் - நீருற்றை, பார்த்து-கண்டு-உண்பர்-உண்ணுவார்கள்-(அதுபோல்)மறுமை மறுபிறப்பிற்குரியதருமங்களை அறியாதார் - செய்பாதவர்கள்-ஆக்கத்தின் செல்வத்திலும் சான்றோர் -பெரியோர்களிடத்து, கழி-மிக்க-நல்குரவே - தரித்திரமே, தலை-முதன்மை-எறு-இ-ம்-தருமஞ்செய்பாதார் செல்வத்தைப்பார்க்கிலும் பெரியோர்கள் தரித்திரமேலானது என்பதாம். நல்குரவு-ஏ, உடைத்து-ப (ரு)

எனதெனதென்றிருக்கு மேகழைபொருளை
பெனதெனதென்றிருப்பன் யானும்-தனதாயிற்
ருனுமதனைவழங்கான் பயன்றுவ்வான்
யானுமதனை யது

(இ-ள்) ஏகழை அறிவில்லான், பொருளை - திரவியத்தை, எனதெனதென்று என்னுடையதென்னுடையதென்று இருக்கும்- நினைந்திருப்பான்-யானும் நானும் எனதெனதென்று -என்னுடைய தென்னுடையதென்று, இருப்பன் நினைத்திருப்பேன், தனதாயின் அப்பொருள்தன்னுடையதாகில், நானும் - அவ்வேகழைதானும், அதனை அப்பொருளை, வழங்கான்- கொடான் பயன் - அதனாலவரும்பலனை, துவ்வான் - அதுபவியான், யானும்-நானும் அதனை-அப்பொருளை, அதுஅப்படிக்கொடேனனுபவியேன்-எறு இம் அறிவிலான்பொருளைத் தன்னுடையதென்றிருப்பான் யானும்என்னுடையதென்றிருப்பேன் தன்னுடையதாகிற் கொடுக்காதுபவிக்கான் என்னுடையதாகில் யானுங்கொடேனதுபவியேன் என்பதாம், யான்-எ-அது-ப-அதனை-செ (சு)

வழங்காதசெல்வரி னல்கூர்ந்தாருய்ந்தா
ருழந்தாரொனப்படுத லுய்ந்தா ருழந்தனைக்
காப்புய்ந்தார்கல்லுதலு முய்ந்தார்தங்கைநோவ
வாப்புய்ந்தாருய்ந்த பல

(இ-ள்) வழங்காத - கொடாத, செல்வரின் - செல்வரிலும் லல்கூர்ந்தார் - தரித்திரர், உய்ந்தார் - பிழைத்தார் இகழ்ந்தாரொனப்படுதல்-பொருளையிழந்தாரொன்றுசொல்லப்படுதலிலும் உய்ந்தார் - பிழைத்தார்உழந்து வருந்தி, அதனை - அப்பொருளை, காப்பு - காத்தலிலும், உய்ந்தார்-உழைத்தார், கல்லுகலும் - தோண்டிப் புதைத்தலிலும், உய்த்தார்-பிழைத்தார், தங்

கை-தங்கைகள், நோவ - வருந்த யாப்புக் கட்டுதலிலும், உய்ந்தார் - பிழைத் தார், உய்ந்தபல - பலமுறையாலும் பிழைத்தார் - எ-று. இ-ம். கொடாத செல்வர்களைப்பார்க்கிலும் தரித்திரர்கள் பலமுறையாலும் பிழைத்தார்கள் என்பதாம். நல்குந்தார்-எ-உய்ந்தார்-ப (ஏ)

தனதாகத்தான்கொடான் றுயத்தவருந்
தமதாயபோழ்தே கொடாஅர்-தனதாக
முன்னேகொடுப்பி னவர்கடியார்தான்கடியான்
பின்னையவர்கொடுக்கும் போழ்து

(இ-ள்) தனதாக - தன்னுடையதாக, தான், தான், கொடான் - (பொரு ளைக்) கொடான், தாயத்தவரும் - தாயாகுகளும் தமதாகியபோழ்தே பொரு ள் தங்களுடைய தானகாலத்தே, கொடாஅர் - கொடுக்கார், தனதாக தன் னுடையதாக, முன்னே தானிறக்குமுன், கொடுப்பின்கொடுத்தால் அவர் அந்ததாயாகிகள், கடியார் - கோபியார், பின்னை-தானிறந்தபின், அவர்- அ த்தாயாகிகள், கொடுக்கும்போழ்து - கொடுக்குங்காலத்தில், தான்கடியா ன்-தான்கோபியான் - எ-று, இ-ம், பொருள் தன்னுடைய தாகத்தான்கொ டான் - அது உறவினர்க்கானகாலத்தவர்கொடார்- இறக்குமுன்னே தான் கொடுத்தா லுறவினர்கோபியார் இறந்தபின்னுறவினர் கொடுத்தாற்றான் கோபியான் - என்பதாம், தான்-எ கொடான்-ப-தாயத்தவர்-எ-கொடார்-ப அவர்-எ-கடியார்-ப தான்-எ-கடியான்-ப (அ)

இரவலர்களாக விலாசாவாக
விரைவிற்குரப்பதாம் வன்மை-விரகின்றி
வல்லவருன்றியடிப்போல் வாய்வைத்துக்
கொல்லக்கூரப்பதாய் கீழ்

(இ-ள்) இரவலர்) யாசகரோ, கன்றாகன்றாகவும், ஈவார் - கொடுப்பவ ரோ ஆவாக - பசுவாகவும், விரவில்-சீக்கிரத்தில், கூரப்பது-கொடுப்பது, வ ண்மை - கொடையாகும் விரகின்றி - மெதுவாக வல்லவர் வலிமையையு டையோர், ஊன்ற-சிதைய, அடி-அடிக்கும், ஆபோல-பசுப்போல, வாய்அ வயங்கு)ளிடத்து, வைத்து - கருவிகளைவைத்து, கொல்ல-வருத்த, கூரப்ப தாம்-கொடுப்பான், கீழ், கீழ்மகன் - எ-று. இ-ம், நாசகர் கன்றாகவுங்கொடுப் பவர்பசுவாகவும் விரைவிற்கொடுப்பதேயாகுங்கீழ்மகனைவருத்திறற்கொ டுப்பான் என்பதாமவண்மை-எ-கூரப்பது-ப-கீழ்-எ-கூரப்பது-ப-ஆம்-அசை ஈட்டலுந்துன்பம் நீட்டியவொன்பொருளை காத்தலுமாகே கடுத்துன்பம்-காத்த குறைபடிற்றுன்பம் கெடிற்றுன்பத்துன்பக் குறைபடிற்றுன்பம் பொருள்

(இ-ள்) ஈட்டலும்-(பொருளைத்) தேடலும், துன்பம் - துயரம், ஈட்டிய தேடிய, ஒன்பொருளை ஒன்றியபொருளை காத்தலும்-காப்பாற்றுதலும் கடும் மிகவும், துன்பம் துயரம் காத்த -காக்கப்பட்டபொருள், குறைபடி

ல்-குறைவுபட்டால்; துன்பம்-துயரம், கெடில் - கெட்டால் துன்பம் துயரம் மறைப்பொருள்-மேற்சொல்பொருள் துன்பக்கு-துயரத்திற்கெல்லாம், உறைபதி - இருப்பிடமாம்—எ-று. இ-ம், பொருளைத்தேடலும்வருத்தம் அதுகுறைபட்டால்வருத்தம்-கெட்டால்வருத்தம்என்பதாம் பொருள்-எ-உறைபதி, ப-மற்று-ஆங்கு-அசைகள் (10)

சுயாமை - முற்றிற்று,

—*—

உ-ம்-அதிகாரம்

இ ன் ன ம்

ஆஃதாவது - இல்லாததன்மையைச் சொல்லுதலாம்.

அத்திட்டக்கூடா யொச்சுற்றிலாழினும்
பத்தெட்டுடைமை பலருள்ளும்-பாடெய்து
மொத்தகுடிப்பிறந்தக் கண்ணுமொன்றில்லாதார்
செத்தபிணத்திற் கடை

(இ-ள்) அத்து சிவப்பு, இட்ட க்காயிலிட்ட; கூறை - ஆடைபை; அகர் இடையில; சுற்றி உடுத்தி; வாழினும் - ஒருவன்வாழ்ந்தாலும், பத்தெட்டுடைமை - பத்துப்பொன்னுகிலும் எட்டுப்பொன்னுகிலுமுடையவனென்று, பலருள்ளும் - பலருடத்திலும், பாடு - பெருமை; எய்தும்-அடைவார், ஒத்த - நலமொத்த; குடி-குலத்தில், பிறந்தக்கண்ணும்-பிறந்தாலும்ஒன்றில்லாதார்- ஒருபொருளில்லாதவர், செத்தபிணத்தின் செத்தப்பிணத்தைப்பார்க்கிலும், கடை-கடையாவார்—எ-று. இ-ம். ஒருவன் நல்லாடையுடுத்திவாழ்ந்தால் பொருளுடையவனென்று மதிக்கப்படுவான், உயர்குலத்திற்குப்பிறந்தாலும் பண்பில்லாவிடில் பிணமாவார் என்பதாம், ஒருவன்தோன்ற-எ-எய்தும்-ப-இலாதார்-எ-கடையாவார்-ப (க)

நீரினுநுண்ணிது நெப்பென்பர்நெய்யினும்
யாரும்நிவர் புகைநுட்பந்—தேரி
னிரப்பிடும்பை யாளன் புகுமே*புகையும்
புகற்கரியபூழை நுகழ்ந்து

(இ-ள்) நீரினும் - நீரைப்பார்க்கிலும், நெய்-நெய்யை, நுண்ணிதுநுட்பமுடையது, என்பர்-என்றுசொல்வர், நெய்யினும் - நெய்யைப்பார்க்கிலும், புகை - புகையானது, நுட்பம் நுட்பமுடையதென்று, யாரும்-யாவரும். அறிவர் அறிவார்கள் தேரின்-ஆராயில், புகையும்-புகைதானும், புகற்குபுகுதற்கு, அரிப-அரிதான; பூழை வாடிகளை, நுகழ்ந்து - புகுந்து, இரப்பிடும்பையாளன் - தரித்திரமுடையவன், புகும்-நுகழ்வான் —எ-று இ-ம்; நீரினுநெய்யுட்பம் நெய்யுட்புகைநுட்பம் - புகைநுகழ்வாரவாயில்களிலுந்தரித்தி-நுகழ்வான் என்பதாம்இ-ஓம்பையாளன்-எ-புகும்-ப-வ-அசை. (உ)

கல்லோங்குயர்வரைமேற் காந்தன்மலராக்காந்
செல்லாவாஞ்செம்பொறி வண்மனங்—கொல்லைக்
கலாஅற்கிளிகழியுங் கானகநாட
வினாஅஅர்க்கில்லைத் தமர்

(இ-ள்) கொல்லை-கொல்லைகளிலே கிளி களிகளை, கலாஅல்-கல்லால், கிளி
கழியும்-ஒட்டும்-கானகம் காட்டையும், நாட - நாட்டையுமுடையபாண்டி
யனே. கல் - கற்கள், ஒங்கு-மிஞ்ந்த, உயர்-உயர்ந்த வரைமேல்மலைமேல் -
காந்தள் - காந்தட்டூ, மலராக்கால் - மலராவியில், செம்பெ|| நி-செவந்தபுள்
ளிகளையுடைய, வண்மனம் - வண்டுக்கூட்டங்கள், செல்லாவாம்- பே|| கா
வாம், (அதுபோல) இலாஅஅர்க்கு பொருளில்லாதவர்க்கு தமர்-உறவினர்
இல்லை-இல்லை—எ-று. இ-ம். பாண்டியனேகாந்தள்மலராவியில் வண்டுகள்
சேராவாம்-அதுபோலப்பொருளில்லாதவர்க்குஉறவினரில்லை என்பதாம்
தமர்-எ-இல்லை-ப

(ங.)

உண்டாயபோழ்தி னுடைந்துழிக்காகம்பேந்த்
றெண்டாயிரவர் தொகுபவே—வண்டாய்த்
திரிதருங்காலத்துத் தீநிலிரோவென்பா
ரொருவருமிவ்வுலகத் தில்

(இ ள்) உண்டாய - செல்வமுண்டான, போழ்தின் - காலத்து-உடைந்
துதி - தேகமழிசில் காகம்போல் - காக்கைபோல், தொண்டு அடிமையாந்
க, ஆபிரவர் - ஆபிரம்பேர், தொகுப கூடுவார்கள், வண்டாய் வண்டுபோ
ல், திரிதருங்காலத்து - திரியும்போது, தீநிலிரோ-(வறுமைக்கு) குற்றம
ற்றீரோ, என்பார் என்றுகேட்பார், ஒருவரும்-ஒருவரும், இவ்வுலகத்து-இ
வ்வுலகில், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம், பொருளுண்டானகாலத்துக்காக்கைக்
கூட்டம்போலனேகர்வந்து கூடுவார்கள்- பொருளில்லாக்காலத்தொருவ
ரும்வரமாட்டார்கள் என்பதாம். ஆபிரவர்-எ-தொகுப-ப-ஒருவர்-எ-இல்ப

பிறந்தகுலமாயும் பேராண்மைமாயுஞ்
சிறந்ததங்கல்வியு மாயும்கறங்கருவி
கன்மேற்கழுஉங் கணமலைநன்னாட
விண்மைதழுலப்பட்டார்க்கு

(இ ள்) கறங்கு சத்திக்கும் - அருவி - ஆறானது, கன்மேல் - கல்லின்
மேல்விழுந்து, கழுஉம் - மாசைக்கழும், கணம்-கூட்டமான மலை - மலைக
ளையும், நல்-நல்ல நாட நாட்டையுமுடையபாண்டியனே இன்மைதரித்திர
ம், தழுலப்பட்டார்க்கு-பிடிக்கப்பட்டார்க்கு, பிறந்த தாம்பிறந்த, குலம கு
லப்பெருமையும், மாயும்-கேடும், பேர் - பெரிய ஆண்மை ஆண்டன்மை
யும், மாயும்-கேடும், சிறந்த-மிஞ்ந்த, தம்-தமது, கல்வியும்-வித்தையும்கே
டும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனேதரித்திரம் பிடிக்கப்பட்டவர்க்குக் குலப்
பெருமையுமாண்டன்மையுங்கல்வியுங்கேடும் என்பதாம் குலம்-ஆண்மை
கல்வி-எ, மாயும்-ப (அகத்திரம்)

(ஊ)

உள்கூர்பசியர் லுனமுநகைஇச்சென்றார்நட்
குள்ளரிருந்துமொன் றற்றதானுள்ள
மிருந்துயர்கொன்னே கழியாதுதான்போய்
விருந்தினனானன்று

(இ-ள்) உள்-வயிற்றுள், கூர்-மிக்க, பசியால்-பசிரோயால், உகை-தன்
விடத்து, நகைஇ-ஒன்றைஇச்சித்து, சென்றார்கட்டு-வந்தவர்களுக்கு, உள்
னார்-உள்ளாரில், இருந்தும் - இருந்தும், ஒன்று-ஒருபொருளை, ஆற்றதா
ன்-உதவிசெய்யாதவன், உள்ளார்-உள்ளாரில், இருந்து-இருந்து, உயிர் - த
ன்னுபிகா, கொன்னே-பயனில்லாமல், கழியாது-நீக்காமல், தான்போய்-
தான் தூரதேசத்திற்போய், விருந்தினனானன்று - விருந்தாளியாகல், நன்று-
நல்லது—எ-று இ-ம், தன்னிடத்துவந்தவர்க்கு ஒருபொருளுதவான் உள்
னரிலிருந்திரவாது பிறவுருக்கு விருந்தினனாக னல்லது என்பதாம்.
ஆற்றதான் -எ, லேநன்று-ப. வயிறு உள்ளீடாகலின் உள் என்றார் (சு)

நீர்மையேயன்றி நிரம்பவெழுத்ததங்
கூர்மையுமெல்லா மொருங்கிழப்பர்—கூர்மையின்
முல்லையலைக்கு மெயிற்றாய்நிரப்பென்னு
மல்லலையடையப்பட்டார்

(இ-ள்) கூர்மையின் - கூர்மையுடைய, முல்லை - முல்லையரும்பை, அ
லைக்கும்-வருத்தும், எயிற்றாய் - பற்களையுடையவளே, நிரப்பென்னும்-வ
றுமையென்னும், அல்லல் - துன்பம், அடையப்பட்டார்-சேரப்பட்டவர்
நீர்மையேயன்றி-நற்குணங்களோல்லாமல், நிரம்ப-நிறைப, எழுந்த - உள்
ளெழுந்த, தம்-தம்முடைய, கூர்மையும்-துட்புத்தியும், எல்லாம்- மற்ற
யாவும், ஒருங்கு-ஒருமிக்க, இழப்பர்-இழந்துவிடுவர்—எ-று. இ-ம், பே
ண்ணேவறுமையுடையப்பட்டவர் குணங்களையும் புத்தியையு மற்றுமுள்
ளவற்றையு மிழப்பார்கள் என்பதாம். அடையப்பட்டார்-எ, இழப்பர்-ப.

இட்டாற்றுப்பட்டொன் நிரந்தவர்க்காற்றது
முட்டாற்றுப்பட்டு முயன்றுள்ளார்—வாழ்தலி
னெட்டாற்றுச்சென்று நிகாமனைபிறக்கநீட்டுங்
கெட்டாற்றுலாழ்க்கையே நன்று

(இ-ள்) இட்டாற்றுப்பட்டு - முன்கொடுத்துவழிபட்டு, ஒன்றிரந்தவர்க்
கு-பின்னொருபொருளிலுந்தவர்க்கு, ஆற்றது-உதவிசெய்யாது, முட்டாற்
றுப்பட்டு-வறுமையுடையிற்பொருந்தி, முயன்று - முயற்சிசெய்து, உள்ளார்
வாழ்தலின்-உள்ளாரில்வாழுகிறதிலும், கெட்டாற்றுச்சென்று-தூரதேச
ங்களிற்போய், நிறைமனையில்-வரிசையாகிய விடுதலில், கைநீட்டும்-பிச்
சைக்குக்கையநீட்டும், கெட்டாற்றுலாழ்க்கையே - கெடுவழியானவாழ்க்
கையே, நன்று-நல்லது —எ-று. இ-ம். முன்கொடுத்து வழிபட்டுபின்னொ
டுப்பதற்கில்லாம லுள்ளாரில் வாழ்வதிலும் - பிறவுறிற்போய்ப் பிச்சை
பெடுப்பது நலம் என்பதாம், வாழ்க்கை-எ, நன்று-ப. (அ)

கடகஞ்செறிந்ததங் ஞாகளால்வாங்கி
யடகுபறித்துக்கொண்டட்டும்—குடைகலஞ்
உப்பிலிவெந்ததின—றுள்ளற்றுவாழ்பவே
துப்புரவுசென்றுலந்தக்கால்

(இ-ள்) துப்புரவு-செல்வமெல்லாம், சென்று - (பலவழியிற்) பேராய்
உலந்தக்கால்-கெட்டால், கடகஞ்செறிந்த-பொற்கடகநெருங்கிய, தங்கை
களால் - தங்கள்கைகளால். வாங்கி - வாங்கி, அடகு-இலைகளை, பறித்துக்
கொண்டு-பறித்துக்கொண்டு, அட்டுச்சமைத்து- குடைகலஞ்- நுங்கெடுக்க
ப்பட்டபனங்காயேபாத்திரமரங், உப்பிலி-உப்பில்லாத, வெந்தை - வெந்தை
தை, தின்று-புசித்து, உள்-மனம், அற்று-உடைப்பட்டு, வாழ்ப- வாழ்வார்
தன்—எ-று. இம், செல்வமெல்லாங்கெட்டால் இலைகளைப்பறித்துப் பன
ங்காயைப்பரத்திரமரக்கைவத்துச் சமைத்துண்பர் என்பதாம். இல்லார்
தோன்றுவெழுவாய், வாழ்ப-ப, ஏ-அகை. (வெந்தை-கடைக்குற) (சு)

ஆர்த்தபொறிய வணிகிளர்வண்டினம்
பூந்தொழிகொம்மின்மேற் செல்லாவா—நீர்த்தருவி
தாழாவுபார்கிறப்பிற் றண்குன்றன்னொட
வாழாதார்க்கில்லை தமர்

(இ-ள்) நீர்த்த-நீரையுடையதாகிய, அருவி-ஆளுனது, தாழா-தாழும்
உயர்நிறம்மின் உயர்ந்தநிறப்பைப்பொருந்திய, தண்-குளிர்ந்த, குன்றம்-ம
லைபையும், நல்-நல்ல, நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, ஆர்த்த-நிறம்
மிய, பொறிய-புள்ளிகளையுடைய, அணி-அழகு, கிளர்-பிரகாசிக்கும், வண்
டினம்-வாண்டிக்கூட்டங்கள், பூத்து-மலர்ந்து, ஒழி-நீங்கிய, கொம்பின்மே
ல்-கொம்புகளின்மேல், செல்லாவாம்-போகாவாம் (அதுபேரல்) வாழாதா
ர்க்கு பொருள் பெற்றுவாழாதவர்க்கு, தமர்-இனத்தார், இல்லை- இல்லை—
எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மலர்ந்தொழிந்தமரங்களில் வண்டுகள்செல்லா
வாம் அதுபோல வறியவரிடத்தி லுறவினர்செல்லார்கள் என்பதாம். த
மர்-எ, இல்லை-ப. (10)

இன்மை - முற்றிற்று.

நடம்-அதிகாரம்

மா.ந.ம.

அஃதாவது-மனைங்கெடாது வாழ்தலைச் சொல்லுதலாம்.

நிருமதுகையாகத் திறனிலார்செய்யும்
பெருமிதங்கண்டக் கடைத்து-மெரிமண்டிக்
காணத்தலைப்பட்ட தீப்போற்களலுமே
மானமுடையார் மனம்

(இ-ள்) திரு-செல்வம், மதுகையாக-உறுதியாக, திறம்-திறமை, இலா-
ர்-இல்லாதவர், செய்யும்-செய்கின்ற, பெருமிதம்-மேன்மையை, கண்டக்-
கடைத்தும்-கண்டவிடத்தும், எரி-தீ, மண்டி-நெருங்கி, கானம்-காட்டில்
தலைப்பட்ட-முதன்மையாகவுண்டான, தீப்போல்-தீயைப்போல, மாண-
ம்-மாணத்தை, உடையார்-உடையவரது, மனம்-மனது, கனலும்-கொதி-
த்துநிற்கும்-எ.று, இ-ம். மாணமுடையவர் மனமானது செல்வ மிகுதி-
யால் அறிவினால்கெய்யுமேன்மையைக் காணிற்றீப்போலெரியுமென்பதா-
ம். மனம்-எ, கனலும்-ப, எ-அகை, மக்கடாமே யாற்றிவியுரிசோ என்றார்
ஐசிரியர் தொல்காப்பியனார் ஆதலினன்றே அறிவென்பதுரைக்கப்பட்டது

என்பாயினு மியல்பிலார்பின்சென்று
தம்பாடுகொப்பரோ தம்முடையார்-தம்பா
டுகையாமைமுன்னுணரு மொன்மையுடையார்க்
குலையாரோதாமுற்றநோய்

(இ-ள்) என்பாய்-எலும்பாகி, உகினும்-உட்கெடினும், இயல்பிலார்-ந
ற்குணமில்லார், பின்சென்று-பின்போய், தம்பாடு-தமதுகுறையை, உரை-
ப்பரோ-சொல்லுலாரோ- தம்முடையார்-மாணமுடையார், தம்பாடு-தம
துகுறையை, உரையாமை-முன்சொல்லுமுன், உணரும்- அறியும், ஒண்-
மையுடையார்க்கு-அறிவுடையார்க்கு, தாமுற்ற-தாமடைந்த, நோய்-வறு-
மையனோயை, உரையாரோ - சொல்லாரோ-எ.று. இ-ம். மாணமுடைய-
வர் நற்குணமில்லார் பின்சென்று தமது வருத்தத்தைச்சொல்லார், தமது
வருத்தத்தைச்சொல்லுமுன் னறியும் அறிவுடையார்க்குச் சொல்லுவார்
என்பதாம். தம்முடையார்-எ, உடையாரோ-ப, நோயு-செ, (2)

யாமாயினெம்மில்லங் காட்டுநுந்தாமாயிற்
காணவேகற்பழியு மென்பார்போ-ணணிப்
புறங்கடைவைத்தீவர் சோறுமதனாள்
மறந்திடுகசொல்வர் தொடர்பு

(இ-ள்) யாமாயின்-நாமானால், எம்மில்லம்-எமதுமனையை, காட்டுதும்-
காட்டுவோம், தாமாயின்-தாமானால், காணவே-பிறர்காணவே, கற்பு -கற்-
பானது, அழியும்-கெடும், என்பார்போல்- என்றுசொல்லுவார்போல், நா-
ணி-வெட்கி, புறங்கடைவைத்து - தலைவாயிலில்வைத்து, சோறு - சோற்-
றை, ஈவர் - இடவர், அதனால்-அதனாலே, செல்வர்-செல்வருடைய, தொ-
டர்பு-சினேகத்தை, மறந்திடுக-மறந்துவிடக்கடவாய்-எ.று. இ-ம், செல்-
வர்கள் வறியவர்க்குத் தலைவாயிலில்வைத்துச் சோறிவெர் அவர் சினேகத்-
தைவிட்டுவிடக்கடவாய் என்பதாம். நீயிர் தோன்றுவெழுவாய், மறந்திடு-
க-ப. தொடர்பு-செ, (3)

இஃமையுந்நா மியனெறியுங்கையிடா
தும்மையுந்நாபயத்தலார்-செய்குமயி

ஞானங்கமழுவ கதுப்பினாய்நன்றேகான்

மானமுடையார் மதிப்பு

(இ-ள்) செம்மைபின்-செம்மையுடைய, நானம் - புழுக்கு, கமழும்-மணக்கும்-கதுப்பினாய்-கூந்தலையுடையவளே, மானமுடையார் - மானமுடையோர், மதிப்பு-மதிக்குந்தன்மையானது, இம்மையும் - இப்பிறப்பிலும், ண்றும்-நன்மையுண்டாம், இபல்-இபல்பாகிய, நெறியும்-ஒழுக்கவழியும் கைவிடாது-நீங்காதுநிற்கும், உம்மையும்-மறுபிறப்பிலும், நல்ல-நன்மைகளை, பயத்தலால்-கொடுத்தலால், நன்று - நன்மை—எ-று. இ-ம் - பெண்ணே மானமுள்ளவர் மதிப்பானது இருப்பிலும் நன்மையைத்தரும் என்பதாம். மதிப்பு-எ, நன்று-ப, ஏ-அசைகாண்முன்னிலே. (ஈ)

பாவமுமேனைப் பழியும்படவருவ

சாயினுஞ்சான்றவர் செய்கலார்—சாத

லொருநாளொருபொழுது தைத்துன்பமவைபோ

லறுநவையாற்றுத லின்றது

(இ-ள்) பாவம்-பாவமும், ஏனை,மற்ற, பழியும்-பழியும், பட-உண்டாக, வருவ-வருவனவற்றை, சாயினும்-தாமிரப்பினும், சான்றவர்-பெரியோர், செய்கலார்-செய்யார், சாதல்-இறத்தல், ஒருநாள்-ஒருநாளில், ஒருபொழுது-ஒருபொழுது, துன்பம்-துன்பமாம், அவைபோல்-அவற்றைப்போல், அரும்-அரிய, நவை-துன்பத்தை, ஆற்றுதல்-செய்தல், இன்று-வேறென்றில்லை—எ-று. இ-ம். பெரியோர்பாவமும் பழியுஞ் செய்யார் மாணமொருநாளொருபொழுது துன்பமாம், பாவமும் பழியும் பலநாளாந்துன்பமாம் என்பதாம். சான்றவர்-எ, செய்கலார்-ப, வருவ-செ. ஐ-சாரியை. (.)

மல்லன்மாளுலத்து வாழ்பவருளெல்லாஞ்

செல்வொனினுங் கொடாதவர்—நல்கூர்ந்தார்

நல்கூர்ந்தக்கண்ணும் பெருமுத்தகையோ

செல்வரைச்சென்றிரவா தார்.

(இ-ள்) மல்லன்-வளப்பமுடைய, மா-ஞாலத்து, பெரிய - உலகத்து வாழ்பவருளெல்லாம்-வாழ்பவொல்லாருள்ளும், செல்வொனினும் -செல்வமுள்ளவராயினும், கொடாதவர்-கொடாதவர், நல்கூர்ந்தார்- தரித்திரமுடையவோ, நல்கூர்ந்தக்கண்ணும்-தரித்திரமடைந்தும், செல்வரை-செல்வமுடையாரிடத்து, சென்று-போய், இரவாதார்-யாகியாதவர், பெருமுத்தகையோ-பரிசுத்தமுடையோ—எ-று.இ-ம், செல்வர்களாகிலுங் கொடாதவர்கள் தரித்திரர்களே தரித்திரப்பட்டு மிரவாதவர்கள் செல்வமுடையவர்களே என்பதாம். கொடாதவர் எ, நல்கூர்ந்தார்-ப. இரவாதவார் எ, பெருமுத்தகையார்-ப.

கடைபெலாங்காய்பசி யஞ்சுமற்றேனை

யிகடயெலாபின்னாகை யஞ்சம்—புடைபாந்த

விப்புருவிலேனெடுங் கண்ணுய்தலைமொஞ்

சொற்பழியஞ்சி விடும்

(ஈ)

(இ-ள்) புடை - பக்கங்களில் பரந்த பரவிடேருக்கின்ற வில்-வில்லொத்த புருவம் புருவங்களையும், வேல்-வேலொத்த, நெடும்-நீண்ட கண்ணாய் - கண்களையுமுடையவளே, எலாம்-முற்றும், கடை-கையானவன், காய்-வருத்தும், பசி பசிக்கு. அஞ்சும்-பயப்படுவான், ஏனை-ஒழிந்த, எலாம் - முற்றும், இடை-இடையானவன், இன்னொரு - துன்பத்திற்கு, அஞ்சும்-பயப்படுவான், எலாம்-முற்றும், தலை-தலையானவன், சொற்பழி சொற்குற்றத்திற்கு, அஞ்சிவிடும்-பயப்படுவான்—எ று இ-ம். பெண்ணேகடையானவன் பழிக்கஞ்சுவான், இடையானவன் துன்பத்திற்கஞ்சுவான் தலையானவன் சொற்குற்றத்திற்கஞ்சுவான் என்பதாம். கடை-இடை-தலை-எ, அஞ்சும் ப, மற்ற-இடைச்சொல் (எ)

நல்லர்பெரிதளியர் நல்கூர்ந்தாரொன்றெள்ளி
செல்வர்கிறுநோக்கு நோக்குங்காற்—கொல்ல
ஹ்லையுதுந்தீயேபோ லுள்கனலுங் கொல்லோ
தலையாயசான்றோர் மனம்

(இ-ள்) நல்லர் - இவரல்லவர், பெரிது - மிகவும், அளியர் - கொடுத்தவர், நல்கூர்ந்தாரொன்று தரித்திரமடைந்தனரொன்று, எள்ளி-இகழ்ந்து, செல்வர்- செல்வமுடையவர், கிறுநோக்கு - குறும்பார்வை நோக்குங்கால் பார்க்கும்போது, தலையாய - தலைமையாகிய, சான்றோர் - பெரியோர், மனம்-மனமானது, கொல்லன் - கருமானுடைய, உலைஉலைக்களத்து ஊதும் ஊதுகின்ற, தீயேபோல் - தீயைப்போல, உள் உள்ளுக்குள்ளே, கனலும்-எரியும்—எ-று இ-ம். செல்வர்கள் நல்லவர்களை இகழ்ந்து வறுமையடைந்தனரெனக் குறும்பார்வைபார்க்கும்போது அவர்கள்மனம் உலைக்களத்துத் தீயைப்போலெரியும் என்பதாம், மனம்-எ-கனலும் ப, கொல்-ஓ-அசைகள், (அகத்தியம்) [கொல்கருமன்றொழி லசைநிலையயம்] (அ)

நச்சியார்க்கியாமை நாணன்றுநாணாறு
மச்சத்தாணுத னாணன்று—மெச்சத்தின்
மெல்லியராகித்தம் மேலாயார்செய்தது
சொல்லாதிருப்பது நாண்

(இ-ள்) நச்சியார்க்கு - விரும்பியவர்க்கு, நயாமை-கொடாமை, நாணன்று-நாணல் - நாணாமை-பலநாணும் - அச்சத்தால் பயத்தால் நாணுதல் - நாணுதல் - நாணன்று - நாணமல்ல - எச்சத்தின் - குறைவினையுடைய, மெல்லியராகிஎளியவராகி, தம்மேல் தம்மிடத்து, ஆயார்-விரோதமானவர், செய்தது - செய்ததை - சொல்லாதிருப்பது- சொல்லாமலிருப்பது, நாண் நாணுடைமை—எ-று இ-ம். சத்துருக்கள்செய்தகுறையைச் சொல்லாதிருப்பதே மனிதர்க்குநாணம் என்பதாம். நாண்-எ-சொல்லாதிருப்பது-ப-செய்தது செ ஆம்-அசை. (க)

கடமாதொலைச்சியகாணுறவேங்கை
யிடம்வீழ்ந்ததுண்ணாடுகற்கு—மிடமுடைய
கை

வானகங்கையுநினும்வேண்டார்விழுமியோர்
மானமழுங்கவரின்.

(இ-ள்) கடமா - கடமாலை, தொலைச்சிய - கொன்ற, கான்-காட்டில், உறை - வாசஞ்செய்யும், வேங்கை புலியானது, இடம், இடதுபக்கத்தில், வீழ்ந்தது - வீழ்ந்ததை, உண்ணாது தின்னாது, இறக்கும் போய்விடும் (அது போல) விழுமியோர் - பெரியோர் இடமுடைய - இடத்தைபுடைய வானகம் - துறக்கம், கையுநினும் - கைவசப்படினும், மானமழுங்கவரின் மானங்கெடவந்தால், வேண்டார் - விரும்பார் - ஏ-று-இ-ம். புலியானது இடதுபக்கத்தில் வீழ்ந்தகடமாலைத்தின்னாதுபோய்விடும், அதுபோலப்பெரியோர்கள் வானுலகம்கைவசமாயினும், மானங்கெடவந்தால் விரும்பார் என்பதாம். விழுமியோர்-எ-வேண்டார் ப, (10)

மானம்-முற்றிற்று

—*—

நக - ம் - அதிகாரம்;

இரவச்சம்.

அஃதாவதுயாசித்தலால்வரும் அச்சத்தைச்சொல்லுதலாம்
நம்மாலேயாவரிந்ல்கூர்ந்தாடொஞ்ஞான்றுந்
நம்மாலாமாக்கமில்லொன்று—தம்மை
மருண்மனத்தார்பின்செல்பவோதாமுந்
தெருண்டவறிவினவர்

(இ-ள்) இந்ல்கூர்ந்தார் - இந்தவறுமைபையடைந்தவர், நம்மாலே நம்மாலே, ஆவர் செல்வமுடையவரவர், எஞ்ஞான்றும் எந்நாளும் - தம்மால் தம்மாலே, ஆம்-உண்டாகும், ஆக்கம் - செல்வம், இல்லொன்று - இல்லாரிவொன்று. தம்மை - தம்மில், மருண்ட மயங்கிய, மனத்தார் மனதுடையவர், பின்செல்பவோ - பின்சென்றிப்பார்களோ, தாமும் - தாமும். தெருண்ட - தெளிந்த, அறிவினவர் அறிவினையுடையவர், —எ-று. இ-ம்- தெளிந்தவறிவினையுடையவர்தெளிவிலாவறிவினரிடத்துச்சென்றிவாரன்பதாம். அறிவினவர் எ-செல்பவோ-ப,

இழித்தக்கசெய்தொருவனாவல்லவன்
பழித்தக்கசெய்பான்பசித்த—தவறே
விழித்திமைக்குமாத்நிகையன்றோவொருவ
னழித்துப்பிறக்குமபிறப்பு

(இ-ள்) ஒருவன் - ஒருவன், அழித்து-செத்து, பிறக்கும்-பிறக்கின்ற, பிறப்பு சனனம் விழித்து - கண்விழித்து, இமைக்கும் இமைக்கின்ற, மாத்நிகையன்றோ - அளவல்லவோ, (ஆதலால்) ஒருவன் - ஒருவன்-இழித்தக்க-இழிவானயாசகங்கள், செய்து செய்து ஆர - வடிவநிகரைய, உணலில் - உண்ணுதலினும். பழித்தக்க - பழிக்கத்தக்கவகையோ, செய்யான், செய்யாதவன்

படுத்தல்-படுத்திருத்தல், தவறே-குற்றமோ—எ-று. இம்- ஒருவன்யாசகஞ் செய்துண்ணுதலைப்பார்க்கிலும்மற்றொருவன்மானத்தோடுயாசகஞ் செய்யாது படுத்திருத்தல்குற்றமோ என்பதாம்.படுத்தல்-உ-தல்கூறு;ப.()

இல்லாமைகந்தாவிர்வுதுணிந் தொருவர்

செல்லாரும்ல்லர்சிறுநெறி புல்லா

வகம்புருமினுண்ணுமினென்பவர்மாட்டல்லான்

முகம்புகுதலாற்றமோமேல்

(இள்) இல்லாமை - வறுமையே - கந்தா பற்றுக்கோடாக-இரவு- யாசகத்தை-துணிந்து - துணிந்து,ஒருவர் ஒருவர்,சிறுநெறி யாசகவழியில்,செல்லாரும் - போகாதவரும்-அல்லர்-அல்லர் புல்லா-தழுவி-அகம் எம்மனையில்-புகுமின்-பிரவேசியுங்கள் -உண்ணுமின்-உண்ணுங்கள் என்பவர்மாட்டல்லால்- என்றுஉபசரிப்பவரிடத்தல்லது - முகம்மற்றவரிடத்து - புகுதல்-செல்லல்-ஆற்றமோ-செய்வானே மேல்-மேன்மகன்—எ-று. இ-ம்.இல்லாமைபிற்பிச்சைக்குச்செல்லாமைபிருந்தவரில்லை-மேலானவன்-உபசரித்தழைப்பவர்விட்டிற்றசென்றுண்பான் என்பதாம்.மேல்-எ-ஆற்றமோ-ப(ங்.)

திருத்தல்களைநீப்பினுந்தெய்வஞ்செறினு

முருத்தமனத்தோடுபர்வுள்ளி னல்லா

லருத்தஞ்செறிக்குமறிவினார்பின்சென்

மெருத்தினைஞ்சரிசில்லாதாமேல்

(இள்) மேல் மேன்மகனைவன் - திரு-இலக்குமி-தன்னை-தன்னையிட்டு நீப்பினும்; நீங்கினும் - தெய்வம்-தெய்வம்-செறினும் கோபிக்கினும் உருத்த - கோபித்த - மனத்தோடு - மனதினால்-உயர்வு-உயர்வை-உள்ளினல்லால்-நினைப்பதல்லது அருத்தம் திரவியத்தை-செறிக்கும் - புதைக்கும் அறிவினார் - அறிவில்லாதவர் - பின்சென்று-பின்போய் எருத்தினைஞ்சரி-தலைபிரக்கங்கொண்டு, நில்லாது நிற்கான்—எ-று. இ-ம்.மேன்மகனைவன் அறிவினார்பின்போய்த்தலைவணங்கிறீர்கள் என்பதாம்.மேல்-எ,நில்லா-ப

கரவாதின்னன்பிற் கண்ணன்னுர்கண்ணு

யிர்வாதுவாழ்வதாம் வாழ்க்கை-பிரவின

யுள்ளுங்காலுள்ள முருகுமாலென்கொலோ

கொள்ளுங்காற்கொள்வார் குறிப்பு

(இ-ள்) கரவாத்(பொருளை)யொளியாத, இன் - வலிய,அன்பின்அன்புடைய, கண்ணன்னுர்கண்ணும் - கண்ணிற்கொப்பானவரிடத்தும், இரவாது பாரிபாமல், வாழ்வதாம் - வாழும்வாழ்க்கையே வாழ்க்கை-ஒருவர்க்கு சுவாழ்வாம், இரவின - யாசகத்தை,உள்ளுங்கால்-நினைக்கும்போது,உள்ளமுருகுமால் - மனமுருகுமானகயால், கொள்ளுங்கால்- ஏற்கும்பொழுது, கொள்வார்-ஏற்பவர் குறிப்பு மனக்குறிப்பு என்கொலோ - என்னமோ—எ-று.இ-ம். கண்ணிற்குக்கண்ணானவரிடத்தும் யாசிப்பதுவாழ்த்தலைவாழ்வாம் என்பதாம்.வாழ்க்கை எ,வாழ்வதாம்-ப குறிப்பு எ-என்கொலோ.ப

இன்னுனியைக விரியவொழிகென்று
தன்னையேதானிரப்பத் தீர்வதற்கென்னகொல்
காதல்கவற்று மனத்தினுற்கண்பாழ்பட்
டேதிலவகை யிரவு

(இ-ள்) இன்னு துன்பங்கள், இயைக - பொருந்தியிருக்க, இனிய-இன்ப
கள், ஒழிகென்று நீங்குகவென்று - தன்னையேதான்-தன்னை த்தானே, இர
ப்ப-இரந்துகொள்க, தீர்வதற்கு - வறுமைநீங்குதற்கு காதல் - பொருளா
கை, கவற்றும்-கவலைப்படுத்தும், மனத்தினால் - மனதால், கண்பாழ்பட்டு
கண்கள் பாழடைந்து, ஏதிலவகை-அந்நிபரிடத்திற்கென்று, இரவு-யாசித்த
ல் என்னகொல் - என்னமோ—எ-று. இ-ம். ஒருவன் அந்நிபரிடத்திற்குப்
ய்யாசித்த லென்ன பயன் குறித்தோ என்பதாம். இரவு-எ, என்னகொல்ப

எள்ளும்புதியார் பிறப்பினுமில்லுலகத்
தென்றுமவனே பிறக்கலான்—குன்றின்
பரப்பெலாம்பொன்னொழுகும் பாயருவிநாட
விரப்பாபையெள்ளா மகன்

(இ-ள்) குன்றின் மலையின், பரப்பெலாம் - அகன்றவிடமெல்லாம், பொ
ன் பொன்னுனது, ஒழுகும் - சொரியும், பாய் - பாயும், அருவி-யாற்றையு
ம், நாட - நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, இரப்பாபை - யாசிப்பவ
கை, எள்ளாமகன் - இகழாதமகன், என்றும் - எந்நாளும், புதியார்-புதியா
வர்கள், பிறப்பினும்-பிறந்தாலும், இவ்வுலகத்து- இந்தவுலகத்தில், என்று
று-எந்நாளும், அவனே அந்தமகனே பிறக்கலான் - பிறவான்—எ-று, இ-ம்.
பாண்டியனே இரப்பவனை இகழாதவன் என்காலும் பிறவான் என்பதாம், ம
கன், எ பிறக்கலான் ப

(எ)

புறத்துத்தன்னிண்மை நலிபவகத்துத்தன்
எல்லநிலைநீக்கி நிறீஇ—யொருவனை
யியாயெனக்கென் றிரப்பானேலநிலையே
மாயானோமாற்றி விடின்

(இ-ள்) தன் தனது, இன்மை தரித்திரம், புறத்து புறம்பானவுடலை- ந
லிய - வருத்த தன் - தனது, அகத்து - மனதுள், நல்-நல்ல, ஞானம் - அறி
வை, நீக்கி - தள்ளி, நிறீஇ-அறிவில்லாமையெனியுத்தி, ஒருவனை-ஒருவனை
க்குறித்து, எனக்கு எனக்கு, மாயென்று(பொருள்)கொடுப்பாயென்று-இ
ரப்பானேல் - யாசிப்பானேன், மாற்றிவிடின் அவனில்லையென்றுசொல்லி
ல், அந்நிலையே - அவ்விடத்தே, மாயானோ-இறவானோ—எ-று. இம், கொடு
ப்பவனில்லையென்றுசொல்லில் இரப்பவனிறந்தான் என்பதாம் அவன் -எ,
மாயானோ-ப,

(அ)

ஒருவனொருவகைச் சார்ந்தொழுகலாற்றி
வழிபடுதல்வல்லுத லென்பதம்—பரிசுதித்து

செய்யீரோவென்னுந் மென்னுஞ்சொற்கின்றுதே
பையத்தான்செல்லு நெறி

(இ-ள்) ஒருவர் - ஒருவர், ஒருவரை - மற்றொருவரை, சார்ந்து-சேர்ந்து
ஒழுகல் நடத்தல், ஆற்றி செய்து, வழிபடுதல் - வழிபட்டிருத்தல், வல்லு
தல் முறைமை, அல்லால் அல்லது பரிசு - குணம், அழிந்து - கெட்டுள்ள
னனும் யாதாகிலுமுதவி, செய்யீரோ-செய்யமாட்டீரோ, என்னும் என்று
சொல்லும், சொற்கு - சொல்லீப்பார்க்கிலும், பைய - மெல்ல, தாம்- தா
ம்- செல்லும் - தவம்பண்ணப்போகும்-நெறி-வழியானது, இன்னுதே- து
ன்பமுடையதோ—எ-று இம், யாசிப்பதைப் பார்க்கிலும் தவம்பண்ணும்
வழி துன்பமுடையதோ என்பதாம், நெறி எ, இன்னுதே ப (க)

பழமைகந்தாகப் பசைந்தவழியே

கிழமைதான்யாதானுஞ் செய்யக்—கிழமை

பொறுஅரவொன்றிற் பொத்தித்தந்நெஞ்சத்

தறுஅச்சுடுவதோர் தீ

(இ-ள்) பழமை பழமையை, கந்தாக பற்றுக்கோடாக பசைந்த-விருப்
பிய, வழி - வழியில், கிழமை-உரிமையாக, தான் தான்யாதானும்-யாதாவ
தோருதவி, செய்க - செய்யக்கடவாய், கிழமை அவ்வுரிமையை, அவர் அ
வர், பொறுஒன்றில் - பொறுமானால், தம்-தமது, நெஞ்சத்து - மனதில்,
பொத்தி - பொறுந்து, அறு-நீங்காமல், சுடுவது-எரிவது-ஓர்-ஒரு, தீ நெரு
ப்பு —எ-று. இ-ம், பழமையை ஆதாரமாகக்கிணேகித்தவருக்கு யாதானு
மோ ருதவிசெய்யக்கடவாய் அவ்வுதவியை அவர்பெருவிடில் மனதைச்சு
நெருப்பாக்கும் என்பதாம், நீதோன்றுவெழுவாய்-செய்க, ப, ஏ-அசை ()

இரவச்சம்-முற்றிற்று.

—*—

௩௨-ம்-அதிகாரம்.

அவையறிதல்

அஃதாவது-சவையையறிந்துநடக்குதலாம்

மெய்ஞ்ஞானக்கோட்டி யுறழ்வழிவிட்டாங்கோ

ரஞ்ஞானந்தந் திட்டதுவாங்—கறத்துவாய்க்

கைஞ்ஞானங்கொண்டொழுதுங் காரநிவாளர்முன்

சொன்ஞானஞ்சோர விடல்

(இ-ள்) மெய்ஞ்ஞானம் - மெய்ஞானநூற்களையறிந்த, கோட்டி-சபையி
ல், உறழ்வழி - கலந்தவழியை விட்டு - நீங்கி, அங்கு - அவ்விடத்துடனாஞ்
ஞானம் - அறிவில்லாவொன்றை, தந்திட்டு - சொல்லி, அது-அதனை, அங்
கு-அவ்விடத்தில், அற-மிகவும், துறாய் - பரப்பி, கை-கைபாற்றத்தி, ஞா
னங்கொண்டு - தனதஞ்ஞானத்தைக்கொண்டு, ஒழுதும் - நடக்குர், காரநி

வாளார்முன்- அறிவினார்முன்னே, சொல்- சொல்லும், ஞானம்- அறிவை;
சோரவிடல்-தளரவிடுதல்—எ.று. இ-ம். கற்றோர்சுவையைவிட்டறிவினமா-
ய் உடப்பவரும்நல்லறிவைச் சொல்லாதிருப்பாயாக என்பதாம். நினர்-
தோன்றா முவாய்; சோரவிடல்-பஞானம்-செ. (க)

நாப்பாடஞ்சொல்லி நயமுணர்வார்போற்செறிக்குந்
தீப்புலவற்சேரார் செறிவுடையார்தீப்புலவன்
கோட்டியுட்குன்றக் குடிபழிக்குமல்லாககாற்
ரோப்புடைகொள்ளா வெழும்

(இ ள்) செறிவுடையார் - அடக்கமுண்டையார்; நா-நாவிற்கு; பாடம்- வ்
நதபாடங்களை; சொல்லி - சொல்லி; நயம் - நீதியை - உணர்வார்போல்-அ
றிவார்போல்; செறிக்கும் - கோபிக்கும்; தீப்புலவன் - பொல்லாத வறிவி
னையுடையவனை; சேரார் - சேரமாட்டார்; தீப்புலவன்-கெட்டவறிவினையு
டையவன்; கோட்டியுள் - சபையிடத்து; குன்ற - குறைய; குடி- குடியை;
பழிக்கும் - பழிப்பான் அல்லாக்கால் அல்லாவிட்டால், தோள் - தோள்க
ளை, புடை-தட்டி; கொள்ளா கொண்டு; எழும் - சண்டைக்கெழுந்நிருப்பா
ன்—எ.று. இ-ம். அடக்கமுண்டையவரறிவினாதவனைச்சேரார்கள் அறிவினா
தவன் சபையிலிகழ்ந்து-பேசுவன் இல்லாவிடில் சண்டைக்கு எழுவன் என்
பதாம்; செறிவுடையார்-எ-சேரார்-ப-தீப்புலவன்-செ-தீப்புலவன்-எ;எழும் ப

சொற்றூற்றல்லகொண்டு சனைத்தெழுதல்காமுறுவர்
கற்றூற்றல்லவன்வையுந் தாந்தேரார்—கற்ற
செல்வகுக்குமாற்றியார் தோற்பதறியார்
பலவுகாக்குமாந்தர் பலர்

(இ ள்) கற்றூற்றல்லவன்மையும்-பிக்ககற்றல்லன்மையும்; தாந்தேரார்-தர்
மறியாதவர்; சொற்றூற்றல்லகொண்டு - சொற்றிரத்தைக்கொண்டு, சனைத்
தெழுதல் - அறிவின்மைபச்செறிந்து (வெற்றிக்கொண்டு) தெழுதற்கு; கா
முறுவர் - இச்சிறப்பார்; கற்ற - கற்றவற்றை, செல்வகாக்கும் - (அவை)
செல்லும்படிசொல்லும் ஆற்றியார்-வழிப்பயனியார்; தோற்பதறியார்தோ
ல்வியும் நியார்; பலவுகாக்கும் - பலவற்றைச்சொல்லும்; மாந்தர்-மனிதர்
பலர்-அநேகர்—எ.று. இ-ம். தாங்கற்றகல்விவன்மையை யறியாதவர் அறி
வில்லாமைபைச்சொல்லிவெற்றிகொள்ளுதற்கிச்சிறப்பார் வெற்றிபுந்தோல்
வியும் நியாதவர் பலருள் என்பதாம் தேரார்-எ காமுறுவர்-ப - மாந்தர்-எ
பலர்-ப. காமம்-உறுவர்-காமுறுவர்என்றுயது மாந்தர் - பல்லோர்படர்க்
கைப்பெயர், (ங)

கற்றதூயின், நிக் கணக்காயர்பாடத்தாற்
பெற்றதாம்பேதைபோய் ஞத்திர—மற்றதனை
நல்லாரிடைப்புக்கு காணாதுசொல்லித்தன்
புல்லெறிவுகாட்டி விடும்

(இ-ள்) சுற்றதூஉயின்றி - சுற்றதோன்றில்லாமல், உணக்காயர்பாடத் தால் - பள்ளியிலோதுவோர்பாடத்தால், பேதை - அறிவில்லாள், ஓர்சூத் திரம் - ஓர்சூத்திரத்தை, பெற்றதாம் - பெற்றான், அதனை - அச்சூத்திரத் தை, நல்லார் - அறிவுடையோர். இடை-நடுவேயுக்குப் புகுந்து, நானாதுவெ ட்காது, சொல்லி - சொல்லி, தன்-தனது, புல்லறிவு - சிறிதறிவு, காட் டிவிடும் - காட்டுவான்—என்று. இ-ம். அறிவில்லாதவன்பள்ளிப்பாடத்தா லோர் சூத்திரத்தைக்கற்றதனையறிவுடையோர் சபையிற்சொல்லித் தன் னறிவினமைபக்காட்டுவான் என்பதாம் பேதை-எ-காட்டிவிடும்-ப-புல்ல றிவு-செ-மற்று-ஆம்-அசைகள் கணக்காயர் மூலபாடங்கற்பிப்போர். (ஈ)

வென்றிப்பொருட்டால் விலங்கொத்துமெய்கொள்ளார்.

கன்றிக்கறுத்தெழுந்தி காய்வரோ—டொன்றி யுரைவித்தகமெழுவார் காண்புரோகையுட்

சுனாவித்துப்போலுந்தம் பல்

(இ-ள்) வென்றிப்பொருட்டால் - வெற்றிகொள்ளுங்காரணத்தால், வி லங்கொத்து - மிருகங்களைநிகர்த்து, மெய்கொள்ளார் - உண்மைப்பொரு ளைக்கொள்ளாதவராய், கன்றி - மனம்புழுங்கி, சுறுத்து கோபித்து, எழுந் து-எதிராகவெழுந்து, காய்வரோடு - கோபிப்பாருடன், ஒன்றி, பொருந் தி, உரை-தன்சொல்லை, வித்தகம்-ஞானமாக, எழுவார் - காட்டவெழுவார் சுனா - சுனாயினது, வித்துப்போலும் - விதையைப்போலும், தம்பல்-த ம்முடையபற்களை, கையுள் - தம்முடையகையுள், காண்பர் - காண்பார் —என்று. இ-ம் வெற்றிகாரணமாகவுண்மைப்பொருளைக் கொள்ளாதுகோ பிப்பவருடனெதிர்த்துத் தமதுசொல்லை ஞானமாகக்காட்ட வெழுபவர்க ள்பல்லுடைபடுவர் என்பதாம், எழுவா-எ-காண்பர் ப-பல். செ-ஆல்-உ-அ சைகள் (ஐ)

பாடமேயோதிப் பயன்றெரிதறேற்றாத

மூடர்முனிதக்க சொல்லுங்காற்—கேடருஞ்சீர்ச்

சான்றோர்சமழ்த்தனர் நிற்பவேமற்றவனா

யின்றூட்சிறப்பப் பரிந்து

(இ-ள்) பாடமேயோதி - பாடங்களைப்படித்து, பயன்-அவற்றின்பொ ருளை, தெரிதல் - அறிதல், தேற்றாத - கூடாத, மூடர்-அறிவில்லார், மு னிதக்க - வெறுக்கத்தக்கவைகளை, சொல்லுங்கால்-சொல்லும்போது, கே ட்ரும் கேடில்லாத, சீர் சிறப்புடைய, சான்றோர்- அறிவுடையோர், சமழ் த்தனர்- வருத்தமுடையவராய், அவரை-அவ்வறிவில்லாரை, ஈன்றூட்குபெ ற்றவருக்காக, இறப்ப - மிகவும் - பரிந்து-இரங்கி, நிற்ப-நிற்பார்கள் என்று இ-ம். கல்வியறிபாமூடர்வெறுக்கத்தக்கவைகளைச்சொல்லும்போது அறி வுடையோர்மூடரைப்பெற்றதாய்க்காணிரக்கங்கொள்வர் என்பதாம், சா ன்றோர்-எ-நிற்ப-ப-எ-மற்று-அசைகள் பெற்றோளோ பெற்றாள் பிறர்களை க்கப்பெற்றாளென்றாற்பிராரும். (ஊ)

பெறுவதுகொள்பவர் தோள்போனெயிபட்டுக்
கற்பவர்க்கெல்லா மெளியநான்—மற்றம்
முறிபுணாமேனிய ருள்ளம்போன்றிபார்க்கு
மறிதற்கரிய பொருள்

(இ-ள்) பெறுவது - பெறுவதை, கொள்பவர் - கொள்ளும்விடைமாதர்,
தோள்போல் - தோளைப்போல், நெறிபட்டு வழிபட்டு, கற்பவர்க்கெல்லா
ம் - கற்பவர்களுக்கெல்லாம், தூல்-தூல்கள், எளிய எளியனவாம், முறிபு
ணா-தனிகாசிகர்த்த, அம்மேனியர் - அனவிடைமாதர், உள்ளம்போன்று
மனம்போன்று, யார்க்கும் - எவர்க்கும், பொருள் தூற்பொருள்கள், அறி
தற்கு - உணர்தற்கு, அரிய - அரியனவாம்—எ-று. இ-ம் தூல்கள்வேசை
யர்கள் அழ்வேசையர் மனங்களைப்போலவறிதற்கரியனவாம் என்பதாம்.
தூல் எ எளிய-ப பொருள்-எ-அரிய-ப-மற்று-அசை (எ)

புத்தகமேசாலத் தொகுத்தும்பொருடெரியா
ருய்த்தகமெல்லா நிராப்பினு—மற்றவற்றைப்
போற்றும்புலவரும் வேறேபொருடெரிந்து
தேற்றும்புலவரும் வேறு

(இ-ள்) புத்தகம் புத்தகங்களை, சால மிகவும், தொகுத்தும் சேர்த்து வை
த்தும், பொருள் அவற்றின்பொருள்களை, தெரியார் அறியார், உய்த்து ஆ
ராய்ந்து அகமெல்லாம் விடெல்லாம், நிறைப்பினும் நிறைத்துவைத்தாலு
ம், அவற்றை - அப்புத்தகங்களை, போற்றும் - காப்பாற்றும், புலவரும்வி
த்துவான்களும், வேறு - வேறாவர், பொருள் அவற்றின்பொருள்களை, தெ
ரிந்து, அறிந்து. தேற்றும் போதிக்கும் புலவரும் - வித்துவான்களும், வே
று வேறாவர்—எ-று. இ-ம் புத்தகங்களை மிகுதியாகச் சேர்த்து மலற்றின்
பொருள்களை யறியார் அப்புத்தகங்களைக் காப்பாற்றும் புலவர்களும் வே
றாவர் என்பதாம் போற்றும்புலவர்-எ வேறு-ப- அவற்றை சே தேற்றும்பு
லவர் எ வேறு ப-எ-மற்று அசை

பொழிப்பகலுட்பதா லெச்சமிந்நான்கிற்
கொழித்தகலங்காட்டாதார் சொற்கள்—பழிப்பி
னியாயாமாசேர்க்கு நெடுங்குன்றநாட
வுகையாமோதூலிற்கு நன்கு

(இ-ள்) நிரா - வரிசையாக, ஆமா-காட்டுப்பகுக்களை, சேர்க்கும்-சேர்ப்
பிக்கும், நெடும் - நீண்ட, குன்றம் - மலையையும், நாட-நாட்டையுமுடை
யபாண்டியனே, தூலிற்கு - தூலுக்கு, பொழிப்பு- பொழிப்புணாயும், அக
லம் - விருத்தியுணாயும், தூட்பம் விருவிடையும், தூலெச்சம் - வருவித்த
வுணாயும், இந்நான்கின் - இந்நான்கால், கொழித்து - ஆராய்ந்து-அகலங்கா
ட்டாதார் - விரிவாகவிளக்காதார், சொற்கள் - சொற்கள், பழிப்பில்- பழி
ப்பில்லாத, நன்கு - நல்ல, உகையாமோ-உகையாகுமோ—எ-று. இ-ம். பா

ண்டியனே - பொழிப்புணா - அகலவுணா-நுட்பவுணா-வருவித்தவுணா - இந்
நான்காலு தூற்பொருளைவிளக்காதார் சொல்லுமுணா நல்லுணாயாகாது
என்பதாம். சொற்கள் எ-உணாயாமோ-ப, செய்வியென்னையுட் செய்ரு
ணைசிலவே, என்பதனால் சேர்ப்பிக்குங்குன்றமெனப்பிறவினையாகக் கொ
ள்கவென்று இப்பாடலை உதாரணங்கொடுத்தார் இலக்கணத்துக்காரர் (௯)

இற்பிறப்பில்லா றெனத்து தூல்கற்பினுஞ்
சொற்பிறகைக்காக்குங் கருவியரோ—விற்பிறந்த
நல்லறிவாளர் நவீனதூறேற்றாதார்
புல்லறிவுதாமறிவ தில்

(இ-ள்) இற்பிறப்பில்லார் - நற்குடியிற்பிறவாதார், எனத்து தூல்கற்பி
னும் - எவ்வளவுதூலைக்கற்றாலும், சொற்பிறகை - பிறர்சொல்லுஞ் சொ
ல்லை, காக்கும் காப்பாற்றும், கருவியரோ அறிவுடையவரோ, இல்பிறந்த
நற்குடியிற்பிறந்த, நல்லறிவாளர் - நல்லறிவுடையார், நவீன- முன்னோர்
சொன்ன, தூல் தூலின்பொருளை, தேற்றாதார்-தெளியாதவர் புல்லறிவுஅ
ற்பவறிவை, தாமறிவதில் - அவர்தாமறிந்துகொள்வதில்லை—எ-று. இ-ம்,
நற்குலத்திற்பிறவாதார் எவ்வளவுதூலைக்கற்றாலும்பிறர்சொல்லைக்காக்கு
மறிவினையுடையவரல்லர் நற்குலத்திற்பிறந்தவர் அறிவில்லார்புல்லறிவை
த்தாங்கொள்வதில்லை என்பதாம். இற்பிறப்புல்லார்-எ-கருவியரோ-ப நல்ல
றிவாளர்-ஏ-அறிவதில்-ப (10)

அவையறிதல் - முற்றிற்று

—*—

நட-ம்- அகிகராம்

பு ல் ல றி வ ண் ண ம .

அஃதாவது-அற்பவறிவையாளுந் தன்மையாம்

அருளினைமுனைக்கு மன்புடையார்வாய்ச்சொற்
பொருளாகக்கொள்வர் புலவர்—பொருளல்லா
வேழையதனை யிகந்துகாக்கும்பாற்கூழை
மூழைசுவையுணரா தாங்கு

(இ-ள்) புலவர் - அறிவுடையோர், அருளின்-கிருகையால், அறம்-தரு
ருமவழியை, உணாக்கும்-சொல்லும், அன்புடையார் - அன்னுடையவர்கள்
வாய்ச்சொல் - வாய்ச்சொல்லை, பொருளாக - நற்பொருளாக, கொள்வர்-
கொள்ளுவார்கள், பொருளல்லா பொருளாகாத, ஏழை - அறிவிலான், அ
தனை - அச்சொல்லை, பாற்கூழை-பாற்சோற்றை, மூழை-அகப்பை, சுவை
அச்சோற்றின் சுவையை, உணராதாங்கு - அறியாததுபோல, இகழ்ந்து
காக்கும்-இகழ்ந்துசொல்லுவான்-எ-று. இ-ம். அறிவுடையோர்தருமவழி
யைச்சொல்லுவோர்சொல்லைப்பொருளாகக்கொள்வர் அகப்பைபாற்சோ
லை

த்தின்மதுரமநியாததுபோல அறிவிலான் அச்சொல்லைக்கொள்ளான் என்பதாம். புலவர்-எ-கொள்வர்-ப-ஏழை-எ-இகழ்ந்துகாக்கும்-ப-அதனை-செ-

அவ்வியமில்லா ரதத்தாறுகாக்குங்காற்

செவ்வியரல்லார் செவிகொடுத்து—கேட்கலாம்

கவ்வித்தோரின்னுங் குணங்காநாய்ப்பாற்சோற்றின்

செவ்விகொளறேற்றா தாங்கு

(இ-ள்) தோல் - தோலை, கவ்வி கடித்து, தின்னும் - தின்னும், குணங்கா - பறைபருடைய, நாய் - நாயானது, பாற்சோற்றின் - பாற்சோற்றின், து, செவ்வி - சுவையை, கொளல் - கொள்ளுதல், தேற்றாதாங்கு-தெளியாததுபோலும், அவ்வியம் - பொருமை, இல்லார் - இல்லாதவர், அறத்தாறு - தருமவழியை, உகாக்குங்கால் - சொல்லும்போது, செவ்வியரல்லார் - நல்லவரல்லாவர். செவிகொடுத்தும்-காதுகொடுத்தும், கேட்கலார்-கேட்கமாட்டார்—எ-று இ-ம், நல்லவர்கள் தருமவழியைச்சொல்லும்போது பொல்லாதவர்கள் காதுகொடுத்துங் கேளார்களென்பதாம். செவ்வியரல்லார்-எ, கேட்கலார்-ப, அறத்தாறு-செ “அகரத்திம்பரங்கரப்பள்ளியும், என்னுஞ் சூத்திரத்துமெய்பெறத்தோன்றும் என்றவிலேசானே ஒளவியம் அவ்வியமெனப்போலியாயது (உ)

இமைக்குமளவிற்தம் மின்னுதிப்போமார்க்க

மெனைத்தானுந்தாங்கண் டிருந்துந் தினைத்துணையு

நன்றிபுகில்லா நாணின்மடமாக்கள்

பொன்றிலென்பொன்றாக்கா தென்

(இ-ள்) இமைக்கும் - விழிக்கும், அளவில், அளவில்-தம் - தமது, இன்னுதிர் - இனியவுயிரானது, போம்-போகும், மார்க்கம் வழியே, எனைத்தானும் - எவ்வகையாலும், தாங்கண்டிருந்தும் - தாமறிந்திருந்தும், தினைத்துணையும் திணையளவும், நன்றி - தருமத்தை, புகில்லா செய்யாத, நாணில் - வெட்கமில்லாத, மடமாக்கள் - அறிவில்லாமனிதர்கள், பொன்றிலென் - செத்தாலென்ன, பொன்றாக்காலென், வாழ்ந்தாலென்ன—எ-று. இ-ம், திணையளவுதருமமுஞ்செய்யாதமனிதர்கள் இறந்தாலென்ன இறவாதிருந்தாலென்ன என்பதாம் மாக்கள்-எ- பொன்றிலென்பொன்றாக்காலென் - பு

உளநாள்கிலவா லுயிர்க்கேடமின்றாம்

பலர்மன்னுந்தாற்றும் பழியாற்—பலருள்ளும்

கண்டாரோடெல்லாம் காஅதெவனெருவன்

நன்மதித்தனிப்பகை கோள்

(இ-ள்) உளநாள்-தான்வாழுமாட்கள், சிலவால், சிலவாதலால், உயிர்க்கு தன்னுயிர்க்கு, ஏமம், காவல், இன்னுல்-இல்லாமையால் பலர்-பலரும், தாற்றும்-தூற்றத்தக்க, பழியால், பழியால், பலருள்ளும் பலபேர்களுள்ளும், கண்டாரோடெல்லாம்-கண்டவர்களெல்லாரோடும் காஅது-மகிழாது ஒருவன்-ஒருவன், தனி-ஒன்றியாகவிரிந்து, தன்ம-வலிய, பகை-பலர்பகை, உய, கோள் கொள்ளுதல், எவன்-என்ன —எ-று. இ-ம், ஒருவன்கண்டவரு

உன்னெல்லாஞ்சிறைக்குச்செய்யாமல் தனித்துப்பகையைக்கொள்வதென்ன என்பதாம் ஒருவன்-எ-என்னப-மன்-உ-ம்-அசைகள் (சு)

எப்பிடிருந்தவவை முன்னர்ச்சென்றெள்ளி
வைதானொருவ னொருவனை—வைய
வயப்பட்டான்வாளா விருப்பானேவவைதான்
வியத்தக்கான்வாழு மெனின்

(இ-ள்) எப்பிடிருந்த கூடிபுருந்த அவைமுன்னர் - சபைக்குமுன்னே; சென்று - போய்; ஒருவன் - ஒருவன் - ஒருவனை . மற்றொருவனை, எள்ளி இகழ்ந்து; வைதான் வைதவன் - வைய-அவன்வையத்தக்கதாக வயப்பட்டான் - வையப்பட்டவன்; வாளா - பேசாமல், இருப்பானேல்.- இருப்பானால்; வைதான்; வைதவன்; வாழுமெனின் - வாழ்வானாகில், வியத்தக்கான் - அதிசயப்பட்டத்தக்கவன்—எ-று இ-ம். ஒருவன் மற்றொருவனை வைய வையப்பட்டவன் பேசாதிருப்பானாகில்வைதவன்வாழ்வானையாகில் அதிசயிக்கப்பட்டத்தக்கவன் என்பதாம். வைதான்-ஏ-வியத்தக்கான் ப (ரு)

மூப்புமேல்வாராமை முன்னேயறநீனையை
பூக்கியதன்கண் முயலாதா—நூங்கிப்
புறத்திருபோகென்னு மின்னஞ்சொலில்லுட்
டொழுத்தையாற்கூறப்படும்

(இ-ள்) மூப்பு - விருத்தப்புராயம்; மேல் - மேலாக; வாராமைமுன்னே வருமுன்னே; அறப் - தருமத்தினது, வினையை-செய்கையை- ஊக்கி மேற்கொண்டு, அதன்கண் - இளைமையில் - முயலாதான் - செய்யாதவன்; இல்லுள்- வீட்டிலிருக்கிற - தொழுத்தையால் - வெள்ளாட்டியால்,ஊக்கி உறுதிகொண்டு, புறத்து வீட்டின்புறம்பே; இருபோகென்னும் இருபோ வென்றுசொல்லும், இன்னஞ்சொல் - கொடுஞ்சொல்-கூறப்படும் சொல்லப்படுவான்—எ-று. இ-ம் இளைமையிலேதருமத்தைச்செய்யாதவன் வீட்டுவெள்ளாட்டியால் இஊழ்படுவான் என்பதாம். முயலாதான்-எ-படும்-ப

தாமேயுமின்புறாதக்கார்க்குநன்றுற்று
ரோமஞ்சார்நன்னெறியுஞ்சேர்கலார்—தாமயங்கி
யாக்கத்துட்டுங்கிய வத்தமேவாழ்நானைப்
போக்குவார்புல்லறிவினார்

(இ-ள்) புல்லறிவினார் - அறிவில்லார், தாமேயும்-தாங்களாகிலும்-இன்புறார் - இன்பமடையார், தக்கார்க்கு - பெரியோர்க்கு, நன்று - நன்மையை ஆற்றார் - செய்யார் - ஏமம்- (தமக்குக்)கோட்டையாக சார்-அமைந்த,நன்னெறியும் நல்லவழியையும், சேர்கலார்-சேரார், தாமயங்கி- தாங்களறிவுகெட்டு, ஆக்கத்துள் - செல்வத்தில், தூங்கி-தங்கி,அவத்தமே பானில்லாமல்; வாழ்நானை- ஆட்களை, போக்குவார்-நீக்குவார்—எ-று.இ-ம் அறிவில்லார்,தாங்களுடின்னபம்டையார் பெரியோர்க்குமுதவியெய்யார் நல்லவழி

யையுடையார் செல்வத்திலே மகிழ்ந்து வாழ்நாள் உழப்பார் என்பதாம். புல்லறிவினார்-எ-போக்குவார்-ப. வாழ்நாளே-செ (எ)

சிறுகாலேபேதமக்குச் செல்வுழிவல்லி
யிறுகிறுகத்தோட்சேர்ப்புகொள்ளா—யிறுகிறுகிப்
பின்னறிவாமென்றிருக்கும் பேதையார்கைகாட்டும்
பொன்னும் புனிவிளங்காயாம்

(இ-ள்) சிறுகாலேயே இளைமைப்பருவத்திலே, தமக்கு - தங்களுக்கு, செல்வுழி - செல்லுமிடத்திற்கு, வல்கி (தருமமாகிய) சோற்றை, இறுகிறுக உறுகிபொருந்த - தோட்கோப்பு - தோட்சுமையாக கொள்ளார் கொள்ளாதவராய், இறுகிறுகி சிக்கெனப்பிடித்து, பின்னறிவாமென்று தருமத்தைப் பின்பெய்வோமென்று, இருக்கும்-(எண்ணி) யிருக்கும், பேதையார் - அறிவில்லார், கைகாட்டும் கையாற் காட்டும், பொன்னும்-பொன்முடிப்பும் புனிவிளங்காய் - புனித்தவிளங்காய், ஆம்-இறக்குங்காலத்திலாகும் -ஏ-று . இ-ம் இளவயதில் புண்ணியஞ்செய்யாது பின்பெய்வோமென்றிருந்தவர் தாங்கள் இறக்கும்போதுவாயடைத்துவைத்தபொருளைக் கையாற்காட்டுவர் அப்பொருள் புனித்தவிளங்கான்கேட்கிறொன்று பிறொண்ணும்படியாய்விடும் என்பதாம். பொன்-எ புனிவிளங்காயாம் ப (அ)

வெறுமையிடத்தும் விழுப்பிணிப்போழ்து
மறுமைமனத்தாரோ யாகி—மறுமையை
யைந்தையனைத்தானு மாற்றியகாலத்துச்
சிந்தியார் சிற்றறிவினார்

(இ-ள்) சிற்றறிவினார் - அற்பவறிவுடையோர், வெறுமையிடத்தும் - வறுமையிடத்தும் விழு - பிறந்த, பிணிபோழ்தும் - வியாதிபிடத்தும், மறுமை வருபிறப்பிற்கு உறுதியெய்யும் மனத்தாரோயாகி. மனமுடையவராகி, ஆற்றியாகலத்து செல்வம்வந்தகாலத்து, ஐந்தை கடுகு, அனைத்தானும்-அளவாகிலும், மறுமையை-வருபிறப்பிற்கு உறுதியாந்தருமத்தை, சிந்தியார். நினையார்—எ-று. இம், சிற்றறிவுடையார் செல்வமடைந்தகாலத்தும் வருபிறப்பிற்கு உறுதியாகுந்தருமங்களைச் செய்ய நினையார் என்பதாம். சிற்றறிவினார்-எ-சிந்தியார்-ப மறுமை செ (க)

என்னே மறிவ்வுடம்பு பெற்றும் றினையார்
கொன்னே கழிப்பார்தம் வாழ்நாளே யல்கினு
வளவிறந்தகாதற்றம் மாருயிரன்னுர்க்
கொளவழிக்குங்கூற்றமுங் கண்டு

(இ-ள்) அன்னே - ஐயோ, அளவிறந்த - அளவுகடந்த, காதல்-ஆசையை யுடைய. தம்-தமது, ஆர்-நிறைந்த, உயிரன்னார் - உயிருக்கொப்பானவரை கொள் - கொண்டுபோக, இழைக்கும் (முயற்சி) செய்யும் கூற்றமும் யமனையும், கண்டு - பார்த்திருந்தும், என்னே-என்ன, இவ்வுடம்பு இவ்வுடலை

பெற்றும் - பெற்றிருந்தும் - அறம்-தருமத்தை, நினையார்- எண்ணாதவராய், கொன்னே - பயனில்லாமல், தம்-தம்முடைய, வாழ்நாளை - ஆயுளை, கழிப்பர் போக்குவர்—எ-று. இ-ம், ஐயோ தமதுஉயிருக்கொப்பானவராயமன்கொண்டுபோகக்கண்டிருந்தும் பெறுதற்கரியவுடலைப்பெற்றும் தருமஞ்செய்யாதுவினை கழிப்பரறிவினார் என்பதாம், அறிவினார் - தோன்றாவெழுவாய் கழிப்பர்-ப-வாழ்நாளே செ-என்னேஅன்ன இரக்கக்குறிப்புமற்று அசை

(10)

புல்லறிவாண்மை-முற்றிற்று

—*—

நட்ச-ம்-அதிகாரம்

பேதைமை,

அஃதாவது-அறிவில்லாமையைச்சொல்லுதலாம்

கொலைஞருலையேற்றித் தீமடுப்பவாமை

நிலையறியாதநீர்ப்படிந்தாடி—யற்றே

கொலைவல்பெரும்கூற்றங் கோட்பார்ப்பவிண்டை

வலையகத்துச்செம்மாப்பார்மாண்பு

(இ-ள்) கொலை கொலைசெய்யும், வல் வலிய, பேருங்கூற்றம்-பெரியயமன், கோள் நாள், பார்ப்ப - பார்த்திருப்பாண்டை-இவ்விடத்து, வலையகத்து - சமுசாரவலையில், செம்மாப்பார்துமாத்நிருப்பவர் மாண்பு-பெருமையானது, யாமை யாமைபை, கொலைஞர்-கொல்பவர், உலையேற்றி-உலையிற்போட்டு, தீமடுப்ப தீமூட்ட நிலையறியாது யாமைஇறக்குநிலைமையறியாது. அந்நீர் அந்தநீரிலே, படிந்து- மூழ்கி-ஆடியற்று விளையாடினாற்போலும், எ-று இம் இவ்வாழ்க்கையிலுமாதவர்பெருமையானது யாமைசாவதறியாமலுலையிற கூத்தாடினாற் போலும், என்பதாம், மாண்பு எ, ஆடியற்று-ப ஏ அசை

(க)

பெருங்கடலாடிய சென்றொருங்குட

ஞெசையவிந்தபின்னாது—மென்றற்று

லிற்செய்குறைவினைநீக்கியறவினை

மற்றறிவாமென்றிருப்பார்மாண்பு

(இ-ள்) இல்-விட்டிற்கு, செய் செய்காரியங்களை, குறைவினைநீக்கிகுறைவற - முடித்து அறவினை- தருமத்தினை மற்று-பின்பு, அறிவாம்செய்வோம் என்றிருப்பார் என்றிருப்பவர். மாண்பு. பெருமையானது, பெருங்கடல் - பெரியகடலில். ஆடிய ஸ்நானஞ்செய்ய சென்றார் - போனவர். ஒருங்கு ஒருமிக்க உடன் உடனே, ஓசை-சத்தம்அவிந்தபின்- அடங்கினபின்பு. ஆடுதும் - ஸ்நானஞ்செய்வோம் என்றற்று என்று சொன்னாற்போலும்—எ-று இ-ம், விட்டுக்காரியங்களைக்குறைவற முடித்துப்பின்புதருமஞ்செ

ய்வோ மென்றிருப்பவர் பெருமைகடலிலேழுமுடிச்சொன்னவர் அதனோ
சை யடங்கின பின்முழுகுவோ மென்றும்போலும் என்பதாம் மாண்பு-
என்றற்று ப ஆல் அசை (உ)

குலந்தவங்கல்வி குடிமைமுதுமை

விலங்காமலெப்தியக்கண்ணு—நலஞ்சான்ற

சுமயறுதொல்சீ ருலகமறியாமை

நெய்யிலாப்பாற்சோற்றினேர்

(இ.ள்.) குலம்-குலம்; தவம்-தவமும்; கல்வி-கல்வியும்; குடிமை-குடி-
ப்பிறப்பும்; முதுமை-மூப்புமும்; ஐந்தாம் - இவ்வைந்தாம்; விலங்காமல்-
தவமும்; எப்தியக்கண்ணும் - (ஒருவ) னடைந்தாலும்; நலம் - நன்மை.
சான்ற-மிஞ்சாத, சுமயறு-குற்றமற்ற, தொல் - பழைய - சீர் - சிறப்புடை-
ய; உலகம் - உலகநடைப்ப, அறியாமை - அறியாதிருக்கை; நெய்யிலா-
நெய்யில்லாத; பாற்சோற்றின் - பாற்சோற்றுக்குநேர் ஒப்பாகும்—எ-று.
இ-ம்; குலமுந்தவமுங் கல்வியுங் குடிப்பிறப்பும்முதுமையுதும்ஒருவன்
டைந்தாலும் உலகநடைப்பறியாதிருத்தல் நெய்யிலாப் பாற்சோற்றுக்கொ
ப்பும் என்பதாம். அறியாமை-எ-நேர்-ப. (ங)

கன்னனிநல்லகடைபாயவாக்களிற்

சொன்னனிதாமுணராவாயினு—மின்னினியே

நிற்றலிருத்தல்கிடத்தலியங்குதலென்

யுற்றவர்க்குத்தாமுவதலென்

(இ.ள்) சொல் - சொல்லை, நனி-மிகவும்; தாம்-கற்கடாம்; உணராவா-
யினும் - அறியாமலிருப்பினும்; இன்னினியே - இப்பொழுதே; நிற்றல்-
நிற்றலுக்கும்; இருத்தல்-இருத்தலுக்கும்; கிடத்தல் - கிடத்தலுக்கும், இ-
யங்குதல் - நடத்தலுக்கும்; உற்றவர்க்கு - அடைந்தவர்க்கு; தாம் - கற்க-
டாம், உதவலென் (தொழில்களுந்)குதவுதலால், கடையாய - கடையான
மாக்களில்-மணிதகைப்பார்க்கிலும்; கல் - அந்தக்கற்கள், நனி - மிகவும்;
நல்ல-நல்லனவாகும்—எ-று. இ-ம். கற்களானவை சொல்லைக் கேளாவிடி-
னும் நிற்றலுக்கு மித்தலுக்குங் கிடத்தலுக்கு நடத்தலுக்கும் உதவுதலா-
ல் கடையானவர்களைப்பார்க்கிலுங் கற்களே நல்லனவாம் என்பதாம்; க-
ல்-எ-நல்ல-ப-என்று இடைச்சொல்; (ச)

பெறுவதொன்றின்பிறும் பெற்றானேபோலக்

கறுவுகொண்டேலாதார்மாட்டு—கறுவினும்

கோத்தின்ருகூறியுபாயாக்காற்பேனதக்கு

நாத்தின்னுல்லகளைத்து

(இ.ள்) பெறுவது - தான்பெறுவது, ஒன்றின்பிறும் - ஒருபொருளில்
லையாவும், பெற்றானேபோல - சிலபொருள் பெற்றவனைப்போல, கறுவு
கொண்டு - கோபங்கொண்டு, வகாதார்மாட்டு - இணங்காதாரிடத்துப்,
கறுவினன் - கோபத்தால், கோத்தினு - கொடுத்த சொந்தமோச்சேர்த்து,

சுதரியுடையாக்கால், மிகவுஞ்சொல்லாவிடில், பேதைக்கு - அறிவில்லாதவனுக்கு, நா-நாவை, நல்ல-நன்மையாகிய, களைத்து-தினவானது, இன்னும்-தின்னும்-எ-று. இம் அறிவில்லாதவன் கொடுஞ்சொம்பனைச் சொல்லாவிட்டால் அவனது நாவைத் தினவுதின்னும் என்பதாம். தினவு எ-தின்னும்-ப-நாவை-செ-வ-அகை, (2)

தங்கண்மரடில்லார் பின்சென்றுதாமவரை
யெங்கண்வணக்குது மென்பவர்புன்கேண்மை
நற்றளிர்ப்புன்னை மலருங்கடற்சேர்ப்ப
கற்கிள்ளிக்கையிழந்தற்று.

(இ-ள்) நல்-நல்ல, தளிர் - தளியாயுடைய, புன்னை - புன்னைமரங்கள், மலரும்-அலரும், கடற்சேர்ப்ப - கடற்க்காையையுடைய பாண்டியனே, தங்கண் - தம்மிடத்து, மாபு-பொருத்தம், இல்லார் - இல்லாதவர்கள், பின்சென்று - பின்போய், தாம்-தாம், அவரை - அவர்களை, எங்கள் - எம்மிடத்து, வணக்குதும் - வசப்படுத்துவோம், என்பவர் - என்பவர்களுடைய, புன்கேண்மை - அர்ப்பிடுகச்செய்கை, கல்-கல்லை, கிள்ளி - கிள்ளி, கைகையை, இழந்தற்று-இழந்தாற்போலும்-எ-று. இ-ம், பாண்டியனே தமக்கிணக்கமில்லாதவரைத் தமக்கிணக்கமாக்குவோ மென்பவர்கள் சிறைக்கச்செய்கையானது கல்லைக்கிள்ளி கைபிழந்தாற் போலும் என்பதாம். புன்கேண்மை-எ-இழந்தற்று-ப-கை-செ, (௧)

ஆகாதெனினு மகத்துநெய்யுண்டாகிற்
போகாதெழும்பு புறஞ்சுற்றும்-யாதுங்
கெடாநெனினு முடையாரைப்பற்றி
விடாஅருலுக்கத் தவர்

(இ-ள்) எழும்பு-எழும்புகள், ஆகாதெனினும் - தமக்குதவாதாகிலும், அகத்து-ஒன்றனுள், நெய்யுண்டாகில் - நெய்யுண்டானால், போகாது- விட்டுப்போகாது, புறஞ்சுற்றும் - அதன்புறம்பாகச்சுற்றும், (அதுபோல) உலகத்தவர்-உலகிலுள்ளோர், யாது-எதுவும், கெடாஅநெனினும்-கெடாமாகிலும், உடையாரை (பொரு) ளுடையாரை, பற்றி - பற்றிக்கொண்டு, விடாஅர் - விட்டுப்போகார்-எ-று. இ-ம். நெய்யுள்ளதை எழும்புகள் பற்றிச்சுற்றுதல்போலப் பொருளுள்ளவர்களை உலகத்தார்பற்றிச் சுற்றுவார் என்பதாம். உலகத்தவர்-எ-விடார்-ப, (௨)

நல்லவைநாடொறு மெய்தாசறஞ்செய்யா
ரில்லாதார்க்கியாதொன்று மிகலா-அல்லா
மினியார்தோட்சேரா ரிசைபடலாழார்
முனியார்கொணும்வாழு நாள்

(இ-ள்) நாடொறும் - ஒவ்வொருநாளும், நல்லவை - நல்லபோசனங்கள், எய்தார் - அடையார், அறஞ்செய்யார்-தருமஞ்செய்யார், இல்லாதா

ர்க்கு-தரித்திருக்கும், யாதொன்றும்-யாதொருபொருளும், நகலார் -கொடார், எல்லாம்-எல்லாநலமுடைய, இனியார்தோள்- இனியமாதர்தோள்களை, சேரார் - சேரமாட்டார், இசைபட-புகழுண்டாக, வாழார் - வாழார்கள், தாம்வாழாள் - தாழ்பிர்வாழாள்களை, முனியார்கொல் - வெறுக்கார்களோ—எ-று. இ-ம், அறிவிலார் நல்லுணவையுண்ணார் தருமஞ்செய்யார் வறியவர்க்குக்கொடார் மாதரைப்பணரார் கீர்த்தியாகவாழார் என்பதாம், தாம்-எ-முனியார்கொல் ப, வாழாள்-செ. இனியார்தோட்சேராரறிவிலானொனக்கூறலாமோ எனினங்ஙனங் கூறிய தில்லறத்தானா நோக்கினங்க, (அ)

விழைந்தொருவர்தம்மை வியப்பவொருவர்
விழைந்திலேமென்றிருக்குங் கேண்மை—தங்குசூரம்
பாய்திறாசூழ்வையம் பயப்பினுமின்னுதே
பாய்நலமில்லாதார் மாட்டு

(இ-ள்) ஒருவர்தம்மை-ஒருவரை, ஒருவர்-மற்றொருவர், விழைந்து-விரும்பி, வியப்ப-கொண்டாட, விழைந்திலேம்-விரும்பிலேம், என்றிருக்கும்-என்றினைத்திருக்கும், ஆப்நலம்-ஆராய்ந்தறியுண்மை, இல்லாதார்மாட்டு-இல்லாதவரிடத்து, கேண்மை-கொண்டகிரேகம், தழங்கு - முழங்கும், குரல்-சத்தமுடைய, பாய்திறா-பாயுங்கடல், சூழ்வையம்- சூழ்ந்தவுலகத்தை, பயப்பினும் - கொடுத்தாலும், இன்னுதே-பொல்லாதேயாம்-எ-று. இ-ம், ஒருவர் மற்றொருவரைப்புகழ அப்புகழ்ச்சியைவிரும்பிலேமென்று நினைத்திருக்கும் நலமில்லாரிடத்திற்கொண்ட கிரேகமானது பொல்லாது என்பதாம் கேண்மை-எ-இன்னுது-ப, (க)

கற்றனவுங்கண்ணகன்ற சாயலுமிற்றிப்பும்
பக்கத்தார்பாராட்டப் பாடுபெறுந்—தானுரைப்பின்
மைத்துனர் பல்கி மருந்திற்றணிபாத
பித்தனென்றெள்ளப் படும்,

(இ-ள்) கற்றனவும்-கற்றகல்விகளையும், கண்ணகன்ற - இடமகன்ற, சாயலும் - மேன்மையையும், இற்றிறிப்பும்-குழப்பிறிப்பையும், பக்கத்தார் அபலார், பாராட்ட-கொண்டாட, பாடு-பெருமை, எய்தும்- ஒருவனடைவன், தானுரைப்பின் - தான்சொன்னால், மைத்துனர்- நகைக்குமைத்துனர், பல்கி-அதிகரித்து, மருந்தில்-ஒருமருந்திலும், தணியாத-தீராத, பித்தனென்று - வெறிகொண்டவனென்று, எள்ளப்படும் - இகழப்படுவன்—எ-று. இ-ம், கல்வினையும் மேன்மையையும் குழப்பிறிப்பையும் பிறர்சொல்ல ஒருவன்பெருமையடைவன்-தான் சொன்னால் வெறியனென்றிகழப்படுவன் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றுவெழுவாய் எய்தும் - ப, பாடு-சேதான்-எ-படும்-ப. சாயல் மேன்மை என்றார் ஆவிரியர் தொல்காப்பியனாரும் என்க, (இ)

பேதைமை-முற்றிற்று.

கீழ்மை.

அஃதாவது கீழ்மக்களைக்குறித்துச்சொல்லுதலாம்

கப்பிகடவதாக்காலேதன்வாய்ப்பெயினும்
குப்பைகிளைப்போவாக்கோழிபோன்—மிக்க
கனம்பொதிந்ததூல்விரித்துக்காட்டினுங்கீழ்தன்
மனம்புரிந்தவாறேமிகும்

(இ-ள்) காலே - உதயத்தில், கடவதா - கடமையாக, கப்பி-தாஸியக்கப் பியை, தன்-தனது வாய் வாயில், பெயினும் போட்டாலும், குப்பை குப்பையை, கிளைப்பு - கிண்டதலை. ஓவா ஒழியாத கோழிபோல்-கோழியைப் போல. மிக்க-மிகுந்த கனம் மேன்மை. பொதிந்த-பொருந்தியதூல்-தரும தூல்களை விரித்துக்காட்டினும்-விரித்துகாத்தாலும். கீழ் கீழாவன், தன்-தனது. மனம் மனது, புரிந்த விரும்பிய-ஆறே வழிய மிகும் போவான்—எ-று. இ-ம்கோழிக்கிளைபோட்டாலும் அது குப்பையைச்சேக்கப்போகும் அதுபோலக்கீழ்மகனுக்குத் தருமதூல்சொன்னாலும் அவன் மனம்போனவழியேபோவான் என்பதாம் கீழ் எ மிகும் ப (க)

காழாயகொண்டுகசடற்றார் தஞ்சார்
றுழாதுபோவாமெனவுரைப்பிற் கீழ்தா
னுறங்குலாமென்றெழுந்துபோமாமஃதன்றெ
மறங்குமற்றென்றுரைத்து

(இ-ள்) காழாய - உறுதிபாகிய தூல்களை, கொண்டுக - கற்றுக்கொண்டுகசட - குற்றம். அற்றார் - அற்றிவர், தம்-தமது. சாரல் பக்கலில் தாழாது தாமதியாமல், போவாமென-போலோமென்று. உரைப்பியின்-சொன்னால். கீழ்தான் கீழ்மகன். உறங்குலாமென்று - நித்தினாசெய்வோமென்று, எழுந்து எழுந்திருந்து. போம் போவான் அஃதன்றி அஃதல்லாமல் மற்றொன்று வேறென்றை உரைத்து-சொல்லி மறங்கும்-மறத்துநிற்பான்—எ-று இம், குற்றமற்றவரிடத்திற் போகலாம்வாவென்றால்-கீழ்மகன், தூங்குவோமென்றும் இவ்வேளைக்கீங்குவோமென்றுஞ்சொல்லுவான் என்பதாம் கீழ்-எ. மறங்கும்-ப, ஒன்று ஆம் அசைகள் (உ)

பெருநடைதாம்பெறினும் பெற்றியிசையா
தொருநடைபராகுவாச்சான்றோர்—பெருநடை
பெற்றக்கடைத்தும் பிறங்கருவிநன்னுட
வற்றமொருநடைகீழ்

(இ-ள்) பிறக்கு பிரகாசிக்கும், அருவி, பாற்றையும் நல் நல்ல, நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, சான்றோர் பெரியோர்கள், பெருநடை-
நிஜ

பெருஞ்சிறப்பு. தாம்பெற்றினும் தாங்கள் பெற்றாலும். பெற்றி முன்னிருந்தபெருமையில், பிழையாது வேறுபடாது, ஒருநடையராகுவர் ஒரேதன்மையுடையராவர் கீழ் கீழ்மகன் பெருநடை பெருஞ்சிறப்பை, பெற்றக்கடைத்தும் பெற்றாலும். ஒருநடை வேறுநடைநடக்க வற்றும் வல்லமையுடையவனாவான்—எ-று. இம், பாண்டியனே மேலோர்கிறப்பைப் பெற்றாலு முன்னிருந்தநிலையிலே நிற்பார்கள் கீழானவன் சிறப்படைந்தால் - வேறு நடைநடக்க வல்லவனாவான் என்பதாம், சான்றோர் எ ஆகுவர் ப கீழ்-எ வற்றும் ப (வல்துவற்று என்றாயிற்று) (௩)

தினையனைத்தேயாயினுஞ்செய்தனன்றுண்டாற்
பனையனைத்தாவுள்ளுவர்சான்றோர்—பனையனைத்
தென்றுஞ்செயினுமில்ங்கருவிநன்னுட
நன்றுளநன்றறியார்மாட்டு

(இ-ள்) இலங்கு - பிரகாசிக்கும், அருவி வையையாற்றையும், நன்னுடசெந்தமிழ்நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, சான்றோர் - மேலோர், தினையனைத்தேயாயினும் - தினையளவேயாகிலு, செய்த பிறர்செய்த, நன்று நன்மையானது, உண்டால் - உண்டானால், பனையனைத்தா-பனையளவாக, உள்ளுவர் - நினைப்பார்கள், நன்றறியார்மாட்டு - நன்றறியறியாதவரிடத்து-பனையளவுநன்றியை, என்றும்-எக்காலத்தும்,செயினும்-செய்தாலும், நன்றில் - நன்மையில்லனவாம்,—எ-று இம், பாண்டியனேமேலோர்க்கு ஒருநாள்தினையளவு உதவிசெய்தாற்பனையளவு உதவியாகக்கொள்வார்கள் கீழோர்க்குப்பலநாளும் பனையளவு உதவிசெய்தாலும் தினையளவும் நினைப்பார்கள்என்பதாம்,சான்றோர்-எ-உள்ளுவர்-ப-நன்று-எ-இல்-ப (௪)

பொற்கலத்துட்டிப் புறந்தரினுநாப்பிற
செச்சிற்கிமையாது பார்த்திருக்கு—மச்சேர்
பெருமையுடைத்தாக் கொளினுங்கீழ்செய்யுங்
கருமங்கள்வேறு படும்

(இ-ள்) பொற்கலத்து -பொன்னாலாகியகலத்துள், ஊட்டி - உண்பித்து, புறந்தரினும் - காப்பாற்றினாலும், நாய் - நாயானது, பிறர்-அயலாருடைய எச்சிற்கு எச்சிற்சோற்றிற்கு இமையாது - கண்ணிமையாமல், பார்த்திருக்கும் - பார்த்துக்கொண்டிருக்கும் - அச்சேர் - அச்சிறப்பைப்போல பெருமையுடைத்தா - பெருமையுடையவராக கொளினும் கொண்டாலும் கீழ்கீழ்மக்கள், செய்யும்-செய்யும். கருமங்கள்-காரியங்கள் வேறுபடும்வேறுபட்டிருக்கும்—எ-று. இம் நாயைப்பொற்கலத்திற்கேறிட்டுவளர்த்தாலுமது பிறர்எச்சிற்சோற்றுக்குப்போகும், அதுபோலகீழ்மக்களேமேலாகக்கொண்டாலுமவர்கள்கீழானநிலையிற்போவார்கள் என்பதாம் கருமங்கள்-எ-வேறுபடும்,ப (௫)

சக்கராச்செல்வம் பெறினும்விழுமியோ
 ரெக்காலுஞ்சொல்லார் மிகுதிச்சொல்—செக்காலு
 முந்திரிமேற்காணி மிகுவதேற்கீழ்தன்னை
 யிந்திரனுவண்ணி விடும்.

(இ-ள்) விழுமியோர்-பெரியோர், சக்கராச்செல்வம்-இந்திரசெல்வத்தைப் பெறினும்-பெற்றாலும்; மிகுதிச்சொல்-நெறிகடந்தசொல்லை, எக்காலும் எந்நாளும், சொல்லார் - சொல்லார்கள், கீழ் - கீழ்மகன், முந்திரிமேல் - முந்திரிகைப்பொன்னுக்குமேல், காணி - காணிப்பொன், மிகுவதேல்-மிகுமாகில், எக்காலும்-எந்நாளும், தன்னை - தன்னை, இந்திரனுவேந்திரனாக, எண்ணிவிடும் - நினைத்துவிடுவான்—எ-று, இ-ம்.பெரியோர்-பெருஞ்செல்வம்பெற்றாலும் வரம்புகடந்து சொல்லார்கீழ்மகன் முந்திரிகைப்பொன்னுக்குமேல் காணிப்பொன் பெறுவானாகில் தன்னை இந்திரனாகவேண்ணுவான் என்பதாம். விழுமியோர் - ஏ, சொல்லார் - ப, மிகுதிச்சொல்செ, கீழ்-எ, எண்ணிவிடும்-ப, தன்னை-செ.

(சு)

மைதீபசும்பொன்மேன் மாண்டமணிபழுத்திச்
 செய்ததெனினுஞ் செருப்புத்தன்—காற்கேயா
 மெய்தியசெல்வத்த ராயினுங்கீழ்களைச்
 செப்தொழிலாற்காணப் படும்.

(இ-ள்) மை-குற்றம், தீர்-அற்ற, பசும்பொன்மேல்-பசுமையாகியபொன்னின்மேல், மாண்ட-பெருமைபொருந்திய, மணி-நவம்ணிகளை, அழுத்தி-பதித்து, செய்தெனினும்-செய்ததானாலும், செருப்பு-செருப்பானது, தன்-தன்னுடைய, காற்கேயாம் காலுக்கேயாம், எய்திய நிரப்பிய, செல்வத்தராயினும்-செல்வமுடையவரானாலும், கீழ்களை - கீழ்மக்களை, செப்தொழிலால் அவர்கள்செய்யுந்தொழிலால், காணப்படும் அறியக்கூடும்—எ-று. இ-ம். பொன்னின்மேல் நவம்ணிபதித்தாலுஞ் செருப்புத்தன்காலிற்குத் தானாகும் அதுபோல நிரம்பிய செல்வ முடையவரானாலும் செப்தொழிலினாலே கீழ்மக்களைப்பறியலாம் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றுவெழுவாய் படும் ப. கீழ்களைச் செ [படும்என்பது கூடுமென்னும் பொருள் கொள்ளும்.

(சு)

கடுக்கெனச்சொல்வற்றங் கண்ணோட்டமின்ற
 மீடுக்கண்பிறர்மாட்டுவக்கு மடுத்தடுத்து
 வேகமுடைத்தாம் விறன்மலைநன்குட
 வேகுமாமெள்ளுநாங் கீழ்

(இ-ள்) விறல் பலம்பொருந்திய, மலை-மலையையும், நல் நல்ல, நாட நாட்டையுமுடையபாண்டிபனே, கீழ் கீழ்மகன், கடுக்கென கடிப்பதற்குள்ளே சொல் சொல்ல, வற்றான் வல்லவனாவான், கண்ணோட்டம் கிணைகம், இன்றார் இல்லாதவனாவான், நெர்மாட்டு அபலாபி துண்டாகார், இடுக்க

னதுன்பத்திற்கு, உலக்கும் - மகிழ்ந்திருப்பான், அடுத்தடுத்து - மேலுமே
லும், வேகமுடைத்தாம் - கோபங்கொள்ளுவான், ஏகும் செல்லுவான், எ
ள்ளும் - இகழுவான் - என. இம், பாண்டியனே கீழ்மகன் கடுஞ்சொல்
லுவான் கிணைஞ்செப்பான் பிறந்துன்பங்கண்டுகீழ்லான் கோபிப்பான்
செல்லுவான் இகழுவான் என்பதாம். கீழ்மகன் எ, வற்றாம்; இன்றாம் உல
க்கும் உடைத்தாய் ஏகும் எள்ளும் ப, ஆம் இரண்டும் அசைகள். (அ)

பழையரிவொன்று பன்னாட்பின்னிற்றி
னுழையியிராகுவர் சான்றோர் - விழையாதே
கள் னுபிரக்குநெய்தற் கனைகடற்றண்சேர்ப்ப
வெள்ளுவர்கீழாயவர்

(இ-ள்) கள் - மதுவை, உயிர்க்கும் - பொழியும், நெய்தல் - நெய்தபூ
வையுடைய, கனை - சத்திக்கும், தண் - குளிர்ந்த, கடற்சேர்ப்ப - கடற்கரை
யையுடைய பாண்டியனே, சான்றோர் - பெரியோர், உழை - தம்மிடத்து,
பன்னாள் - பலநாளும், பின் - பின்னே, நிற்பின் ஒருவனின்ருல், பழையர் - ப
ழைமையானவர், இவ்வொன்று - இவ்வொன்றுரினத்து, இனியராகுவர் - இன்
பழைபயகிணைகராவர், கீழாயவர் - கீழானவர், விழையாதே - இச்சியாமல்,
எள்ளுவர் - இகழ்வார் - என இம். பாண்டியனே பெரியோர் தங்கனையடு
த்தவர்களுக்குச் கிணைமாவர் சிறியோர் தங்கனையடுத்தவரை இச்சியாதி
ழ்வார் என்பதாம். சான்றோர் - எ, ஆகுவர் - ப, கீழாயவர் - எ, எள்ளுவர் - ப.

கொய்புற்கொடுத்துக் குறைத்தென்றுந்தீற்றினும்
வைபம்பூண்கல்லா சிறுகுண்டை - யையாகே
ளெய்தியசெல்வத்தா ராயினுங்கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற்காணப் படும்

(இ-ள்) ஐய - பாண்டியனே, கேள் - கேட்பாயாக, கொய்புல் - அறுக்
கும்புல்லை, குறைத்து - அறுத்து, என்றும் - எப்பொழுதும், கொடுத்து - வாசி
ற்கொடுத்து, தீற்றினும் - ஊட்டினாலும், சிறுகுண்டை - சிறியனருதுகள்,
வைபம் இரதத்தை, பூண்கல்லா - பூணப்பட்டிமுக்காவாம், (அதுபோல்)
எய்திய - மிகப்பொருத்திய, செல்வத்தாராயினும் - செல்வமுடையவரான
லும், கீழ்களை - கீழ்மக்களை, செய்தொழிலால் - அவர்கள்செய்யுந் தொழிலா
ல், காணப்படும் - அறியக்கூடும் - என இம். பாண்டியனே சிறியவெரு
துகளுக்குப் புல்லறத்து வாயிலாட்டினாலும் அவை யிரதத்தை யிழுக்க
மாட்டாவாம் அதுபோலவிரம்பிய செல்வமுடையவரானாலும் செய்தொ
ழிலிலேகீழ்மக்களை யறியலாம் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றுவெழுவாய்
படும - ப, கீழ்களை - செ, தீற்றல் - உண்டல் - இஃது நேசகம், (வ)

கீழ்கா - நூற்றிற்று.

அஃதாவது கயவர்களினியல்பைச்சொல்லுதலாம்,

ஆர்த்தவறிவின ராண்டினையராயினுங்
காத்தோம்பித்தம்மை படக்குப—முத்தோறூஉந்
தீத்தொழிலேகன்றிக் திரித்தெதிரிவைபோற்
போத்தறூர்புல்லறிவி னூர்

(இ-ள்) ஆர்த்த - பிணிக்கப்பட்ட, அறிவினர் - அறிவினையுடையவர், ஆண்டு - வயதால், இனையராயினும் - இனையராகவிருந்தாலும், தம்மைதங்களை, காத்தோம்பி - பாதுகாத்து, அடக்குப - பொறுக்கையடக்குவார்கள், புல்லறிவினார் - அறிவில்லாதவர், முத்தோறூஉம் முதிர்ந்துவளருந்தோறும், தீத்தொழிலே-தீமையாகியதொழிலேயே, கன்றி-நினைத்து, திரித்து-திரிந்து, எரிவைபோல் - கொறுக்கைத்தண்டுபோல், போத்து உட்டு-இளைக்குற்றம், அறூர்-நீங்கார்—எ-று. இ-ம். அறிவுடையார் இனையராயினுக்குற்றம்வராமற்றங்களைக் காத்துடப்பார்கள், அறிவில்லார் முதியோரா னுலுங்குற்றஞ்செய்தலைவிடார் கள்ளன்பதாம், அறிவினர்-எ- அறூர்-ப, போத்து-செ, [பொத்துபோத்தெனநீண்டது] (க)

செழும்பெரும்பொய்கையுள்வாழினுமென்றும்
வழும்பறுக்க கில்லா வாந்தேனா—வழும்பில்சீர்
நூல்கற்றக்கண்ணு நுணுக்கமொன்றில்லாதார்
தேர்கிற்கும்பெற்றி பரிது

(இ-ள்) தேனா - தவனைகள், செழும் - செழித்த, பெரும்-பெரிய, பெய்கையுள் - தடாகத்துள், என்னாரும் - என்னாரும், வாழினும் வாழ்ந்தாலும் வழம்பு வழும்பென்னுங்குற்றத்தை, அறுக்ககில்லாவாம் - நீக்கமாட்டாவாம், வழம்பு குற்றம், இவ்-இல்லாத சீர்-சிறப்புடைய, நூல்-நூல்களை, கற்றக்கண்ணும்-கற்றாலும், நுணுக்கம்-நுட்பவறிவு, ஒன்றில்லாதார் ஒன்றில்லாதவர். தேர்கிற்கும் - தெரிந்துகொள்ளும், பெற்றி-தன்மை, அரிது-அருமை—எ-று. இ-ம். தவனைகள் பொய்கையுள் வாழ்ந்தாலும் வழும்பை நீக்கக்கொள்ளாவாம் (அதுபோல) அறிவில்லாதார் நூல்க்கற்றாலும் தன்பொருளைப்பறிந்துகொள்ளார் என்பதாம் ஒன்றில்லாதார்-எ-அரிது-ப, (உ)

கணமலைநன்னாட கண்ணின்னொருநவர்
குணனையுங்குடற் கரிதாற்—குணனழங்கக்
குற்றமுழைநின்று கூறுஞ் சிறியவர்கட்
கெற்றுவியன்றதோ நா

(இ-ள்) கணமலை - சுட்டமலையாகியமலையும், நன்னா - நல்லநாட்டையுமுடையபாண்டியனை கண்ணின்னு முன்றென்று, ஒருவர் - ஒருவருடை

ய, குணனையும் - நற்குணத்தையார்கிலும், கூறற்கு - சொல்லுதற்கு, அரிது - அருமையாயிருக்க, குணன் - அவரதுகுணம், அழுங்க - கெட, குற்றம்; குற்றத்தை, உழைத்து - அவரிடத்துமின்று, கூறும் - சொல்லும், சிறியவர்கட்கு - அறிவிலார்க்கு; நா-நாவானது, எற்றாலியின்றதோ. எதினற் செய்ததோ —எ-று. இ-ம் பாண்டியனே ஒருவர்குணத்தைப்புகழ்ந்துசொல்லுதலரிதாயிருக்கவலர்கள் முன்னின்றுபுகழ்ந்துசொல்லுஞ்சிறியவர்கட்கு நாவெதினற்செய்ததோ என்பதாம். நா-எ-எற்றாலியின்றதோ-ப- ஆல் அசை (ங்)

கோடேந்தகல்குற் பெண்டிர் தம்பெண்ணிர்மை
சேடியர்போலச் செயறேற்றார்-கூடிப்
புதுப்பெருக்கம்போலத்தம் பெண்ணிர்மைகாட்டி
மதித்திறப்பர் மற்றையவர்

(இ ள்) கோடு - இருக்காகொண்டு, எந்து-உயர்ந்து, அகல்-அகன்ற, அல்ல-அக்குலமுடைய, பெண்டிர் - குலமாதர், தம்-தமது, பெண்ணிர்மை பெண்டன்மைகைய, சேடியர்போல - தாதுகளைப்போல, செயல் - அழகு செய்தலை, தேற்றார்; அடியார்-கூடி - சேர்ந்து, புதுப்பெருக்கம்போல புதியவெள்ளம்போல, தம்-தம்முடைய, பெண்ணிர்மைகாட்டி - பெண்டன்மைகைக்காட்டி, மற்றையவர் - பொதுமாதர், மதித்து தம்மைமதித்து இறப்பார்-நடப்பர்—எ-று. இ-ம். குலமகளிர் தங்களை யலங்கரித்துக்கொள்ளார்கள் விலைமகளிர் தங்களையலங்கரித்துக்கொள்வார்கள் என்பதாம். பெண்டிர்-எ-தேற்றார் ப-மற்றையவர்-எ இறப்பார்-ப- (சு)

தநிர்மேலேநிற்பினுத் தட்டாமற்செல்லா
வளிநீர்தாமதோ கபவ-ரளிநீரார்
கென்னுநுஞ்செய்யா லெனத்தானுஞ்செய்பவே
யின்ருங்குசெய்வார்ப் பெயின்

(இ-ள்) கபவர் - கீழ்மக்கள், தநிர்மேலே தனிரின்மேலே, நிற்பினும்பின்னரிலும், தட்டாமல் - அடியாமல், செல்லா-உள்ளிரங்காத உளிநீர், உளிநீர்க்கொப்பானகுணமுடையவரார், அளிநீரர்க்கு -கிருபைக்குணமுடையார்க்கு - என்னுநும் - யாதாகிலும் செய்யார் - உதவிசெய்யார் இன்றாத - துன்பங்களை, செய்வார் -செய்பவர்களை, பெயின் பெற்றால், எனைத்தாவும் - யாதாகிலுமோருதவி செய்ப - செய்வார்கள். —எ-ஹ-இ-ம். கீழ்மக்கள் கிருபைபயமுடையோர்க்குக்கொடார்கள் துன்பஞ்செய்பவர்களுக்கும் கொடுப்பார்கள் என்பதாம் கபவர்-எ-செய்ப ப மாத-ஓ-எ அசைகள்.

மீள்குறவர் எங் குலவன்பபந்த
சின்னிலுள் று முழுவன்—தெந்தோருவர்

செய்தவன் உள்ளுவர் சான்றோர்கயத்தனனை
வைததை புள்ளிவிட்டும்.

(இ-ள்) குறவன் - வேடன், மலைநலம் - மலைமேலுள்ளவன் என்களை, உள்
ளும் - எண்ணுவன், உழவன் - பயிர்செய்வோன், பயந்த - பயன்றந்த,
விளைநிலம் - விளைநிலத்துநன்மைகளை, உள்ளும் - எண்ணுவன், சான்றோ
ர் - மேலோர், சிறந்த - சிறப்புடைய, ஒருவர் - ஒருவர், செய்த - செய்த, நன்
று - நன்மைகளை, உள்ளுவர் - எண்ணுவார், கபம் - கீழ்மகன், தன்னை - தன்
னை, வைததை - ஒருவன் வைததை, உள்ளிவிட்டும் - எண்ணுபவன் - எ-று.
இ-ம். வேடன் மலையின்பலனை யெண்ணுவான் உழபவன் நிலத்தின்பல
னையெண்ணுவான் மேலோர் பிறருதவிப்பலனை பெண்ணுவார் கீழ்மக
ன் ஒருவன் வைததை யெண்ணுவான் என்பதாம். கபம் - ஏ, உள்ளிவிட்டும் - ப,
வைததை - செ, சிறந்த ஒருவர் சிறந்தோருவர் எனத்தொகுத்தல் விகாரம்
பெற்றது கபமென்பது கயவண்ணெக்குறித்து நின்றது. (சு)

ஒருநன்நிசெய்தவர்க் கொன்றியெழுந்த
பிழைநூறுஞ்சான்றோர் பொறுப்பர் - கயவர்க்
கெழுநூறுநன்நி செய்தொன்றுதீதாயி
னெழுநூறுதீதாய் விடும்

(இ-ள்) சான்றோர் - மேலோர், ஒருநன்நிசெய்தவர்க்கு - ஒருநன்நிசெய்
தவர்களுக்கு, ஒன்றி - பொருந்தி, எழுந்த - உண்டாகிய, பிழைநூறு - நூ
றுகுற்றங்களையும், பொறுப்பர் - பொறுத்துக்கொள்வார்கள், கயவர்க்கு - கீ
ழ்மக்களுக்கு, எழுநூறுநன்நி - எழுநூறுநன்மைகளை, செய்து - பண்ணி, ஒ
ன்றுதீதாயின் - ஒன்றுகுற்றமாகில், எழுநூறு - முன்செய்த வெழுநூறுந
ன்மைகளும், தீதாய்விடும் - குற்றமாய்விடும் - எ-று. இ-ம். மேலோர் தன்
களுக்கொருநன்நி செய்பவர்களுக்குண்டான நூறுகுற்றங்களையும் பொ
றுத்துக்கொள்ளுவார்கள் - கீழோர்க் கெழுநூறுநன்நிசெய்து ஒருநன்நிசு
ற்றமானால் முன்செய்த வெழுநூறுநன்நியுங் குற்றமாய்விடும் என்பதாம்,
சான்றோர் - ஏ, பொறுப்பர் - ப, பிழை - செ, நன்நி - ஏ, தீதாய்விடும் - ப, . (எ)

எட்டைப்பருவத்து மிற்பிறந்தார்செய்வன
மோட்டிடத்துஞ்செய்யார் முழுமக்கள் - கோட்டை
வைரஞ்செறிப்பினும் வாட்கண்ணாய்பன்றி
செயிர்வேழமாகுத லின்ற

(இ-ள்) வாட்கண்ணாய் - வாள்போலுங்கண்களையுடையவளே, பன்றி
பன்றியானது, கோட்டு - கொம்பினிடத்து, ஐ - அழகிய, வைரம் - வைரமான
து, செறிப்பினும் - நெருங்கியிருந்தாலும், செயிர் - கோப்பொருந்திய,
வேழமாகுதல் - யானையாகுதல், இன்று - இன்று, (அதுபோல) முழுமக்க

ள்-கீழ்மக்கள், ஏட்டைப்பருவத்தும்-தரித்திரகாலத்தும், இற்பிறந்தார்-நற் குழியிற்பிறந்தார், செய்வன-செய்காரியங்களை, மோட்டிடத்தும்-செல்வத் தும்-செல்வத்திரிடத்தும், செய்பார்-செய்பார்கள்—எ-று. இ-ம். கொம் பில் வைரமடைந்தாலும் பன் னி யாணையாகாது அதுபோல மேலோர் வ றுமையிற்செய்காரியங்களைக் கீழ்மக்கள் செல்வத்திடத்துஞ் செய்பார்ந்ள் என்பதாம், முழுமக்கள்-எ, செய்பார்-ப, செய்வன-செ. (அ)

இன்றாமுநிலையே யானுமினிச்சிந்து
நின்றதுமென்று நினைத்திருந்—தொன்றி
யுகையின்மகிழ்ந்து தம்முள்ளம்வேருகி
மகையிலையின்மாய்ந்தார் பலர்

(இ-ள்) இன்று-இன்று, ஆதும்-செல்வம்பெறுவோம், இந்நிலையே - இப் பொழுதே, ஆதும்-பெறுவோம், இனி-இனிமேல், சிந்து - சிந்துபொழு து, நின்ற - கழித்து, ஆதுமென்று-பெறுவோமென்று, நினைத்திருந்து-எ ன்ணியிருந்து, ஒன்றி-பொருந்தி, உகையின்மகிழ்ந்து - சொல்லால்மகிழ்ந் து, தம்முள்ளம் - தம்முடையமனம், வேருகி-வேறுபட்டு, மகையிலையி ன்-தாமகையிலேபோல், மாய்ந்தார்-இறந்தார், பலர்-அநேகர்—எ-று. இ-ம். அநேகர் இன்றுவாழ்வோ மிப்பொழுதுவாழ்வோ மினிச்சிலகாலம் சென் றுவாழ்வோமென்று நினைத்துச்சொல்லாமல் மகிழ்ந்திறந்தார்கள் என்ப தாம், பலர்-எ-மாய்ந்தார்-ப, மகையிலையின்புறியி ம்மையென்பது முதற்கு னைவிசாரம், [மகையிலையின் என்றதற்கு மான்தின்ன இலை சேணமா னதுபோல வெளினும்பொருந்தும்] (க)

நீருட்பிறந்து நிறம்பசியதாயினு
நீரங்கிடையகத் தில்லாகு—மோரு
நிறைப்பெருஞ்செல்வத்து நின்றக்கடைத்து
மறைப்பெருங்கலன்னு ருடைத்து

(இ-ள்) நீருட்பிறந்தும் - நீரிடத்திற்பிறந்தும், நிறம்பசியதாயினும், நிறம்பசுமையாயிருந்தாலும் - சாம்-சரமானது, கிடையகத்து - சடையினு ள்ளே, இல்லாகும்-இல்லையாகும், (அதுபோல) நிறை-நிறைந்த, பெருஞ் செல்வத்து - பெரியசெல்வத்தில், நின்றக்கடைத்தும்-நின்றாலும், மறை- மறைக்கும், பெரும்-பெரிய, கலன்னுர்-கற்பொப்பானவரை, உடைத்து-உ டையதுலகம்—எ-று. இ-ம்-சடை நீரிடிருந்தாலு மதனு ளீரமிராது அது போல நிறைசெல்வத்திருந்தாலும் உகைச்செய்யாதானா உலகமுடையது என்பதாம், உலகம்-எ, உடைத்து-ப, கலன்னுர்-செ. ஓரும்-இடைச்சொல்

கயமை-முற்றிற்று.

நாள் - ம - அடிகாரம்

பன்னெறி,

அஃதாவது - பலவழிகளைச் செல்லுதலாம்

மழைநீரைக்குமாடமாய் மாண்பமைந்தகாப்பா

யிழைவிளக்குகின்றிமைப்பி னென்றாய்—விழைதக்க

மாண்டமனைபாளை யில்லாதானில்லகங்

காண்டற்கரியதோர் காடு

(இ-ள்) விழைதக்க - விரும்பத்தக்க, மாண்ட - நற்குணநற்செய்கையுடைய, மனையாளை - மனையவளை, இல்லாதான் - இல்லாதவனுடைய, இல்லகம் - வீடானது, மழை - மேகம், இளைக்கும் - தவழும்-மாடமாய்-மாணிகையாய் மாண்பு பெருமை, அமைந்த - நிரம்பிய, காப்பாய் காவலாய், இழை - ஆபரணங்கள் விளக்கு - விளக்கைப்போல நின்றிமைப்பின் - நின்றபிரகாசித்தால், என்னும் - என்னபிரயோசனம், காண்டற்கு - பார்ப்பதற்கு, அரியதோர்காடு - அரிதாய்தோர்காட்டுக்கொப்பாம்—எ-று-இ-ம். நற்குணநற்செய்கையுடைய மனையவளைஇல்லாதவன் வீடானது எவ்வளவு சிறப்புடைய தாயினுங்காட்டுக் கொப்பாம் என்பதாம். இல்லகம்-ஏ-காடுபு, (க)

வழுக்கெனைத்துமில்லாத வாள்வாய்க்கிடந்து

மிழுக்கெனைத்தாம்பெறுவ ராயி னிழுக்கெனைத்துஞ்

செய்குறப்பாணி சிறிதேயச்சின்மொழியார் -

கையுறப்பாணி பெரிது.

(இ-ள்) வழுக்கு - தவறு - எனைத்தும்-எவ்வளவும், இல்லாத இல்லாத, வாள்வாய் வாள்வீரர்காலலிடத்து, கிடந்தும் - இருந்தும், இழுக்கெனை-காவற்சேர்வை, தாம்பெறுவராயின் - தாங்கள்பெறுவாராகில், இழுக்கு-அவ்விழுக்கை, எனைத்தும் - எவ்வளவாகிலும், செய்குற செய்யத்தொடங்காத, பாணி - காலம், சிறிது சிறிதாம், அச்சின்மொழியார் - மெல்லியசொற்களையுடையஅப்பெண்கள் கை - எழுக்கத்தை, உற - பொருந்தாத பாணி-காலமே, பெரிது பெரிது—எ-று-இ-ம். தவறென்றில்லாத வாள்வீரர்காவலுளிருந்துங் காவலின்சேர்வைச்சிறிது தாங்கள்பெறுவாராகில் எவ்வளவாகிலுங் குற்றஞ்செய்பாதகாலஞ் சிறிதாம், பெண்கள் ஐழுக்கத்தைமேவாதகாலம்பெரிதாம்என்பதாம், பாணி-எ-சிறிது-ப-பாணி-எ பெரிதுப

எறியென்றெதிர்திற்பாள் கூற்றஞ்நிறுகாலை

யட்டி-ல்புகாதா ளரும்பிணி—யட்டநீர்

புண்டியுதவாதா ளில்லாழ்பேயிம்மூவர்

கொண்டாணக்கொல்லும்பல

(இ-ள்) எறியென்று - அடியென்று, எதிர்திற்பாள் - எதிரேநிற்பவள், கூற்றம் - இயமனுக்கொப்பானவர், சிறுகாலை சிறுகாலை, அட்டி-ல-மடப்பள்

ளியில், புகாதான் - துழையாதவன், அரும்பிணி அரியநோவுக்கொப்பானவன், அட்டதனை - சமைத்ததை, உண்டி - உண்ணென்று, உதவாதான் - கணவனுக்குக்கொடாதவன், இல் - வீட்டில், வாழ் - வாழ்கின்ற, பேய்-பேய்க்கொப்பானவன், இம்மூவர் - இம்மூவரும், கொண்டாணை-கொண்டவனை, கொல்லும் - கொல்லுகின்ற, படை - ஆயுதங்களுக்கொப்பாவார் - எ-று. இ-ம்- அடியென் நெதிர்திற்பவன் யமனுக் கொப்பானவன் சமயல் வீட்டுகள் புகாதவன் நோவுக்கொப்பானவன் சமைத்ததைக் கணவனுக்கிடாதவன் பேய்க் கொப்பானவன் இம்மூவரும் ஆயுதங்களுக் கொப்பாவார் என்பதாம் மூவர்-எ-ஒப்பு-ப

(௩)

கடியெனக்கேட்டுங் கடியான்வெடிபட

வார்ப்பதுகேட்டுமது தெளியான்—பேர்த்துமோ

நிற்கொண்டினிதிரூஉ மேமுறுதலென்பனே

கற்கொண்டெறியுந் தவறு

(இள்) கடியென - இல்லாழ்க்கையைக்கடியென்று, கேட்டும் - கேட்டும் கடியான் விடான் - வெடிபட - சத்தமுண்டாக, ஆர்ப்பது- பிணப்பறையடிப்பதை, கேட்டும் கேட்டும், அதுதெளிபான் - அதையறியான், பேர்த்தும் - மீளவும், ஓர் ஒரு, இற்கொண்டு - மனைவியைக்கொண்டு, இனிது - இன்பமாக, இரூஉம் - இருக்கும், ஏழுறுதல் - மயங்குதலையுடையவனை. கற்கொண்டு - கல்லைக்கொண்டு, எறியும் அடிக்கும், தவறென்ப-குற்றஞ்செய்யும், வெறியெனென்றுசொல்லுவர் - புலவர்—எ-று, இ-ம் இல்லாழ்க்கையை விட்டுவிடெனக்கேட்டும் விடான் பிணப்பறையடிப்பதைக் கேட்டுத் தெளியான் மீண்டும் விவாகம்பண்ணி இல்லாழ்க்கையில் மயக்கமடைபவனைப் பித்தனென்று சொல்லுவர் பெரியோர் என்பதாம். அறிவுடைவபார் நோன்றவெழுவாய்-என்ப ப

(௪)

தலையேதவமுயன்று வாழ்தலோருவர்க்

கிடையேயினியார்க்கட் டங்கில்—கடையே

புணராதென்றெண்ணிப் பொருண்கையாற்றம்மை

யுணரார்பின்கென்று நிலை

(இ-ள்) ஒருவர்க்கு ஒருவருக்கு, தவம் - தவத்திலே, முயன்று - முயற்சியெடுத்து, வாழ்தல் - வாழ்தல், தலையே - உத்தமமே இனியார்களுடையவனிடத்து. தங்கல் - தங்கிவாழ்தல். இடையே - மத்திமமே, புணராதென்று - பொருள்பொருந்தாதென்று. எண்ணி - நினைத்து. பொருள்-திரவியத்தின், கையால், தம்மை தம்மை உணரார் - அறியாதார். பின்சென்று - பின்போய். நிலை-நிற்கின்ற-நிலையானது, கடையே - அதருமமே - எ-று இ-ம் ஒருவர்க்குத்தவஞ்செய்து வாழ்தலுத்தமம்பெண்களிடத்துவாழ்தல்மத்திமம்- பொருளாகையாற்றிநிறிந்திந்திச்செனித்தல் அதருமம் என்பதாம் தலையுடைகடை - வாழ்தல் தங்கல்நிலை ப-

(௫)

கல்லாக்கழிப்பார் கலையாயார்நல்லவை
துவ்வாக்கழிப்பரிசுடகள்—கடைக
ளிணிதுண்ணேமாரப் பெறேம்பாமென்னு
முனிவினாற்கண்பாடிவர்

(இ-ள்) கலையாயார்-உத்தமர்கள், கல்லா-பலதாலேக்கற்று, கழிப்பார்-காலங்கழிப்பார்கள், இடைகள்-மத்தியங்கள், நல்லவை-நல்லவுணவுகளை, துவ்வா-உண்டு, கழிப்பார்-காலங்கழிப்பார்கள், கடைகள்-அதமர்கள், இனிது இன்பமாக, உண்ணேம்-உண்டிலேம், ஆர-நிறைப, பெறேம்-செல்வம்பெற்றிலேம், யாமென்னும்-யாமென்றறினேத்தும், முனிவினாள் - வெறுப்பால்-கண்பாடிவர்-நித்திகாசெய்யார்கள்—எறு. இம். உத்தமர்கள் கற்றுப் பொழுது போக்குவார்கள் அதமர் பொருளில்லை யென்று வெறுப்பால் பொழுதுபோக்குவார்கள் என்பதாம் தலையாயர் இடைகள் கடைகள்-ள், கழிப்பார்-கழிப்பார்-இலா-ப.

(சு)

செந்நெல்லாலாய செழுமுளைமற்றும்
செந்நெல்லேயாகிவிளைதலா—லந்நெல்
வயனிதைபக்காய்க்கும் வளவயலூர
மகனறிவுதந்தையறிவு

(இ-ள்) செந்நெல்லால் - செந்நெல்லினால், ஆய-உண்டாகிய, செழுமுளை செறித்தமுளை- மற்றும்-பின்னும், அச்செந்நெல்லேயாகி-அந்தச்செந்நெல்லேயாகி, விளைதலா - விளைகின்றதால், அந்நெல் - அந்தச்செந்நெல், வயனிதைப - வயல்முழுதும், காய்க்கும்-காய்க்கும், வளம்-வளப்பமுடைய வயல்-கழனிசூழ்ந்த, ஊர-மருதநிலத்தையுடையபாண்டியனே, தந்தையறிவு-பிதாவின்றிவே, மகனறிவு - பிள்ளையறிவு—எறு. இ-ம். பாண்டியனே பிதாவுக்குள்ளவறிவே பிள்ளைக்கறிவாம் என்பதாம், தந்தையறிவு-ள். மகனறிவு-ப.

(எ)

உடைப்பெருஞ்செல்வருஞ் சான்றோருக்கெட்டுப்
புடைப்பெண்டிர்மக்களுங்கீழும்—பெருகிக்
கடைக்காறலைக்கண்ண தாங்கிக்குடக்கால்போற்
கீழ்மேலாய்நிற்குமுலகு

(இ-ள்) உடை-பெருளுடைய. பெருஞ்செல்வரும்- மிக்கசெல்வரும், சான்றோரும் - பெரியோரும், கெட்டு-அழிந்து, புடைப்பெண்டிர் - வைப்பாட்டிகளுடைய, மக்களும்-பிள்ளைகளும், கீழும்-கீழானவர்களும், பெருகி-பெருந்து. கடைக்கால்-கடையிடத்தது. தலைக்கண்ணதாங்கி-முதலிடத்தாகி, குடைக்கால்போல்-குடையிணையகால்போல. கீழ்-கீழானது. மேலாய்நிற்கும்-மேலானதாய்நிற்கும். உலகு-இவ்வுலகம்—எறு. இம் செல்

வர்களும் பெரியோர்களுக்கெட்டு வைப்பாட்டியின்னைகளுங் கீழ்மக்களுந்
ம் பெருத்துக்குடையின்காலைப்போல முடியடியாகி அடிமுடியாகிக் கீழ்
மேலாயிருக்கும் உலகு என்பதாம் உலகு-௪. நிற்கும்-ப. (அ)

இனியார்தந்நெஞ்சத்து நோயுரைப்பவந்நோய்
தணியாதவுள்ளமுடைபார்—மணிவரன்றி
விழுமருவி விநன்மலைநன்னாட
வாழ்வின்வரைபாய்தனன்று

(இ-ள்) மணிவரன்றி - மணிகளைவாரிக்கொண்டு, விழுமருவி-விழுகின்
றவாற்றையும், விறல்-பலம்பொருந்திய, மலை-மலைபையும், நன்னாட- நல்
லநாட்டையுமுடையபாண்டியபுனே, இனியார்-இனியசினேகிதர், தம் - தம்
முடைய, நெஞ்சத்து-மனதுள், நோய்-துன்பத்தை, உரைப்ப-சொல்ல, அ
ந்நோய்-அத்துன்பத்தை, தணியாத-தணிக்கமாட்டாத, உள்ளமுடையார்-ம
னமுடையவர், வாழ்வின்-வாழ்வதிலும், வரைபாய்தல்-மலையிலேறிவிழ்தல்
நன்று-நல்லது—௪-று. இ-ம். பாண்டியபுனே சினேகர் துன்பத்தை நீக்காத
வர்கள் வாழுகிறதிலு மலையேறி விழ்ந்திறத்தலே நல்லது என்பதாம்
வரைபாய்தல்-௪, நன்று-ப. (க)

புதுப்புனலும், பூங்குழையார் நட்புமிரண்டும்
விதுப்புறநாடினவேறல்ல—புதுப்புனலு
மாரியறவே யறுமேயவரன்பும்
வாரியறவேயறும்

(இ-ள்) புதுப்புனலும் - புதுநீரும், பூங்குழையார்- அழகியகுண்டலத்
தையுடையவரது, நட்பும்-சினேகமும், இரண்டும்-இவ்விரண்டும், விதுப்பு
ற-மயக்கமற, நாடின-ஆராயில், வேறல்ல - வேறுபாடில்ல, புதுப்புனலு
ம்-புதுநீரும், மாரியறவே-மனைநீங்கவே, அறும் - அற்றுப்போம், அவர் அ
ன்பும்-அவர்களன்பும், வாரியறவே-பொருள்வரவுநீங்கவே, அறும்-நீங்கும்
—௪-று. இ ம். புதுவெள்ளமும் வேகையர்நட்பும் ஒன்றாகும் மனைநீங்க
லாவிகுல்புதுவெள்ளமில்லை பொருளில்லாவிகுல் வேகையரன்பில்லை என்
பதாம். அன்பு-௪-அறும்-ப. (ஈ)

பன்னெறி-முற்றிற்று.

நா. அ. ம. அ. திகாசம்

பொதுமகளிர்

அஃதாவது-யாவார்க்கும்பொதுவாகிய வேசையர்தன்மைகையச்

சொல்லுதலாம்;

விளக்கொளியும்வேசையர் நட்புமிரண்டு
துளக்கறநாடின வேறல்ல—விளக்கொளிய
நெய்யற்றகண்ணே யறுமேயவரன்புங்
கையற்றகண்ணே யறும்

(இள்) விளக்கொளியும் - விளக்கினதுபிரகாசமும், வேசையர்நட்பும் - வேசையருடையசினேகமும், இரண்டும் - இவ்விரண்டும், துளக்கற-குற்றம்; நாடின-ஆராயில், வேறல்ல-வேறுபாடில்லை, நெய்யற்றகண்ணே-தைலம்வற்றியபொழுது, விளக்கு விளக்கினுடைய ஒளியும்-பிரகாசமும், அறும் - அற்றுப்போம்,(அதுபோல)அவரன்பும்-அவ்வேசையரன்பும்; கையற்றகண்ணே - கைப்பொருளற்றபொழுது, அறும்அற்றுப்போம் -எ-று. இ-ம்,தைலம்வற்றியபொழுதுவிளக்கினொளியற்றுப்போம் (அதுபோலக்) கைப்பொருளற்றபொழுதுவேசையர்நட்பற்றுப்போம் என்பதாம்;நட்புள் அறும் ப,ஏ உம்,அசைகள் (க)

அங்கோட்டகல்லைக்குல்லாய்க்கீழ்யாணம்மொடு
செங்கோடுபாய்துமேயென்றாண்மற்—செங்கோட்டின்
மேற்காணமின்னையான்மேவாதொழிந்தாளே
காற்காணம்காட்டிற்குலுழந்து

(இ ள்) அம் - அழகிய, கோடு-பக்கம், அகல் - அகநூற-அல்குல் அல்குலையுடைய, ஆப்-ஆய்ந்த - இழையாள்-ஆபணங்களைத்தரித்தவள்நம்மொடு நம்முடன், செங்கோடு செவ்விய மலைச்சிகரத்தின்மேல்பாய்தும் - ஏறிவிழுமோம், என்றாள்-என்றுசொன்னவள், செங்கோட்டில்மேல்-செவ்வியமலைச்சிகரத்தின்மேல், மேற்காணமின்னையால்-ஏறிவிழுதற்க்காணப்பொருள்,இன்மையால் - இல்லாமைப்பால்,நால் தன்கால்களுக்கு கால்வாதத்தினால்வரும், நோய் - நோபை; காட்டி காண்பித்து, கலுழந்து - அழுது; மேவாது - உடல்வராது, ஒழிந்தாள் - நீங்கினாள்; —எ - று. இ-ம், அழகிய அல்குலையுடையவள் நம்முடன் மலைமேலேறி விழுவோமென்று சொன்னாள் பொருளில்லாமையால் மலையேறேறிவிழுதற்கு நம்முடையவராதிருந்தாள்-எ-ம் ஆயினழியாள்-ஒ-ஒழிந்தாள்-எ-ம்-அசை. (உ)

அங்கண்விசும்பி நமார்தொழப்படுஞ்
செங்கண்மாலாயினு மாகமற்—நங்கை
கொடுப்பதொன்றில்லாநாக் கொப்பதளிசன்றார்
விடுப்பதங்கையாற் றெழுது

(15)

சக்திசம்மனா சுவர்க்கு

(۴۰)

நிலங்கன்னவெள்ளநீர்

(७)

வித்தியாபம் பிரபலம் -- 98

பொற்றொழியும்போர்த்தகர்க்கோ டாபிணுண்ணெஞ்சே.
நிற்றியோபோதியோ நீ

(இ-ள்) நன்னெஞ்சே - நல்லமனமே, நூல் நூலிற் கோக்கப்பட்ட, பொருத்த - துளைத்த, கல்லும் மணிகளும், புணர்பிரியா - இணைபிரியாத, அன்றிலும்போல் - அன்றிற்பறவையும்போல், நித்தலும் - எந்நாளும், நம்மை நம்மை பிரியுமென்று பிரியோமென்று, உகாதத - சொன்ன, பொற்றொழியும் - பொன்வளையையுடைய வேகையும்த, போர்த்தகர் - போர்செய்யும்பாட்டுக்கடாளின், கோடாபிணுள், கொட்புபோலாபிணுள், நீ - நீ - நிற்றியோ என்னிடத்தாநிற்விறுயோ, போதியோ - அவ்விடத்திற்போகிறுயோ - எ-று. இ-ம் மனமே மணியும் நூலும்போலும் - ஆணன்றிலும்பெண்ணன்றிலும்போலும்எந்நாளும் நம்மைப்பிரியோமென்று சொன்ன வேகையும்த பகையானான் நீஎன்னிடத்திருக்கிறுயோ - அவ்விடத்திற்போகிறுயோ என்பதாம், நீ எந்நிறியோ போதியோ - ப

(சு)

ஆமாபாபோனக்கி யவர்கைப்பொருள்கொண்டு
சேமாபோற்குப்புறாஉஞ் சில்லைக்க - ணன்பிணை
யேமாந்தெமதென் றிருந்தார்பெறுபவே
தாமாம்பலரான கை

(இ-ள்) ஆமாபோல் - காட்டுப்பசுவைப்போல, நக்கி - இன்புற்றந்கி, அவர்கை, அவர்கைபிலிருக்கும், பொருள்கொண்டு - பொருளைக்கைக்கொண்டு, சேமாபோல் இடபமாகியிருக்கும்போல், குப்புறாஉங்குதித்தோடும் சில்லைக்கண் - காமியாகியவேகையிடத்து, அன்பிணை - அன்பை, ஏமாந்து மெய்யென்றேமாந்து, எமதென்றிருந்தார் - ஏம்முடையதென்றிருந்தவர், தாம், தாங்கள்பலரால் - அனேகரால், நகை - இகழ்ச்சியை, பெறுபவே - பெறுவார்கள் - எ-று. இ-ம். காட்டுப்பசுவைப்போல இன்புற்றந்கியப்பொருளைக் கைக்கொள்ளும் வேகையுரன்பை மெய்யென்றிருந்தவர் பலராலிகழ்ச்சிபெறுவர் - என்பதாம் இருந்தார் - எ. பெறுப - ப - நகை - செ - ஆம் - அகை

எமாந்தபோழ்தி வினியார்போன்றின்னராய்த்
தாமாந்தபோதே தகர்க்கோடா - மாணோத்திற்
றந்நெறிப்பெண்டிர் தடமுலேசேமாரோ
செந்நெறிச்சேர்து மென்பார்

(இ-ள்) செந்நெறி - செவ்வையான வழியில், சேர்ந்துமென்பார் அகடலோமென்று சொல்லுவோர், எமாந்தபோழ்தின் - காமுகார்பொருளேமாந்தகாலத்து, இனியார்போன்று - அவர்க்கின்பமுடையார்போலாதி, தாமாந்தபோதே - அவர்பொருளில்லாதிச்சிந்தகாலத்து, இன்றொராய்சுத்துருவாய், தகர்க்கோடாம் - ஆட்டுக்கடாவின்கொம்புபோலாகும், மாணோக்கின் - மான்போலும்பார்வையுடைய, தந்நெறி - தமதுகளவழியிலிருக்கும், பெண்டிர் - வேகையர்களுடைய, தடமுலை பருத்தமுலைபிணிதந்து சேரார் - அணையார் - எ-று. இ-ள், நல்வழிச்சேர்வோபென்பவர்கள் காபுசார்

பொருள்கொடுக்குங்காலத்துநேசமாகவும் கொடக்காலத்துப்பகையாகவு
மிருந்தும்வேசியசைச்சேரார்கள் என்பதாம். என்பார்-எ சேரார்-ப- முலை
செ-ஏ-அசை (அ)

ஊறுசெல்நெஞ்சந்தம் முள்ளடக்கியொண்ணுதலார்

தேறமொழிந்த மொழிகேட்டுத்—தேறி

மெய்மொன்றுகொள்வாருங் கொள்பவேயார்க்குந்

தமரல்லர்தம்முடம்பி னார்

(இ-ள்) ஒண்ணுதலார் - ஒளிபொருந்திய நெற்றியையுடையவர், ஊறு
வருத்தம், செய் - செய்யும், நெஞ்சம் - மனதை தம்முள்ளடக்கி -தங்களு
க்குள்ளடக்கி, தேற - தெளிய, மொழிந்த சொன்ன, மொழிசொல்லுகேட்
டுகேட்டு, தேறி - அறிந்து, எம்மொன்று எம்முடையவரென்று கொள்வா
ரும் - கொள்பவரும் கொள்ப கொள்ளுவர், யார்க்கும் - எவர்க்கும், தமர
ல்லர் - சுற்றத்தரல்லர், தம்முடம்பினார். தம்முடம்பைத்தமக்காகவுடை
யவர்—ஈ-று இ-ம் வேசையர்சொன்னசொல்லைக்கேட்டு அவர்மனைத்தம்மு
டையவரென்றுகொள்பவர் யாவர்க்குஞ்சினேகரல்லர்தம்முடம்பைத்தமக்
காகவுடைபவரன்பதாம் தம்முடம்பினார்-எ-தமரல்லர். ப ஏ-அசை (க)

உள்ளமொருவ னுழையதாவொண்ணுதலார்

கள்ளத்தாற்செய்யுங் கருத்தெல்லாந்—தெள்ளி

யறிந்தவிடத்து மற்றியாராம்பாவஞ்

செறிந்தவுடம்பி னவர்

(இ-ள்) ஒள் - ஒள்ளிய துதலார் நெற்றியையுடையவேசையர், உள்ள
ம் - தமதுள்ளம், ஒருவன் - ஒருவன், உழையதா-இடமாக,கள்ளத்தால்-க
ளத்தால்செய்யும் செய்யும் கருத்தெல்லாந்நினைவெல்லாம்,தெள்ளி-ஆரா
ய்ந்து, அறிந்தவிடத்தும் - அறிந்தவிடத்தும், பாவம் - தீவினை, செறிந்த-
நெருங்கிய, உடம்பினவர் - உடம்பினையுடையார், அறியார் அறியாதவர
வர்—ஈ-று.இ-ம். பாவிளவேசையர்மனதையறிந்துமறியாதவராவரன்ப
தாம்,உடம்பினவர்-எ-அறியார் ப ஆம் அசை (ஈ)

பொதுமகளிர்-முற்றிற்று.

—*—

நக-ம்-அதிகாரம்

கற்புடைமகளிர்,

அஃதாவது-சுற்புள்ளமாதர்தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

அரும்பெறற்கற்பி னயிராணியன்ன

பெரும்பெயர்ப்பெண்ட றொணினும்—விரும்பிப்

பெறுநகையாற்பின்னிற் பாரின்னையேபேணு

நறுநுதலாண்கைத் துளை

(இ-ள்) அரும்பெறல் - பெறுதற்கரிய கற்பின் கற்பையுடைய, அயிராணியன்ன - இந்திராணிக்கொப்பான - பெரும் - பெரிய, பெயர் - பெயரையுடைய, பெண்டிொணினும் - மனைவியாகிலும், வீரும்பி இச்சித்து, பெறும(அதுபவிக்கப்)பெற்ற, நசையால் இசையால், பின்னிற் பார் தன்னழகைக்கண்டுபின்னிற் பவர், இன்மைபே - இல்லாமைமையே, பேணும் - பாதுகாக்கும், நறுதுதலாள் - நற்பெற்றியையுடையாள், நன்மை (நாயகனடைய நன்மைக்கு, துணை - துணையாலாள்—எறு இ-ம், இந்திராணிக்கொப்பான் செல்வமுள்ளவளானாலும் தன்னைப்பிறித்சிசியாதிருக்க வலங்காசஞ் செய்யா திருப்பவளேகற்புடையவள் என்பதாம். நறுதுதலாள் - எதுணை-ப (க)

குடநீரட்டுண்ணு மிடுக்கட்பொழுதுங்
கடனீரறவுண்ணுங் கேளீர்-வரினுங்
கடனீர்மைகையாறாக் கொள்ளுமடமொழி
மாதர்மனையாட்சி யாள்

(இ-ள்) குடநீர் - ஒருகுடநீரால், அட்டு - சமைத்து, உண்ணும் - புசிக்கும், இடுக்கட்பொழுதும் - தரித்திரகாலத்தும், கடல்- கடலின், நீர் நீரா அற - முற்றாக, உண்ணும் - உண்ணும், கேளீர் - இனத்தார், வரினும்- வந்தாலும், கடனீர்மை - செப்கடமைகுணங்களை, கையாற-ஒழுக்கவழியாக, கொள்ளும் - கொண்டிருக்கும், மடமொழி - மென்சொல்லையுடையமாதர் மாதர்கள், மனை மனைவாழ்க்கைக்குத்தக்க, மாட்சியாள் - பெருமையுடையாள்—எறு. இ-ம், ஒருகுடநீரிற்சமைத்துண்ணும் வறுமைக்காலத்துங்கடனீரை முற்றுகக்குடிக்குஞ்சுற்றத்தார்வந்தாலுஞ்செய்யக்கடைமையைக் கொண்டிருப்பனே இல்லாழ்க்கைக்குரியமனையவளாம் என்பதாம், மாதர்-எ-மாட்சியாள்-ப. (உ)

நாலாறுமாராய் நனிசிறிதாயெட்பறனு
மேலாறுமேலுறைசோரினு—மேலாய
வல்லாளாய்வாழுமார் தந்தபுகழுமாண்கற்பி
னில்லாளமர்ந்ததே யில்

(இ-ள்) நாலாறும் - நாலுதிக்கும், ஆறாய் - வழியாய் நனி-மிகவும் சிறிதாய் - சிறியதாய், எப்புறனும் - எவ்விடத்தும், மேலாறு-மேல்வழியாய், மேல் - தம்மேல், உறை - மழைநீர், சோரினும்-சொரிந்தாலும், மேலாய மேலாகியதருமங்கள்செய்ய, வல்லாளாய் - வலிமையுடையவளாய், வாழும்-தான்வாழும், ஊர் ஊரார், தற்புகழும் - தன்னைப்புகழும், மாண்-பெருமைபொருந்திய, கற்பின் - கற்புடைய, இல்லாள்-மனையாள், அமர்ந்ததே பொருந்தியதே. இல் - மனையாகும்—எறு. இம், வறுமையிலுந் தருமஞ் செய்யு மனமுடையவள் வாழ்ந்திருப்பதேவீடாகும் என்பதாம் இல்-எ-அமர்ந்தது-ப (ங)

கட்கினிபாள்காதலன் காதல்வகைபுனைவா
ருட்குடையாளுந்நா ணியல்பினு—ருட்கி

யிடனறிந்தாடி யினிதினுணரு

மடமொழிமாதரான் பெண்

(இ-ள்) கட்டு கண்ணுக்கு, இனியாள் - இனியவளாய். காதலன்-நாயகன், காதல்வகை - இச்சிக்கத்தவைகளை, புனைவாள் - அலங்கரிப்பவளாய், உட்குடையாள் - அஞ்சத்தக்கவளாய், ஊர் - ஊரார்க்கு, நாண் - நாணத்தக்க, இப்பலினுள் - குணமுடையவளாய், உட்கி - நாயகனுக்குப்பயந்து, இடனறிந்து - சமயமறிந்து, ஊடி - பிணங்கி, இனிதின-இன்பத்துடன், உணரும்(புணர்தலை)யறியும், மடமொழி மெல்லியசொல்லுடைய, மாதரான் மாதானவள், பெண் - கற்புடைப்பெண்ணாவாள்—எ-று. இம், கண்ணிற் கினியளாய் நாயகனுக்கு வந்தவளாய் ஊரார்மதிக்கத்தக்கவளாயிருப்பவளே கற்புடையவள் என்பதாம், மாதரான், எ-பெண்ப (சு)

எஞ்ஞான்றுமெங்கணவ ரெந்தோண்மேற்சேர்ந்தெழினு
மஞ்ஞான்றுகண்டேம்போ னுனுதுமெஞ்ஞான்று
மென்னைகெழீஇபினர் கொல்பொருணசையாற்
பன்மாற்புசேர்ந்தொழுகுவார்

(இ-ள்) எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், எங்கணவர் - எம்முடையநாயகர் எந்தோண்மேல் - எம்முடையதோள்களின்மேல், சேர்ந்தெழினும் - சேர்ந்தெழுந்தாலும், அஞ்ஞான்று - விவாகஞ்செய்தவந்நாள் கண்டேம்போல் யாம்கண்டாற்போல, நாணுதம் - வெட்கத்தைபுகுடையோம், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், பொருள் - பொருளின், நசையால் - இச்சையால் பன்மாற்பு - பலருடையமாற்புகளை, சேர்ந்தொழுகுவார் - சேர்ந்துடப்பவர், என்னைகெழீஇபினர்கொல்லோ-என்னவாகத்தழுவினார்களோ—எ-று. இ-ம், எந்நாளும்எங்கணவனைத் தழுவினும்விவாகஞ்செய்த நாளிற் தழுவினாற்போல நாணமடைகிறேன் பொருளிச்சையால் எந்நாளும்பலபேரைச் சேர்பவர்களைப்படித்தழுவினார்களோஎன்றாள் என்பதாம், ஒழுகுவார் - எ என்னை கொல்லோ-ப ஆல்-அகை (இ)

உள்ளத்துணர்வுடையா னேதியதூலற்றால்
வள்ளன்மைபூண்பான்க ணுண்பொரு—டெள்ளிய
வாண்மகன்கையி லயில்வாளனைத்தரோர்
நாணுடையாள்பெற்ற நலம்

(இ-ள்) உள்ளத்து - இதயத்து, உணர்வுடையான் - அறிவுடையவன் ஒதியதூலற்று - கற்றதூற்பாயன்போலும் வள்ளன்மை-கொடுக்குந்தன்மை பூண்டான்கண் - கொண்டவனிடத்து, ணுண்பொருள் - ஒள்ளியபொருள், பேரல தெள்ளிய தெளிந்த, ஆண்மகன்கையில் - ஆண்மகன்கையில், அயில்வாள் - கூரியவாள், அனைத்து - ஒப்பாகும், நாணுடையாள் - நாணமுடையவள், பெற்றநலம் - பெற்றிருக்கின்றகற்பினலம்—எ-று இ-ம், அறிவுடையோள் கற்றகல்வி பயன்படுத்தல்போலும் கொடுப்பவன்கையிற்

பொருள்பயன்படும் நாண்முடையவன் பெற்றகற்பு; சுத்தவீரன் கைவாள் போலும்-எம், நலம்-எ-அனைத்துப் ஆல்-அரோ-அசைகள் (சு)

கருங்கொள்ளுஞ்செங்கொள்ளுந்தூணிப்பதக்கென்
 ரொருங்கொப்பக்கொண்டாளுமர—ஒருங்கொவ்வா
 நன்னுதலார்த்தோய்ந்தவனாமார்புரீராடா
 தென்னையுந்தோயவரும்

(இ-ள்) ஊரன் - தலைவன், ஒருங்கொவ்வா - முற்றுமொவ்வாத - நன்னு
 தலார் நல்லநெற்றியையுடையாரை. தோய்ந்த - சேர்ந்த; வனாமார்பும்
 லைபோலுமார்பு, ரீராடாது - ரீரிலேமுழுகாது; என்னையும் என்னையும்,
 தோய்-சேர, வரும் - வருவான், இஃதெது(பொலெனில்) கருங்கொள்ளு
 ம் - கறுத்தகொள்ளையும், செங்கொள்ளும் - சிவந்தகொள்ளையும்; தூணி
 ப்பதக்கென்லை - பணத்துக்குத் தூணிப்பதக்கென்று; ஒருங்கொப்ப - சரி
 யொக்க, கொண்டாலும் - கொண்டான்பேரலுமாகும்—எ-று இ-ம்; என்
 னுபகன் பலமாதரைச்சேர்ந்துரீராடாதுஎன்னைச்சேரவருவான் இஃதெது
 பொலெனில் ஒருவன் கருங்கொள்ளையுஞ் செங்கொள்ளையும் பணத்துக்கு
 த் தூணிப்பதக்கென்கொண்டான்போலுமென்பதாம், ஊரன்-எ-அரோ-

கொடியவைகளுக்கி பாணரீதே
 னடிபையவிடொதுங்கிச் சென்று துடியி
 னிடக்கண்ணையம். மாமூர நகதஞல்
 வலக்கண்ணையார்க் குரை.

(இ-ள்) பாண் - பாணனே - கொடிபவை - கொடிபசொற்களை - கூறு
 தி சொல்லாதே. நீகூறின-நீசொல்லில் யாம் நாம் ஊரற்கு - நாயகனுக்கு
 துடியின் - உடுக்கையின் இடக்கண்-இடதுபக்கத்தை அணையம் ஒப்பாரை
 ம் அதனால் - அதனாலே அடி - அடியை பைய-மெள்ள இட்டுவைத்து ஒது
 ங்கிய - பதுங்கி சென்று - போய் வலக்கண் - அவ்வுடுக்கையின்வலதுபக்கத்
 தைஅணையார்க்கு - ஒப்பான்வார்க்கு உணைசொல்வாயாக—எ-று. இ-ம்பாண
 னே - கொடிபசொற்களைச்சொல்லாதே நீசொல்லில் எமதுநாயகனுக்குடு
 நகையினிடதுபக்கத்தையொப்பானேன் அதனால்உடுக்கையின் வலது பக்
 கத்தையொப்பானவருக்குச்சொல்வையாக என்பதாம் நீ-எ-உரை-ப (அ)

சாய்ப்பறிக்கநீர்திகழுந்தண்வய லூரன்மீ
 தீப்பறக்கநொந்தேனும்பானேமற்—நீப்பறக்கந்
 தாக்கிமுலைபொருத்தண்சாந்தணியகல்
 நோக்கியிருந்தேனும்பான்

(இ-ள்) சாய்ப்பறிக்க கோரையைப் படுங்க நீர்திகழும் நீர்விளங்கும் -
 தண்வயல்-குளிர்ந்தவயலையுடைய, லூரன்மீது-நாயகன்மேல், நப்பறக்க-ந

யானதுபறக்க, நொந்தேனும் - நொந்தவளும், யானே - நானே, தீ-தீப்போ
றிபறக்க-பறக்க, முலை - வேசையர்முலையால் தாக்கி - மோதி, பொருத்-
போர்செய்த, தண்சாந்து - குளிர்ந்தசந்தனத்தை, அணியகலம் அணரிந்த
மார்க்பை, நோக்கி - பார்த்து. இருந்தேனும் - இருந்தவளும், யான்-நானே
—எ-று இ-ம், எமதுநாயகன்மேலே ஈப்பறக்கநொந்தவளுநானே இப்போ
து வேசையர்முலைகளாலே தீப்பறக்கமோதிப்போர்செய்த மார்க்பைப்பா
ர்த்திருந்தவளுநானே என்பதாம், யான் -எ நொந்தேன்-ப-யான்-எ இருந்
தேன்ப மன் அசை. (க்)

அரும்பவிழ்தாரினுளெம்மருளுமென்று
பெரும்பொய்யுறையாதி பாண—கரும்பின்
கடைக்கண்ணனையதாழ்மறக்கதலு
லிடைக்கண்ணனையார்ச் குறா

(இ-ள்). பாண பாணனே, அரும்பவிழ் முகைவிரிந்த, தாரினுள் மாலை
யையுடையவன், எம்மருளுமென்று எம்மைக்கருள் செய்வானென்று, பெ
ரும்பொய் பெரியபொய்யை, உரையாதி சொல்லாதே, நாம் யாம், ஊர்
கு நாயகனுக்கு, கரும்பின் கரும்பினதுசடைக்கண் சடையிடத்தே, அனை
அனையார்க்கு— அதனால் அதனால், இடைக்கண். கரும்பினடுவிடத்தை.
னையாயகனருள்செய்வானென்று சொல்லவாயாக—எ-று. இ-ம். பாண
ரும்பின்கடையிடத்தைஒப்பானேம் அதனலேகரும்பினடுவிடத்தை பொ
ப்பானவர்க்குச்சொல்லவாயகனப்பதாம், நீ எ உரை ப (ம)

கற்புடையமகளிர் முற்றிற்று

—*—

இரண்டாவதுபொருட்பால் முற்றிற்று

மூன்றாவது

காமத்துப்பால்.

அஃதாவது. காமத்தின்பகுதியைச்சொல்லுதலாம்

சுடும் அதிகாரம்.

காமறுதலியல்.

அஃதாவதுகாமத்தன்மைபயச்சொல்லுதலாம்

முயங்காக்காற்பாயும் பசலைமற்றாடி

யுபயங்காக்காதுப்பின்றுப்காமம்—வயங்கோத

நில்லாத்கிரையலைக்கு நீள்கழித்தண்சேர்ப்ப

புல்லாப்புலப்பதோரறு

(இ-ள்) வயங்கும் - பிரகாசிக்கும். ஓதம் - கடலோசை. நில்லா - நில்
லாமல். திரை - அலைகள். அலைக்கும் - அலைக்கின்ற. நீள் - நீண்ட. வழி -
கழிபொருந்திய. தண்-குளிர்ந்த, சேர்ப்ப கசாயையுடைய பாண்டியனே

முயங்காக்கால் - புணராவில், பசுலை-தேமல், பாயும் - மெய்யிலுண்டாம், ஊழி-பிணங்கி, உயங்காக்கால்-வருந்தாவிடில், காமம் - காமமானது, உப்பு - இன்பம், இன்றும்-இல்லையாம், புல்லா - கூடி, புலம்புவது - பிணங்குவது, ஓராறு - ஒருவழியின்பமாம்—எ-று இ-ம். பாண்டியனே புணராவிட்டால் தேமலுண்டாகும் பிணங்கிச்சேராவிடி விற்பமில்லை சேர்ந்துபிணங்குத லொருவழியின்பம் என்பதாம். பசுலை-காமம், எழுவாய்-பாயும் உப்பின்றும் பயனிலை, (க)

தம்மமர்காதலர் தார்சூழணியகலம்
விம்மமறங்குந்துணையிலலார்க்கு—கிம்மெனப்
பெய்யவெழிலி முழங்குந்திசையெல்லா
நெய்தலறைந்தன்ன நீர்த்து
(கருத்து) பருவங்கண்டாற்றாளாகிப் தலைவிதோழிக்குச் சொல்லியது,
(இ-ள்) தம்-தம்மால், அமர் - இச்சிக்கப்பட்ட, காதலர் - நாயகரது, தார்சூழ - மாலைசூழ்ந்த, அணியகலம் - அழகியமாற்பை, விம்ம - அழுந்த, முயங்கும் - தழுவும், துணையிலலார்க்கு - துணையிலலாதவர்க்கு, இம்மென-இம்மென்னுமோசையாய், பெய்ய - பொழிய, எழிலி - மேகம், முழங்கும்-சத்திக்கும், திசையெல்லாம்-திக்கெல்லாம், நெய்தல்-நெய்தற்பறை அறைந்தன்ன-அறைந்தாற்போலும், நீர்த்து-குணமுடையது—எ-று. இம், தோழியே நாயகர் மாற்பையணையுந் தொழிலில்லாதவர்க்கு மேகஞ்சத்திக்குந் திசையெல்லாஞ் சாப்பறையடித்தாற்போலும் என்பதாம். முழக்கம்-எ, நீர்த்து-ப' இம்மெனல்-ஒசைக்குறிப்பு. (உ)

கம்மஞ்செய்மாக்கள் கருவியொடுங்கிய
மம்மர்கொண்மலை மலராய்ந்து—பூத்தொடுப்பாள்
கைம்மாலையிட்டுக் கலுழ்ந்தாடுணையிலலார்க்கு
கிம்மாலையென்செய்வதென்று

(இ-ள்) கம்மம் - தொழில், செய் - செய்யும், மாக்கள்-மக்கள், கருவி தம்முடைபகருவிகளை, ஒடுக்கிய-அடக்கிய, மம்மர் - மயக்கம், கொள்-கொண்டிருக்கிற, மலை-மலைக்காலத்து, மலர்-மலரை, ஆய்ந்து - தெரிந்து, பூ-பூவை, தொடுப்பாள்-தொடுக்குமவள், துணை-துணைவரை, இல்லார்க்கு-இல்லாதவர்க்கு, இம்மலை-இம்மலையானது, என் - என்னபயன், செய்வதென்று - செய்குவதென்று, கை-கையிலிருக்கின்ற, மலை-மலையை, இட்டு-போட்டு, கலுழ்ந்தாள்-அழுதாள்—எ-று. இ-ம் தலைவனே மலைக்காலத்திலே பூத்தொடுத்த தலைவியானவள் நாயகனில்லாதவர்க்கு இம்மலை பென்னசெய்வதென்று கைமாலையைப் போட்டழுதாள் என்பதாம். தொடுப்பாள்-எ, கலுழ்ந்தாள்-ப. (ங)

செல்குடர்நோக்கிச் சிதரரிக்கண்கொண்டநீர்
மெல்விரலாழ்தெரியா ஷிம்மித்தன்—மெல்விரலி

ஞள்வைத்துநங்குற்ற மெண்ணுங்கொலந்தோதன்
ரோள்வைத்தனைமேற்கிடந்து

(கருத்து) வினைமுற்றிமீண்டதலைமகன்பாகன்கேட்பச் சொல்லியது.

(இ-ள்) செல் - படுகின்ற, சுடர் - சூரியனே, நோக்கி - பார்த்து; சித்ர சிந்திய, அரி-செவ்வரிபாரந்த, கண் - கண்கள், கொண்ட - கொண்டிருக்கிற நீர்-நீரை, மெல்- மெல்லிய, விரல் - விரலால்; ஊழ்- முறைமுறையாக தெரியா-வாங்கித்தெரிந்து, விம்மி - அழுது, தன்-தன்னுடைய, மெல்-மெல்லிய, விரலின்-விரலால், நாள் - (நாம்பிரிந்த) நாள்களை, வைத்து - வைத்தெண்ணி, அண்ணமெல்-அண்ணமேலே, தன்-தனது, தோள்-தோலே, வைத்து-வைத்து, கிடந்து - படுத்து, அந்தோ-ஐயோ, நம் - நம்முடைய, குற்றம்-குற்றங்களை, எண்ணுங்கொல் - நினைப்பானோ—எ-று. இ-ம். பாகனே தலைவியானவள் நாம்பிரிந்துவந்த நாள்களையெண்ணிக் கண்ணீர்விட்டு அழுவாளோ என்றான் என்பதாம். தலைவி - எ, எண்ணுங்கொல் - ப, குற்றம்-செ.

(ச)

கண்கயல்ென்னுங் கருத்தினுறகாதலி
பின்சென்றதம்ம சிறுசிரல்—பின்சென்றது
மூக்கியெழுந்துமெறி கல்லாவெண்புருவம்—
கோட்டியவில்வாக்கறிந்து

(கருத்து) தலைமகன்குறையுற்றதனைப்பாங்கறஞ்சு சொல்லியது.

(இ-ள்) கண்-நாயகிகண்களை, கயலென்னும் - சேலென்றுசொல்லும்; கருத்தினால் - கருத்தால், காதலி - அந்நாயகி, பின்சென்றது - பின்னே தொடர்ந்து, சிறுசிரல் - சிச்சிலிக்குருவி; ஒண்புருவம்- ஒள்ளியபுருவம்; கோட்டிய-வளைத்த, வில்வாக்கு - வில்வளைந்தாற்போலிருந்ததை, அறிந்து - தெரிந்து, பின்சென்றும் - பின்னேதொடர்ந்தும், ஊக்கி - உறுதிகொண்டு, எழுந்தும்-எழுந்தும்; எறிகல்லா - எறியமாட்டாது—எ-று; இ-ம்; பாங்கனே தலைவிகண்களைச் சேலென்றுசொல்லுங் கருத்தால் சிச்சிலிக்குருவி அந்நாயகிபின்னேசென்றது சென்றும் புருவத்தை வில்லென்றறிந்து குத்தாமல்விட்டது என்பதாம். சிரகில்-எ; எறிகல்லா-ப; அம்ம-இடைச்சொல்.

(ஊ)

அரக்காம்பொறும்வா யம்மருங்கிக்கண்ணே
பாற்கானமானறின கொல்லோ—வரக்காரந்த
பஞ்சிகொண்டுட்டினும் பையெனப்பையெனவின்
மற்சிப்பின்வாங்குமடி.

(கருத்து) மக்கட்போக்கியதாயர் செவிலிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) அரக்காம்பல்-செவ்வல்லிப்பூப்போலும், நாலும்-மணநீசும்; வாய்-வாயையுமீ, அம்-அழகிய, மருங்-இடையினையுமுடையாட்கு, அரக்கு விவப், ஆந்த-தோய்க், பஞ்சிகொண்டு பஞ்சுசக்கொண்டு, ஊட்டினும்

ஊட்டியழகுசெய்யினும், கையெனப்பையெனவென்று - (அதற்குநொந்து) மெல்லெனமெல்லெனவென்று, அஞ்சி - ஊட்டுதற்கஞ்சி, பின் - பின்னே, வாங்கும் - வாங்கிப்போகும், அடி-பாதங்கள், பால் - பருக்கைககற்சலையுடைய, கானம் - காட்டுவழிபோக, அன்னே - ஐயோ, ஆற்றினகொல்லோ - பொறுத்தனவோ—எ-று. இ-ம். செனிலியே நமதுமகளுடைய மெல்லடிகளுக்குச் செம்பஞ்சுட்டில் மெல் மெல்ல வெண்பாளோ அவள் பாதங்கள் பருக்கன்கற்களையுடைய காட்டிற்செல்லச் சசித்தனவோ என்பதாம் அடி-எ, ஆற்றினகொல்லோ-ப. (சு)

ஓலைக்கணக்க ரொலியடங்குபுன்செக்கர்
மாலைப்பொழுதின் மணந்தார் - பிரிவுள்ளி
மாலைபரிந்திட்டமுதாள்வனமுலைமேற்
கோலஞ்செய்சாந்தநீமிர்ந்து

(க-து) தலைமகள் பிரிவுடன்படாமையைத்தோழி தலைமகற்குச்சொல்லியது

(இ-ள்) ஓலை-ஓலையெழுதும், கணக்கர் - கணக்காது, ஒலி - ஓசை, அடங்கும்-ஒடுங்கும், புன் - புல்லிய, செக்கர் - செம்மையையுடைய, மாலைப்பொழுதில் - மாலைக்காலத்திலே, மணந்தார் - கூடினவர், பிரிவு-பிரிவை, உள்ளி-நினைத்து, மாலை - பூமாலைகைய, பரிந்திட்டு-அறுத்தெறிந்து, வனம்-அழகிய, முலைமேல் - முலைமேல், கோலம் - அழகு, செய் செய்திருக்கிற, சாந்தம்-சந்தனத்தை, திமிர்ந்து - அழித்து, அழுதாள்-புலம்பினாள்—எ-று இ-ம். தலைவனே தலைவி மாலைக்காலத்திலே உமதுபிரிவையினைந்து மலர் மாலைகைய யறுத்தெறிந்து முலைமீதணிந்த சந்தனக்கோலத்தையு மழித்த முதாள் என்பதாம். தலைமகள் எ. அழுதாள்-ப. (எ)

கடக்கருங்கானத்துக் காளைபின்னாளை
நடக்கவும்வல்லையோவென்றி—சுடர்த்தொடஇ
பெற்றாளுருவன் பெருங்குதிரையநிலையே
கற்றாள் தூருமாறு

(க-து) உடன்போக்குப்பொருந்தின் தலைமகள் தோழிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) கடக்கரும்-கடத்தற்கரிய, கானத்து-காட்டிலே, காளை - நாய்கனாகிய காளை, பின்-பின்னால், நாளை - நாளை, நடக்கவும்-நடந்துபோகவும், வல்லையோ - வல்லமையையுடையயோ, என்றி - என்னையினினியை, சுடர்-விளங்கிய, தொடஇ - வளையல்களையுடையாய், ஒருவன்-ஒருவன், பெரும்-பெரிய, குதிரை - குதிரையை. பெற்றான் - அடைந்தான், அந்நிலையே அப்பொழுதே, அஃது-அக்குதிரையை, ஊறுமாறு - செலுத்துமுறைமையினையும், கற்றான் - கற்றுவல்லவனான், (அதுபோலநாதலன்பின்) சேற்ற்கருமையிலை—எ-று. இ-ம். தோழியே நாளைகாட்டிலே நடக்கவல்லமையுடையவளோ வென்றுகேட்டாய் ஒருவன்குதிரைகொண்டால் அதன் மேலேறவுங் கற்றிருப்பான்என்றான் என்பதாம். அருமை-தோன்றுவே முவாய். இல்லையோன்றாப்பயனிலை. (அ)

முலைக்கண்ணுமுத்து முழுமெய்யும்புல்லு
யிலக்கணம்யாது மறியேன்—தலைக்கணம்
வேங்கைவெருட நெறிசெவியபோலுமென்
பூம்பாவைசெய்த குறி

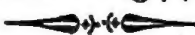
(கருத்து) மகளைப்போக்கிய தாயானவள் கவலையடைந்து சொல்லியது.

(இ-ள்) முலைக்கண்ணும்-முலைக்காம்புகளையும், முத்து-முத்துமாலையையும், முழுமெய்யும் - சரிசமுழுமையும், புல்லும் - தன்னுடலிலமுந்த வெண்ணைத்தழுவிக்கொண்ட, இலக்கணம்-அடையாளம், யாது-எதுவும் அறியேன்-நேற்றறிந்திலேன், கலைக்கணம் - மான்கூட்டங்கள், வேங்கை-வேங்கைக்கு, வெருவும் - பயந்தோடும், நெறி - வழியை. செவியபோலும் - செல்லுவாள்போலும். என்-எனது. பூம்பாவை - அழகியவெண்ணை வள். செய்த - பண்ணின. குறி - குறிகளை—எ-று. இ-ம். முலைகளும் முத்துமாலையையும் தன் மெய்பிலமுந்த என்மெய்யைத் தழுவிக்கொண்ட குறிகள் நேற்றறிந்திலேன் என்மகள் காட்டுவழிச்சென்றாள்போலும் என்பதாம், பான்-தோன்றா வெழுவாய் அறியேன்ப, (க)

கண்மூன்றுடையானும் காக்கையுமபையரவு
மென்னின்றவாயும் பிழைத்ததென்—பொன்னின்றை
கோங்கரும்பன்ன-முலையாய்பொருள்வயிற்
பாங்குஞர்சென்ற நெறி

(கருத்து) தலைமகளிரிவாற்றுகமையத் தோழிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) பொன்னின்ற - பொன்போலுநிறமுடைய, கோங்கரும்பன்ன-கோங்கரும்புக்கொப்பான, முலையாய் - கனதனங்களையுடையதோழியே, பொருள்வயின் - பொருள்வயிற்பிரிந்த, பாங்குஞர்சென்றநெறி - தலைவர் சென்றவழிக்கு, கண்மூன்றுடையானும் - மூன்றுகண்களையுடைய பரமசிவனும், காக்கையும்-காகமும், பையரவும் - படமுடையசர்ப்பமும், என்னின்ற - என்னைப்பெற்ற. ஆயும்-தாயும். பிழைத்ததென்-எனக்குப்பிழை செய்ததுஎன்ன—எ-று. இ-ம் தோழியே தலைவர்பொருள் மேற்பிரிந்தவழிக்குஎனக்குப்பிழைசெய்தது மன்மதனையுருவழித்துப் பின்னும் உயிராக்கி விட்டிவனும் குயில்வளர்த்துவிட்ட காகமும் சந்திரனை விழுங்கிவிட்ட பாம்பும்பெற்றகாலத்தென்னைக்கொல்லாதுவிட்டதாயுந்தான்என்றாள் என்பதாம். கண்மூன்றுடையான் காக்கை அரவு ஆய் எழுவாய்பிழைத்தது.ப
காமத்துப்பால் முற்றிற்று.



ஆதிக்காரம் சிறிக்கும் கூடியசெய்யுள் சா.

பார் மூலமும் உரையும்
முற்றுப் பெற்றது.

